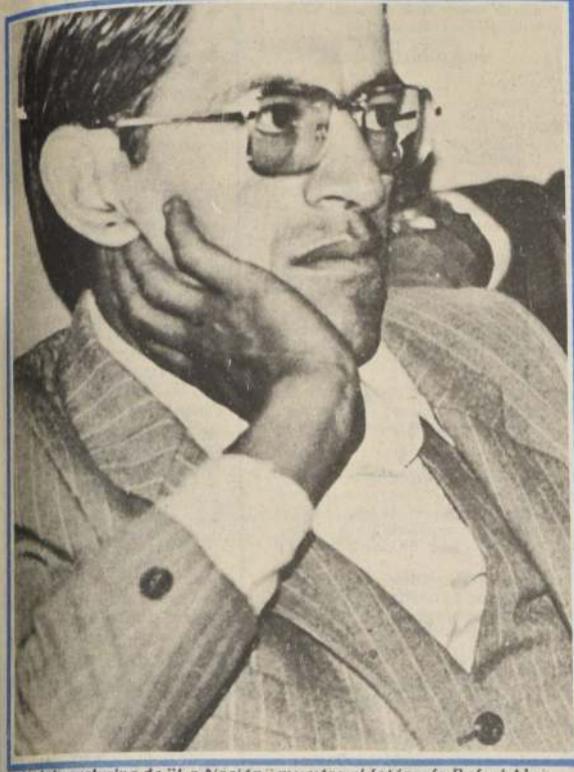


CONFIRMADA PRIMICIA DE "LA NACION"

Un chileno adiestrado en Cuba actuó en asesinato de Somoza



La foto exclusiva de "La Nación" muestra al fotógrafo Rafael Alejandro Mella Latorre, confeso de haber participado en el atentado que costó la vida al ex Mandatario de Nicaragua, Anastasio Somoza. En el grabado inferior, cuando es presentado a la prensa internacional por la policía paraguaya.

Un fotógrafo chileno con adiestramiento guerrillero en Cuba, confesó su calidad de coautor del asesinato del ex mandatario nicaragüense, Anastasio Somoza, perpetrado en septiembre pasado en Asunción, República del Paraguay.

La policía de ese país confirmó ayer la primicia dada a conocer por "La Nación" en su edición del viernes 15, cuando señaló que el Departamento de Investigaciones de Paraguay envió un télex a Investigaciones de Chile, solicitando antecedentes sobre la detención de un ciudadano chileno que aparecía vinculado al atentado que terminó con la vida de Somoza.

Las pesquisas, a nivel internacional culminaron con la confesión de Rafael Alejandro Mella Latorre, de 31 años, reportero gráfico, quien filmó en video tape la totalidad de la acción terrorista del 17 de septiembre, luego que fue contratado para tal efecto —según reveló— por el grupo de extremistas de diversos países, quienes, para su participación, le pagaron 40 mil dólares.

Las investigaciones confirmaron que el atentado contra Somoza forma parte de la escalada terrorista programada poco después que asumió el mando Salvador Allende, época en que nuestro país se convirtió en la sede de asambleas con la participación de representantes extremistas del marxismo, de por lo menos veinte naciones.

Mella Latorre, que trabajó en Chile en la revista "Estadio" y otras publicaciones, aparte de ser corresponsal en viaje de una agencia cablegráfica internacional, confesó que en el atentado actuó junto a Roberto Sánchez, sindicado como argentino; Jiménez Sess Aregui, de na-

cionalidad inconfirmada, de un tal Faustino Zabala, venezolano, aparte de una mujer argentina, cuya identidad no ha sido establecida.

LA CONFIRMACIÓN

BUENOS AIRES, ASUNCIÓN, 22 Enero (DPA).— La policía paraguaya informó que Rafael Alejandro Mella Latorre (31) de nacionalidad chilena, actualmente detenido en el Departamento de Investigaciones de Asunción, es uno de los integrantes del grupo que el 17 de septiembre pasado asesinó al ex Presidente nicaragüense Anastasio Somoza.

La información la proporcionó esta mañana la emisora "Primero de Marzo", de la capital paraguaya a radio "Continental", de Buenos Aires.

Según la versión oficial, Mella fotografió en todos sus detalles el suceso, recibiendo por ello 5.000 dólares anticipados y otros 35.000 dólares que fueron depositados en un banco panameño.

Agrega que el ciudadano chileno había servido anteriormente en la Guardia Nacional —organismo militar creado por el General Somoza— y posteriormente se había plegado a las Fuerzas Sandinistas.

Conforme al parte policial paraguayo.

(Pasa a la Pág. 16 A).

□ Rafael Mella Latorre recibió 40 mil dólares por fotografiar asesinato

300 mil viviendas en próximos cuatro años

"Más de trescientas mil viviendas se construirán en los próximos cuatro años, como consecuencia del espectacular crecimiento y reactivación que ha experimentado el sector", señaló el presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, Máximo Honoro.

El personero indicó que la estimación está basada en los estudios efectuados por la entidad gremial en conjunto con organismos especializados.

"De acuerdo a los datos que tenemos —que incluyen estimaciones de las inversiones proyectadas para el sector en los próximos años y datos del Instituto Nacional de Estadísticas— estamos en condiciones de indicar que, en el presente año, el número de nuevas viviendas será de 60 mil. En el año 1982 esta cifra alcanzará a 70 mil; en 1983 se construirán 80 mil y para el año 1984 calculamos que serán 95 mil las nuevas casas y departamentos", manifestó Honoro.

El presidente de la Cámara, que agrupa a más de un millar de empresas constructoras a través de todo el país, indicó que estas proyecciones se realizaron te-

niendo en cuenta el notorio mejoramiento en la actividad económica nacional. "De continuar este progreso —agregó Honoro— no dudamos que estas cifras seguirán en aumento".

Manifestó Máximo Honoro que "la construcción está creciendo en su nivel de actividad como resultado de la actual política económica en aplicación". "Estamos creciendo debido al cada vez mayor aumento de la demanda —indicó— y esto demuestra que se ha producido un indudable desarrollo nacional".

EFFECTO MULTIPLICADOR

Agregó el personero que "la actividad de la construcción tiene un efecto multiplicador en la economía muy importante. Por cada trabajador activo que trabaja en el sector, hay 1 1/2 más laborando en los sectores de servicio e insumos relacionados con el sector. Agregó que "la reactivación en este sector seguirá en aumento".

(Pasa a la Pág. 16 A).

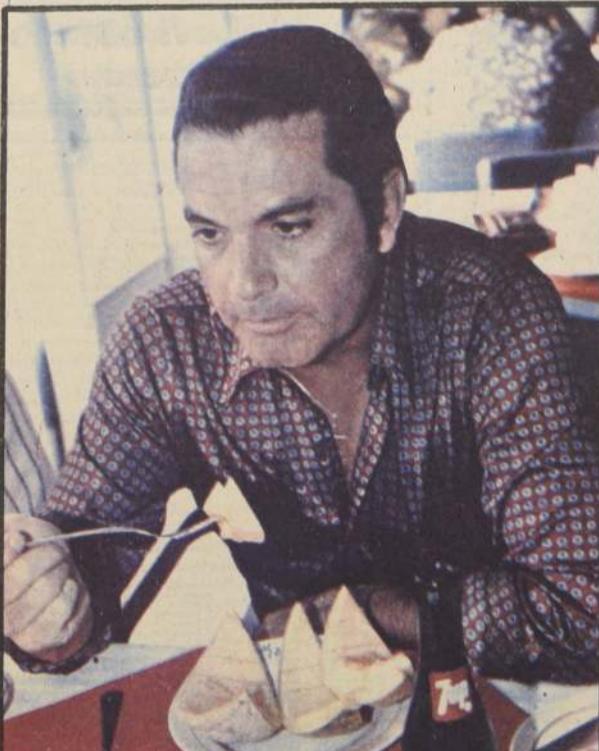
Rehenes relatan horrores del cautiverio



Sanciones para tres agitadoras

Tres agitadoras políticas, que participaron en la ocupación ilegal de la sede de la Confederación de Trabajadores del Cobre, fueron enviadas a permanecer en la zona norte del país, por disposición del Ministerio del Interior.

(Inf. Pág. 7 A)



"Cobreloa buscará la fórmula ideal de actuar inicialmente como visita en Santiago y la presencia de los encargos peruanos en Calama. Estamos acondicionando nuestro estadio para superar las 25.000 personas. Cobreloa será la gran revelación de la Copa Libertadores". El doctor Sergio Stoppel, presidente del club minero en declaraciones a La Nación

(Información Pág. 5 C)

tratamiento de los rehenes dependía de sus guardias.

"Cada persona tiene una historia que contar", dijo Cannon. "Seguimos descubriendo evidencia de graves maltratos a nuestra gente en Teherán".

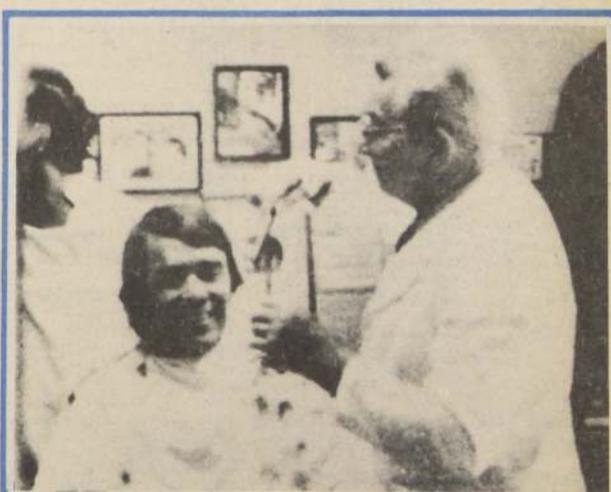
Sin dar detalles concretos, Cannon dijo que hubo casos de golpes, rehenes con los ojos vendados en minúsculas celdas carcelarias y de inquietarseles con noticias falsas de que miembros de su familia en Estados Unidos habían muerto.

Dijo que la mayoría fue privado de correo y que a muchos se les mantuvo maniatados —algunos esposados toda la noche a sillas plegables. Pero recañó que no hubo evidencia de abuso sexual alguno.

La comida era mala y escasa. Varias de los rehenes solamente fueron alimentados a pan y agua por semanas en una ocasión, y otros recibieron solamente los alimentos en paquete y leche en polvo que dejaron en la siesta embajada.

Cannon dijo que los oficiales médicos del Hospital de la Fuerza Aérea norteamericana en Wiesbaden han

(Pasa a la Pág. 16 A)



Bruce Laingen, Encargado de Negocios y el rehén de más alto rango de los diplomáticos estadounidenses prisioneros en Irán, sonríe alegre y confiado mientras le cortan el pelo en el hospital norteamericano de Wiesbaden en Alemania. (Radiofoto AP)

Gobierno investiga el paradero de 4 geógrafos

El Canciller subrogante coronel Ernesto Videla, confirmó la desaparición de cuatro técnicos civiles pertenecientes al Instituto Geográfico Militar, que se encontraban realizando trabajos geodésicos en las zonas de Gorra Blanca, Milodón y Cóndor, en la XI Región del país.

Estos cuatro personas fueron identificadas como el empleado civil a contrata, técnico cartógrafo Patricio Gallardo López; empleado civil de planta, técnico cartógrafo Gustavo Caballero Taulis; empleado civil a contrata, ingeniero de Ejecución Mario Benavides Moy, y el obrero auxiliar Osvaldo Quirós Saldivas.

El coronel Videla informó que hay versiones de que habrían sido detenidos por la Gendarmería argentina, aunque subrayó que aún no se tiene confirmación oficial de los hechos. Añadió que se iniciaron las averiguaciones del caso, con el fin de obtener la verdad de lo sucedido con estas cuatro personas.

Los cuatro técnicos chilenos son civiles, y no portaban armas y se encontraban desde hace tres días en el lugar. El Canciller subrogante indicó que no habían pasado el límite fronterizo, ya que estaban efectuando trabajos geodésicos, que es un sistema internacional al cual Chile está afiliado. Agregó que mediante esa la-

bor y a través del satélite, se permite establecer diferentes elementos técnicos que ayudan a precisar el lugar en el cual se está haciendo el levantamiento geodésico para luego realizar la confección de cartas.

El coronel Ernesto Videla expresó que todavía no se tiene la confirmación de que los técnicos chilenos hayan sido efectivamente detenidos por la Gendarmería argentina. Dijo además que se está averiguando la situación por medios de los canales diplomáticos, reiterando que en ningún caso habrían traspasado los límites fronterizos, aún cuando se encontraban en una zona que está en estudio para delimitar la frontera.

Videla explicó que la zona en que laboraban los técnicos chilenos es un área carente de cartografía y de muy difícil acceso. Por ese motivo —señaló— se utiliza

(Pasa a la Pág. 16 A)

La Nación

Servicios

Santiago, Chile
Enero, Viernes 23-1981

Servicio de buses

(Horario: Llegada - Salida)



BUSES AL NORTE

(Amunátegui N° 920) Informaciones Fono 712141

Más de treinta empresas cubren las necesidades de los usuarios que requieren del país:

Empresa	Destino	Horario
Ahumada	Los Andes, San Felipe, Saladillo	Cada 30' desde las 7.30 hasta las 19:45
Brach	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.00 y 19.00 horas.
Bejean	La Serena, Coquimbo	23.15 horas.
Buses TAL	Coquimbo, La Serena, Tongoy	17.30 y 23.30
CHIAR	Calera, Pichidanguí, Illapel, Salamanca	15.00 y 18.00
Combarbalá	La Calera, Los Vilos, Combarbalá	13.00 horas.
Chili-Bus	Antofagasta, Iquique	18.00 horas
Costa Azul	Calera, Quillota, Concon, Quintero.	Cada 30' de 8.00 a 13.15 Horas
Expreso Norte	Coquimbo, Serena, Vicuña	13.15 y 23.00 horas.
Fénix	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 y 10.00 horas.
Fichtur	Antofagasta, Iquique, Arica	9.00 horas.
Fliota Imperial	Villa Rinconada, San Felipe	Cada 30' desde las 9.00 a 21.00 horas.
Fliota Barrios	Antofagasta, Chuquí, Calama	10.30 hrs. (dia por medio) y 15.00 y 19.00
Golondrina	La Calera, Quillota, Limache	Cada 30' desde las 7.40 a las 21.00
Inca Bus	Ilapel, Salamanca, Los Vilos	17.00 - 21.00 y 21.15 hrs.
Jedimar	Copiapó, Potrerillos, El Salvador	De 7.00 a 14.00 cada 30
Los Conquistadores	La Calera, La Ligua, Papudo, Zapallar, Petorca, Chincoco	de 15.00 a 19.00 horas a la hora
LIBAC	Ovalle, Coquimbo, La Serena, Vallenar, Copiapó	6.30-7.15 y 8.15. Por la tarde a la hora
LIGUA	La Calera, La Ligua	de 15.00 a 23.35 horas.
MALDONADO	Antofagasta, Iquique, Arica	21.00-21.15-23.00 y 23.15 hrs.
Norte Verde	Antofagasta, Calama	6.30-7.15 y 18.15 hrs.
Pali Bus Norte	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 hrs.
Ramos Cholete	Los Andes, San Felipe, Putaendo	Cada 30' desde las 7.00 hasta las 20.45
Ruta 57	Antofagasta, Iquique	9.30 horas
Tarsacapá	Reñaca, Concon, Quintero	A la hora de 8.00 a 21.00 horas.
Trans Mar	Antofagasta, Iquique, Arica	9.30 horas
Tas-Chopas	Ovalle, Coquimbo, Serena, Los Vilos	9.00-13.30-14.30-16.00-23.00 y 23.15
Turis Norte	Antofagasta-Tocopilla	8.00-15.00 y 17.30 horas
Valle Choppa	La Calera, Ilapel, Salamanca, Los Vilos	Cada 30' desde las 8 a las 21.00 hrs.
Valle Verde	Curacavi	(10.15 y 13.30 a Casablanca)
Via Norte	Copiapó, Vallenar	20.30 y 21.00 horas.

CHILE-BUS (Morandé 838. Fono 85102)

Chile Bus	Jumbo (2 pisos) La Calera, La Serena, Copiapó, Arica.	9.30 horas.
Chile Bus	Jumbo (2 pisos) a Concepción Terminal Rodoviario Valparaíso.	23.30 horas (También de Terminal Stgo.)

BUSES INTERNACIONALES

Inter-Chile	Mendoza	Todos los días a las 7.30 horas desde Morandé 838 y Terminal Santiago.
Coitrán	Mendoza	7.00 y 13.00 horas (Autos todos los días)

BUSES AL SUR

Av. Libertador B. O'Higgin	3.800. Informaciones Fono 791385
----------------------------	----------------------------------

ANDISUR	Chillán-Lota	22.30 y 23.00
Buses Vásquez	Concepción, Los Angeles / Angol	23.00
Buses Norte	Osorno-Punta Arenas	20.00
Chile-Bus	Chillán-Talcahuano	23.30
Costa Bus	Chillán-Punta Arenas	23.00
Cruz del Sur	Ancud-Castro	18.00 y 19.00
Chevalier	Chillán-Concepción	23.00
Flecha Dorada	Los Angeles-Chillán-Temuco	21.45-22.30
Floja Sur	Chillán-Temuco	23.00
Floja L.	Chillán-P. Montt	21.20
Galaxia	Chillán-Lota	22.20
Garbo-Tour	Concepción-Lehu	22.30
IGI-LLAIMA	Concepción-Castro	18.30-21.00-22.00-23.00
Licarayen	Chillán-Talcahuano	22.00 y 23.00
LIT	Rancagua-Puerto Montt	16.00-19.00-22.30
Longitudinal Sur	Chillán-Osorno	21.00
Lia Frontera	Temuco-Puerto Montt	19.30-21.30-23.00-23.30
Ruta 2.000	Concepción-Villarrica	22.00-23.30-23.30
Regional Sur	Temuco-Panguipulli	21.40-22.30
Sol del Pacífico	Chillán-Concep.-Talcahuano	14.15
Turismo San León	Chillán-Talcahuano	21.30-22.30
Tas Choapa-Sur	Chillán-Concep.-Thono-Los Angeles	13.30-17.00-23.00-23.15-23.20
Tur Bus	Chillán-P. Montt	15.15-21.00-21.30-22.00-22.30-23.00
VARMONT	Los Angeles-P. Montt	23.30-19.00
		19.00

A VALPARAISO Y VINA DEL MAR

Informaciones Fono: 796452

Costa Bus Salida a Viña del Mar cada 15 minutos
Cóndor Bus Salida a Viña del Mar cada 30 minutos

Marco Polo Salidas a Valparaíso

Pullman Bus Salidas cada veinte minutos
Pullman Lit Tres salidas diarias
Sol del Pacífico Salidas cada 25 minutos

A RANCAGUA- San Fernando y otras ciudades

Via Tur Rural Sur San Fernando-Linares 21.30-22.30-23.00

Buses del Sur Rancagua Desde 7.30 hasta las 21.30 (cada media hora)

Buses Maule Rancagua Desde 6.30 horas hasta las 21 horas (cada media hora)

Santa Cruz Calchagua-Peralillo Desde 7.30 hasta las 19.30 hrs.

Colchagua Express Pullman Constitución Desde 6.30 hasta las 20.30 hrs.

Transbds Rancagua Desde 6.30-8.30 hasta las 22.30 hrs.

Pullman Teno Teno 6.30-10.45-14.00-14.15-18.40-14.15-

Andimar Pichilemu 6.45-8.00-10.15-11.15-12.45-13.45-

Via Tur Ruta H. San Fernando-Linares 15.20

Buses Maule Las Patagotas 7.30-11.30

Gacela Azul Talca-Villa Alegre 17.15 hrs.

Longisur San Fernando-Chépica 17.10

Tur Bus San Fernando-Constitución 15.15

Rancagua Desde las 13.50 hasta las 22.00 (cada media hora)

Via Ruc San Vicente Las Cabras 17.50

Bucamar San Fernando-Bucaramu 14.40

Flecha Dorada San Vicente-Pichideguas 14.00-14.45-15.45-16.00-17.00-18.15-19.30-20.00

Santa Cruz Santa Cruz-Nancagua Desde 14.15 hasta las 20.00 hrs.

Galgo Azul Curicó-Chimbarongo Desde 14.00 hasta las 21.30 hrs.

Express Pullman Curicó-Constitución Desde 14.30 hasta las 20.30 hrs.

Colchagua Marchigui Desde 14.30 hasta las 20.30 hrs.

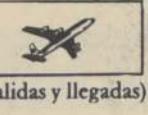
Via Horizonte San Antonio Desde 14.30 hasta las 18.30 (cada media hora)

Pullman Bus San Antonio-Mirasiol Desde 16.15 hasta las 20.30 (cada media hora)

Liolio Cartagena-Algarrobo Desde 17.00 hasta las 20.30 hrs. (cada media hora)

Robles Cartagena 14.30-15.00-15.15-17.15-18.15-18.45

VUELOS NACIONALES



(Salidas y llegadas)

HOY

SALIDAS

LAN CHILE (719165 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 118 a las 08.15 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 054 a las 09.30 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

LADECO (719052 Aeropuerto Merino Benítez). Vuelo 022 a las 15.45 hrs. a Antofagasta y Calama. Vuelo 064 a las 08.30 hrs. a Iquique y Arica. Vuelo 071 a las 11.15 hrs. a Puerto Montt y Punta Arenas.

AEROANDINA (710719 Aeropuerto Los Cerrillos). Vuelo 200 a las 08.00 hrs. a Concepción. Vuelo 300 a las 11.30 hrs. a Concepción y Temuco.

LLEGADAS

LAN CHILE. Vuelo 134 a las 17.00 hrs. de Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 18.55 hrs. de Arica y Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO. Vuelo 023 a las 21.25 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 14.40 hrs. de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

AEROANDINA. Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 hrs. de Temuco y Concepción. Vuelo 205 a las 21.25 hrs. de Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

HOY

SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 134 a las 17.00 hrs. de Isla de Pascua. Vuelo 119 a las 18.55 hrs. de Arica y Iquique. Vuelo 084 a las 18.15 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

LADECO. Vuelo 023 a las 21.25 hrs. de Calama y Antofagasta. Vuelo 065 a las 14.40 hrs. de Arica. Vuelo 070 a las 19.55 hrs. de Punta Arenas y Puerto Montt.

AEROANDINA. Vuelo 201 a las 10.45 hrs. de Concepción. Vuelo 301 a las 17.15 hrs. de Temuco y Concepción.

VUELOS INTERNACIONALES

MAÑANA

SALIDAS

LAN CHILE. Vuelo 145 a las 12.45 hrs. a B. Aires y Montevideo. Vuelo 116 a las 19.00 hrs. a Caracas.

BRANIFF. (716266). Vuelo 900 a las 22.10 hrs. a Lima, Nueva York. Vuelo 926 a las 00.30 hrs. a Los Angeles, San Francisco. Vuelo 979 a las 14.45 hrs. a B. Aires.

LADECO. Vuelo 200 a las 17.30 hrs. a Mendoza.

AEROLÍNEAS ARGENTINAS: (88062): Vuelo 031 a las 12.55 hrs. a B. Aires, Madrid, Roma, Frankfurt.

La Nación

Nuestra causa es la causa de Chile

Agustinas 1269—Teléfonos 82222-67036-67863
Fundado el 14 de enero de 1917

Jaime Valdés
Sebastián Bertolone
María Folli
Manuel José Gamonal

Director y representante legal
Subdirector
Gerente
Jefe de Redacción

Editado en offset por la Empresa Periodística "La Nación" S.A.

Regularización de títulos de dominio

El Ministerio de Bienes Nacionales informó que en el presente año se espera atender y dar solución a cincuenta mil pequeños propietarios rurales, cuyos títulos de dominio aún no se han regularizado.

Esta acción se enmarca dentro de los planes sociales del Gobierno y apunta a erradicar los focos de extrema pobreza en aquellas áreas minifundieras.

Se estima que en la actualidad a lo menos 164 mil propietarios, repartidos en todo el territorio nacional, no tienen regularizada la posesión de sus tierras. Este problema, que afecta desde hace décadas a sectores de recursos escasos, ha sido enfrentado con decisión por la ya citada Secretaría de Estado, a través de un programa integral. El año pasado, por ejemplo, fueron entregados once mil 275 títulos saneados, superando en más de un 10 por ciento la meta propuesta.

La mayor concentración de minifundios, cuya tenencia no ha sido regularizada, se encuentra en las regiones VI, VII, VIII y IX. En ellas el valor de la tierra es inferior al costo normal de regularización, razón que por años, también, impidió a sus propietarios un saneamiento de su situación. Tal hecho, a su vez, hoy les coarta la posibilidad de tener acceso a subsidios o a créditos, todo lo cual se transforma en un círculo vicioso que frena cualquier progreso futuro.

Valga señalar que una parte importante de estos minifundios permiten escasamente, en la actualidad, la subsistencia de sus dueños y sus familias, careciendo, por tanto, de toda otra proyección económica.

Atendida la situación de estos propietarios y lo oneroso que a cada uno le significaría llevar a cabo una regularización de sus tierras, el Ministerio de Bienes Nacionales ha establecido un procedimiento ágil y de bajo costo destinado a sanear los títulos de dominio. El programa contempla, además, la implementación futura de una política crediticia y la posibilidad de postular a subsidios y asistencia técnica.

Se estima que de esa forma se incentivaría a los minifundistas para que mejoren la productividad de sus terrenos, la misma que puede tener una incidencia muy alta en el área hortícola y de reforestación. Ello les significaría la elevación sustancial de su estándar de vida y el mejoramiento de sus actuales condiciones, integrándose de lleno al bienestar general logrado en el país al cabo de siete años del actual Gobierno.

De "La Nación"

del 23 de enero de 1921

El Presidente de la República enfrentaba decididamente al Congreso Nacional. En carta enviada a sus Ministros, rechazando sus renuncias, disparaba todas sus baterías contra los senadores. Estos habían negado el paso para que Víctor E. Robles se hiciera cargo de la Legación en China. El Ministro de Relaciones renunció y el Gabinete entero solidarizó. Imperaba el sistema parlamentario. Arturo Alessandri Palma montó en cólera. Había heredado una hacienda pública en bancarrota; los otros frentes no eran mejores. El parlamento era intransigente y los parlamentarios jugaban a los discursos y al boicot. Empezó a incubarse la constitución de 1925 que redactaría José Maza y sus asesores.

Tiempos en que Santiago era una ciudad de reducida área. República y Ejército eran las calles donde se concentraba la riqueza del país. Otras diez paralelas o transversales completaban el barrio exclusivo. También las que circundaban la Motagua, la Plaza de Armas y el edificio del Congreso Nacional. Alumbrado de gas hidrógeno y otra parte de fosfocárticos. Eran las únicas asfaltadas. El resto empedrado o tierra simplemente. Familias con muchos hijos y fortunas amasadas en el agro, el algodón, abogacil, Chañarcillo, el salitre, gestión de contratos entre el Estado y empresas extranjeras.

Barrrios ultra o periferia eran Mapocho, Recoleta, Independencia y el Camino de la Cintura (Av. Matta). Muchos perros escarbando en las bártulas de tales sectores, aire impuro, infecciones y epidemias. La Plaza de Pintor, hoy Baquedano, era el punto de partida de caballerizadas infamantes que se extendían por Vicuña Mackenna hasta el Camino de la Cintura. Móvil con ambiente y aroma de estiércol. Se agregaba el Mapocho con vientos pestilentes efluviós. Una cloaca. Vivían en esos lugares dos tercios de la población de Santiago que no llegaba aún a las 400 mil almas.

En el otro mundo, el de la mitad del ferrocarril restante, las damas iban toquillas con sombreros a lo Van Dyck, de mantas abullonadas, ceniéndolas a reventar. Imperaba el talla de



La sombra de la historia

Por George Will

El partido que quiso estar demasiado satisfecho con los cambios culturales del país, ser demasiado confiado del mundo y sus conflictos y demasiado negligente con respecto de la base económica de la nación, ha pasado

patológico al comunismo, que los Estados Unidos habían sido demasiado agresivos en el mundo de posguerra y que este país había dependido demasiado de su poderío militar y muy poco del poder de la persuasión.

Los eventos históricos tienen sombra, y la nación acaba de salir de la sombra de Vietnam y Watergate. Dichos episodios hicieron posible una presidencia carteriana, la cual a su vez provocó una victoria de Reagan. Se dice que las lecciones que aprendemos de nuestras calamidades tienden a ser calamitosas. La "lección" de Vietnam fue, para muchos, el pensar que la nación padecía de un temor

absurda y anacronismo. Reagan no quiere regresar al pasado, sino a la manera que solíamos enfrentar el futuro en el pasado.

Casi todas las sociedades han tenido una visión de su edad de oro, y casi siempre la han ubicado en el pasado lejano. Nosotros, sin embargo, siempre la hemos ubicado en el futuro. Reagan rehusa creer que la trayectoria histórica estadounidense ya ha cumplido su edad de oro. Por lo tanto, es una clase de restaurador conservador no muy común, ya que lo que intenta restaurar no son las estructuras sociales tradicionales, sino la creencia tradicional en un cambio progresivo.

Ese conocido cereal

Por Mariano Reyes

Aunque las pequeñas parcelas agrícolas privadas —uno de los últimos bastiones de libre empresa en la economía soviética— representan en proporción sólo el 3 por ciento de las tierras cultivables de la nación, su producción equivale aproximadamente al 30 por ciento de los alimentos que se consumen por el pueblo soviético, y en un porcentaje mayor: la carne.

Los que se reconocen, hoy, como adeptos a la dictadura del proletariado, son adeptos de un fantasma. Si lo son con respecto a la doctrina de la plusvalía, entonces lo son de un teorema científicamente insostenible, en realidad ya abandonado por los devotos del marxismo: ganancias también deben ser obtenidas en los países comunistas, si no, ¿cómo podrían financiar su propio Estado? Con respecto a la ley de la tasa decreciente de las ganancias, —eso no lo hace nadie—, ni en serie ni en broma.

Si se trata de la disolución del Estado, sería una batalla reírse de esa ironía, en el país del culto a la soberanía, del miedo policial, de las obscuras exhibiciones de nuevas armas en la Plaza Roja y las increíbles flotas de guerra en los siete mares.

La imaginaria utópica soviética se esfuma rápidamente. El gobierno y el partido han publicado recomendaciones, esta semana, para permitir a los parceleros privados el número de animales en sus establecimientos, que acreciente las cifras habituales. Las recomendaciones apuntan también a un mejor suministro de fertilizantes y equipos, e incluso que los parceleros privados, mediante acuerdos especiales, puedan hacerse cargo del cultivo de las granjas colectivas y estatales.

Parece ser que las autoridades soviéticas entran de lleno en la implementación de las "ventajas comparativas" en el terreno de la agricultura. Era ya hora, el territorio más grande del mundo, con una población semejante a la de los Estados Unidos de Norteamérica, no ha sido nunca capaz de alimentar a su pueblo, ni mucho menos producir excedentes agrícolas, efecto y causa de la aplicación de un modelo anacrónico y obsoletante.

Las nuevas medidas, que aparentemente propugnan un aumento de la producción de alimentos en general, procurarán dar respuesta a la duda de Ivanov, el personaje de un "chiste" de circulación reciente en Moscú: Encontrándose dos moscovitas en la Plaza Roja, Puerco e Ivanov, al escuchar este último al primero comentar sobre los últimos éxitos y logros de la nación soviética: la invasión de Afganistán, el freno de Polonia, los avances centroamericanos, y como consecuencia de lo anterior, que el mundo será necesariamente comunista antes de diez años, Ivanov le pregunta con ingenuidad: Todo eso está muy bien, camarada, zpero a quién le podremos comprar trigo entonces?

Verano de folklore

Por Jorge Tapia Vidal

Resulta grato y hasta sorpresivo el repunte que ha tenido el folklore como punto de encuentro entre chilenos y chilenas. Grato, porque proviene de sentimientos puros y profundos. Sorpresivo, por su rencor pleno de brios y nuevas sendas en la interpretación y composición en esta época. Y más aún, si se trata de una iniciativa apoyada por las autoridades comunales que están colaborando a que nuestro cantar no se quede atrás, entremezclando con la música folclórica.

Los diversos festivales folclóricos que se realizan en los meses de verano —Olmue, San Bernardo, Laja o La Guinda— demuestran que no es necesario contar con fondos comunales extraordinarios para llenar un recinto de público, organizar un encuentro de cantares chilenos, buscar nuevas voces y, en definitiva, regar en forma permanente las raíces culturales que jamás deben percer por la sequía de

la indiferencia y la poca cultura musical.

Reunirse alrededor de una guitarra y un cantor, siempre ha sido una presencia inalterable de sentimiento patrio y respeto por las tradiciones musicales del pueblo. Dedicar tiempo y dinero, por poco que sea, para patrocinar y entusiasmar al público hastiado de las transferencias culturales foráneas, más que un desafío es un deber. Y el esfuerzo de quienes tienen en sus manos el mandato de una comuna, por cumplir con dicho deber, es doblemente loable. Fácil resultaría que todos estos entusiastas organizadores se fueran por las sendas conocidas y montaran simples confrontaciones deportivas, de música popular internacional o simplemente lugares de diversiones electrónicas y pasatiempos superficiales. Más fácil sería seguir entregando a las nuevas generaciones que ya ingresaron a la historia, alternativas comprobadamente menos exigentes y más baratas

intelectualmente hablando. Pero las tareas nobles nacen de objetivos puros, y el cantar chileno es lo más cristalino que una nación como la nuestra puede mostrar a sus hijos.

Bienvenido verano con guitarras y cantos chilenos. Bienvenido como es en septiembre, que gracias a muchos ha dejado de ser el único mes del folklore en el país. Juntos, el norte y el sur, la cordillera y la costa, se unen en un abrazo de acordes y puentes de silbidos y huellas llenas de vida, de tierra y de campos.

Cantan Olmué, San Bernardo y Laja. Canta Chile y su eco resuena alegre y vigente en todo aquél que mira su riqueza natural como un patrimonio legado por siglos de autenticidad y orgullo. Si continúan estos encuentros, festivales y certámenes donde se miden la vivacidad y talento por la danza y el cantar, chileno, un día, no muy lejano, todo el país habrá conocido, como antes, la verdadera senda del canto chileno.

¡Ronald querido!

Los últimos días he estado ocupadísimo. Me entreteve con un curioso teletipo de los tantos que tenemos en el diario. El teletipo este me salió con una! Hizo rebotar en Agustinas 1269, cuarto piso sin ascensor, unos cables de Asia y Europa que tenían como destino la Casa Blanca. Todos de felicitaciones para Regan. Intrigado, consulté a un chasquilla. Dijo que como en el teletipo conectado al satélite, de seguro que arriba se entredaron sus alambres con los de la conexión de la Casa Blanca. Alguna peladura, agregó. Metros y más metros de cable. Los teletipos son incautables para difundir cuanta noticia tienen los periodistas por ahí. Un despacho de un corresponsal que tiene su sede en la copucha del Kremlin. Textual:

Moscú Punto Ronald Reagan Punto Washington Punto Queridísimo Ronald. Mi amistad es sincera y abierta. Partamos como buenos amigos. Te adelanto, por si tu CIA no te lo ha dicho, que dentro de los próximos cuatro años proyecto invadir seis países. Espero no te opondrás. Con Carter nos entendimos tan bien. Te dejaré las manos libres en California. Invade, devasta, mata, haz lo que quieras. También espero llegar al poder en Italia, a través de mis condiciones. No te opongas, al revés, facilitame las cosas. En nuestra política de compensaciones, puedes hacer lo que quieras en el Cañón de El Colorado. Yo no quiero nada con esos colorados. Pintalo de verde, si te da la gana. No podrás decirme que no soy generoso. Al Walea lo haré trizas. Retírame, por favor esos servicios de inteligencia alemanes de Polonia. Los tengo a todos detectados. Sigue mejor actuando con tu CIA. Esos alemanes usan un idioma y unas claves que le complican la vida mi KGB. Lo de la CIA, en cambio, lo sabemos todo. Te retrubiré con un silabario ruso y su correspondiente traducción al inglés. Tengo proyectado matar a tres millones de afganos, que me juegan a la rebeldía. Tu puedes despedazar al gobernador y al alcalde de Nueva York. Quema la ciudad entera, si lo deseas, incluido Brooklyn y Harlem puedes agredirles Long Island. De hacerlo, no me meteré para nada en nada de lo tuyo. En cuanto a China, no te acerques por ahí. Te lo pido encarecidamente. Tu sabes. Es asunto personal. Primero fue el Mao el que me hizo la jugada y ahora el Hua sigue con lo mismo. Puedes acercarte a Alaska. Hay petróleo y queda oro todavía. Lo de Alaska, si, lo veremos más adelante. Cuando tengas tres millones de nucleares revisaremos la venta esa del Zar. En cuanto a los latinoamericanos, estoy adiestrando a muchos miles para que sean expertos en guerrillas, saqueos y pillajes. Actuarán con otro nombre, tupas, sandinistas, mirtistas. Algunas facilidades que tu dieras con tus embajadas y misiones, te lo agradecería. Sería capaz de darte hasta la medalla Stalin en primer grado. Hazine esta gauchada, como dicen los chilenos que han estado en Argentina. Con los chilenos esos, a propósito, no quiero nada, pues son otros que me jugaron sucio. Besos para tu vicepresidente. Veo todas tus películas.

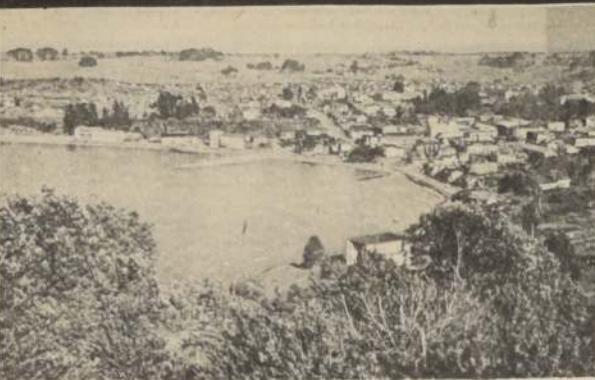
La próxima te escribo de Kabul o Varsovia. Puede ser también Belgrado. Besitos, Leonidas.

Humor

El sistema soviético podrá oprimir, pero no puede impedir el humor de sus trabajadores. La siguiente es una historia que se cuenta en Moscú:

Se dice que los obreros tienen serios problemas con su llegada al trabajo. Si lo hacen con miedos de retraso, el Comisario Político de la empresa los acusa de atentar contra los sagrados principios de la revolución: si, por el contrario, se adelantan, la acusación es por tratar de obtener ventajas políticas respecto de sus demás camaradas; por último, si llegan con puntualidad a la hora de ingreso, se inicia una investigación para saber quién les regaló el reloj.

Para aquellos que soñaron con una playa o un bosque propio, hoy tendrán la oportunidad de concretarlo, en el remate programado por el Ministerio de Bienes Nacionales en la X Región. Un aspecto de Puerto Varas, donde se subastará el Gran Hotel de esa ciudad.



Islas y playas rematan hoy en la X Región

Islas, hoteles y fundos figuran en la lista de propiedades que se rematarán hoy en la X Región, con la presencia del Ministro de Bienes Nacionales

Subrogante, Jorge Calderón Figueira.

La subasta se realizará en el Gran Hotel de Puerto Varas, también en

venta, y forma parte del programa de enajenación de bienes, impuesto por esa Secretaría de Estado para el presente año.

Entre los territorios insulares que se venderán destacan las islas San Pedro, Yencoma, Redonda, Grupo Guapikilán, Grupo Esmeralda, perteneciente a la comuna de Quillón, y las islas Tictor de la comuna de Chaitén cuyos territorios alcanzan a las ocho mil 765,5 hectáreas. El precio mínimo de remate de estos bienes será de siete millones 807 mil pesos.

En cuanto a las propiedades turísticas enajenadas, en esta oportunidad están la playa Paugal de Maulín, la Hostería Pargua y algunos terrenos de Peulla. Su extensión es de 53,5 hectáreas y el valor mínimo de venta está estipulado en 32 millones 173 mil pesos.

Con respecto a las propiedades urbanas que se rematarán, éstas alcanzan a las 493 mil 462 metros cuadrados. Se venderán en 32 millones 705 mil pesos como mínimo.

Según las bases, el interesado que quiera hacer ofertas por distintos bienes a rematarse en el mismo acto, deberá acompañar un vale vista o una boleta bancaria del 10 por ciento del monto mínimo del bien de mayor valor.

Los requisitos añaden que el pago se efectuará el 10 por ciento al contado, en dinero efectivo o vale vista a nombre del Tesorero General de la República. El saldo se cancelará en 10 cuotas anuales sucesivas.

En el remate de hoy a las 15.30 horas también estarán presentes el Subsecretario del Ministerio de Bienes Nacionales Subrogante, Patricio Yory Walker, y la jefa del Departamento de Bienes Nacionales, Lucía Matus Rodríguez.

MATAMOSCAS ELECTRÓNICOS:
Moscas, zancudos, mosquitos polillas, etc.

FILTROS, ESTERILIZADORES Y ABLANDADORES DE AGUA, para uso hogareño y comercial

TELEFONOS PROGRAMABLES, con memorias y calculadora

PHONE MATE Máquina contestadora de teléfono, con control remoto

MIMICA Y GONZALEZ LTDA.
IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES
Carmen 65
fono 381663, Cas. 9959, Stgo.

MUNICH
FUENTE DE SODA Y CERVECERIA
el café de los deportistas

ATENDIDO TODOS LOS DIAS DEL AÑO POR SU DUEÑA:
MARIA CARREÑO VDA. DE ODANO OFRECE A SU DISTINGUIDA CLIENTELA LAS ESPECIALIDADES EN:

- lomitos
- gordas
- vienesas
- fricandelas
- y el rico s'chop helado

PAN FABRICADO EN CASA

Vicuña
Mackenna 480
fono 222235

GOOD YEAR
NEUMATICOS-CAMARAS -BATERIAS
RECAUCHAJE Y MONTAJE
OFERTA DE PRECIOS PERMANENTES



I. RABINOVICH
COMERCIAL
Y CIA. LTDA.

CONCESIONARIOS
AUTORIZADOS

MATURANA 1298
FONOS: 65744-715165
Avenida Balmaceda esq. Maturana
SANTIAGO-OESTE

LOPEZ Y GUAJARDO LTDA.
SERVICIO AUTORIZADO

CHRYSLER

Ofrece Mecánica en general. Desarrolladoras - Pinturas. Electricidad. Sellado de carrocerías - etc. Accesorios originales directamente de USA. Dirección Hidráulica para Dodge Dart y Dodge Alpine.

- Luz de Guantería
- Luz de Mapes
- Luz de Cenicero
- Reloj Digital
- Control remoto - apertura capot
- Defroster trasero
- Llantas
- Alta vidrios eléctricos
- Foco Halógenos
- Molduras apoya brazos
- Molduras de Zócalos
- Molduras de Contornos de Vidrios
- Molduras laterales

Sistema de Créditos - Diners

ARTURO PRAT 1939
TELEF.: 52861-566796

ESPAÑA HOTEL

ALMUERZO \$ 220

ENTRADA SOPA PLATO DE FONDO POSTRE CAFE

LOS JUEVES Y DOMINGOS ARROZ A LA VALENCIANA

INCLUIDO EN EL MENU AL MISMO PRECIO

SE ATIENDEN DELEGACIONES Y SERVICIOS PARA FIESTAS Y REUNIONES

MORANDE 510
FONOS 66066-85245

Pudahuel: descenso del 200% en la mortalidad infantil

Una caída vertical del índice de mortalidad infantil en la comuna de Pudahuel, con una cifra de descenso del 200 por ciento en los últimos diez años, fue dada a conocer por el Secretario Regional Ministerial de Salud, doctor Guillermo Morales, con ocasión de la visita del Intendente metropolitano a dicha zona santiaguina.

El general Urzúa, durante su recorrido, demostró especial interés en la labor del consultorio "Pudahuel", que presta atención médica a 70 mil pobladores a través de las distintas especialidades clínicas, como pediatría, ginecología, servicio dental y cirugía, entre otras. Los pacientes que acuden en demanda de atención, reciben diagnóstico gratuito y medicamentos sin costo alguno a través de la farmacia del consultorio.

De acuerdo a lo informado por el doctor Morales, aparte del fuerte descenso de la mortalidad infantil, la comuna de Pudahuel mantiene fichas médicas de seis mil 800 niños menores de seis años de edad, a través de las distintas políclínicas del sector. Igualmente, datos estadísticos marcan que el 96 por ciento de los partos de la comuna se atienden en los hospitales de

Pudahuel: Félix Bulnes y San Juan de Dios.

ampliación será una realidad dentro de los próximos meses.

Otro de los consultorios periféricos visitados por el Intendente de la Región Metropolitana, fue el "Doctor A. Albertz", que atiende a más de trescientas personas diariamente, y cuya

dirección es Valparaíso y Viña del Mar.

Profesores latinoamericanos intercambian experiencias

Con un completo estudio destinado a sentar las bases de un proyecto multinacional de mejoramiento pedagógico de los docentes universitarios de Latinoamérica, finaliza hoy en la Casa Central de la UC el Primer Encuentro Internacional de esta materia, evento que se inició el pasado martes y en el que participaron representantes de cinco países americanos, un representante de la OEA y delegados de las principales casas de estudios de nuestro país.

El evento tuvo como objetivo el comunicar experiencias tendientes a mejorar la calidad de la docencia universitaria a nivel latinoamericano y analizar y proponer soluciones al respecto.

Para el logro de dichos objetivos se planificó la realización de las siguientes actividades: conferencias a cargo de especialistas en educación universitaria, presentación de comunicaciones libres y trabajos de comisiones.

La conferencia de ayer trató acerca de un cambio en el modo de enseñar y estuvo a cargo del docente de la Universidad Católica, señor Rafael Sánchez, quien en forma clara comunicó su experiencia al grupo de profesores.

"HAY QUE MEJORAR LA DOCENCIA"

María Angélica Olivares, Directora de Programa de Pedagogía universitaria de la citada casa de estudios superiores, sintetizó el encuentro, señalando: "La razón que motivó a esta reunión de profesores latinoamericanos, es que estamos empeñados en mejorar la docencia que se imparte a nivel universitario, dándole un apoyo preparatorio al maestro en todo lo que dice el campo del desarrollo mismo".

Agregó, además, que la Universidad Católica trabaja desde 1973 en la organización interna de programas sobre pedagogía universitaria: "para establecer contactos entre las personas que tienen las mismas preocupaciones de revisar y ver hasta qué punto se puede mejorar el sistema práctico de educación".

La Directora de Programa de Pedagogía universitaria de la UC, declaró su satisfacción por el éxito y la respuesta que tuvo el encuentro: "Nuestro deseo es que la reunión continúe con un intercambio de experiencias a través de otros vehículos, como las publicaciones. Dentro de los próximos días, se entregará a los docentes que lo soliciten un boletín que condense las explicaciones del encuentro".

Alberto Eisner Yovet, encargado de asuntos docentes de la Universidad de Uruguay, señaló que tal evento está muy bien organizado y que se tratan problemas comunes que comprometen a toda la enseñanza de Latinoamérica. Aclaró, además, que estas reuniones son muy útiles y deberían seguir realizándose periódicamente para que tuviera continuidad el estudio y se perdiera el esfuerzo.

Continuó su declaración agregando que Chile es un país en el que se nota que existe gran preocupación por mejorar el nivel de los docentes.

La reunión, que se extendió por cuatro días, se clausura hoy con la conferencia, "¿Qué significa ser profesor universitario?", dictada por el doctor Juan de Dios Vial G., y con un coctel en el salón de honor de la Casa Central de la UC.



El profesor de la UC Rafael Sánchez, durante su conferencia dictada ayer en el encuentro latinoamericano de docentes.

Microbuseros estudian nuevo pago de asignación familiar

Empresarios de las 32 líneas de buses y autobuses afiliados a la Asociación Gremial Metropolitana del Transporte, se reunieron ayer para buscar fórmulas comunes de acción frente a las modificaciones que deberán efectuar en el plazo previsional a raíz de la aplicación de los decretos de la reforma.

Miguel Herane, vicepresidente de la asociación, precisó que una de las decisiones que deberán adoptar hoy será la posible afiliación a la Caja de Compensación "La Araucana", para la cancelación de prestaciones de asignación familiar ya que el actual régimen de financiamiento del fondo impositivo por corte de boleto, expira el 28 de febrero próximo.

Otro problema que preocupa a este sindicato es el fallo de la Dirección del Trabajo que debe evacuar un dictamen sobre el reclamo de los trabajadores por no haberse incluido en el bono de producción el cálculo que se hizo para el pago de las gratificaciones.

Gálvez señaló que no se había convocado con anterioridad a este proceso debido a que esperó primero que fueran aprobados los estatutos y posterior afiliación a la Confederación Nacional de Trabajadores del Cobre, cosa que no ocurrió.

El dirigente expresó que en esa oportunidad concursaron a votar los nuevos estatutos 1980, trabajadores, pronunciándose a favor 1.979, pero la votación no fue válida porque no votó la mayoría absoluta.

El dirigente expresó que en esa oportunidad concursaron a votar los nuevos estatutos 1980, trabajadores, pronunciándose a favor 1.979, pero la votación no fue válida porque no votó la mayoría absoluta.

Otro problema que preocupa a este sindicato es el fallo de la Dirección del Trabajo que debe evacuar un dictamen sobre el reclamo de los trabajadores por no haberse incluido en el bono de producción el cálculo que se hizo para el pago de las gratificaciones.

"Si otras personas son elegidas como dirigentes, espero que hagan suyas estas inquietudes de la gente", expresó Julio Gálvez. Agregó que los resultados de la votación se conocerán aproximadamente a las tres de la madrugada de hoy.

En la misma reunión, se analizarán en forma general los alcances de los decretos de la Reforma Previsional.

Herane estima que respecto a la reforma al régimen de pensiones, los trabajadores demorarán algún tiempo en decidir el cambio desde el actual sistema al nuevo de capitalización individual.

La organización gremial cuenta actualmente con más de dos mil 200 empresarios afiliados y cerca de 5 mil trabajadores entre conductores e inspectores.

Librería atenderá hasta medianoche

Debido al reciente interés del público lector por adquirir libros, la librería PAX, situada en calle Huérfanos entre Mac Iver y San Antonio, permanecerá abierta todos los días incluyendo sábado, domingo y festivos hasta las 24 horas.

Así lo dio a conocer el gerente general de la empresa, René Ramírez, quien agregó que la librería contaba

tal fue adquirida por PAX hace 20 años y hasta ahora estaba en rezago.

También están a la venta textos de historia como los del fondo histórico y bibliográfico José Toribio Medina, que incluye valiosos documentos, como las cartas de Pedro de Valdivia, escritas al Rey Carlos V, cosas de la colonia, historia de la inquisición en Chile y otros.

En el lugar se venden volúmenes desde 10 pesos junto a obras de autores clásicos como Julio Verne, Oscar Wilde, Charles Dickens, Juan Valera y otros, que están recopilados en la colección SOPENA, cuya producción to-

Maipú: mujer abandonó a su criatura en un jardín

Funcionarios de Investigaciones y Carabineros trabajan desde las primeras horas de ayer en la búsqueda de una mujer que abandonó, en el anejadín de una vivienda de la comuna de Maipú, a una lactante de aproximadamente 15 días de vida.

El hecho quedó al descubierto a las 08.55 horas de ayer, cuando Lucía Pavez Gatica, propietaria del inmueble signado con el número 3183 de calle José Miguel Ramírez, Villa

□ Lactante fue hallada envuelta en pañales en una vivienda de la comuna

Luis Alamos de Maipú, halló en el anejadín de su hogar un extraño envoltorio.

Al examinarlo pudo comprobar que se trataba de una serie de pañales que

envolvían a una criatura del sexo femenino. Inmediatamente comunicó el hecho a Carabineros del sector quienes se constituyeron en el lugar.

Practicadas las primeras indaga-

ciones, los uniformados procedieron a trasladar a la menor hasta la Posta Central donde quedó internada en espera de ser llevada hasta la Casa Nacional del Niño, luego de la orden del Juez competente.

En el referido centro asistencial —según enfatizó Carabineros— se informó que la lactante no había sufrido lesiones de ningún tipo al ser lanzada al jardín, y que, en general, su estado de salud era satisfactorio.

Dos muertos en choque de motos

Dos jóvenes que se desplazaban a gran velocidad en modernas motocicletas, fallecieron luego de impactar sus vehículos a una ambulancia y un auto particular, respectivamente, en dos accidentes ocurridos en distintos puntos de la capital pero con escasas dos horas de diferencia.

El primero ocurrió en la esquina de las calles Bascuñán y Blanco Encalada cerca de las siete de la mañana. A esa hora se desplazaba por calle Bascuñán en dirección al sur el motociclista Gabriel Mora Palma, de 24 años de edad. Al llegar a la esquina de Blanco Encalada no se percató que una ambulancia de la Clínica Santa María corría a gran velocidad hacia el oriente impactando de lleno ambos vehículos.

El vehículo asistencial era conducido por Mario Alarcón, de 37 años de edad, el que al tratar de evitar la colisión hizo una maniobra brusca volcando en forma espectacular y arrastrando por más de 20 metros la liviana motocicleta.

En forma instantánea falleció el conductor de la motocicleta apresurándose entre los fieros de la ambulancia. El conductor del vehículo asistencial

□ Uno de ellos, que se estrelló contra una ambulancia, provocó el volcamiento del vehículo

tencional y tres personas que viajaban como pasajeros resultaron heridos de gravedad.

El chofer de la ambulancia, Mario Alarcón, debió ser internado de urgencia en la Posta Central, donde hasta el cierre de esta edición continúa en grave estado a consecuencia de las heridas recibidas al volcar y arrastrarse el vehículo.

MANUEL MONTT

A las 9 horas un accidente de similares características ocurrió en la intersección de las calles Maira y Manuel Montt. Un motociclista de 21 años falleció instantáneamente al estrellarse la moto que conducía con un automóvil particular que atravesaba Manuel Montt, por calle Maira hacia el poniente. El infortunado motociclista iba en dirección al sur por Manuel Montt.

Cayeron asaltantes de bomba bencinera

□ Integraban banda de hampones que dirigía un delincuente internacional apodado "El Pescado"

Dos peligrosos hampones que componían la banda de maleantes dirigida por Luis Ramírez Jofré, avezado delincuente internacional, fueron aprehendidos la madrugada de ayer por funcionarios de la Brigada Investigadora de Asaltos (BIA).

Los antisociales habían participado en una serie de atracos y fueron individualizados como Vladímir Morales Dueñas, alias "El Món" y Alejandro Ibeas Fuentealba, alias "El Oreja", quienes permanecen desde ayer en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública.

El duo fue puesto a disposición del Noveno Juzgado del Crimen, acusado de participar activamente en los atracos a una bencinera y a una residencia particular.

De acuerdo a los antecedentes entregados por los oficiales aprehendidos, los detenidos, junto a Ramírez Jofré, alias "El Pescado", llegaron hasta la vivienda de María Ulloa Viera y tras intimidarla con armas

de fuego procedieron a robarle diversas especies de valor.

Entre el botín logrado por los antisociales se cuentan veinte monedas de oro, 800 mil pesos en dinero efectivo, un revólver, joyas diversas y artículos electrodomésticos avalados en un millón quinientos mil pesos.

Posteriormente llevaron a cabo el atraco a la bomba bencinera situada en calle Llao 262, a escasos metros del terminal de taxibuses Yarum Sumar.

En la oportunidad redujeron al encargado del negocio y sustrajeron 300 mil pesos en efectivo, producto de las ventas del día.

La totalidad de las especies recuperadas por los detectives fueron remitidas al Juzgado competente.

Trascendió, finalmente, que Luis Ramírez Jofré tenía a su mando cinco delincuentes, pero casi todos ellos han sido arrestados por la policía desmembrando su peligrosa banda.

Nuevo Subsecretario

SANTIAGO.— Quedó oficializado hoy el nombramiento del coronel de Ejército Mario Messen García, como nuevo Subsecretario de Investigaciones.

Reemplaza en el cargo al coronel Federico Chaignau Cabezon, a quien el Presidente de la República le aceptó su renuncia.

Calzado Mussy para niño y dama
desde \$ 449.

Pasaje Matte local 363

ESTABLECIMIENTOS **MAIPO** SANITARIOS

Amplio surtido en lavaplatos de acero inoxidable y enlazados. Sanitarios importados Roca en su línea de lujo (Carenal y tradicional) (Lucerne) con un 10% descuento. Productos Pizáreiro Super Flexit techos plásticos, cajerías y fitting. Madeco, Volcanita, Aislan, puertas, pinturas.

OFERTA DE LA SEMANA

Lavaplatos completos con fitting y mueble \$ 3.700
Tina CORVI 2.800
Lavarropa 1.400
Azulejos Importados decorado 15x15 m2 600
IVA INCLUIDO

LÍNEA COMPLETA DE MUEBLES DE COCINA
ATENCIÓN ESPECIAL A CONTRATISTAS
COOPERATIVAS

SANDIEGO
2381-2399
fonos: 50691-5352
Estación Metro Franklin

AUTOVENTAS **ESPINOSA** HNOS. OFRECE:

GMC JIMMY 1975 FULL EQUIPO AIRE ACONDICIONADO AUTOMATICO DOBLE TRACCION FLAMANTE ESTADO \$ 630.000.
LANCHA YARARA 1 MOTOR EVINRUDE 135 H.P. FULL EQUIPO CARRO BILLALTA ALTA VELOCIDAD HUINCHE ELECTRICO \$ 390.000.

**FIANCIAMIENTO
BANCARIO HASTA
30 MESES
SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL
5032**

RADIADORES **ALVAREZ** NELSON ALVAREZ CANALES



AUTO-CAMION -
CAMIONETA -
BUSES
DESTAPES

CAMBIO PANALES
CALEPACIONES AUTOMOTRICES

RADIADORES
INDUSTRIALES
ENFRIADORES DE ACEITE
VENTAS - REPARACIONES

PERNOS
automotrices
COMPANIA 2270-2274
f: 97243

Síntesis policial

MUERTE DE MENOR

SANTIAGO.— Un menor dio muerte a otro al dispararsele accidentalmente una escopeta, durante una jornada de cacería no autorizada por adultos.

El hecho ocurrió en el sector de Perdigadero, distante 12 kilómetros del Retén de Carabineros de San Pedro Alcántara, siendo identificada la víctima fatal como José Donoso Méndez, de 12 años.

Hasta la unidad policial llegó Rafael Díaz Valenzuela, de 35 años, quien informó que su propio sobrino José Daniel D.M. de doce años había sustraído sin permiso una escopeta calibre 16 con cartuchos, emprendiendo una jornada de cacería por los alrededores, sin contar con el conocimiento de sus mayores.

La escopeta se disparó e impactó al niño José Donoso, causándole la muerte. El niño autor del disparo fue puesto a disposición del Tribunal de Menores correspondiente.

AUTOASALTO

SANTIAGO.— Detectives de la Cuarta Comisaría de Investigaciones de Santiago detuvieron al encargado de una distribuidora de diarios y a otras dos personas más, en relación a un autoasalto registrado en octubre del año pasado.

La policía informó que detuvo a Héctor González Peña, de 30 años de edad, quien el 27 de octubre de 1980 simuló un asalto en calle San Ignacio y General Gana, en complicidad con el delincuente César Morena Faunes, de 21 años, y el taxista Mario Cano Villarroel, de 27.

El hecho fue investigado como un aro, pero posteriormente se pudo establecer que González Peña se había concertado con los otros dos individuos detenidos para simular el aro y quedarse con el dinero, cuyo monto no fue especificado.

Los tres detenidos fueron puestos a disposición del Noveno Juzgado del Crimen de Santiago.

SUICIDIO

PENCO.— Por motivos que se desconocen se quitó la vida lanzándose a las ruedas del tren, en momentos en que el hecho era presenciado por decenas de personas, el pescador de la caleta Lirquén, Juan de Dios Mora Hormazábal, de 33 años de edad.

El caso se registró pasadas las 18.00 horas de ayer, causando intensa conmoción entre los atónitos e involuntarios espectadores.

SANTIAGUINOS LADRONES

VIÑA DEL MAR.— Seis juveniles delincuentes que operaban en diversos estacionamientos de vehículos adyacentes a las playas de esta zona fueron detenidos por personal de la policía uniformada y puestos a disposición del tribunal competente.

Los antisociales son Ana Moyano Ugarte de 17 años, F.S.E. de 15, J.C.G. de 16, Jorge Fernández Jodar de 19, Jerónimo Orellana Moreno de 25 y Oscar Loyola O., de 21, todos ellos con domicilio en Santiago.

De acuerdo a la constancia policial correspondiente, el grupo localizó ba vehículos de turistas de preferencia argentinos, los que desvalijaban tras quebrar los vidrios.

El monto de los delitos alcanza a cien mil pesos y las diversas especies recuperadas fueron remitidas al Juzgado.

RECUPERACION DE ESPECIES

TALCAHUANO.— Un monto ascendente a 260 mil pesos recuperó Investigaciones en televisores y una gran cantidad de otros artículos electrónicos que habían sido robados por los delincuentes Luis Contreras Martínez y Manuel Azocar Chávez, ambos de 22 años de edad, y con domicilio en este puerto.

Los sujetos eran autores de nueve robos en diversas residencias particulares del sector Hualpencillo y Villa Aceró.

Contreras y Azocar fueron puestos esta mañana a disposición del Primer Juzgado del Crimen junto con las especies recuperadas.

Esclarecidos 16 robos al detener a tres maleantes

□ También se recuperaron especies por más de 400 mil pesos

El esclarecimiento de 16 robos y la recuperación de 400 mil pesos en especies lograron la madrugada de ayer detectives de la Comisaría de La Florida, al detener a tres delincuentes comunes que operaban en el sector de Las Condes, Vitacura y La Reina.

Los maleantes que ingresaron al Centro de Detención Preventiva como autores de los delitos son: Pedro Enrique Araya Alvarez, alias "El Cabe", de 26 años; Jaime Antonio Riquelme Riquelme, "El Jote Chico", de 21 años, y Daniel Elías Poblete Almeida, "El Dany", de 23.

El trío, de acuerdo a lo señalado por Investigaciones, ubicaba las residencias particulares que estaban sin sus moradores y durante la noche o de madrugada ingresaban a ellas, luego de descerrajear puertas o ventanas para sustraer las especies de valor existentes.

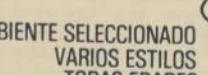
Posteriormente vendían a otros antisociales parte del botín obtenido, mientras que el resto, televisores, juguetes, estufas, estuches u otros artefactos los utilizaban en completar sus propias casas.

Tanto los detenidos como las especies incautadas quedaron a disposición del Décimo-Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cautia.

APRENDA A NADAR EN 8 CLASES

CURSOS DESDE \$ 2.000

AMBIENTE SELECCIONADO
VARIOS ESTILOS
TODAS EDADES
DAMAS VARONES NIÑOS



GIMNASIA REDUCTIVA

CURSOS DESDE \$ 1.000 MENSUAL
BAÑOS SAUNA
AMBIENTE SELECCIONADO
GIMNASIO



GIMNASIO YORK

HUERFANOS 713 8º PISO

TELEFONO 36809

Permanencia obligada para tres agitadoras

□ Gobierno: orden público no será alterado

SUPERSINTESIS

NOMBRADO TRIBUNAL CONSTITUCIONAL

La Corte Suprema eligió a los tres miembros de ese alto Tribunal que integrarán el futuro Tribunal Constitucional establecido en la nueva constitución del Estado.

Las designaciones recayeron en los siguientes magistrados: José María Eyzaguirre, por 8 años, e Israel Bórquez Montero y Enrique Correa Lahra, por 4 años.

CONFIRMADO PRORRECTOR DE LA U.C.

El prorrector de la U. Católica, Jaime del Valle, fue ratificado por un nuevo periodo reglamentario en su cargo.

Del Valle ocupa ese cargo desde septiembre de 1974.

Sin embargo, entre 1975 y enero de 1978 se desempeñó como director general de Canal Nacional de Televisión, reasumiendo en marzo de 1978 su cargo de prorrector. Durante su desempeño asistió a congresos y conferencias en numerosos países americanos, europeos y del cercano oriente.

DETENIDA BANDA DE DESVALIJADORES

Tres delincuentes habituales que perpetraron numerosos robos en el sector de esta capital fueron aprehendidos ayer por efectivos de la Undécima Comisaría judicial de Investigaciones y puestos a disposición del Víctima Tercer Juzgado del Crimen de Mayor Cantidad.

Los antisociales, que permanecen en el Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, son Julio Moisés Bravo Vega, alias "El Julio", de 24 años de edad, con ficha policial de monerío, Guillermo Segundo Molina Aránguiz, apodado "El Guille", 27 años, registrado como monerío y Alfonso Enrique Adolfo Moya Díaz, alias "El Chino", de 29 fichado como encubridor de hurtos.

DESIGNADO DIRECTOR DE ACADEMIA DE LA U.

El coronel de Ejército (R) Luis Ortiz Lorenzo fue designado Director de la Academia de Estudios Tecnológicos recientemente creada en la Universidad de Chile. Las medidas de reestructuración que se están tomando en ese plantel, son las iniciales de un programa más profundo destinado a racionalizarlo.

Estas informaciones están contenidas en una declaración que dio a conocer anoche la Dirección de Comunicaciones de la Casa de Estudios.

El coronel (R) Luis Ortiz Lorenzo se desempeñaba como Vicerrector de la Sede de Temuco de la Universidad, y antes como Intendente de la IX Región.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

Una muerte instantánea encontró el obrero de "Neut Latour" Juan Sanchez de 22 años con domicilio en Quilpué, al caer al vacío desde el piso 16 del edificio "Torres del Pacífico" en Avenida San Martín y 13 Norte de Viña del Mar.

Los hechos ocurrieron cuando el trabajador fue casualmente alcanzado en el costado derecho por una grúa precipitándose al vacío ante la mirada de los 200 trabajadores que laboraban en el edificio y los cientos de turistas apostados en las playas frente a la obra.

EL "MINO" LLEGA A TALCAHUANO

Para el curso de las próximas horas fue confirmado el arribo del pesquero "Mino", según lo informó la Gobernación Marítima del Estado.

El "Mino" llegará a los astilleros de "ASMAR" para someterse a un periodo de reparaciones y carenado, luego de permanecer detenido casi cuatro meses en un puerto argentino.

SE AHOGO EN ESTERO DE VIÑA

Una trágica muerte encontró el menor de 17 años Bernardo Enrique Vargas Román al sufrir un ataque de epilepsia, ahogándose en las aguas del estero del barrio de Chorrillos.

Su cuerpo fue rescatado por Carabineros en el lecho del estero. El cadáver fue trasladado a la morgue del Hospital "Gustavo Fricke".

INCENDIO EN LIBRERIA

Totalmente arrasada por la acción del fuego resultó a las 0.30 hrs de ayer la "Librería Ojeda" ubicada en calles Quebrada Verde y Pacífico de Playa Ancha, calculándose las pérdidas ocasionadas por el siniestro, en medio millón de pesos.

El Ministerio del Interior dispuso ayer la permanencia obligada en distintas localidades de la zona norte, de las tres mujeres que participaron el miércoles en la ocupación ilegal de la sede de la Confederación del Cobre, ubicada en calle Mac Iver 265 y que permanecían a disposición de esa Secretaría de Estado en calidad de detenidas. El día de su aprehensión se dispuso también la permanencia obligada en otros puntos nortinos de los tres individuos que acompañaron a las mujeres en la toma del local mencionado, todo el grupo de reconocida participación en actos que tienden a alterar el orden público y la paz del país.

Las mujeres, que deben permanecer por el tiempo máximo legal en las localidades de La Higuera, Pailhuano y Guanta, respectivamente, son: Nora del Carmen Benavente Pinochet, 51 años, labores de casa; Verónica Raquel Elba Concha Robles, 18 años, vendedora de la revista "Apsi" y María Soledad Ominami Pascual, 21, sin oficio. En el comunicado oficial emitido por la División de Comunicación Social se señala:

1.- El Ministerio del Interior ha comprobado la participación reiterada de estas personas en acciones tendientes a alterar el orden público. Los antecedentes reunidos demuestran que la actuación de ellas se identifica plenamente con una estrategia deliberada destinada a perturbar la paz.

2.- En consideración a lo anterior y en uso de sus facultades legales el Ministerio del Interior ha dispuesto la permanencia obligada, por el plazo máximo legal de dichas personas fuera de la capital.

El miércoles último, el Ministerio del Interior adoptó también una medida con tres agitadoras que, en compañía de las tres mujeres, participaron en la ilegal ocupación: Jan José Cademartori Dujisín, 24 años, ingeniero comercial, a Visviri; Claudio Alfredo López Orellana, 20 años, estudiante de enseñanza media, a Putre y Rodolfo Javier Martínez Parga, 20 años, estudiante de enseñanza media, a Chapiquina.

OCCUPACION DE TEMPLO

Cerca de 40 personas, entre ellas cuatro niños, ocuparon la Iglesia de San Francisco en apoyo de los manifestantes que hace algunos días ingresaron a la Embajada de Suecia. Paralelamente, nueve personas hicieron lo mismo en la Iglesia San José de Garín en la Comuna de Quinta Normal.

El padre Jorge Felú Corvalán, Vicario de la iglesia San Francisco, señaló que si los manifestantes no se retiran antes de 48 horas, procederá a solicitar que la fuerza pública desaloje el recinto. Agregó que así se los hizo saber a ellos.

El padre Felú dijo que los ocupantes determinaron una permanencia de dos días en el recinto, "nosotros nos atenemos a eso", señaló, es decir, a diez para las diez de la mañana del sábado se tienen que ir. Si no se van los sacamos, ellos saben eso".

GOBIERNO

El Ministerio del Interior ofreció la fuerza pública a las autoridades religiosas, ante la ocupación ilegal de las Iglesias de San Francisco y San José de Garín, en las Comunas de Santiago y Quinta Normal. Así lo dio a conocer un comunicado oficial.

El texto señala: "En relación con las personas que ocuparon en la mañana de hoy (ayer) la Iglesia de San Francisco y la Iglesia de San José de Garín, el Ministerio del Interior ha ofrecido a las autoridades eclesiásticas encargadas de dichos recintos, la concurrencia de la fuerza pública para su inmediato desalojo".

EMBAJADA SUECA

Frente a algunas versiones que señalaron la llegada de un nuevo funcionario a la Embajada de Suecia en Santiago, el Encargado de Negocios de esa sede diplomática, Jan Bure Burgman, informó que se trata de una persona que "viene para ayudar en la parte administrativa y apoyarnos en cosas internas".

Respecto de la situación provocada por las personas que permanecen en el recinto, dijo que diariamente reciben instrucciones desde su Ministerio de Relaciones Exteriores. Añadió que aún no se ha pensado en solicitar la fuerza pública, ya que se está tratando de llegar a una solución del problema.



Pese a la veintena de gendarmes que custodian los techos del Centro de Detención Preventiva, dos reclusos lograron alcanzar la calle, pero fueron reducidos por un carabinero que transitaba por el sector. En la fotografía, los uniformados miran con asombro el sitio exacto por el cual los penados saltaron a la libertad, un tanto efímera.

Cinematográfico intento de fuga desde ex Cárcel Pública

Un cinematográfico intento de fuga protagonizaron en la tarde de ayer los reclusos del Centro de Detención Preventiva, ex Cárcel Pública, al saltar uno de ellos desde una altura aproximada a los 6 metros y alcanzar la calle mientras que el otro, arrepentido en el último momento, quedó colgando de la pared que da a Balmaceda.

Sin embargo, la oportuna aparición de un carabinero que utilizó su arma de servicio para disparar al aire e intimidar al reo frustró totalmente la acción.

Por su parte decenas de funcionarios de Gendarmería de Chile efectuaron disparos de metralletas, los

Alcalde Edmundo Crespo

"No hay reclamos por plan regulador de Viña del Mar"

"Debo manifestar enfáticamente que esta Municipalidad y el MINVU V Región, no han recibido ningún reclamo, ni las empresas constructoras han presentado objeciones al oficialmente al nuevo plano regulador aprobado luego de 20 años de esfuerzos para que esta ciudad, tenga desarrollo urbanístico armónico".

Así lo puntualizó el alcalde de la Ciudad Jardín, Edmundo Crespo respondiendo a inquietudes planteadas por algunos medios escritos en el sentido de que la aprobación del nuevo plano regulador, habría paralizado construcciones, en esta ciudad.

La primera autoridad comunal dijo que "luego de muchos años casi 20 y anteriormente dos de conciencido estudio, se envió para su aprobación el mencionado plano regulador del crecimiento de la ciudad".

En él tomaron parte planificadores, técnicos, arquitectos y las unidades vecinales de la ciudad a los que se consultó.

El padre Felú dijo que los ocupantes

que amedrentaron a los antisociales quienes depusieron su actitud.

IDENTIFICADOS

Como Oscar Quezada Alvarez y Enrique Obregón Cruz, fueron identificados los internos que la tarde de ayer pretendieron evadirse del Centro de Detención Preventiva.

Los frustrados fugitivos son procesados en distintos Juzgados capitalinos por delitos de robo, según lo señala un informe dado a conocer por Gendarmería de Chile y que expresa:

"A las 14.30 horas de hoy (ayer) en el Centro de Detención Preventiva de

Santiago dos reclusos integrantes de un equipo que practicaba deportes intentaron evadirse de la unidad para lo cual treparon al techo de los baños del pabellón, desde donde saltaron a un camión recolector de basura que se disponía a retirarse, logrando alcanzar la muralla. Uno de ellos fue re-aprehendido en el acto, mientras el otro se tiró a la calle, lesionándose un brazo.

Gracias a la oportuna intervención del personal de Gendarmería pudo ser frustrada la evasión, por lo cual la superioridad de la institución felicitó al alcalde y personal indicando que anotaron este hecho en su hoja de vida".

provocado paralización de trabajos ni de obras" dice el alcalde. Viña del Mar sigue su ritmo constructivo.

COMO SE SOLUCIONA LA TRANSICION

El alcalde Crespo dice que para solucionar lo producido con las obras en ejecución y con los proyectos por aprobarse en 15 días más, ya estará aprobado por un decreto supremo, un plazo de transición para que estas obras y proyectos continúen periódicamente en ejecución totalmente aprobadas y con recepción municipal ya que de hecho, siguen en faenas de construcción y los proyectos, en trámite de aprobación.

El Ministerio de la Vivienda, ya dio su aprobación a esta etapa transitoria de aplicación o puesta en vigencia del plano regulador de la ciudad.

La autoridad comunal, ha estado preocupada desde el principio de esta situación un tanto magnificada lamentablemente, finalizó diciendo el alcalde Edmundo Crespo.

Después de 4 días llegaron heladeros desde Argentina

Con gritos de "Queremos la paz" y "Viva Chile y Argentina" llegaron ayer pasadas las nueve de la noche al Templo Votivo de Maipú, los 22 heladeros que partieron de Mendoza el pasado lunes.

"Estamos cansados, pero felices de haber llegado a este país que sentimos como nuestra verdadera casa. Sólo deseamos que este sacrificio sirva para estrechar los lazos y mantener la paz entre los pueblos de Chile y Argentina", señalaron emocionados los men-

docinos Raúl Aurelio Britos, de 22 años, y Clemente Fune, de 32, que vienen por primera vez a Chile.

De los 22 heladeros, cuyas edades fluctuaban entre los 20 y los 45 años de edad, cuatro son chilenos.

Uno de ellos, Humberto Enrique Salinas, radicado hace 7 años en Argentina, con lágrimas de emoción dijo que se sentía feliz y que lo importante era tener fe en que los pueblos hermanos se mantendrán en paz.

Veintidós heladeros de Santiago motivados por el sacrificio de los hombres argentinos decidieron ir a esperarlos y servirles de escolta los últimos kilómetros.

Al llegar al Templo les dio la bienvenida el párroco Raúl Férrez y luego el conjunto "Tierra Chilena" les brindó un esquinazo. Posteriormente partieron al Templo y entregaron la imagen de la Virgen traída desde Mendoza.



Parte de los 22 heladeros que llegaron ayer al Templo Votivo de Maipú, procedentes de Mendoza, después de 4 días de viaje para estrechar los lazos entre ambos países. Permanecerán hasta el lunes en Chile.



En una ceremonia realizada en la tarde de ayer en el edificio Diego Portales se graduaron los cuatro mil 350 participantes de los cursos que el Instituto Nacional de Capacitación, INACAP, impuso durante 1980 a jóvenes trabajadores, niveles medios y profesionales del área productiva del país. El acto contó con la presencia del Ministro de Educación, Alfredo Prieto; el Ministro vicario de CORFO, coronel Renato Varela; el director ejecutivo de INACAP, coronel Oscar Coddou y otras autoridades.

Huelga de mineros del cobre en Zambia

LUSAKA, Enero 22 (LATIN-REUTER).— Una huelga del Sindicato Minero de Zambia se extendió a todas las divisiones de la principal compañía de cobre estatal, dijo un vocero de las minas de cobre Nchanga Consolidated.

Agregó que el paro alcanzaba al 100 por ciento de la fuerza laboral.

La otra compañía controlada por el estado, la Roan Solidated Mines Limited (RCM) dijo anoche que todos sus yacimientos y algunas refinerías y fundiciones habían sido afectados por el paro.

Las dos compañías producen alrededor de 600.000 toneladas anuales de cobre y sus ventas de cobre y cobalto significan más del 95 por ciento de los ingresos de Zambia por concepto de comercio exterior.

El movimiento huelguístico no ordenado por las autoridades sindicales comenzó el lunes en la división Konkola de la Nchanga Consolidated, cercana a la frontera con el Zaire.

Los trabajadores protestan por la expulsión el viernes, de 17 altos ejecutivos del sindicato minero de Zambia de las filas del único partido político legal del país, debido a su permanente oposición al nuevo sistema de gobierno local introducido el año pasado.

Giscard dialoga con ministro judío Peres

PARIS Enero 22 (DPA).— El presidente francés Valery Giscard D'estaing recibió en el Palacio del Eliseo de París, durante más de dos horas, al político israelí y posible nuevo primer ministro de su país Shimon Peres.

Al abandonar el Palacio del Eliseo, Peres resaltó: "Ambos deseamos la paz, pero, entre las opiniones israelí y francesa, hay diferencias. Hemos hablado de tales diferencias y también de los puntos comunes".

Peres, quien llegó ayer a París, visitará luego Gran Bretaña, Holanda y Alemania Occidental. Antes de iniciar la gira, el político israelí se manifestó en pro de un nuevo diálogo entre su país y la comunidad económica europea.

Perdón para viuda de Mao

PARIS, 22 Enero (AP).— Una delegación de tres representantes del Movimiento Internacional por la Liberación de la Mujer partió hoy con destino a Nueva York, a fin de entregar al Subsecretario General de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), Kurt Waldheim, una petición en la que requieren a las autoridades de China que le perdonen la vida a Chiang Ching, viuda de Mao Tse tung.

La petición lleva las firmas de miles de personas, entre las que figuran la actriz e integrante del Parlamento griego Melina Mercouri.

COLEGIOS CASINOS

Sillas apilables desde \$ 576
Barnizadas, formalita, tapizadas, cromadas, pintadas.
Mesas todos los tipos
Pupitres escolares
Cubiertas con formalita
ESTRATIFICADORA DE MADERAS

ELÉCTRICA ENRIQUE DESMARAS

OFERTAS!

PARA EL RITMO DE SUS FIESTAS

CASAS ACÚSTICAS DESDE \$ 144.57.
CABLES U.S.A. T.V. \$ 6
RGB US\$ 80

CONECTORES
Micrófono \$ 183.33
PL 259 50.00
83 IR 58.33
83 IJ 158.33
83 IT 241.67
83 IAP 208.33

PARLANTE MOTOROLA 8 OH 6 W 150.00
Auto Transformadores

BOOSTER \$ 1.150
\$ 1.500

RECTIFICADORES SKR Completa línea

MONJITAS 825-LOCAL 511
FONO 395791

FÁBRICA PLANCHAS DE YESO JOSE CALVE

COLOCACIONES
REVOQUES
CIELOS
ENLUCIDOS A YESO
CIELOS FALSOS
TABIQUES
CIELOS VOLCANITA
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN
CAMILO AGRICOLA 3096
FONO 217240

Rescatan a buzos atrapados 11 horas

LONDRES, Enero 22 (DPA).— Equipos de salvamento rescataron esta madrugada a dos buzos que habían permanecido atrapados durante once horas en el Mar del Norte en un batiscafo a 130 metros de profundidad.

Cuando los buzos estaban reparando un oleoducto en un lugar, sitió situado al noreste de las Islas Shetland, por causas desconocidas se interrumpió el contacto y el suministro de oxígeno desde la nave nodriza.

La campana sumergible sin embargo disponía de un sistema de abastecimiento de emergencia capaz de suministrar oxígeno a los ocupantes por 24 horas.

Aviones de EE.UU. a Portugal

LISBOA, Enero 22 (ANSA).— La Fuerza Aérea portuguesa dispone ahora de 24 aviones: doce de combate y doce para adiestramiento avanzado. La mitad son FIAT, el resto T-38 estadounidense.

Los últimos seis T-38 (un bireactor supersónico de dos plazas, que alcanza 1530 KM por hora) fueron entregados por el Military Airlift Command a las autoridades portuguesas. Los aviones fueron transportados por un Galaxy C-A 5, el más grande avión del mundo.

Descarriló tren en Sudáfrica

JOHANNESBURGO, Enero 22 (DPA).— Siete pasajeros murieron y otras 74 personas resultaron gravemente heridas al descarrilar anoche nueve vagones de un tren en el norte de Sudáfrica en un tramo montañoso.

Un portavoz de la administración ferroviaria informó hoy en Johannesburgo que al producirse el accidente, el tren iba repleto de pasajeros. Las primeras versiones llegadas a Johannesburgo desde el lugar del accidente, daban por posible la muerte de más de un centenar de viajeros.

Ayuda de la URSS a Camboya

BANGKOK, Enero 22 (DPA).— La Unión Soviética se había comprometido, según informes todavía no confirmados, en un amplio programa de ayuda para reconstruir la devastada Camboya.

En informes de prensa que circularon hoy en la capital tailandesa, Bangkok, y en Singapur, se indicó que la Unión Soviética y el Gobierno pro-vietnamita de Camboya firmaron un acuerdo bilateral para la reconstrucción del país. La ayuda soviética tendría un monto de unos 70 millones de dólares.

Choque en la calle de la India

NUEVA DELHI, Enero 22 (AP).— Un estudiante pereció y seis resultaron heridos en un choque entre la policía y un grupo de jóvenes que protestaba por el alza en el pasaje de los autobuses en Bathinda el norte de la India, dijo la agencia de noticias de la India.

Los estudiantes, que arrojaban piedras, fueron dispersados a tiros por los policías, seis de los cuales resultaron heridos en los enfrentamientos, añadió la agencia.

Dijo que seis personas fueron hospitalizadas con heridas de bala en Bathinda, 250 kilómetros al noreste de Nueva Delhi.

Asalto a empresa argentina

ROSARIO, Enero 22 (AP).— Tres desconocidos fuertemente armados asaltaron ayer a pagadores de una empresa siderúrgica y escaparon con el equivalente de unos 150.000 dólares, informó la policía.

El asalto, perpetrado en la planta de SOMISA, una de las principales siderúrgicas del país, ocurrió en la mañana. Los desconocidos habían irrumpido en la fábrica en la noche anterior cortando una alambrada.

Cuando llegó un camión con el dinero destinado al pago de sueldos, los asaltantes, cubriendo sus rostros, amenazaron a unos cincuenta empleados a los cuales luego encerraron en varias oficinas, cortando las líneas telefónicas.

Bomba de la ETA en San Sebastián

SAN SEBASTIÁN, Enero 22 (ANSA).— Una bomba causó daños de consideración esta madrugada en una estación transformadora de "Iberduero", la empresa hidroeléctrica que es objeto de atentados poco menos que casi a diario, en la localidad de Urrechu.

"Iberduero" construye una planta atómica a quince kilómetros de Bilbao, lo que, hace tiempo, provocó continuas protestas por parte de partidos ultranacionalistas vascos.

El artefacto explosivo contenía siete kilos de "Goma-2", según expertos de la policía que acudieron al lugar del suceso, después de que un comunicante anónimo que dijo pertenecer a "ETA-Militar" informó sobre la colocación del explosivo.

Expulsan a diplomáticos libios

UGADUGU, Enero 22 (ANSA).— Después de Níger y Mali, también en la República de Alto Volta, donde desde hace un mes están los militares en el poder, los diplomáticos libios deberán dejar el país.

El coronel Félix Tientarbour, nuevo Ministro de Relaciones Exteriores de Alto Volta, declaró que la decisión de Trípoli de transformar la embajada en una "oficina popular" fue una decisión unilateral, contraria a las buenas normas diplomáticas, por lo que los funcionarios de la embajada han perdido el reconocimiento como tales.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds viajó a América Central en compañía de Bárbara Mikulski, demócrata por el Estado de Maryland y Robert Edgar, demócrata por el Estado de Pennsylvania.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sandinista nicaragüense.

El representante Gerry E. Studds, demócrata por el Estado de Massachusetts, dijo a periodistas que Pezzullo le había informado que accedía al pedido que en tal sentido le formulara el Secretario de Estado Alexander Haig.

Studds opinó que la decisión de retenner a Pezzullo era un indicio que el nuevo gobierno republicano estaba dispuesto a negociar con el gobierno revolucionario de la Junta Sand

Ensoviéticos conmemoran el exilio de Sakharov

Sakharov y que se dejó en libertad a "científicos y a todos los defensores soviéticos de los derechos (humanos) víctimas de la represión".

También acusaron a los científicos soviéticos de no actuar en defensa de su colega exiliado.

RETIRAN CIUDADANIA A ESCRITOR

MOSCU, 22 Enero (DPA).— El escritor y germanista moscovita Lev Kopelev, actualmente en Alemania Federal, ha sido privado de la ciudadanía

soviética por las autoridades de la URSS.

La noticia fue confirmada hoy en Moscú por Soviet Supremo. La sentencia al respecto fue dictada el 12 de enero, pero hasta ahora no fue publicada en el boletín oficial del Soviet Supremo. Kopelev viajó el 12 de noviembre con su mujer a la República Federal de Alemania, después de obtener un visado para abandonar la URSS válido por un año. Anteriormente, había solicitado varias veces sin éxito un visado de salida.

pas ahora terror en Medellín

aparecer los cadáveres de mujeres jóvenes estranguladas y violadas. Por lo general sus ropas aparecían a un lado del cadáver.

Según los médicos forenses, el maníaco prefiere violarlas después de muertas.

La última víctima fue una joven de 15 años, quien el lunes pasado salió en busca de trabajo y nunca regresó. Su cadáver fue hallado al día siguiente en las afueras de Medellín, estrangulado con las tiras de su sostén.

La semana pasada fueron hallados los cadáveres violados de dos jovencitas de 16 años en las afueras de la ciudad.

El gobernador del Departamento de Antioquia, cuya capital es esta ciudad, pidió investigaciones especiales para aclarar los crímenes de un supuesto "Escuadrón de la Muerte" que, según algunos jueces locales, parece ser un organismo parapolicial encargado de "limpiar la ciudad de delincuentes".

Comando contra terroristas crea el ejército colombiano

FLORENCIA, COLOMBIA, Enero 22 (UPI).— Un comando especializado en la lucha antisubversiva fue creado por el ejército en esta ciudad para repeler la acción de los grupos guerrilleros, que han llevado a numerosos campesinos a huir a otras zonas agrícolas.

Un vocero del ejército dijo que el comando operativo tendrá su centro de operaciones en esta ciudad, capital de la Intendencia del Caquetá, donde militantes del Movimiento 19 de Abril y de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia vienen fustigando a los trabajadores agrícolas.

El informante precisó que los dos grupos guerrilleros se han aliado y han establecido una especie de "impuesto a la tierra" contra los terratenientes.

Los dos grupos guerrilleros cobran el impuesto dos veces al mes, y en ca-

so de que alguno de los escogidos se niegue a pagar la suma correspondiente a los "emisarios", son amenazados de muerte, tras lo cual muchos han optado por mudarse, añadió el vocero.

Dijo que el comando operativo, que empezó hoy sus operaciones, cuenta con modernos equipos de comunicación, armas modernas y personal especializado en la lucha anti-guerrillera.

El gobierno decidió instalar el comando en Caquetá ante los reiterados ataques del M-19 y de las FARC en los últimos 30 días, añadió.

Aunque esta ciudad a 380 kilómetros al sur de Bogotá parece absolutamente normal, en las poblaciones cercanas hay un verdadero clima de inseguridad y los campesinos se sienten acosados por los grupos guerrilleros, apuntó el vocero.



El Presidente de Francia, Valery Giscard, y de Brasil, Joao Figueiredo, se reunirán en París para tratar aspectos relativos a los futuros convenios económicos de ambos países, especialmente en el campo del alcohol combustible. (Radiofoto UPI).

Francia interesada en industria de Brasil

BRASILIA, Enero 22 (UPI).— El interés de Francia en participar en la producción de alcohol combustible de Brasil, será uno de los temas abordados durante la visita a París que iniciará el Presidente Joao Figueiredo dentro de una semana, dijeron fuentes diplomáticas.

El principio de la colaboración francesa sería en la producción de alcohol en territorio brasileño y la exportación del combustible para Francia, donde se mezclaría con la gasolina, según las fuentes.

También se analizarán las perspectivas de inversiones francesas directas e indirectas, dijeron.

GAS ARGENTINO

BUENOS AIRES, 22 (ANSA).— El Secretario de Energía Daniel Brunella dijo que las negociaciones con Brasil y Uruguay para el suministro de gas argentino "prosiguen activamente".

El funcionario añadió que a Brasil se le han ofrecido diez millones de metros cúbicos diarios en verano (ocho meses) y cinco millones de metros cúbicos diarios en invierno (los cuatro meses fríos en que la presión baja). A Uruguay se le proveerán entre 1,5 millón y tres millones de metros cúbicos diarios.

Asimismo, durante la visita de Figueiredo deberán firmarse entendimientos en el área energética, donde Francia tiene interés en vender plantas generadoras a carbón.

Los presidentes Figueiredo y Giscard D'Estaing y sus cancilleres debie-



Uno de los pocos animales que no ha sentido el rigor del invierno y las bajas temperaturas en el hemisferio norte es la foal, como nuestra amiga Charlie, de la foto, que nadó feliz en su reducto del zoológico de Cincinnati en Estados Unidos (Radiofoto AP).

Son del IRA

Redada en Belfast para dar con asesinos de dos nobles ingleses

BELFAST, Enero 22 (AP).— Tropas inglesas y policías de esta provincia británica buscaban afanosamente hoy a los ocho o más hombres que asesinaron al barón Norman Stronge y a su hijo e incendiaron la mansión familiar de ambos con dos bombas anoche.

Un portavoz policial en Belfast dijo que por lo menos ocho individuos enmascarados entablaron un breve tiroteo con policías que acudieron al escenario de los hechos al escuchar las detonaciones de las bombas. Los desconocidos escaparon a pie.

El vocero dijo que los asesinos, munidos de una variedad de armas,

incluso metralletas, corrieron hacia la frontera de la República Irlandesa independiente, distante unos 1.600 metros, luego que los dos automóviles en que pensaban fugarse fracasaron en su intento de atravesar las barricadas policiales que protegían los accesos a la mansión de Lord Stronge, uno de los protestantes más notables de la provincia.

En la biblioteca de la mansión en llamas fueron hallados los cadáveres de Lord Strongen, de 86 años, y de su hijo y heredero James, de 48. Ambos habían recibido disparos en la cabeza.

Se sospecha que fueron autores de los crímenes elementos del proscripto e ilegal Ejército Republicano Irlandés, predominantemente católico, que lucha por expulsar a Gran Bretaña de la provincia para anexarla a la República irlandesa del sur.

Fuentes policiales especulan que los asesinatos de anoche bien pueden haberse cometido en represalia del atentado padecido por la militante católica Bernadette Devlin Mc Aliskey y su esposo; heridos por múltiples balas la semana pasada por tres protestantes. Ambos están en grave estado aún.

Lord Stronge, héroe de la Primera Guerra Mundial, había sido presidente del Parlamento provincial de Irlanda del Norte entre los años 1965 y 1969. Gran Bretaña abolió este Parlamento, de predominio protestante, en 1973, cuatro años después del estallido de la violencia sectaria e intestina entre católicos y protestantes.

James Stronge era magistrado provincial y policía de reserva.

Las muertes de ambos nobles eleva a 2,076 el número de víctimas de esa violencia, contados desde el año 1969.

GEMACO

SELLADO DE CARROCERIAS

Evita Oxido, Polvo y Ruidos

ALINEACION Y REPARACIONES DE DIRECCION

BALANCEO RUEDAS

BALANCED INDUSTRIAL
Mazas, Volantes, Prenses de Embrague
Poleas, Discos

SIMONIZADO

DESABOLLADURA Y PINTURA
MECANICA EN GENERAL
Chevrolet, Ford, Fiat.

TRABAJOS DE TORN

CONSULTE SU CREDITO

SANTA ROSA 757

(Entre Copiapo y Diez de Julio)
Teléfonos 227267 - 224248

IMPORTADORA PEQUEÑA SUIZA



IMPORTACION DE RELOJES
SUIZOS DESDE \$ 480
(REPUESTO GARANTIZADO)

TERMOS DESDE \$ 100
(OFERTA)

DESPERTADORES CON RUBIES
DESDE \$ 350
(GARANTIZADO Y REPUESTOS)

ARTICULOS DE REGALO

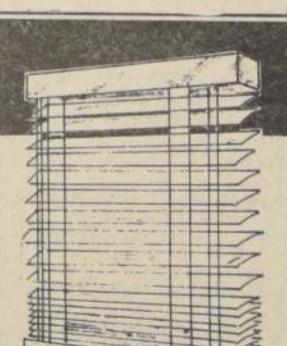
OFERTA NAVIDAD
TREN ELECTRICO
\$ 950

ALCANCIAS ELECTRICAS
MUÑECAS

MERCED 792

FONO 392332

SUCURSALES: RELOJERIA SUIZA
VIC. MACKENNA 269
OVALLE



PERSIANAS VENECIANAS "PERSISOL"

Cortinas para baños
Shower door

Separadores de ambiente
"Hanga Roa"

Cortinajes. Rieles para Cortinas.

REPARACIONES EN GENERAL

SAN DIEGO 1601
FONO 737816

Primera mujer en la Academia Francesa



PARIS, Enero 22 (UPI).— Una tradición de 346 años se derrumbó hoy en el club más exclusivo del mundo, cuando una mujer de pelo gris y tenue sonrisa caminó lentamente hacia la sala circular de reunión de la prestigiosa Academia Francesa.

La novelista Marguerite Yourcenar, de 78 años de edad, es la primera mujer en entrar en la academia, club de los intelectuales más distinguidos de Francia, desde que fue fundado por el Cardenal Richelieu en 1635.

Para hacer su elección aún más única, la señorita Yourcenar ha vivido en Estados Unidos desde 1945 y es ciudadana norteamericana. Pero ha escrito en francés.

Unas 200 personalidades eminentes, incluyendo el presidente Valery Giscard D'Estaing y el embajador norteamericano Arthur Hartman, se congregaron en la sala circular de piedra alfombrada de la academia, sobre la margen izquierda del río Sena, para escuchar el primer discurso de la escritora con el cual por tradiciones marcó su ingreso en el club.

Los demás 39 miembros de pelo cano entraron marchando con espadones y uniforme negro ornado con hojas verdes bordadas. La nueva integrante no llevaba espada sino un largo vestido negro con solapas blancas y chal volandero diseñado por el rey de la alta costura, Yves Saint Laurent, quien estaba sentado en el ilustre auditorio.

Diferendo: Colombia-Venezuela

CABACAS, 22 Enero. (ANSA).— El canciller de Venezuela, José Alberto Zambrano Velasco, desmintió hoy la noticia procedente de Bogotá según la cual a fines de este mes se reunirían las conversaciones con Colombia sobre la delimitación de áreas marinas y submarinas.

"La noticia, no corresponde a la real situación que está planteada en esta materia", dijo a la Agencia Venepres, el Ministro Zambrano. Y agregó que "es muy importante para Venezuela tener un visión clara de todo la problemática que implica continuar las conversaciones recientemente suspendidas".

Dijo además que en este momento no hay un concertación entre los dos países sobre la oportunidad y las circunstancias para que las conversaciones se reunan.

Reiteró el canciller que la tesis de Venezuela es la de buscar un acuerdo por la vía de la negociación para resolver en forma justa y equitativa el problema de la delimitación.

"Con todo y las observaciones formuladas hasta ahora, agregó el conjunto dominante del país está de acuerdo en que se converse, se negocie y se llegue a un acuerdo entre las dos naciones."

Gran Bretaña e Irán

LONDRES, 22 Enero. (AP).— Gran Bretaña desea "desarrollar una buena relación con Irán en el futuro" anuncio hoy Douglas Hurd, Ministro de Estado de la Cancillería.

Dijo que esperaba que la liberación de los 52 rehenes norteamericanos posibilita una mejoría general de las relaciones entre Irán y otros estados.

"En conexión con estos hemos instado nuevamente a la liberación de los cuatro subditos británicos detenidos en Irán, y continuamos trabajando para lograr ese fin", dijo Hurd en una declaración escrita al Parlamento.

"Esto allanará el camino para el restablecimiento completo de relaciones amistosas", agregó.

Dos británicos, el secretario de un ex obispo anglicano de Irán y un hombre de negocios, se encuentran detenidos en Irán hace cinco meses pero no han sido acusados formalmente.

Se permitió a un representante del arzobispado de Canterbury visitarlo poco después de Navidad, pero los funcionarios consulares en Teherán no han conseguido verlos.

A pesar de que Gran Bretaña tiene funcionarios consulares en Irán, ha suspendido sus relaciones diplomáticas con ese país a raíz de la captura de los rehenes norteamericanos.

Cubanos en Caracas

CARACAS, Enero 22 (LATIN).— Un grupo de 132 cubanos arribó anoche a Caracas, para radicarse en Venezuela junto a familiares residentes en este país, informó la agencia oficial VENPRES.

Los integrantes llegaron a bordo de un avión de Cubana de Aviación que tras aterrizar en el aeropuerto Simón Bolívar, regresó a La Habana.

El ingreso de los cubanos se inscribió en un programa de "reunificación de la familia cubana en el exilio" por lo que contaban con sus correspondientes visas otorgadas por la Cancillería de este país.

El arribo de los cubanos se produjo pese a que los dos países retiran sus relaciones diplomáticas con ese país a raíz de la captura de los rehenes norteamericanos.

Por otra parte, Cuba retiró todos su personal diplomático a mediados de 1980, cuando un tribunal militar venezolano absolvió de toda culpa a cuatro presuntos responsables de la voladura de un avión de Cubanair de Aviación ocurrido en 1977, con un saldo de 78 muertos. Resta aún el pronunciamiento definitivo de la Corte Marcial.

Condena perpetua para abuelo

AKRON, ESTADOS UNIDOS, Enero 22 (UPI).— El juez William Baird dijo que no le quedó "más remedio" que sentenciar a un hombre de 88 años a cadena perpetua por haber matado a golpes a su mujer de 76 años con la cual se había casado hacía tres años.

Baird declaró hoy que si hubiera querido pensar de otra manera en el caso, la ley del Estado no le concedía discreción al sentenciar a Cleon Ritter por asesinato.

Ritter, acusado de matar a su esposa Ethel golpeándola con una plancha en septiembre último, quedó detenido en la Cárcel del condado Summit y después de ser condenado el martes se dispuso su traslado al Penal Correccional de Columbus.

Liberación: emociones y comentarios

recho de examinar atentamente el contenido de los documentos.

REAGAN

WASHINGTON, 22 Enero (AP).— Jimmy Carter exhortó hoy al Presidente Ronald Reagan a cumplir el acuerdo para la liberación de los rehenes en Irán, pero le instó a que "no haga favor alguno a los hampones que hostigaron a héroes norteamericanos inocentes".

Allyssa, de 19 años de edad, pudo ver a solas a su padre luego de desafiar la petición del Departamento de Estado de que las familias de los ex rehenes no viajaran a Alemania Federal para recibirlas.

"Papá se ve magnífico", dijo a los periodistas en su hotel en Wiesbaden después de la reunión. "Parece que ya está de regreso en la universidad".

Keough fue profesor universitario.

La hija de Keough fue acompañada hasta el hospital militar estadounidense, en donde los ex cautivos recibieron atención médica después de su drama de 444 días, por James McCann, amigo de la familia y alcalde del pequeño pueblo de Winooski, en el estado de Vermont.

A petición expresa de su padre, declinó comentar sobre lo que él le narró de su cautiverio, que finalizó cuando los rehenes fueron llevados por vía aérea desde Teherán a Argel la noche del martes.

Keough, quien cumplió 50 años mientras era prisionero, era superintendente de la Escuela Internacional de Islamabad, Pakistán, cargo que asumió a comienzos de 1979 luego de dirigir el colegio americano en Teherán.

Estaba en Irán recogiendo antecedentes de un estudiante cuando se produjo la toma de la Embajada el 4 de noviembre de 1979. Fue arrestado y llevado a la sede diplomática.

Su hija no fue el primer familiar que pudo ver a uno de los ex rehenes. El médico de la Embajada Donald Hohman y su esposa, de nacionalidad alemana, pudieron reunirse ayer.

Con una estatura de 2.05 metros y un peso de 135 kilos Keough era un hombre fornido pero ahora, dijo su hija parecía haber perdido peso.

El profesor estaba en pijamas y un sobretodo durante su reunión, señaló Allyssa.

"Me puse a llorar y él también. Me dió flores. Se veía maravilloso y debíramos estar orgullosos de él", agregó la muchacha.

COMENTARIOS

NUEVA YORK, 22 Enero. (ANSA).— El Gobierno norteamericano aseguró hoy que tiende a respetar los acuerdos con Irán concluidos por la administración Carter, poniendo término de esta forma a las diversas especulaciones en torno a la eventualidad de un rechazo.

Simultáneamente el jefe del bloque republicano en el Senado, Howard Baker, pidió la convocatoria de audiencias especiales para considerar la cuestión de los malos tratos sufridos por los rehenes durante los 444 días de cautiverio en Irán.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio de-

rechazo de los acuerdos con Irán.

Un denominado comando especial del Ejército inició hoy actividades con sede en Florencia, a unos 500 kilómetros de Bogotá, con una ceremonia que presidió el Comandante del Ejército.

Al anunciar el aval de Reagan a los acuerdos alcanzados la noche del 19 al 20 de enero, el portavoz del Departamento de Estado precisó de todos modos que la nueva administración no entiende renunciar a su propio

Cali: Conferencia Pacífico Sur

Cancilleres definen defensa de las riquezas pesqueras

BOGOTÁ, Enero 22 (LATIN).— Los cancilleres de Chile, Perú, Ecuador y Colombia se reunirán a partir de mañana en la ciudad de Cali en una Conferencia de la Comisión Permanente del Pacífico Sur destinada a definir una "actitud de defensa" de la riqueza pesquera de sus países.

Participan de la reunión los Ministros de Asuntos Exteriores de Chile, René Rojas Galdames; de Perú, Javier Arias Estela; de Ecuador, Alfredo Barrera, y de Colombia, Diego Uribe Vargas, quien presidirá las deliberaciones.

Uribe Vargas dijo hoy a Latin que la reunión se convierte en la mejor posibilidad para fortalecer las tesis sobre la zona económica de las 200 millas marinas, desconocidas por potencias como los Estados Unidos.

La Embajada chilena adelantó que su país propondrá una resolución orientada a consolidar no sólo la defensa de los recursos pesqueros, sino a definir programas específicos para desarrollar la industria del sector con nuevas tecnologías.



El Ministro de RR.EE. de Chile, René Rojas Galdames, y sus homólogos de Ecuador, Perú, y Colombia, inician hoy una reunión en Cali, para tratar la defensa de las riquezas pesqueras del Pacífico.

Señaló Secretario de Defensa

Gobierno de EE.UU. inicia su rearme

WASHINGTON, Enero 22 (AP).— El secretario de Defensa, Caspar M. Weinberger, indicó hoy que el gobierno del presidente Ronald Reagan acuerda rápidamente para comenzar a "rearmar a los Estados Unidos".

"Al asumir mi cargo como decimocuarto Secretario de Defensa, estoy muy al tanto de la necesidad de fortalecer el poderío militar norteamericano", dijo en un mensaje al personal militar norteamericano y a los empleados civiles.

Weinberger hizo hincapié en el abrumador apoyo de Reagan "en momentos en que comenzamos a rearmar a los Estados Unidos".

En su segundo día como jefe civil del Pentágono, Weinberger informó que su objetivo es reforzar "el apoyo del pueblo norteamericano a todos los

POSICIÓN CONJUNTA

La división de negocios de la Embajada de Ecuador dijo que "no se pretende revisar la llamada Guerra del Atún con los Estados Unidos, sino concretar una posición conjunta ante las violaciones permanentes de pescadores norteamericanos en aguas territoriales de los países del Pacífico Sur".

La "Guerra del Atún" se agudizó en los últimos años entre los Estados Unidos y los Gobiernos de Ecuador y Perú, que decidieron retener las embarcaciones norteamericanas que pesaban en sus aguas, decomisar los cargamentos y imponer fuertes multas a los responsables.

El año pasado, los Estados Unidos dispusieron un "embargo económico" contra los productos pesqueros elaborados procedentes del Ecuador, e impidieron su comercialización.

La Conferencia que deliberará mañana y el sábado en Cali, 500 kilómetros al oeste de Bogotá, se propone dotar a los cuatro países de una posición conjunta para presentar ante la Comisión sobre Derecho del Mar, que se reunirá en marzo en Nueva York.

hombres y mujeres de nuestras Fuerzas Armadas".

El nuevo Secretario de Defensa habló además de esfuerzos para "mejorar la capacidad de nuestras unidades existentes y comenzar a restaurar nuestro equilibrio estratégico".

Dijo a todos los integrantes de las Fuerzas Armadas norteamericanas que "nuestro éxito será medida por el grado en que hayamos fortalecido nuestro país para preservar con ello la paz".

Entretanto, un vocero del Pentágono, el general Jerry Curry, dijo a los periodistas que Weinberger y sus asesores esperan tener preparadas revisiones del presupuesto de defensa del ex presidente Jimmy Carter para mediados o fines de febrero.

El general Curry dijo en respuesta a una pregunta que Weinberger "estudia cuidadosamente" la reducción de la presencia naval norteamericana en el Océano Índico ahora que los 52 rehenes han sido liberados.

La URSS busca paridad en SALT II

WASHINGTON.— Enero 22.— El científico soviético de alto rango, miembro del Presidium del Soviet supremo, dijo aquí esta semana que Moscú considerará las propuestas norteamericanas para limitar los armamentos estratégicos, pero sólo si están basadas en el principio de paridad entre los dos países.

FRACASO

Eugenio Fyodorov expresó que si las propuestas norteamericanas proponen una superioridad militar, fracasará.

Declaró que "es una tontería" hablar de superioridad militar "cuando basta con solo tres o cuatro submarinos, vuestros submarinos o los nuestros, para destruir a un país".

Fyodorov fue entrevistado poco antes de regresar a Moscú después de terminar una visita de dos semanas a los Estados Unidos al frente de una delegación de funcionarios rusos.

Al referirse a la negativa del Senado norteamericano a ratificar el Acuerdo de Limitación de Armamentos Estratégicos (SALT II), Fyodorov advirtió que la continuidad de la carrera armamentista aumenta el peligro de guerra, "que nadie quiere".

NUEVAS REDUCCIONES

Fyodorov, que es también miembro alterno del Comité Central del Partido Comunista soviético, dijo que el propósito del Tratado SALT II, que el Senado rechazó, es "limitar el aumento de las armas estratégicas y allanar el camino para efectuar nuevas reducciones".

Cada país designó a grupos de expertos que trabajaron como caballos durante siete años" para elaborar los complejos detalles de definiciones y cuotas, dijo, hasta que el acuerdo fue suscrito finalmente por el presidente de cada país.

Prem "ahora el pacto ha sido desgarrado por ustedes", expresó Fyodorov. "Dijeron que debemos negociar de nuevo, pero, ¿cómo podremos negociar? Cada negociación requiere acuerdos, si sus expertos no son responsables, si su presidente no es responsable, ¿qué decisión será respetada

Multitud congregada frente al edificio que ocupa el movimiento sindical Solidaridad, durante la huelga de advertencia efectuada allí (Radiofoto AP).

Juró Haig

Diálogo con presidentes extranjeros inició Reagan

WASHINGTON, Enero 22 (AP).— Pasadas las fiestas de su jornada de asunción del mando, el Presidente Ronald Reagan realizó ayer una variada gama de actividades administrativas y protocolares.

Reagan insistió ante quienes habrán de ser sus asistentes más allegados —tal como lo hiciera antes con quienes constituirán su gabinete de ministros— que la lealtad que les exigirá "será solamente para con la nación y para con el pueblo que representamos". Prohibió enfáticamente la discusión de consideraciones de tipo político en la formulación de las decisiones del Poder Ejecutivo.

El flamante Mandatario mantuvo comunicaciones telefónicas con varios jefes de estado extranjeros, con el propósito de establecer tempranas y cordiales relaciones con ellos.

Luego Reagan presidió la primera reunión de su gabinete. Se trataron principalmente temas económicos, dijo luego el secretario de prensa de la Casa Blanca, James Brady.

El Presidente firmó un memorándum por el que pidió las renuncias de 1.845 personas que debían sus puestos en el gobierno a designaciones del Presidente Jimmy Carter.

También se dispuso pedir las renuncias de otros 1.500 funcionarios cuyos nombres no estaban específicamente incluidos en el memorándum firmado por Reagan, dijo Brady.

JURO HAIG

WASHINGTON, Enero 22 (AP).— El Secretario de Estado, Alexander M. Haig, prestó hoy juramento a su cargo en una ceremonia privada, y comenzó a poner hombres de su confianza en puestos claves del nuevo gobierno norteamericano.

El acto fue privado, pues no todos los ministros designados por el Presidente Ronald Reagan han sido confirmados por el Senado; se dijo que "cuando se complete el proceso se hará una ceremonia pública".

El contralmirante retirado James W. Nance fue instalado como alterno del asesor presidencial para Asuntos de Seguridad Nacional, y un general de dos estrellas, Robert L. Schweitzer, pasó a servir en el mismo despacho.

MEDIDAS

Una reducción del 15 por ciento en viajes por el resto del año, no aplicable a los cambios permanentes de cuartel de los militares.

Una reducción del 5 por ciento en los contratos de consultoría, administración y servicios profesionales, así como de estudios y análisis especiales.

Una suspensión temporal de compras de muebles y equipos de oficina.

Una directiva a los miembros de su Gabinete y al personal administrativo de evitar gastos innecesarios en la instalación de sus despachos.

Por lo tanto, agregaron, propusieron una semana laboral promedio

Nueva demostración de fuerza de miles de obreros polacos

VARSOVIA, 22 Enero (AP).— El movimiento sindical independiente Solidaridad convocó a una nueva huelga de cuatro horas para mañana en esta capital, luego de una serie de paros de advertencia realizados hoy por obreros y granjeros descontentos en varias provincias.

En Bydgoszcz, a unos 200 kilómetros al sur de Gdansk, y en otra ciudad más al sur, grupos de airados granjeros recorrieron las calles con sus tractores para protestar por la falta de reconocimiento oficial de su sindicato.

Pero en Bydgoszcz la policía acordó un sector para impedir que los granjeros llegaran a la zona céntrica donde se proponían realizar una concentración de protesta.

La nueva ola de huelgas fue precedida por una reunión de funcionarios del gobierno y dirigentes sindicales, que no consiguieron lograr anocher un acuerdo sobre la controvertida cuestión de sábados libres y otras reclamaciones obreras.

El fracaso de las conversaciones puso de manifiesto un deterioro en las relaciones entre el gobierno y los sindicatos, que serán sometidas a renovadas tensiones el sábado próximo.

El vocero gubernamental, Josef Bielecki, reiteró hoy que el sábado es considerado por el régimen un día laboral, en tanto que los dirigentes de Solidaridad han instado a sus adherentes a no concurrir a sus empleos, para protestar por el incumplimiento de los acuerdos convenidos después de las huelgas del año pasado.

Voceros de la filial de Solidaridad en esta capital, dijeron en conferencia de prensa que los trabajadores de un total de 51 fábricas y del transporte público realizarán mañana un paro de advertencia en la capital entre las 08.00 y las 12.00.

También dieron a entender que no podían dejar sin efecto el paro de mañana, pues la sesión con el Primer Ministro, José Piskowski y otros funcionarios no había producido resultados y la presión "de las bases" estaba en aumento.

Dirigentes de Solidaridad, en esta capital, dijeron que el gobierno prometió introducir la semana laboral de cinco días y 40 horas, pero que hasta el propio sindicato sabía que eso no sería viable dada la crisis económica por la que atraviesa el país.

Por lo tanto, agregaron, propusieron una semana laboral promedio

La Nación en el mundo 11A



Las fuerzas de seguridad pública observan a varios sospechosos luego que un autobús fue incendiado (Radiofoto AP)

Desde Nicaragua

Ejército salvadoreño desbarata desembarco de grupo guerrillero

SAN SALVADOR, Enero 22 (LATIN).— Efectivos militares desbarataron esta madrugada un desembarco de presuntos guerrilleros izquierdistas en playas inmediatas al puerto de la Libertad, a 36 kilómetros al sureste de aquí, se informó oficialmente.

Un vocero oficial dijo que tres lanchones con "mercenarios" fueron obligados a retirarse mar adentro ante el fuego; añadió que se desconoce si hubo bajas.

Aviones de la Fuerza Aérea sobrevolaban esta mañana la zona en busca de las embarcaciones, dijo el vocero oficial.

Este sería el segundo intento de desembarco desbaratado por las Fuerzas Armadas que luchan por aplastar la insurgencia izquierdista lanzada contra el gobierno.

CAMPAMENTO GUERRILLERO

PAISANAL, El Salvador, Enero 22 (LATIN).— Unos 20 soldados se agruparon en torno al mortero botín que acaban de descubrir en un campamento guerrillero en las montañas de El Salvador, a estos kilómetros de la capital.

Extendida a sus pies había una impresionante colección de minas terrestres, rifles, granadas y municiones "suficientes para abastecer por lo menos a 200 insurgentes durante un mes", dijo el teniente que dirige la patrulla.

Los cuerpos de 15 guerrilleros izquierdistas yacían en diferentes lugares de la pequeña colina boscosa que fue su base hasta que el ejército se aventuró

APAGÓN Y MUERTOS

SAN SALVADOR, Enero 22 (UPI).— Esta capital y varias localidades vecinas quedaron sin electricidad durante seis horas esta madrugada debido a un atentado terrorista, mientras 25 personas murieron en las últimas 24 horas como consecuencia de la violencia política, informaron las autoridades.

Entre tanto, pobladores del norteño Departamento de Chalatenango informaron en las últimas horas sobre movimientos de guerrilleros izquierdistas en la zona.

Fuentes de inteligencia militar sostuvieron que las fuerzas del "Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional" se están reagrupando y comenzarían en breve una nueva campaña de hostigamiento contra pequeñas guarniciones militares.

Los cinco grupos que integran el frente, cuya fuerza se estima entre 4.000 y 6.000 combatientes, lanzaron la semana pasada una "ofensiva general". El Presidente de la junta cívico-militar de gobierno, José Napoleón Duarte, afirmó que esa ofensiva había sido "aplastada".

Uno de los principales focos de huelga fue la región de las ciudades de Gdansk, Sopot y Gdynia, donde según voceros de Solidaridad dijeron que alrededor de 800 fábricas y empresas paralizaron sus actividades durante cuatro horas.

La agencia PAP dijo que también fueron a la huelga allí el personal de oficinas, el del transporte urbano y ferroviario y el de todo el comercio. En Kielce un paro de dos horas se extendió al transporte urbano, pero los comercios y los servicios públicos funcionaron en forma normal, dijo PAP.

Magnate australiano adquiere The Times

LONDRES, Enero 22 (UPI).— Los editores del diario The Times y sus publicaciones vinculadas, anunciaron hoy su venta al controvertido magnate australiano Rupert Murdoch.

Thomson Organization, dueños de la cadena The Times con base en Canadá anuncian la venta, que sigue supeditada a que Murdoch obtenga el acuerdo de unas 50 filiales sindicadas en las publicaciones.

El director editor de The Times, Sir Denis Hamilton, indicó que Murdoch ofreció garantías de que mantendría la integridad editorial de The Times y sus publicaciones hermanas: Sunday Times, Times Literary Supplement, Times Education Supplement y Times Higher Education Supplement.

"Una serie de compromisos formales fueron ofrecidos anocher por el señor Murdoch, que fueron aprobados por el Comité de Supervisión de los diarios de The Times", añadió.

Sir Denis indicó que los compromisos se refieren a la protección de la política editorial y la integridad de The Times, The Sunday Times, y los suplementos de The Times, y su futura propiedad será incorporada en artículos de asociación y, además, depositado con el Secretario de Estado de Comercio.

Murdoch publica los matutinos de mayor circulación diaria y dominical de Gran Bretaña, el Sun y el News of the World. En Estados Unidos publica el New York Post y el Village Voice. Murdoch es dueño de varios periódicos australianos.

Tanto el Sun como el News of the World publican historias lascivas y sensacionalistas. Algunos parlamentarios británicos han expresado su temor de que Murdoch pudiera no ser la persona más indicada para poseer un diario que es, virtualmente, una institución nacional.

El director del Times, que se retira, describió al periódico como un "diario reticente", un total contraste con el Sun, que publica titulares chilenos y fotografías de mujeres desnudas.

Michael Foot, secretario general del Partido Laborista de oposición, demandó que la comisión de monopolios investigue la una decisión de vender los periódicos de la cadena The Times a Murdoch. La primera Ministra Margaret Thatcher rehusó comentar sobre el tema.

La Organización Thomson anunció en octubre que cerraría las publicaciones de la cadena si no pudiera encontrar a un comprador para las mismas.

Exposición de Peñuelas mostrará que la extrema pobreza fue erradicada

LA SERENA. (Claudio Segundo Muñoz, corresponsal). — Más de cinco millones de pesos ha invertido la Sociedad Agrícola del Norte en la remodelación del recinto de Peñuelas, donde se presentará desde el 6 de febrero próximo la 44º Exposición Agrícola, Ganadera, Industrial y Minera de la IV Región.

"La muestra de este año será representativa del progreso y desarrollo que ha tenido nuestra región de Coquimbo en los últimos meses, dejando atrás, muy atrás, la llamada extrema pobreza", expresó a "La Nación" el presidente de la Sociedad Agrícola del Norte, Guillermo Cazaix Rojas. "Nuestro propósito" —agregó— es transformar la EXPO Peñuelas, en la segunda más importante de Chile. Los expositores tienen a su disposición 10 hectáreas para instalarse, y hasta el momento 30 representantes de diferentes empresas, entre ellas industrias pescadoras, importadoras automotrices, sociedades mineras, artesanos, distribuidoras de maquinaria del agro y otras".

En la noche el recinto de Peñuelas contará con una excelente iluminación y en estos momentos se colocan 60 postes en que estarán ubicadas 120



Guillermo Cazaix Rojas, presidente de la Sociedad Agrícola del Norte, junto al director de la Institución, Luis Carmona de la Fuente, explica los alcances que tendrá para la región la próxima exposición de Peñuelas.

ampolletas de sodio, obra para la cual se consulta una inversión de dos millones de pesos. Se instala también un novedoso parque de juegos infantiles con entrada gratuita para los niños, y se construye un acogedor sitio destinado a espectáculos artísticos pa-

ra el deleite de los adultos que llevará el nombre de Casino Las Vegas de Peñuelas, que este año se entregará en concesión a C.D. La Serena.

Durante diez días —del 6 al 15 de febrero— se exhibirán en diferentes stands los principales avances registrados en el sector agrícola, ganadero, minero, artesanía, industrias y turismo en las tres provincias de la IV Región: Elqui, Limarí y Choapa. Se sumarán algunos expositores de FISA 80 que comunicaron su interés en participar en Peñuelas, como también una importante firma de Iquique que se presentaría con artículos de la Zona Franca.

INVITACION A S.E.

"El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, ha sido invitado a la EXPO Peñuelas 81 a través de la Intendencia Regional, como también los Ministros de Agricultura y Minería", expresó el directorio máximo de la Sociedad Agrícola del Norte, Guillermo Cazaix. Deseamos darle el mayor realce a la ceremonia inaugural de la Exposición el 6 de febrero próximo, ya que nuestro objetivo es mostrar la situación real en que se encuentra la IV Región, tarea en que contamos con el decidido apoyo del Gobierno Regional que encabeza el intendente, coronel Luis Patricio Serre y del sector privado".

Implementarán nuevos consultorios en Talca

TALCA.—La Secretaría Regional del Ministerio de Salud elaboró un documento mediante el cual informó al nivel central, en Santiago, sobre el estado de avance de las obras que se ejecutan con motivo de la construcción de varios consultorios en la zona.

La información a dicho Ministerio se remitió a petición del Jefe de Salud, con el fin de programar la entrega, habilitación, alhajamiento y puesta en funciones de los nuevos centros asistenciales.

Los antecedentes se refieren a los consultorios sur-piense y norte de Talca, consultorio externo de Lontué y consultorio externo de Cauquenes. Además, a los pabellones quirúrgicos del Hospital de Parral.

HOGAR DE ANCIANOS

TALCA.—Una suma cercana a los 3 millones de pesos será invertida en la reparación, remodelación y habilitación de la casa patronal de Porvenir, en el camino de Talca a San Clemente, que al término del primer trimestre de este año pasará a cobijar a los ancianos de la provincia de Talca.

Luego de mes y medio de haberse iniciado los trabajos, el Intendente Regional subrogante, coronel Hamilton Rosales Berrueta, quien manifestó especial preocupación por conocer el cumplimiento que la firma de Moisés Reyes está dando a los plazos estipulados en el contrato.

La escuela, que se identifica como la G-263, tendrá una superficie construida de 442 metros cuadrados y capacidad para atender 120 alumnos.

NUEVA ESCUELA

TALCA.—Los menores de la localidad de El Canelo, en el camino de Talca a Llano, que durante 1980 perdieron el año escolar como consecuencia del derrumbe de un sector de la escuela, tendrán la posibilidad de reiniciar las clases en marzo próximo en un amplio y cómodo local escolar.

Las obras fueron visitadas por el Intendente Regional subrogante, coronel Hamilton Rosales Berrueta, quien manifestó especial preocupación por conocer el cumplimiento que la firma de Moisés Reyes está dando a los plazos estipulados en el contrato.

La escuela, que se identifica como la G-263, tendrá una superficie construida de 442 metros cuadrados y capacidad para atender 120 alumnos.

JARDIN INFANTIL

TALCA.—En el curso del presente mes deberá quedar terminado el nuevo jardín infantil que se construye en la localidad de San Clemente, con el fin de atender las necesidades de educación pre-escolar de esa comuna.

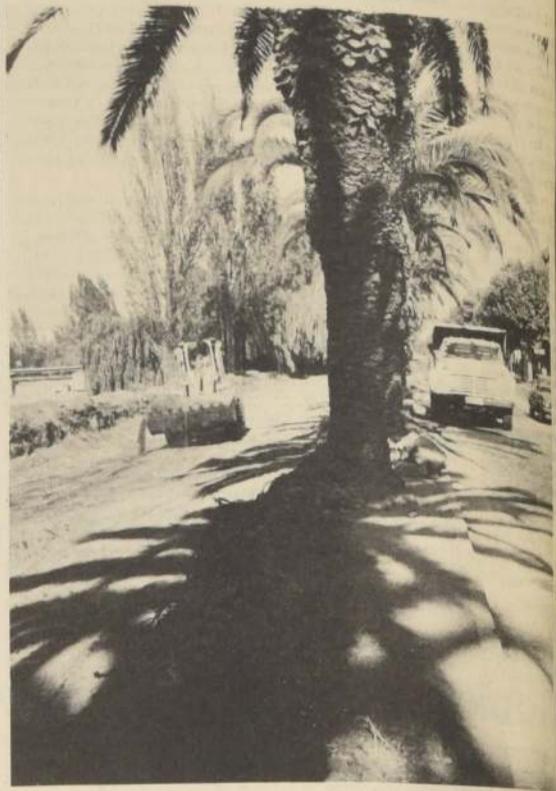
Así fue informado el Intendente Regional (S) y Gobernador de la provincia de Talca coronel Hamilton Rosales Berrueta, durante una visita que efectuó a las obras en compañía del jefe del Departamento Técnico del SERVIU, Sergio Lay Gómez.

El nuevo establecimiento parvulario tendrá una superficie construida de 493 metros cuadrados y una capacidad para 40 lactantes y 64 menores de los niveles lactante mayor a prekinder.

En la obra se invirtieron sobre 9 millones de pesos.

El jardín infantil se ha construido en la población Villa Inglesa, a media cuadra de la plaza de Armas de San Clemente, sector que está proyectado para continuar creciendo en el futuro próximo y que cuenta con la infraestructura urbana necesaria para ello.

Breves regionales



A fines de febrero finalizarán los trabajos de ampliación de Uno Norte, que se llevan a efecto entre el Puente Villanelo y Libertad, en Viña del Mar.

AMPLIAN AVENIDA

VIÑA DEL MAR.—A fines de febrero quedará en funcionamiento la ampliación de Avenida Uno Norte, ubicada entre el puente Villanelo y la Avenida Libertad, que permitirá un mejor flujo vehicular por esa principal arteria viñamarina.

La información fue entregada en el Departamento de Obras de la municipalidad local, señalándose que esta ampliación forma parte de las obras programadas el año pasado y que tienen como objetivo ir, paulatinamente, ampliando la Avenida Uno Norte, que es la única que conecta al sector costero de Viña con el interior de la región y que empalma con el camino Troncal.

A parte de los trabajos que se desarrollan en la mencionada vía, que permitirán ampliarla de dos a cuatro pistas, se instalarán luminarias de gas de mercurio, cuyo costo supera los tres millones de pesos.

ASUMIO NUEVO JEFE NAVAL

VALPARAISO.—El teniente primero Jorge Chacón Poblete asumió como ayudante de órdenes del comandante en jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Raúl López Silva, y además como jefe de Relaciones Públicas de esta zona naval, con asiento en el primer piso de la Intendencia regional.

Reemplaza en el cargo al capitán de corbeta Edwards Gibbons Hodgson, quien pasará a cumplir curso de Estado Mayor en la Academia de Guerra Naval.

CAMPAMENTO JUVENIL

CONCEPCIÓN.—Para encabezar las actividades de capacitación de dirigentes, y de un operativo en beneficio de los pobladores indígenas de Cayucupil, cerca de Cañete, arribó a Concepción el presidente nacional de la Juventud, Luis Cordero.

El directivo concursó junto con 200 dirigentes locales hasta esa comuna indígena de la provincia de Arauco para estar presente en una jornada que se prolongará hasta el día 25 de este mes.

RADIO AUMENTA POTENCIA

PUERTO MONTT.—Al aumentar de mil a 10 mil watts su potencia, la Radio Reloncaví, de la sociedad René Salinas y Compañía Limitada, cambió su ubicación en el dial del 101 al 93.

A Radio Reloncaví le ha sido asignada la frecuencia de 930 kilohertz, por lo que su característica es ahora CD-93.

La radioemisora acaba de poner en funciones modernos equipos adquiridos en Estados Unidos. De acuerdo a lo informado durante sus emisiones experimentales, ha sido captada en perfectas condiciones en el área comprendida entre Temuco y Coyhaique, por lo que sería la radio más potente de la X Región.

TELEFONOS EN TALCA

TALCA.—Cinco ciudades de la Región del Maule serán favorecidas con el plan de automatización de plantas que lleva a cabo la Compañía de Teléfonos de Chile.

Raúl Ojeda Vargas, gerente zonal de la empresa, dio a conocer que Curicó, Constitución, Cauquenes, Linares y Parral dejarán el actual sistema manual en el primer semestre de 1983.

En la actualidad solo cuentan con planta automática las ciudades de Talca, San Clemente y Hualañé, en la Región del Maule.

Añadió Raúl Ojeda que junto con la automatización en el mismo periodo procederá a ampliar el servicio en 3 mil líneas en Curicó, 600 en Constitución, 800 en Cauquenes, 2 mil en Linares y 700 en Parral.

CURSOS A DISTANCIA

TALCA.—Un total de 116 personas participó en el curso de redacción a distancia que ofreció la Universidad Técnica del Estado con el fin de atender las necesidades del personal que labora en organismos públicos y entidades privadas de la zona.

Probaron funcionarios administrativos de Obras Públicas, Salud, Educación, Vivienda, SERPLAC, Seguro Social, Obras Sanitarias, Gobernación Provincial, Intendencia Regional y Municipalidad de San Clemente.

Del sector privado lo hicieron personas que tienen a su cargo labores administrativas en empresas comerciales, industriales y agrícolas de la región.

CARBON PIEDRA

VALPARAISO.—Un bloque de carbón de piedra, con un peso cercano a una y media toneladas, extraído desde uno de los minerales carboníferos de la zona de Arauco, fue donado a la municipalidad de Valparaíso.

El bloque permaneció durante muchos años en exhibición en una de las salas donde funcionaban las oficinas de la Compañía Carbonífera Industrial de Lota, en calle Prat 772. La donación la hicieron los empresarios y propietarios del inmueble.

En febrero se inicia venta de patentes en Valparaíso

VALPARAISO.—En los mismos recintos del año anterior se efectuará la venta de patentes de vehículos en esta comuna, los que están totalmente equipados para entregar este servicio a los contribuyentes en espera de la autorización legal para hacerlo y que debe aparecer publicada en el Diario Oficial.

Los locales considerados son: Terminal Pesquero de Portales, Arco Británico, Biblioteca Severín, Cuartel Chacabuco, Avenida Francia y la propia Municipalidad.

Luis Pereira Faull, director del Departamento de Tránsito, expresó que espera superar las ventas este año, puesto que se han adoptado todas las medidas tendientes a rebajar los 5 minutos por contribuyente que se utilizaron el año pasado a 3 minutos en este periodo.

"El periodo anterior logramos vender 28 mil patentes —agregó Luis Pereira— gracias al trabajo que desplegaron todos los empleados y cuyo lema fue "el tiempo es oro". Por esta razón, hemos iniciado ya las revisiones técnicas en el local de Chacabuco y tenemos programadas cada una de las acciones para cumplir".

Anadió que las placas serán alargadas, tipo argentinas, con fondo blanco y letras negras y las series que se utilizarán son las siguientes para cada tipo de vehículos: automóviles (ERA-ERX) buses (FEA-FEC); camionetas (FFA-FEP) motos (FD-FE).

Dentro de la nueva legislación de tránsito estas placas estarán ubicadas en la parte anterior y posteriores del vehículo.

Al igual que el año pasado, la promoción y motivación estará a cargo de hermosas jovencitas, las que tendrán a su cargo proporcionar las informaciones que permitan captar el mayor número de solicitudes de placas para Valparaíso.

El Departamento de Tránsito ha vendido durante lo que va corrido del año 470 patentes para vehículos nuevos y estiman que en el presente año el total general superará las 31 mil placas, lo que se traducirá en mayores ingresos para financiar las obras de desarrollo de la comuna.



El Intendente (S) de la Región del Maule, coronel Hamilton Rosales Berrueta, recorre las obras del jardín infantil que se construye en San Clemente, junto al Jefe del Departamento Técnico de SERVIU, Sergio Lay Gómez.

Propician intercambio naviero y comercial entre Chile e Israel

VALPARAISO. — Empresas navales, comerciales e industriales de Israel han reiterado proyectos sobre aumento de tráfico marítimo y exportación de productos, de acuerdo a informaciones trascendidas a nivel de los países diplomáticos entre Tel Aviv y las capitales de la costa oeste de América del Sur.

Entre los países que se incluyen en esas perspectivas, figuran Argentina, Brasil y Uruguay, que ya figuran en los tracks de navegación, de la firma naviera israelí "Zim" que contiene una línea regular iberoamericana. Se dio a conocer que este año podría ser realidad el transporte de mercancías entre puertos del Mediterráneo y del Pacífico incorporando Chile y Perú.

De esta manera, se propicia regular los viajes de los buques mercantes de la firma naviera "Zim" que tienen su terminal en el puerto de Valparaíso, evitando que las mercancías que llegan a puertos del Atlántico se trasladen por tren o camiones a naciones del Pacífico.

TAMBIEN A JAPÓN

El nuevo tráfico quedaría fijado mediante una línea directa entre



Antes de zarpar hacia la zona sur, para después dirigirse a Europa, la motonave holandesa "ROTTERDAM", descargó en Valparaíso 876 toneladas de mercaderías figurando básicamente productos químicos, vitaminas, papel, fibra, contenedores y herramientas.

Nuevo paseo peatonal para Viña del Mar

VIÑA DEL MAR. — Fue entregado al uso de los viñamarinos y turistas en general un nuevo paseo público ubicado en el sector céntrico de la comuna. A la ceremonia inaugural concurrieron el alcalde Edmundo Crespo Pisano, autoridades comunales, dirigentes del comercio viñamarino y del sector mencionado.

El nuevo paseo se encuentra ubicado entre las calles Valparaíso y Viña y une a ambas arterias a través de pasillos de adoquines, con bancos artesanales, pequeños pero artísticos jardines, iluminación de sodio, consiguiendo con ello modernizar un pasaje que permaneció abandonado durante varios años.

COLABORACION DE COMERCIANTES

Al hacer entrega de este paseo a la comunidad, el alcalde viñamarino destacó la importante colaboración aportada por los comerciantes de ese sector, manifestando que el 95 por ciento de la inversión total, que alcanzó los dos millones de pesos, fue donada por estos comerciantes.

La modernización del paseo que unirá las calles Valparaíso y Viña, a una madera de la Plaza Vergara, permitirá que las residencias ubicadas en el destinen el primer piso para la instalación de locales comerciales, lo que será traducido como una exigencia por parte de la Municipalidad viñamarina.

Entregaron obras municipales en campamentos y poblaciones

QUILLOTA. — Tres nuevas obras fueron entregadas por la Municipalidad local, luego que la Dirección de Obras finalizara los trabajos de construcción, beneficiando a grupos poblacionales con más de doscientas familias cada

en el curso de la presente semana. La alcaldesa subrogante Adriana Germán, directora a su vez de Planeamiento del municipio quillotano, procedió a entregar al uso de la comunidad la ampliación de la sede comunitaria de la población "Los Olmos". En dicha sede construyeron varias dependencias para cocinas y baños, de los cuales se carecía.

En posterioridad y en una ceremonia en la que estuvieron presentes dirigentes de la Junta de Vecinos y pobladores, la Municipalidad entregó de baños y lavaderos comunitarios al campamento "El Olmo", como una forma de dignificar la vida de esos habitantes de estos recursos.

NUEVA ESPERANZA

Finalmente, el pasado martes, fue entregada totalmente terminada la sede comunitaria de la población "Nueva Esperanza", con lo cual fueron favorecidas la Junta de Vecinos y los centros de madres y el club.

Estas entidades aportaron parte de los materiales y trabajo para la construcción, en tanto que la Municipalidad destinó parte del FEM y una inversión super-

agencias en países sudamericanos en el curso del presente año.

La iniciativa permitirá ampliar las actividades con una sede central en México, de la corporación industrial y comercial "Koor" que acordó promover sus colocaciones de productos israelíes en Iberoamérica, mediante oficinas sucesivas en Argentina, Chile, Costa Rica, Brasil y Venezuela, para lo cual viajarán próximamente representantes de la empresa para tomar contacto con autoridades de países sudamericanos y concretar las iniciativas.

Cines

EN VALPARAISO

BRASILIA 15, 19 y 22 horas Woody Allen en "Recuerdos". May. 14 Platea \$ 80.

CONDELL. Continuado desde las 14.30 horas "Jesús de Nazareth" y "El hombre increíble". Para todos. Platea \$ 60.

COLON. Continuado desde las 14.30 horas Harrison Ford en "El imperio contraataca" y "Por amor a Benji". Mayores y menores. Platea \$ 60.

CENTRAL. Continuado desde las 14.30 horas hasta las 21.30 horas y función especial. Noche numerada a las 21.45 horas. "Madame y su protegida" y "Nathalie después del amor". May. 21 años. Platea \$ 60.

IMPERIO. Continuado desde las 14.30 horas Sandro en "Subí que te llevo" y "Tú me enloqueces". Mayores y menores. Platea \$ 70.

LUX. Continuado desde las 14.30 horas "Pares y noches", "Pendenciero rebelde" y "Adonde va Magdalena". Menores. Platea \$ 50.

METRO. 15, 18.30 y 21.30 horas Steve McQueen en "El Implacable". May. 14 años. Platea \$ 70. Balcón \$ 60.

EN VIÑA DEL MAR

CINE ARTE. 22 horas. Obra de teatro: "Tres Marias y una Rosa". Entrada general \$ 200. Socios \$ 150. Estudiantes 100.

REX. 15, 19 y 22 horas. De Dino Laurentiis "Flash Gordon". Mayores y menores. Platea \$ 80.

OLIMPO. 15, 19 y 22 horas "El implacable", con Steve McQueen. May. 14 años. Matiné \$ 70. Vermut y noche \$ 100.

EN CONCEPCION

CERVANTES: "Dispuesta a todo" y "Cuentos de alcoba".

CONCEPCION: "S.O.S. Titanic".

DUCAL: "El vago".

LIDO: "La rebelión de los vikingos" y "Agencia de la muerte".

PLAZA: "Monstruos de los abismos".

REGINA: "Traigan la cabeza de Alfredo García".

ROMANO: "El macho".

WINDSOR: "El marinero que cayó de la gracia del mar" y "Quemados por una gran pasión".

Farmacias

EN VALPARAISO

LA CATEDRAL: Avenida Pedro Montt 1784. Fono 3979.

INGLES 3: Avenida Argentina 318. Fono 55065.

INGLES: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.

RUBIO 2: Avenida Pedro Montt 1999. Fono 4972.

NUEVA PARIS: Condell 1286. Fono 59499.

EN VIÑA DEL MAR

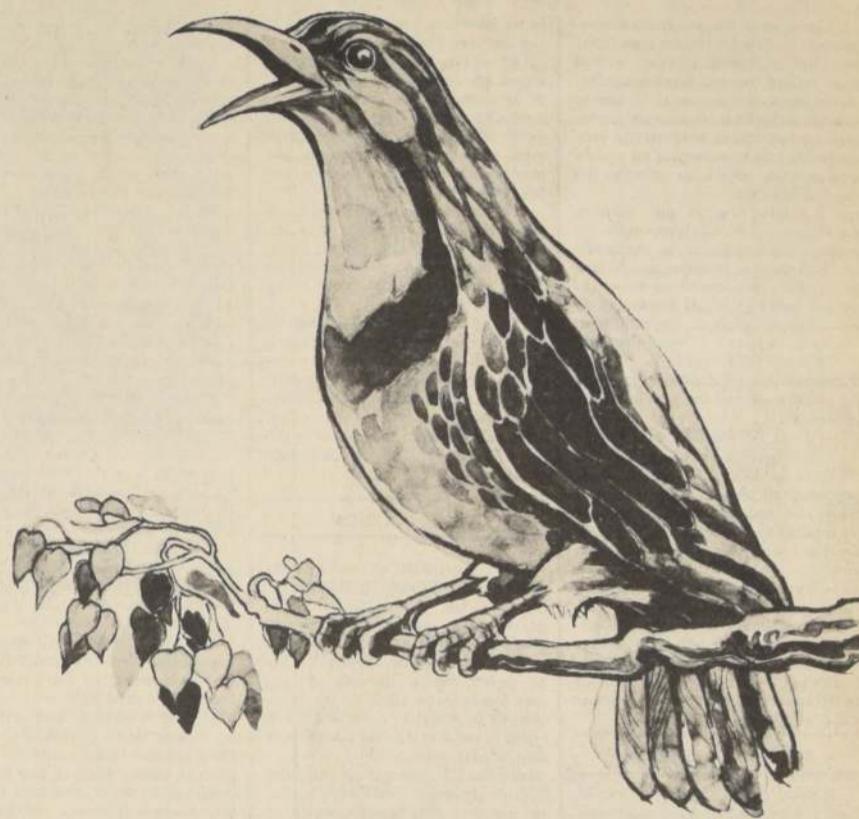
DROPPELMANN: Avenida Valparaíso 560. Fono 80327.

MODERNA: Avenida Valparaíso 984. Fono 81389.

NUEVA PARIS: Avenida Valparaíso 539. Local 5. Fono 80408.

FORESTAL: Simón Bolívar 499. Fono 883911.

el canto de una alondra nos invita a un nuevo amanecer...



UNA NUEVA
RADIO HA NACIDO:

Alondra

Con lo justo... lo preciso... lo mejor.
Sólo las noticias que más interesan...
Sólo música de selección...
Sólo los consejos más importantes...
pero... mucha, mucha amistad
y selecta compañía.

Alondra, sintonía con su buen gusto.



CB-88 AM
un canto a la amistad

VACACIONES

¡HAGA YA
SUS RESERVAS!

GRAN HOTEL TERMAS DE CHILLAN

Clima incomparable
baños termales
piscina temperada
entretenimientos

GRAN HOTEL ISABEL RIQUELME DE CHILLAN

Magníficas
accomodaciones
atención esmerada

HOSTERIA LAGO LANALHUE CONTULMO

Hermoso paraje
al sur de Concepción
ideal para pesca, caza,
paseos a caballo, etc.

Combine estas tres
posibilidades y propónganos su Plan de Vacaciones con su familia
Encontraremos la forma de pago más conveniente para Ud.

SANTIAGO: Huérfanos 1044 - Of. 121
Teléfonos 81560 - 84548. F. 23184 - 23887

Somontur

documentos

Informe Especial

Pronósticos sobre la economía de los Estados Unidos en 1981

De acuerdo al pronóstico económico de los Estados Unidos para 1981, esta nación puede esperar, quizás muy pronto, nuevas presiones inflacionarias, a menos que el Gobierno cambie su política en materia monetaria y fiscal para estimular la productividad de la economía en vez de la demanda, señala un informe del Bank of America.

El reporte observa que "durante los últimos 10 años, la proporción de crecimiento económico ha declinado constantemente, mientras que la tasa de inflación subyacente ha aumentado. Un factor principal detrás de esta preocupante combinación radica en una caída de la tasa de crecimiento de la productividad, causada primordialmente por un declinamiento de los recursos destinados a la inversión productiva".

A pesar de una esperada reducción de impuestos entre 30 y 35 mil millones de dólares, la política fiscal permanecerá siendo restrictiva. De hecho, los aumentos de otros impuestos superan ampliamente la proyectada disminución de impuestos. Estos aumentos incluyen la imposición de 18 a 20 mil millones de dólares en impuestos adicionales para el seguro social; 14 mil millones de dólares derivados de impuestos adicionales por los aumentos de la renta personal inducidos por la inflación; y 12 a 13 millones de dólares de impuestos sobre ganancias ocasionales.

AUMENTO DEL P.N.B.

A pesar de esto, se espera que el producto nacional bruto aumente moderadamente en 0,5 por ciento durante 1981, después del descenso de 1 por ciento durante 1980 y que la tasa de inflación se modere del 13,5 por cien-

to en 1980 a aproximadamente 9,10 por ciento en 1981.

El reporte del Bank of America, indica que una "rápida recuperación" de la economía no empezará hasta mediados de 1981. Durante el primer semestre del año, la actividad económica permanecerá estacionaria, sin mostrar mayores ganancias, pero tampoco sin declinar demasiado.

El informe añade adicionalmente que cualquier recuperación en la economía de los Estados Unidos continuará dependiendo del crecimiento de los gastos de consumo y del sector de la vivienda.

Los gastos de consumo se elevarán lentamente en 1981, debido a la continua inflación y a los impuestos crecientes, los cuales retardan los beneficios en los ingresos personales reales. Se espera que el crecimiento real en gastos de consumo sea menor a 0,5 por ciento en 1981, una vez ajustados por la inflación.

CONSTRUCCIÓN

La construcción de viviendas ha venido disminuyendo gradualmente, durante los dos últimos años, por el débil crecimiento de los ingresos y por altas tasas de interés; estas últimas surtieron su efecto especialmente durante el primer semestre de 1980. Como resultado de lo anterior, durante 1980 se inició la construcción de 1,3 millones de unidades, comparado con un promedio de 1,7 millones de unidades durante el período de 1979-80. Se prevé que para 1981 la construcción de viviendas se recupere hasta alcanzar 1,5 millones de unidades. Sin embargo, si las tasas de interés para préstamos hipotecarios continúan subiendo,

la recuperación en este sector podría verse retrasada.

El informe observa que en general prevalecerán, en 1981, tasas de interés más altas para préstamos hipotecarios. Debido a que las instituciones financieras no dependen más de los depósitos de bajo costo que históricamente han tenido disponibles estas instituciones. Por otra parte, el nuevo ambiente creado por los certificados de dinero, la competencia de otros instrumentos financieros, la futura pero gradual desaparición de la regulación "Q" sobre tope a las tasas de interés, continuarán aumentando el costo de fondos a los bancos y, consecuentemente, las tasas de interés activas para los consumidores serán más altas.

TASAS DE INTERÉS

Así mismo, las variaciones extremas de las tasas de interés, causadas en parte por los esfuerzos del Banco de Reserva Federal para controlar la inflación, ha hecho riesgoso para las instituciones financieras el cumplir su papel tradicional, de otorgar préstamos hipotecarios a largo plazo con fondos de corto plazo. Como resultado de esto, las instituciones financieras transferirán dicho riesgo a los prestatarios mediante la modificación de los términos en los cuales estos efectúan los préstamos.

Puede observarse esta tendencia en el deseo de las instituciones financieras de usar "tasas variables" e "hipotecas renovables", la que evita la paralización de fondos a tasas fijas de interés durante largos períodos de tiempo. Menciona el reporte que "la reducción de riesgos requiere un ambiente de tasas de interés menos volátiles, lo que puede ocurrir solamente

si el nivel de volatilidad de la inflación disminuye".

OTROS FACTORES

Al pronosticar otros factores y aspectos del futuro económico de U.S.A., el reporte indica lo siguiente:

- La tasa de desempleo de la nación para el presente año, llegará al 7,8 por ciento, en comparación con el 7,3 por ciento de 1980.

- Las ventas de automóviles durante este año, permanecerán cercanas al nivel alcanzado en 1980, de 9 millones de unidades.

- La importación de automóviles experimentará durante 1981, solo una ligera reducción en su actual participación del mercado, la cual se estima en un 26 por ciento.

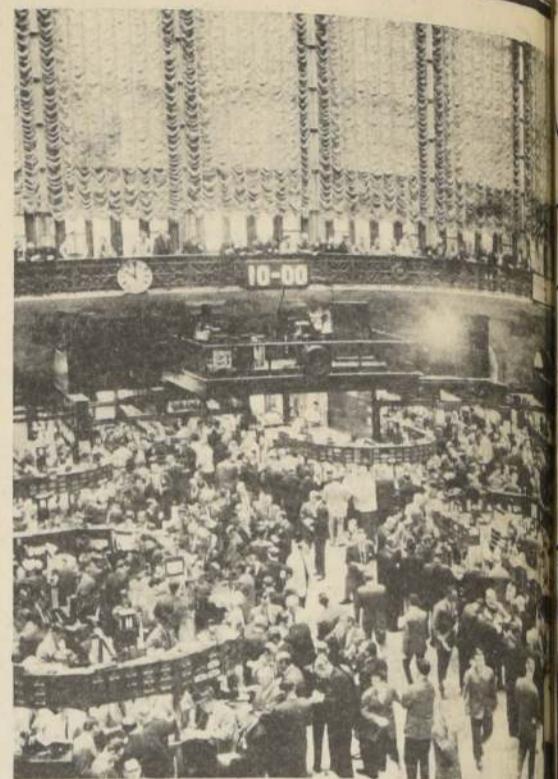
- La importación de petróleo aumentará solamente un 3 por ciento durante 1981, en comparación con el 15 por ciento de incremento del año 1980.

- Los precios de la OPEP aumentarán en un 15-20 por ciento durante 1981, en comparación al aumento de 50 por ciento registrado en 1980.

- Los precios internos del petróleo aumentarán 40-45 por ciento, debido a la legislación que entra en vigencia este año. Mediante la cual se derogan los controles actuales.

- Las exportaciones de productos norteamericanos aumentarán en un 10-11 por ciento en 1981, por debajo del incremento de 21 por ciento alcanzado en 1980.

El reporte indica que el Gobierno enfrenta "el reto de construir nuevas bases de rentabilidad con el sector privado", y tendrá que seguir una política firme y constante para restringir la inflación durante los siguientes cuatro años, si espera obtener el resul-



paldo público a sus políticas económicas.

LENTO CRECIMIENTO

En un análisis sobre la estrategia a utilizar para estimular la oferta, el reporte hace notar que tanto las empresas como los individuos empiezan a darse cuenta que la economía no se maneja solamente influyendo la demanda.

"Un estímulo a la economía no será beneficioso, si la habilidad para producir no está disponible", dice el reporte.

El reporte atribuye el debilita-

miento en la productividad al crecimiento económico de los Estados Unidos, y menciona que la productividad está sufriendo debido a que disminuyó la inversión en nuevas plantas y equipos, al igual que se está invirtiendo en investigación y desarrollo.

Según el reporte del Bank of America, los incentivos para motivar el ahorro y la inversión deben ser parte integral de cualquier solución para aumentar la productividad.

Agrega el reporte que "la mejor forma directa de aumentar el ahorro para financiar la inversión privada no desviar el ahorro privado para financiar el déficit gubernamental

Reagan y el terrorismo

Por Adolfo G. Alemán de Agencia ANSA

El nuevo Presidente de los Estados Unidos, Ronald Reagan, está decidido a combatir el "terrorismo internacional" con todos los medios a su alcance.

La iniciativa de Reagan, cuyo Consejo Nacional de Seguridad está estudiando en estos momentos, tendrá un carácter "global", según fuentes allegadas a la Casa Blanca.

Informaciones aparecidas en la prensa norteamericana señalan que la decisión de Reagan no es nueva y que se viene analizando desde mucho antes, pero con mayor intensidad desde el secuestro de los rehenes norteamericanos en el Irán.

En su discurso inaugural Reagan hizo una referencia al terrorismo e incluso afirmó que los Estados Unidos "nunca otra vez" aceptarán muestras

de hostilidad por parte de otros gobiernos.

La lucha contra el terrorismo como era de suponer, ha despertado mucho

interés en los gobiernos latinoamericanos, que se han visto afectados por el terrorismo de diferentes colores políticos.

El Gobierno de Reagan pondrá el acento en el "terrorismo internacional" y cómo erradicarlo, pero es obvio que esos principios pueden ser valideros para las situaciones internas de algunos países.

Por "terrorismo internacional" la gente de Reagan no entiende solamente la acción bélica, los secuestros, chantajes, asesinatos, etcétera; sino también incluye a aquellos países que protegen directa o indirectamente a terroristas, dejándoles actuar o hacer su propaganda.

Los columnistas Rowland Evans y Robert Novak —quienes escriben en colaboración en 265 diarios norteamericanos— dicen que "todavía es temprano para predecir la forma que tomará la campaña de Reagan contra el terrorismo".

Según los periodistas, un consejero de Reagan dijo lo siguiente: "La preocupación del Gobierno de Carter con los derechos humanos va a convertirse en el Gobierno de Reagan en la preocupación con el terrorismo internacional".

DOCUMENTO BÁSICO

Un reciente tratado parece convertido en el documento básico de estudio de los asesores de Reagan: "Terrorismo, Amenaza, Realidad, Respuesta", ("Terrorism: Threat, Reality, Response"). Los autores son Robert H. Kupperman y Darrell Trent, quienes actuaron como asesores ocasionales de Reagan en la campaña electoral.

Otro experto esta vez europeo, el periodista Claire Sterling, está por publicar un trabajo al que el Consejo Nacional de Seguridad le asigna particular interés.

En el orden latinoamericano, Reagan observa atentamente el progreso del terrorismo y acudirá en ayuda de esos gobiernos que se ven afectados por las guerrillas y los atentados de los elementos de izquierda.

En este contexto, la ayuda militar —principalmente la venta de armamentos— consistirá en el arma mejor para Reagan.

La prensa norteamericana observa en relación a América Latina, que Reagan "estaré seguramente dispuesto a ayudar a los regímenes de Guatemala y El Salvador para cancelar los movimientos guerrilleros como los Es-

tados Unidos hicieron en los años 60 precisamente en Guatemala". El "STAR" de donde provienen estas expresiones señala que Reagan "realmente quiere clavar a los sandinistas al muro", y no tiene intención de mostrarse muy amistoso hacia Panamá, aun cuando respetará los tratados sobre el Canal que, en su momento, había atacado.

NICARAGUA

La realidad de la cuestión terrorista y la eventual actitud de Reagan preocupa a los gobiernos de América Central. El Gobierno de Nicaragua hizo público en los diarios la siguiente declaración:

"En nombre del Gobierno y el pueblo de Nicaragua, extendemos nuestros mejores deseos al Presidente Reagan y al Vicepresidente Bush en su inauguración como Presidente y Vicepresidente de los Estados Unidos de América, y expresamos nuestro sincero deseo de que las relaciones entre nuestras naciones continúen profundizándose en los términos de amistad y respeto mutuo que hemos desarrollado desde la liberación de nuestro país".

Firman Sergio Ramírez Mercado, Moisés Hassan Morales, Daniel Ortega Saavedra, Arturo José Cruz y Rafael Córdova Rivas.

Solamente el tiempo dirá si esta amistad seguirá los lineamientos provenientes "desde la liberación" pero la posible confirmación de Lawrence Pezzullo como Embajador Norteamericano en Managua podría interpretarse como una aceptación de los deseos expresados por el gobierno sandinista.

DEPARTAMENTO DE ESTADO

Pero el conflicto salvadoreño puede cambiar las cosas. El Pentágono y el Departamento de Estado no quieren hacer concesiones a los izquierdistas y anarquistas salvadoreños, y están resueltos a proporcionar todo su apoyo al Gobierno del Presidente José Napoleón Duarte.

Para el Consejo Nacional de Seguridad de Reagan el reciente desembarco de guerrilleros en la playa de El Cuco, en El Salvador, es "terrorismo internacional" liso y llano. Y si El Salvador consigue probar que los guerrilleros provienen del exterior, la nueva política de Reagan sobre el "terrorismo internacional" podrá sentar las bases de su futuro curso.



Un chileno...

(Viene de la Pág. 1A)

guayo, esta actitud dual habría sido utilizada por los extremistas para presionar al fotógrafo, ya que había sido "condenado a muerte" con anterioridad al atentado.

ADIESTRADO EN CUBA

El Departamento de Investigaciones informó ademas que Mella Latorre no reconoció a Hugo Alfredo Irurzun - un argentino que fuera abatido por las fuerzas paraguayas al día siguiente del atentado, ni tampoco a ninguna de las personas cuyas fotografías fueron publicadas por los diarios locales como miembros del comando que realizó el atentado.

La policía explica esto último señalando que en operativos de ese tipo intervienen varios grupos cuyos integrantes, generalmente, no se conocen entre sí.

Por último, dice el comunicado leído por la emisora "Primeros de Marzo" que Mella Latorre había recibido adiestramiento en Cuba sobre armamento y comunicaciones y que recientemente había gestionado la visa para que su esposa se le redña en Asunción.

Precisamente, lo que no ha quedado aún debidamente aclarado es la razón por la cual el fotógrafo chileno permanecía actualmente en la capital paraguaya, a más de cuatro meses de consumado el operativo contra la vida de Somoza.

LA POLICIA PARAGUAYA

ASUNCION, Enero 22 (LATIN).— La policía paraguaya dijo hoy que un fotógrafo chileno detenido había confesado que filmó las escenas del asesinato del ex Presidente nicaragüense Anastasio Somoza, hace cinco meses.

Un comunicado policial identificó al fotógrafo como Alejandro Mella Latorre quien fue arrestado la semana pasada en Asunción.

Según el informe policial, Mella dijo que los guerrilleros sandinistas le ofrecieron 40.000 dólares para filmar las escenas de la muerte de Somoza.

Somoza, quien gobernó Nicaragua durante 12 años, fue emboscado en septiembre en una calle de esta capital, un año después de haberse asilado en Paraguay, y atacado con ametralladoras y disparos de bazúca.

La Junta gobernante en Nicaragua negó que hubiese tenido participación en el asesinato, ocurrido poco más de un año después que Somoza abandonó el país tras la guerra civil que dejó aproximadamente 50.000 muertos.

La policía paraguaya dijo después del atentado que en base a declaraciones de testigos, por lo menos seis argentinos tomaron parte en el mismo.

Un guerrillero izquierdista argentino, Hugo Irurzun, fue muerto por la policía paraguaya dos días después del asesinato de Somoza, dijo la policía.



La recepcionista del Hotel Claridge, en conversación con reporteros de este diario, recordó algunos antecedentes sobre la permanencia en Chile de Rafael Alejandro Mella Latorre.

300 mil...

(Viene de la Pág. 1A)

en los próximos años de acuerdo a la evolución y mejoramiento económico de los chilenos. Para esto deben darse ciertas condiciones que consideramos básicas, tales como un incremento en los recursos de capital, un incremento del Producto Geográfico Bruto, una disminución de las tasas de interés, un alargamiento en los plazos de créditos y una sana mantenimiento de la balanza de pagos". Actualmente, señaló más adelante, el número de chilenos que depende de esta actividad supera el millón.

Informó Máximo Honrato que la mayor parte del costo de las 315.000 viviendas proyectadas para los próximos años será financiada con créditos internacionales además de los propios recursos de las empresas chilenas. "Y la mayor parte de ellas, agregó, estarán ubicadas en las regiones y zonas más densamente pobladas.

CONCESION DE CAMINOS

Consultado por la posible concesión de caminos y vías por parte del Estado en beneficio del sector privado, el personero indicó que "el Ministerio de Obras Públicas está en estos momentos estudiando la forma y modalidades en que este sistema puede

HOTEL CLARIDGE - Avenida 47 - Santiago					Observaciones
3-10 de 1978					Alejandro Mella Latorre 29-10-78
Saldo Anterior	578	578	578	578	5
Habitación	606				
Habitación Panelón					
Desayuno					
Almuerzo					
Once					
Comida					
Vinos					
Varios					
Llores					
Cerv. y Miner.					
Lavandería					161
Teléfono					
S U M A B					
Propina 10%					
Cifra de Neg. 12%					
T O T A L					

Detalle de una cuenta de Rafael Alejandro Mella Latorre, quien vivía en el Hotel Claridge, de esta capital.

TESTIMONIO DE PERIODISTA

Ful su compañero de trabajo en una revista por más de seis meses. Ful su amigo y su parte de su vida profesional. Nada más, jamás de su partido político.

Era pequeño. De mirada extraña. Siempre aceptaba las bromas nuestras: "Que debía haber sido jinete antes de reportero gráfico". Cuando era centro de la conversación, era feliz. Cuando todos le dirigían la palabra, expresaba una alegría incontrolable. Pero cuando en la redacción de la revista por razones de trabajo quedaba sólo, era fácil que se perdiera en un dolor interno. Le dolió la soledad. "Lo recuerdo claramente.

Recalca: "He viajado tanto, que muchas veces causa todo en esta profesión. Me voy a quedar en Chile todo el tiempo que sea posible. Estaré en Santiago y si puedo iré a ver los viejos a Chuquicamata. Pero estoy cansado de viajar... con todos estos..."

Siempre estaba listo con cuatro máquinas fotográficas, portaba un enorme bolsón, de esos que usan los reporteros gráficos europeos para sus viajes de urgencia por el mundo.

Nunca habló de su posición política. "Eso feo, compadre..." Pero cuando mostraba sus heridas, producto de los riesgos de la profesión, especialmente en México y Nicaragua, expresaba su antipatía por Somoza. Pero no más de dos o tres expresiones para caer en un mutismo

que parecía decir muchas cosas o bien variar rápidamente de conversación.

Le gustaba hablar con criollos típicos del Caribe y algunas palabras mexicanas. Había estado cuatro años en el Diario "El Espectador" de México. Después comenzó a rodar por el mundo. Cuando aludíamos a algunos personajes del régimen chileno anterior que se encuentran gozando de la buena vida, "Mellita" los recordaba en forma jocosa. Pero nada más. Siempre breve en sus comentarios. Respondiendo con monosilabos sobre esos aspectos. Nunca, jamás dejó traslucir sus posiciones políticas. Eludió con habilidad cualquier enfrentamiento verbal.

Cierto vez en un restaurante de un conocido deportista en el barrio Mataderos nos reunimos varios periodistas y "Mellita" fue invitado de honor. Esa noche, cantó temas mexicanos y boleros caribeños. Respondió a las bromas con salidas humorísticas. Fue su noche. Allá por diciembre de 1979, y cuando abruptamente nos hicieron salir del local, alguien le dijo a "Mellita": "Ya, vamos andando Somoza..." Y el pequeño reportero gráfico, respondió al instante en forma seca: "A ese... (censurado) no le quedan muchos meses de vida..."

EN EL HOTEL CLARIDGE

El chileno implicado en el asesinato de Somoza, Rafael Alejandro Mella Latorre dejó también cuentas pendientes en Chile, específicamente en el Hotel Claridge, donde permaneció en 1979. Tras él quedó una cuenta de 13 mil 804 pesos con 50 centavos.

Estuvo allí alrededor de mes y medio hasta el día 29 de octubre, en que desapareció sin motivo aparente. Su equipaje aún se conserva en el hotel.

"Lo recuerdo muy bien, porque revolucionó el hotel con su cámara fotográfica. A todas nosotras nos sacó fotos y parecía un tipo simpático y muy conversador", señaló la recepcionista del establecimiento, Bernardita Figueroa.

Respecto a la fecha en que se fue, señaló el 29 de octubre —pero que la cuenta que aparece impaga no es por el total de los días.

"Al principio, él pagaba todo su consumo. Después comenzó a pedir todo a vale y finalmente, 20 días más tarde, desapareció. Cuando dejó de pagar, se le cambió de habitación, ya que inicialmente estuvo en la 604, que es más cara".

Al principio, él pagaba todo su consumo. Después comenzó a pedir todo a vale y finalmente, 20 días más tarde, desapareció. Cuando dejó de pagar, se le cambió de habitación, ya que inicialmente estuvo en la 604, que es más cara".

PRINCIPALES PROYECTOS DE INVERSIÓN

En relación a los principales proyectos de inversión programados para los próximos cinco años y en los cuales la construcción tiene una activa participación, Honrato indicó que, de acuerdo al último estudio efectuado por INECON, los principales proyectos corresponden al sector minero, específicamente a "Mina Los Peñabambas", que significan una cifra cercana a los mil 500 millones de dólares: Compañía Minera Disputada de Las Condes, mina "Los Borceos", con mil 200 millones de dólares.

La Empresa Nacional del Petróleo tiene programada una inversión cercana a los 350 millones de dólares en su "Proyecto Gas de Chile XII Región". Para el desarrollo y explotación

de yacimientos, la ENAP proyecta un inversión de 534 millones de dólares.

ENDESA — mediante las centrales Colbún, Machicura, Pehuenche, Neltum y Petrohué— proyecta una inversión de dos mil 312 millones de dólares.

El porcentaje que corresponde a obras civiles —indicó Honrato— se estima en 48 por ciento en el sector minero; un 45 por ciento para el sector energético y un 47 por ciento referido al área industrial.

PRESUPUESTO DE OBRAS PÚBLICAS

Con respecto al presupuesto anual asignado a Obras Públicas para el presente año, Máximo Honrato señaló que éste era "insuficiente". Según los estudios realizados por el Departamento de Economía de la Universidad de Chile —indicó— el presupuesto asignado para este año —similar al del año pasado y que significa alrededor de 200 millones de dólares— es incompatible "con el crecimiento macroeconómico del país". Este presupuesto —según el personero— debe fluctuar entre los 340 y los 544 millones de dólares, es decir, entre un 40 y un 60 por ciento de la necesidad estimada en casi 850 millones de dólares".

CONCESIÓN DE CAMINOS

Consultado por la posible concesión de caminos y vías por parte del Estado en beneficio del sector privado, el personero indicó que "el Ministerio de Obras Públicas está en estos momentos estudiando la forma y modalidades en que este sistema puede

Perú y Chile proyectan la normalización de relaciones

LIMA Enero 22 (AP).— El Canciller chileno René Rojas declaró hoy aquí que, en su opinión, terminaron las divergencias que motivaron en enero de 1979 una crisis en las relaciones de sus países con Perú.

Rojas dijo que en adelante "debemos hacer esfuerzos" para restablecer los vínculos a nivel de Embajador. "Creo que ese es también el sentimiento del Presidente de Perú y su Canciller, mi gran amigo Javier Arias Stella", añadió.

El funcionario chileno formuló la declaración este mediodía en el aeropuerto internacional Jorge Chávez de esta capital, durante una escala en vuelo de Santiago de Chile a Cali, Colombia.

"Con el tiempo, que espero no ser muy largo, van a normalizarse nuestras relaciones", dijo Rojas a los periodistas.

CANCILLER PERUANO

LIMA, Enero 22 (LATIN).— Perú y Chile realizarán en Cali, Colombia, un balance sobre la normalización de relaciones bilaterales, informó hoy el Canciller peruano Javier Arias Stella.

Arias dijo en conferencia de prensa que la entrevista con su colega chileno René Rojas será al margen de la reunión sobre derecho del mar que se inicia hoy en Cali y en la que participarán conjuntamente con sus pares de Ecuador y Colombia.

"Con el Canciller de Chile se discutirá sobre el avance que viene haciendo en nuestras relaciones que en la que se refiere al nivel de la mar, son muy buenas y lo único que están al nivel óptimo, pero estamos avanzando para alcanzarlo", dijo el periodista en el aeropuerto que antes de viajar a Cali.

Chile y Perú mantienen relaciones a nivel de encargados de negocios desde hace dos años, luego que Perú retiró a su embajador en Chile, declaró "persona no grata" al embajador chileno en Lima Francisco Pino.

Sólo una hora para las telenovelas extranjeras

Sólo una hora de telenovelas podrán emitir diariamente los canales de televisión chilenos, según un acuerdo adoptado por el Consejo Nacional de Televisión en su última sesión.

Los otros acuerdos se refieren al horario libre para dichos programas, una amonestación pública a los tres canales de televisión de la Región Metropolitana, por infringir disposiciones sobre límites de publicidad establecidas en la Ley número 17.377.

El comunicado entregado por la división de comunicación social, respectiva textualmente:

"El Consejo Nacional de Televisión, en sesión celebrada el día de ayer, adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

1. — Disponer que, a contar desde el 1 de sep-

tiembre de 1981, los canales de televisión podrán transmitir telenovelas extranjeras sólo hasta por una hora diaria.

2. — Anteriormente, el Consejo resolvió establecer horarios libres para la emisión de telenovelas extranjeras y procedió a revisar el concepto de televisión para los efectos de su emisión por los canales de televisión.

3. — Amonestar públicamente a Televisión Nacional de Chile, a la Corporación de Televisión de la Universidad de Chile y a la Corporación de Televisión de la Universidad Católica de Chile, con motivo de las infracciones al límite de la publicidad televisiva, contenidas en el Artículo 30, inciso segundo, de la Ley número 17.377, durante el segundo semestre de 1980".

Vocero militar: respuesta argentina el próximo mes

BUENOS AIRES, 22 Enero, (AP).— La respuesta argentina a la propuesta del Papa Juan Pablo II destinada a solucionar el diferendo límitrofe con Chile en la zona del Canal del Beagle será enviada en febrero, se confirmó esta noche.

Un vocero militar dijo que el 3 del mes próximo se reuniría el Comité Militar, integrado por los comandantes en jefe y el Presidente Jorge Rafael Videla, para considerar la cuestión del Canal del Beagle.

Asimismo, dijo que los tres servicios armados y el Gobierno están analizando los alcances de la propuesta papal o de las "sugerencias" de la Santa Sede entregadas a Argentinas y Chile el 12 de diciembre.

Explicó que Argentina está dispuesta a seguir en el marco de la mediación que inició el Sumo Pontífice, agregando que el tema está "abierto para la discusión del controvertido episodio. Hay puntos de la propuesta vaticana que deberán ser recompuestos o revisados a fondo.

El presidente, dijo, "no ha previsto un fracaso de la mediación papal" en la contienda fronteriza que el país mantiene con Argentina. Dijo hoy el canciller chileno René Rojas Galdames.

Rojas comentó que "estamos en manos del mediador" y que su país no ha querido llegar a una solución definitiva con la propuesta hecha por el Papa Juan Pablo II.

El Ministro formuló sus declaraciones en esta capital, durante una escala hacia Bogotá, donde participó con sus colegas de Perú, Ecuador y Colombia en una reunión de la Comisión del Pacífico Sur.

Comentó que Chile presentó una respuesta a la sugerencia papal en el tiempo previsto, pero se abstuvo de comentar las razones por las que Argentina no había expresado su posición.

El plazo sugerido por el Papa vence el 8 de enero.

El Ministro formuló sus declaraciones en esta capital, durante una escala hacia Bogotá, donde participó con sus colegas de Perú, Ecuador y Colombia en una reunión de la Comisión del Pacífico Sur.

Comentó que Chile presentó una respuesta a la sugerencia papal en el tiempo previsto, pero se abstuvo de comentar las razones por las que Argentina no había expresado su posición.

El plazo sugerido por el Papa vence el 8 de enero.

El Ministro formuló sus declaraciones

Femenina

¡Una boda a pleno sol!

AMELIA MIRANDA



Una idea para la novia, siempre en telas vaporosas y mezcladas con flores naturales en el ramo y la pesta.

LOS PADRINOS: Aquí predomina el color y la soltura. Ella usa una hermosa solera larga de sandalias altas doradas. El novio y pantalones blancos de cintura alta y chaleco azul, igual al cinturón. Sin corbata. El chaleco puede reemplazarse por una chaqueta deportiva del mismo color.



¡Felicitaciones!

Y merecidas. Suponemos que no, es usted de las que se casan porque algo hay que hacer, ni menos con el primero de la lista para salir de la casa de sus padres, de modo que la imaginamos como una novia enamorada que REALMENTE cree que está emprendiendo junto a su amado la construcción de un hogar y una familia, ¿verdad?

Bueno, ¡Y además en verano! Perfecto.

La acompañará el sol y las flores y... Porque una boda de verano no debe realizarse de noche. Eso la hace perder la mitad del encanto.

Sobre todo si los invitados serán pocos (actualmente los matrimonios fastuosos están bastante "demodé"), elija ese bonito jardín de su casa o de la de su suegra y realicen allí la ceremonia y la fiesta ¿no le parece mejor?

De ese modo además de ahorrar unos pesos (que les harán falta después) estará obteniendo un escenario mucho más hermoso que el frío salón de una casa o un hotel y tendrá un recuerdo mucho más grato de este día tan especial para su vida entera.

¿Se decidió? ¡Perfecto!

Ahora digame ¿cuál es su tipo? ¿Es usted una rubia ingenua o una rubia "femme-fatale"? ¿Una morena tierna o una tostada agresiva? ¿Una pelirroja coqueta o pequeñita o una que despierta llamas por todos sus poros?

Porque lógicamente el traje de novia debe estar de acuerdo a su personalidad, de modo que no parezca disfrazada.

Pero como suponemos que usted lo elegirá, es más que probable que sus gustos en ropa estén definidos y de ese modo no tendrá problemas con "disfraces".

Y ni por nada deje que su madre o su suegra le regalen o elijan su vestido. Así sea comprado, arrendado o mandado hacer, lo importante es que A USTED le guste. Por esta vez, no se deje influenciar y sea todo lo regordona (en telas, precios, detalles, etc.) que necesita.

Nunca se perdonará una trasgresión al respecto.

LA MADRINA

Así como anteriormente era usual que las madrinas y padrinos fueran los padres, ahora no es así. Las parejas han comprendido que ya con suegros y futuros abuelos, a éstos les basta y generalmente son los amigos que los presentaron o la pareja más cercana a los novios quienes ofician de padrinos, lo cual hace la ceremonia más juvenil y alegre y no tan "acartonada".

En esto también debe usted imponer sus gustos ¿no cree? Es ahora o nunca... recuérdelo.

En cuanto a las vestimentas, éstas son cada vez más informales, cuanto más si la boda se efectúa con luz de sol y al aire libre.

¡Y en pleno verano!

¿De qué color son las flores que predominan en su jardín? Ese es el color mejor para la madrina... siempre que le venga. Y esas debieran ser las flores de su ramo.... Bueno, a fin de cuentas, DECIDALO USTED con su mejor amiga si ella será la madrina.

Este es SU día. Cuidelo para que sea todo lo hermoso que usted lo quiere, pero no se complique con cosas extrañas. Simplemente sonría y muestre su felicidad y verá que todo se pone más bonito alrededor.

¡FELICIDADES! una vez más.

Santiago, Chile
Enero, Viernes 23-1981

Cuerpo B



LOS NOVIOS: Predomina el blanco, combinado con colores alegres en los lazos, flores, camisa y corbata. El cabello de la novia va libre, ceñido por un cintillo de flores, iguales al ramo.

Belleza: usted la puede tener gratis

LOS GRACIOSOS DEFECTOS

Muchas mujeres se amargan una vida entera por un determinado y muchas veces pequeño defecto que consideran trascendental. Y a él echan la culpa para descuidar su aspecto exterior.

Otras trabajan años asicatadas con la idea de hacerse una intervención quirúrgica para extirpar tal o cual pequeño detalle que creen es el culpable de todo.

No es así.

No es necesario recurrir al bisturi de la cirugía estética con cualquier pretexto, pues si bien ésta puede rectificar todas las deformaciones de orejas, nariz, bolsas bajo los ojos, etc., es solo una solución para casos realmente extremos o muy molestos.

Y la razón para ello no es solamente su precio (en Chile se pueden hacer estas intervenciones por el sistema Sermena) sino que las imperfecciones normales pueden ser atenuadas o suprimidas por otros medios. El maquillaje, por ejemplo.

Y así como es necesario aprender a vivir con los propios defectos internos o de carácter, también lo es saber vivir con los "detalles negativos" de nuestro rostro o cuerpo. También hay que considerar que en un gran número de casos ciertas "imperfecciones" son justamente las que dan el toque de carácter, picardía, ingenuidad, o encanto a un rostro. ¿Cuántas mujeres corrigen una boca ancha o una nariz determinada y luego se ven reducidas a un rostro tan común y corriente que carece por completo de personalidad y atractivo y pasa inadvertido?

Cada mujer debe aprender a sacar partido de sus pequeños defectos, que quizás se transformen de ese modo en sus mejores virtudes.

Hace pocas semanas atrás, por ejemplo, conversamos con Esperanza, la afamada modelo profesional chilena que actualmente dirige su propia y conocida academia de modelaje y ella nos contaba cómo transformó sus ojeras intensas y grandes en un rostro melancólico "al estilo diva del cine mudo" que terminó siendo su mayor atractivo y la causa de que la consideraran "soñadora, elegante, melancólica" y hasta frágil, apesar de medir más de un metro setenta y ser de carácter bastante fuerte.

¿QUE ES LA BELLEZA?

En general, un conjunto armonioso de rasgos y proporciones. Los cánones de belleza varían según los países, las épocas y las modas (desde las blanquecinas y gordiflacas Venus del Nilo renacentistas hasta las esqueléticas Twiggy's de los sesentas).

Y, además, hay distintos tipos de belleza. Usted no tiene por qué ser exactamente igual a la actriz de moda para estar hermosa, sino TENER TIPO definido. Puede ser exótica, inocente, alegre y picareña, una chiquilina... en fin. Rubia, morena, colorina, castaña, todo sirve y nada sobra. La gracia es, como decíamos, saber sacar partido de lo que la naturaleza nos regaló y adornarlo.

BELLEZA Y SALUD

Son compañeras inseparables. Una mujer no puede ser bella si su piel es descolorida, sus cabellos carecen de brillo sus dientes amarillen y su espalda se comba continuamente, mientras sus ojos se ven rojos y ojerosos siempre.

Todos y cada uno de estos defectos pueden ser fácilmente corregidos mediante una correcta higiene y cuidados.

Pocas mujeres tendrán una belleza perfecta, pero todas pueden llegar a tener un cuerpo armonioso, andar ágil, piel sana, cabellos brillantes y sedosos ojos limpios y aroma agradable.

Los medios son sencillos y están al alcance de todos los presupuestos: sólo se necesita constancia y esfuerzo personal, que se consiguen con el deseo de ser más bonita.

EL ABC DE LA BELLEZA

Es el aseo, indudablemente. La mujer que deseé agradar debe estar siempre escrupulosamente limpia. El cuerpo exige ser lavado completamente todos los días. De la cabeza a los pies. Y la noche, antes de

acostarse, es el momento más adecuado para el gran aseo, limpiando el cuerpo del polvo y la transpiración del día y al mismo tiempo relajándose para tener un mejor dormir y un mayor descanso (que limpian sus ojos).

La ducha diaria por la mañana obedece más que nada al deseo de iniciar el día fresco y bien despierto, de modo que si usted se acostumbra al gran aseo por las noches (lo que además le da más confianza en sí misma ante su pareja), puede muy bien ahorrar tiempo por la mañana ya que solo necesitará un chapuzón de agua en la ducha y listo.

La cara debe ser cuidadosamente desmaquillada al final del día y luego lavada con ayuda de un jabón neutro. Esto facilita la respiración de la piel, la mantiene tersa y suave y la descansa durante las horas de sueño para que el día siguiente reciba su cuota de agua y frescura en la ducha.

Posteriormente será tonificada con una crema leche y maquillada nuevamente para que se vea atractiva durante el día.

En cuanto a la ducha, aprovecha el momento de secarse para frotar todo su cuerpo en un fantástico masaje, haciéndolo siempre hacia el corazón. Luego de este vigoroso masaje, aplique crema corporal y listo.

Recuerde que el mejor sistema es usar jabón y agua caliente por la noche (ojalá en la tina) y agua fría en la mañana, porque es más tonificante. Exceptuando de esta regla, claro está, el aseo íntimo que debe hacerse siempre con agua tibia y ojalá en las dos ocasiones con igual intensidad.

EL BAÑO

Hay algunos otros detalles que considerar respecto del baño, cuyas propiedades refrescantes y tonificantes han sido ampliamente aceptadas y estudiadas a través de milenios. Recuerde que ya en la Roma de los Césares el baño era una institución nacional... y un privilegio de ricos. Aprovechel-

moslo ahora que está al alcance de la mano ¿verdad?

El baño frío (15° ó menos) conviene a los jóvenes y da vigor también a quienes hacen deportes. Resulta excelente después de una sesión de cultura física a condición de:

1º no tomarlo mientras se está sudando.

2º calmar antes las aceleraciones de los latidos del corazón producida por el ejercicio (respirando acompañadamente)

3º no ser enfermo cardíaco.

Una vez que está exceptuado esto (metátese al agua fría Verá que empieza por cortarse la respiración y el aliento para luego aumentar la fuerza de las contracciones cardíacas y la amplitud de la respiración, cierra los poros de la piel y contrae las vías, reacción que se caracteriza finalmente por la sensación de calor y vitalidad que usted anhelaba.

Sobre él viene el masaje con la toalla al secarse y luego una que se denite "como nueva".

Este baño, más el orden necesario para que usted se procase unos diez minutos para maquillarse todas las mañanas y otros diez para desmaquillarse y limpiar su cara por la noche, llorando y cortando un cuadro (las veinte por favor!) mientras se seca del baño caliente y pintándola (también las veinti) de vez en cuando para repasarlas diariamente, hará de usted una mujer nueva.

Si tiene problemas con la silueta (pequeños) rechace el pan y camine un poco más. Verá que también desaparecen.

Si son mayores, consulte con un médico y siga sus recomendaciones al pie de la letra.

Y verá finalmente que la belleza está al alcance de sus manos.

Aunque no sea ni la Venus de Nilo ni la Twiggy, lo que usted quiere es ser una belleza al estilo de su marido y lo básico para eso ya lo tiene pues por algo él la eligió. ¡Anímate!

FIAT'81

Todos los modelos. Entrega inmediata.

El mejor financiamiento.

Recibimos su auto en parte.

Consultélo antes de comprar.

Ahora a 6 meses, sin interés!

RODRIGO F. GAMA... le da más

Portada Vitacura 2872 — Fono 283146

Manejo de melones para la exportación

La producción de melones, fruta de gran aceptación en los mercados nacionales e internacionales presenta una serie de ventajas sobre otros productos agrícolas. Es un cultivo de temporada, exige poca mano de obra, tiene mercados asegurados y las plagas que lo atacan no son graves.

Los principales productores se encuentran en las provincias de Aconcagua, Valparaíso y Santiago, y en menor escala en Coquimbo y O'Higgins.

La calidad del melón chileno es muy apreciada en los mercados extranjeros, especialmente en Estados Unidos y algunos países europeos.

UN PROBLEMA IMPORTANTE

Sin embargo, la exportación de este producto tiene una dificultad en los mercados consumidores que consiste en la presencia de insectos en los envíos. La presencia de esos insectos no son plagas de importancia económica, sino que pueden provocar el rechazo en los países compradores.

El productor debe tener muy presente que la presencia de plagas en las

(Ing. Agr. José Hurtado S. - Tomás Esquivel Z. Juan Zuñiga)

cajas de melones de exportación debe, fundamentalmente, a las malas condiciones de trabajo en el campo. Recuérdese que los insectos se ocultan en la virutilla de embalaje, la que se maneja sin protección sanitaria.

LA SOLUCIÓN DEL PROBLEMA

Tres profesionales del agro, los ingenieros agrónomos José Hurtado Soto, Tomás Esquivel Zepeda y Juan Zúñiga, en un estudio realizado indican que, teniendo cuidado en el trabajo, ese problema se puede solucionar fácilmente. Para ejecutar las labores se deben tener presente la preparación del lugar donde se efectuará el embalaje.

Recomienda: Elija un sector del

potrero con fácil acceso para la cosecha y fácil salida hacia los puertos de embarque. El sitio elegido debe estar retirado de árboles y cercos con zarzamora, porque allí viven muchos insectos.

Se recomienda limpiar el lugar seleccionado de toda vegetación, abarcando unos 20 metros más en el entorno. Nivelar bien el suelo, humedézcalo y pase un rodillo o apisonador. Deje el suelo igual que una era para frejoles o trigo.

Levante un cobertizo de trabajo con las medidas necesarias para que el personal ejecute sus labores sin tropezos. Para techar el cobertizo use cartón embreado, tipo fonolita; material económico que puede fijarse a los listones y, que después de usarse puede guardarse o dejarse para otros trabajos. Este cartón no ofrece refugio a los insectos.

Desinfección: Elimine todos los insectos, desinfecte periódicamente todo el sector de la faena y sus alrededores. Use un insecticida de vasta duración y que no sea peligroso para las personas. La primera pulverización debe hacerse unos 3 días antes de comenzar el trabajo.

Transporte de los melones: Habitualmente se hace a granel sobre carros o "colosos", no siempre limpios. Con este sistema, las frutas se machucan o revientan al cargarlos o por el peso que sorportan; además, se ensucian y aumentan los desechos aumentando así las posibilidades que se crean insectos.

Para evitar estos inconvenientes se recomiendan usar bandejas o angarillas de madera para el traslado desde el campo al cobertizo. El traslado de las bandejas se debe hacer en carros completamente limpios de paja, guano o de cualquier otro desecho.

El empleo de las bandejas ahorrará tiempo en la carga y descarga y disminuirá la cantidad de fruta dañada. Aperchadas bajo el cobertizo, las bandejas permiten que los melones se refresquen y se evita así su rápida maduración.

MESONES DE TRABAJO

Instale mesones rústicos, fijos o móviles, de altura suficiente para que los obreros trabajen de pie en la selección y embalaje. Haga esos mesones con pilares de eucalipto, con cubiertas de tapas de alámico. Divídalo en cuatro partes: uno para ubicar las bandejas con melones; la segunda para la limpieza y selección; la tercera para los melones limpios y listos para el embalaje y la cuarta para el embalaje.

Los mesones y bandejas impiden que la fruta se ensucie en el suelo, rechaza insectos y quede en malas condiciones de presentación.

MATERIAL DE EMBALAJE

La limpieza recomendada debe ser similar con las jabas y la virutilla. Mantenga estos elementos cubiertos con polietileno (material plástico). Por razones de espacio, procure armar los cajones en otro local y llevar al cobertizo sólo la cantidad que ocupará en el día de trabajo.

SELECCIÓN DE LA FRUTA: Elija de acuerdo a las exigencias reglamentarias de Chile y la de los países compradores. Embale solamente fruta sana, limpia y con madurez apropiada para el viaje. En ningún caso verde. De tamaño uniforme y libre de manchas.

Recomendación final: Trate de no trabajar en la noche. Las luces atraen toda clase de insectos que se instalan en la virutilla, en las cajas de los melones y diversos lugares del cobertizo.

Conservación del recurso suelo

- En qué consisten los métodos de conservación
 Importancia de las coberturas vegetales

La protección del recurso suelo, que es la base de subsistencia tanto de las plantas como de los animales e incluso del hombre es una de las preocupaciones más importante que debieran tener todos los habitantes del país, pero muy especialmente los agricultores que trabajan con él.

El suelo debe ser conservado y mejorado, no sólo para los que hoy viven, sino para las generaciones futuras. Los métodos de conservación son medidas que toma el hombre para evitar que el suelo sufra las consecuencias de la erosión o se agote por exceso de cultivos.

Existen diversos métodos: los naturales, es decir, la forma de trabajar el suelo para obtener un mejor aprovechamiento sin agotarlo y los artificiales que se emplean cuando el deterioro es muy intenso.

Coberturas vegetales: Son cualquier tipo de planta, vivas o muertas que protegen el suelo de las gotas de lluvia, del escorrentamiento o del viento. Pueden usarse hasta residuos de cosechas para cubrir el suelo con una capa cierto espesor para evitar la erosión.

Los cultivos de mayor follaje son más eficaces. Así los bosques constituyen el cultivo más protector. Luego vienen las empastadas bajas y tupidas, como las forrajerías. Los cereales son menos dañinos que las chacras y las hortalizas.

Por otra parte, mientras mayor sea la cobertura mejor será la infiltración del agua en el suelo y menos quedará en la superficie para escurrir y provocar erosión.

Se recomienda sembrar una pradera entre los frutales para proteger el suelo contra el viento y el agua, allí donde los árboles no alcanzan a cubrir. Además, las praderas sirven para mejorar el suelo al incorporarle su materia orgánica.

Abono verde: Es un cultivo que se siembra en aquellos suelos que han perdido fertilidad o necesitan materia orgánica. El cultivo se incorpora a la tierra cuando alcanza su máximo follaje.

Rotación de cultivos: Es el orden o sucesión de cultivos que se efectúa en un mismo suelo y que puede terminar en una buena empastada. Se hacen rotaciones sólo en los suelos arables.

La repetición de un cultivo en el mismo suelo puede empobrecerlo e incluso aumentar las enfermedades que afectan a las siembras.

AGRICULTORES: RECUERDEN

Los suelos con pendientes pronunciadas no deben arar, pues se erosionan rápidamente. Si están cubiertos con bosques naturales no deben tocarse sino aprovechar racionalmente el bosque. Si están cubiertos con praderas, éstas deben cuidarse para que no desaparezcan. Cuando los pastos son muy pobres o malos, conviene sembrar por una sola vez el terreno con una buena pradera y mantenerla indefinidamente.

El pasto mejora el suelo al soltar la tierra dejándola como migas; favorece la penetración del aire y el agua, y evita que el suelo se erosione.

Cultivo de tunales época de cosecha

EPOCA DE COSECHA

Marzo — 51%

Abril — 13%

El cambio de coloración de la cara, del verde claro al verde amarillento, es un buen indicio de que las tunas han alcanzado un grado de madurez adecuado y apto para el mercado. La mayor o menor intensidad del brillo que la fruta adquiere es otro síntoma de su madurez.

RECOLECCION DE LA FRUTA

Se debe empezar la cosecha temprano (6 a 8 AM). El rocío de la mañana, amortigua el daño de las piñas.

ELEMENTOS PARA LA COSECHA

- a. — Cuchillo afilado
b. — Guantes gruesos de cuero
c. — Balde tipo lechero o un canasto cosechero
d. — Escalera de tijera para las altas.

COMO SE DEBE COSECHAR

Con guantes puestos, la fruta se debe tomar con tres dedos de la mano izquierda, luego se le mueve hacia un lado, se hace un corte con el cuchillo para separarla de su base.

ELIMINACION DE ESPINAS

Una vez lleno de frutas el balde, el canasto se vacía lentamente a una cama delgada de paja, espaciando las tunas por su superficie. Luego se pasa una escoba por la fruta que está sobre la paja y simultáneamente se las mueve hasta comprobar que no queden espinas.

Por último, evitando siempre los golpes, la fruta se traspasa a cajones llamados de 3/4 que tienen una capacidad, en peso, de 18 kilos netos. Los cajones no deben llenar totalmente para no dañar la fruta ni dejarla expuesta al sol.

Los principales productores de melones se encuentran en las provincias de Aconcagua, Valparaíso y Santiago.

Fruticultura:

El chancro del manzano puede matar sus árboles

El chancro del manzano es una enfermedad que se manifiesta sobre el tronco y ramas de dos años o más y su nombre técnico es *Nectria galligena*.

La afección se inicia por zonas secas en la corteza, de forma regular, de color algo más oscuro y que rápidamente forma agrietaduras concéntricas que van tomando profundidad hasta llegar a la madera o leño.

La zona afectada paulatinamente va perdiendo la corteza y tomando la forma de un chancro; es decir una herida grande rodeada por tejido cicatrizante. Cuando las lesiones son muy grandes y existe una cantidad apreciable, las ramas atacadas se secan. Cuando es el tronco el que está plagado de estas heridas se produce la muerte de toda la planta.

Repercusiones: Esta enfermedad del manzano toma caracteres especialmente graves en la zona sur del país, aunque se ha comprobado que puede existir hasta la provincia de Colchagua y aún un poco más al norte.

TRATAMIENTO

Cuando el productor de manzana observe las primeras manifestaciones de existencia de chancros debe extirpar (eliminar) la corteza en toda la región amagada y aún eliminar un poco de la zona aparentemente sana.

Si se trata de un ramillete es preferible cortarla entera o por debajo del lugar donde existe el chancro. Recuerde que todas las partes retiradas del árbol para eliminar esta enfermedad deben ser quemadas.

Ahora, si las lesiones aparecen en el tronco, con un cuchillo bien afilado se extirpa la corteza de la misma forma como se indicó anteriormente, incluyendo una zona con tejidos sanos.

Ahora, si las lesiones aparecen en el tronco, con un cuchillo bien afilado se extirpa la corteza de la misma forma como se indicó anteriormente, incluyendo una zona con tejidos sanos.



Los cultivos de mayor follaje son más eficaces. Así los bosques constituyen el cultivo más protector.

AUTOVENTAS
ESPINOSA
HNOS.
OFRECE:

Dahatsu Charade 1980

M.G 1974 \$ 260.000
Renault 1972 \$ 135.000

Dodge Dart 1970 flamante \$ 135.000

Renault 5 1979 \$ 240.000
dirección hidráulica \$ 690.000

Chevette Americano (Scooter) 1978 \$ 295.000

Mercedes Benz 240 D 1975
automático dirección hidráulica \$ 900.000

Oldsmobile full equipo
convertible \$ 390.000

Mercedes Benz 250-S 1968 \$ 480.000

Chevrolet Viscaíne '69 \$ 180.000

Ford Falcon 1970 \$ 230.000

NEUMATICOS
"OPALA"
LOS PRECIOS MAS
BAJOS DE PLAZA

GRAN ESFUERZO DEL SINDICATO DE
TAXIS DE SANTIAGO, PARA OFRECER
A TODOS LOS TAXISTAS, DE IMPOR-
TACION DIRECTA, NEUMATICOS PARA
AUTOMOVIL "OPALA" EN OFERTA
FUERA DE TODA COMPETENCIA. VEN-
GA Y COMPROBEELO: ¡NO SE ARRE-
PENTIRA!

GRAN STOCK DE
REPUESTOS

NO SOMOS COMERCIANTES
VENDIENDO BARATO
AYUDAMOS AL GREMIO

AV. MATTIA 674

FINANCIAMIENTO BANCARIO HASTA
30 MESES SERVICIO GARAJE
AV. IRARRAZAVAL 5032

culturales

Luis Avis: músico y artista multifacético



Luis Avis, excelente compositor chileno y siempre de actualidad.

Hasta la Reina Isabel prestó dos telas

Muestra de grandes colecciones inglesas

VENECIA (ANSA). — La reina Isabel de Inglaterra otorgó en préstamo dos diseños: el "San Antonio abate", de Giovanni Bellini, y "La Anunciación", de Giovanni Antonio Pordenone. Los otros 122 provienen de colecciones inglesas públicas y privadas. Así, en la "Fundación Giorgio Cini", se organizó una muestra que sigue a las ya dedicadas al diseño veneciano en el mundo. Las obras abarcan desde fines del siglo XV al XVIII incluido.

Para la ocasión, el editor Neri Pozzo publicó un catálogo, "Diseños venecianos de colecciones inglesas", a cargo de Julian Stock, que incluye también los intervinientes de Rodolfo Pallucchini y de James Byam Schaw.

Por qué es importante la muestra de Venecia? La respuesta es dada por Pallucchini. Julian Stock, el organizador —dice el crítico italiano— realizó un auténtico "exploit" diplomático: lograr presentar tantas obras, de las cuales la mayoría inéditas, no es por cierto algo que ocurre todos los días. Se sabe que los coleccionistas son celosos de sus posesiones, especialmente cuando las han obtenido "con paciencia y a veces con audacia" (la historia del coleccionismo está plena de casos en los cuales para asegurarse una obra de arte se ha procedido de manera muy sutil), pero la validez de esta reseña reside en el hecho de que los especialistas pueden evaluar críticamente los diseños en cuestión.

Muchas atribuciones son aún inciertas. Sobre otras se discute desde hace tiempo. Basta tomar el ejemplo de la cabeza del "San Antonio abate", que se encuentra en la biblioteca real del castillo de Windsor. "La atribución a Giovanni Bellini" —escribe Stok— propuesta por vez primera por K. T. Parker en 1928, es la generalmente aceptada. Algunos autores sin embargo, dudan en aceptar la relación que Parker considera existente entre el "San Antonio abate" y el tríptico de la "Caridad" de Bellini. Giles Robertson, autor del más reciente estudio sobre Bellini, reconoce el lazo, pero afirma que la comparación demuestra que lejos está el conjunto de la "Caridad" de las obras mejores del maestro.

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN
FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE
PERFILES
CINTAC V.H.
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

GASTOKU

- QUIERE UD. GANAR A SU FAVOR UN 20-25% DE SU GASOLINA Y ECONOMIZAR DINERO?
- GASTOKU... LE DA MAS POSIBILIDADES CON GASTOKU UD. EVITA Y CONTRIBUYE A PARAR LA CONTAMINACION DE CO (MONOXIDO DE CARBON) EN UN 90-97%.
- GASTOKU... ELIMINA LOS CARBONES EN UN 50% CAUSANTES DE RENEG, AUTO-ENCENDIDO Y DETONACION QUE OCASIONAN DANOS INTERNOS A SU MOTOR.
- GASTOKU... ESTA AUTORIZADO POR LA ASOCIACION DE INSPECCION DE VEHICULOS DE JAPON
- GASTOKU ES DISTRIBUIDO Y COMERCIALIZADO EN CHILE Y AREAS DE MERCADOS INTERNACIONALES EXCLUSIVAMENTE POR:

**HARRIMAN
EXPORT & IMPORT**

VENTAS POR MAYOR Y MENOR
INSTALACION Y SERVICIOS
CALLE RIVAS VICUÑA 1069
ENTRE ANDES Y MAPOCHO
ALTURA DEL 3.500
TELEFONO: 734751
TELEX: 0001 ITT BOOTH CZ HARRIMAN

Hay algunos seres que nacen tocados por el signo del destino, a veces para bien o para mal; por suerte en todo orden de cosas predominan los primeros. En la creación artística esto es mucho más notable y por más que se produzcan talentos de laboratorio, seguimos prefiriendo a aquellos que en veridad poseen talento innato y que los estudios sistemáticos sólo pueden implementar esta condición básica. Recordemos que Bach ni Beethoven pasaron por algún famoso conservatorio o academia de moda.

En el campo de la creación musical es más notorio este fenómeno; hay fieles seguidores de corrientes determinadas, inventores —no creadores— de estilos vanguardistas de muy avanzado corte y de dudosa calidad o efectividad, cuyo "summum" es ser más papistas que el Papa. Pero aquellos que muestran su talento creativo sólo en algunos compases, en una cantata o en alguna obra de cámara, éstos son los que llegan y suelen integrar el Parnaso nacional de la composición.

En nuestro país existen muchos de éstos y otros pelajes; uno de los más distinguidos es sin duda Luis Avis, tal vez el más preciado de su generación y cuya labor en este campo abarca desde la canción popular, música

para el teatro y cine, obras de cámara hasta llegar al sinfonismo. A sus 45 años, Luis Avis está en plena madurez creativa. Nacido en Iquique, su primer gran conservatorio y que le marcó la senda definitiva en la música fue su propio hogar.

—Mi padre tocaba piano y le gustaba mucho la ópera, mi madre también tocaba piano y cantaba, de tal suerte que me crié en un ambiente musical y desde que tuve uso de razón escuché música en mi casa y por ende aprendí a tocar piano a la par que estudiaba humanidades en el Liceo de Hombres de Iquique.

Posteriormente Avis se vino a Santiago a estudiar Leyes a la U. de Chile; cuando estaba en tercer año de esa carrera comenzó también a estudiar Filosofía, titulándose en esta disciplina y dejando de lado para siempre los códigos. Por esos tiempos ya compuso música y su primera composición fue un Oratorio para la Virgen.

—Mis estudios sistemáticos de música recién los comencé a los 23 años —con Gustavo Bocca en forma particular— sin llegar a ser alumno regular del Conservatorio, pero con la seriedad requerida por mi afición y por la personalidad del profesor Bocca.

Entre sus recuerdos más gratos y anecdotarios está aquella ocasión en que creyó que estaba haciendo la primera composición suya, a los 8 años de edad. Una aria de ópera que la cantaba en los zocavones de la cochera de Pica, lugar con mucho eco y que por esta razón se extasiaba en cantarla. Por supuesto que de esta aventura musical no quedó ningún testimonio escrito para la posteridad.

—También, y junto a mi hermano Pedro, cuando ya tenía doce años, borroneamos en los cuadernos de música para escolares que había en esos tiempos, una ópera que tenía, como en algunas películas, buenos y malos, y, musicalmente, arias, dúos, cuartetos etc. Como podrás darte cuenta, la ópera tuvo en mí niñez y parte de la adolescencia gran influencia en mis gustos musicales.

Como compositor que ha incursionado en todos los géneros, sigue prefiriendo de todas maneras lo selecto. La popular ha sido escrita en forma circunstancial, por humorada más que nada, como fue por ejemplo su primera canción "Nuestro tiempo terminó".

—Cuando he hecho algo popular meto mucho todos los recursos técnicos de la música seria. Ahora, dentro

del género sinfónico, lo he abordado especialmente en la música para teatro que he escrito y en más de alguna obra no estrenada todavía.

En los concursos o festivales de música chilena que hasta ahora se han realizado, no ha presentado nunca alguna obra suya, cualquiera que sea la razón para no hacerlo.

—Para la música de teatro o incidental para el cine, lo más importante que he hecho es para "Julio comienza en Julio" de Silvio Caiozzi, en teatro he escrito para el Teatro Itinerante del Ministerio de Educación, la "Princesa Panchita", obra que se estrenó en 1958 y que hice junto a Jaime Silva. También en la obra de Tomás Viñedas "80 mil Hojas" compuse toda la música y canciones incluyendo la letra de éstas. Actualmente, estoy preparando, también para el Teatro Itinerante con la dirección de Eugenio Guzmán, "Sueño de Una Noche de Verano" de Shakespeare, tarea bastante seria y comprometida pues tengo mucho respeto por Shakespeare.

Luis Avis tiene muchas obras aún inéditas o no estrenadas, como una sinfonía, un ciclo de canciones chilenas basadas en nuestros ritmos y otras más de cámara.

—No tengo apuro en estrenarlas, ya llegarán la ocasión. No te olvides

que yo no vivo de la música exclusivamente, sino que de mi calidad de profesor de Estética en la Universidad de Chile, actividad que me permite tener cierta tranquilidad creativa y que por lo demás, me apasiona, pero la música me emociona en más alto grado y me entusiasma más intensamente.

Encuentra que en el campo de la creación musical selecta se están dando muy buenos valores jóvenes de Chile, como serían, entre otros, Andrés Alcalde y Alejandro Guarello, los más talentosos de todos ellos.

Al preguntarle cuál de todas sus composiciones es su obra predilecta:

—Siempre mi obra predilecta es la que estoy escribiendo; ahora puedo tener muchas, ya que hay obras que aun no se estrenan; pero de lo ya publicado, mi hija predilecta es a nadar, "Suite Latinoamericana" en menor grado el "Divertimento para Vientos".

Así es, a grandes rasgos, Luis Avis, nuestro gran compositor, cuya creación, sin ser de gran fecundidad, es sin embargo de enorme calidad. Aunque sea lentamente, el avanzar en cualquier actividad es positivo.

L. B. S.



Tres buenas pintoras exhiben sus obras en la Sala de Exposiciones del Banco del Estado, Galería Antonio Varas 1105: ellas son Irene Domínguez, Nancy Gewold y María de la Luz Vieux. Las artistas, que vemos aquí en un momento de la inauguración, tienen cada una un estilo muy personal, pero han escogido las telas de tal manera que formaron una muestra muy homogénea.

Cine clásico en el Festival UC

El ciclo UC continúa hoy, también en funciones de verapout y noche, con "La Calle" de Fellini, con la excepcional interpretación de Giulietta Masina. Cabe señalar que si bien esta cinta data de 1954, periódicamente vuelve por largo tiempo a las pantallas en casi todas las capitales del mundo occidental, especialmente en Europa y los Estados Unidos, y, en estos momentos se está exhibiendo simultáneamente en cuatro salas parisinas, luego que un empresario alemán adquiriera los derechos; para este reestreno se contó con la presencia de la propia Giulietta Masina, quien es muy poco dada a este tipo de promociones, que, por lo demás, no las necesita.

Giulietta Masina en su inolvidable interpretación de "La calle", de Federico Fellini.



RESTAURANT LAS PALMAS
PARRILLADAS

PLATOS
ESPAÑOLES
COCKTALES
COMIDAS BAILABLES
MANIFESTACIONES
COMEDORES
FAMILIARES

RESTAURANT LAS PALMAS

IRARRAZAVAL
3470
EN PLENO CORAZON DE ÑUÑOA
SANTIAGO



**NUMISMATICA
FAJARDO**

Pesos año 1817 a 1849 \$ 4.500, cau
Pesos año 1853 a 1891 400, cau
Pesos año 1895 a 1905 200, cau
Pesos año 1910 120, cau
Pesos año 1915 a 1927 45, cau
Pesos Dávila 1932 20, cau
Moneda: \$ 5 año 1927 \$ 300 c/u
Chuchas, dieces y cincos
Aguia, por cada peso 75.
Chuchas, dieces y cinco
Cóndor, por cada peso 50.
Níquel, Pesos año 1933, cau 0,50.

También compro colecciones de monedas, lotes importantes y objetos de plata cualquier estado. Valorizo espléndidamente.

SANTIAGO
AGUSTINAS 1185
OFICINA 68-FONO 69065
VALPARAISO
SALVADOR DONOSO 1399
FONO 51451

INDUSTRIA DE RECAUCHAJES
RECAUCHILE LTDA.



GARRA DE TIGRE
ESPECIALIDAD EN NEUMATICOS RADIALES METALICOS

RECAMBIO INMEDIATO

AUTOS - CAMIONES
MOTONIVELADORES
DISEÑO ORIGINALES
MICHELIN - PIRELLI
GOOD YEAR - FIRESTONE

VENTAS Y SERVICIO

Santiago
AV. REPUBLICA 146
FONO 93234
PLANTA
AV. M. RODRIGUEZ 373
FONO 46
ISLA DE MAIPO

Testimonio gráfico de John Lennon



"A pesar de que río y actúo como un payaso, bajo esta máscara llevo una mueca. Soy un perdedor. Y no soy lo que aparento ser. Pocas canciones interpretan como ésta de Lennon el ser-no ser de la juventud."

□ Editado por Renacimiento, es un bello homenaje de quienes sintieron que con él se fue un trozo de su juventud

Un día de mediados de diciembre pasado muchos rostros de los jóvenes, y no tan jóvenes, entre los 20 y los 40 años, se crisparon de dolor. Sentían que había desaparecido un amigo o un parente muy querido. Una muerte absurda, creyeron unos. Una víctima de una situación que él mismo había creado, pensaron otros. De todas maneras, dolorosa. Dolorosa también, porque con la muerte de John Lennon moría una parte de su juventud. Toda una generación de jóvenes que se sintió interpretada en las letras de sus canciones y, para quienes no las entendieron y repitieron mecánicamente sus frases, su música fue para ellos como el fondo musical de la película, buena o mala, que eran entonces sus propias vidas.

Ya al día siguiente del asesinato del creador de Los Beatles, en los Estados Unidos e Inglaterra principalmente comenzaron a aparecer todo tipo de publicaciones sobre su vida y la de su conjunto. Pero así como la beatlemania demoró en llegar a nuestro país y, cuando arribó, lo hizo con el filtro propio y la medida tradicional acorde a la idiosincrasia de los chilenos, así hoy aparece una publicación: "Testimonio gráfico de John Lennon". Editada por Renacimiento, esta selección, traducción y textos pertenece a

Samuel Silva; hermosa y cuidada, rescata lo mejor del espíritu de la obra de Lennon.

Muy bien diagramada, con bellas fotografías, textos cortos originales del inglés —cada uno con su respectiva traducción al castellano—, es un placer leerla y mirarla. El cedazo de Samuel Silva es lo suficientemente tupido como para que muchos anti-Beatles corran el riesgo de revisar su posición. Cumple su cometido de rescatar lo mejor de Lennon. Para los simplemente curiosos, es interesante, amena y entretenida. Y si bien Lennon y el resto de los Beatles disfrutaban de la histeria colectiva juvenil que provocaban, también se reían de ella, a la par que abultaban sus cuentas bancarias. En medio de tanta poesía beatlemaníaca siempre es oportuno recordar que la culpa no es del chancito sino de quien le da el afrecho; y cuando éste abunda...



El es un hombre de ninguna parte - Sentado en su tierra de ninguna parte - Para nadie - No tiene punto de vista - No sabe hacia dónde va - ¿No es un poco como tú y como yo? Cada foto tiene reproducido al lado el texto oportuno. No todos son tan negativos como éste; también hay uno que dice: "Hola, hola. No sé por qué tú dices adiós. Yo digo hola".

Con música vocal de todos los tiempos prosigue segunda temporada en El Llano

Un vasto programa de canciones, desde el Renacimiento a Beethoven, pasando por Negro Spirituals y el folklore andino, interpretará el Coro del Banco del Estado en El Llano, hoy a las 19.30 hrs., con entrada libre.

En el escenario al aire libre del Estadio El Llano, rodeado de jardines, el Coro del Banco del Estado de Chile dirigido por el tenor, profesor Manuel Cubillos, interpretará:

— "Leva la man di qui" (Renacimiento), de Orazio Vecchi
— "Il cocodrilo gemé" (Renacimiento), de Orazio Vecchi
— "Mentre el círculo" (Renacimiento), Giuseppe Caimo
— Canon, de L.v. Beethoven
— Canon, de Antonio Caldara

— "Sweet love, swing chariot" (negro spiritual)
— "Let us breath together" (negro spiritual)
— "El Cañaveral" (folklore del Perú), de Rosa Alarcó
— "Samba de la Candelaria" (folklore de Argentina)
— "La Gotera" (refalosa del folklore chileno)
— "San Pedro trotó cien años" (trote del folklore chileno)

nidad, el Instituto Cultural del Banco del Estado ha organizado, con la colaboración del Instituto de San Miguel, esta II Temporada artística, que se desarrollará todos los viernes a las 19.30 horas, el 27 de febrero en el Estadio El Llano de la entidad bancaria, ubicado en José Joaquín Vallejos N° 1406.

La temporada se inauguró el viernes pasado con la participación del conjunto folklórico sanmiguelino, "Aucandino" y el conjunto folklórico del Banco del Estado, "Chalinga". Para el viernes 30 se cuenta con la presentación del Grupo de Teatro de ENDESA y el taller de teatro del Banco del Estado.

Las gargantas más caras del mundo

NUEVA YORK, (ANSA).— El mundo musical norteamericano está escandalizado. El motivo del escándalo es la remuneración al parecer exorbitante para algunas figuras de primer plano. Por ejemplo directores de orquesta como Leonard Bernstein, cantantes como Luciano Pavarotti o solistas como Ratropovich y Horowitz. Estos artistas piden y obtienen lo que quieren... Los teatros parecen dispuestos a pagarles cualquier suma.

Las compensaciones -a menudo desorbitadas en francos suizos en Suiza- son tan altos que corren peligro los presupuestos de los teatros líricos y provocan las protestas de los músicos de las orquestas.

Los super-pagados insisten que no trata de nada raro y que en Europa, en algunos casos, les pagan todavía más. Pero no se pueden callar las protestas y la prensa se suma a ellas. El "New York Times" por ejemplo, en una encuesta sobre las supergargantas y se mostró escandalizado.

Hay varias categorías de supergargantas. En la primera están Horowitz y Pavarotti, las personalidades más carismáticas del mundo de los conciertos. Pavarotti gana 40 mil dólares por noche, con excepciones en su cuenta por menos o gratuitamente si se trata de beneficios... Horowitz tiene una norma terrible: cobra el 80 por ciento de los ingresos por venta de entradas.

Los teatros pueden permitirse contratar uno de estos artistas solamente en grandes ocasiones de gala, cuando las entradas relativas cuestan 100 dólares o más. Pero estos conciertos son más que un suceso musical: son eventos asombrosos y la gente acude animada por su hechizo personal y soñador.

En la segunda categoría con remuneraciones de 25 mil a 30 mil dólares por concierto, figuran Sviatoslav Richter, el pianista ruso o los directores Herbert von Karajan y Georg Solti. Entre las cantantes están en esta categoría Joan Sutherland y Leonore Price. Pero el trato es distinto según las ciudades. Por ejemplo Solti es pagado más en Chicago que en Nueva York.

En la tercera categoría, con un "paseo" entre los 15 a los 20 mil dólares, están Andrés Watts, Montserrat Caballé, Vladimir Ashkenazy, Plácido Domingo, Isaac Stern, Yehudi Menuhin, Alfredo Krause y muchos más.

Los superpagados no son necesariamente los mejores, sino aquellos que tienen una aureola especial, generalmente en el campo publicitario igual que en el arte... Naturalmente estas figuras en las temporadas regulares, y los precios mayores son solamente para las veladas y recitales de ópera. De todos modos hay que tener en cuenta lo que estos ídolos musicales ganan también por sus discos...

...que es blanco de protestas es el

Luciano Pavarotti

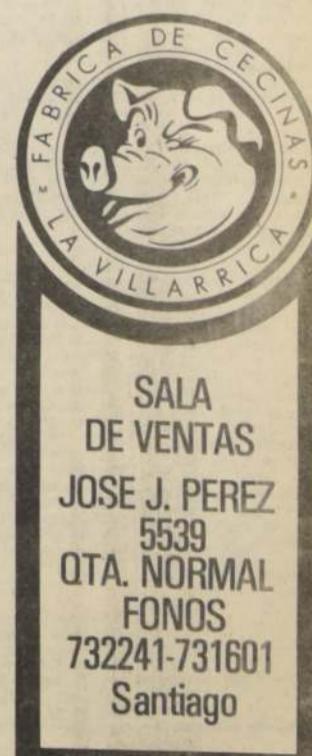
Hasta 40 mil dólares por noche se hace pagar el tenor Luciano Pavarotti. Además, recibe los derechos por sus discos, que se venden a millones en todo el mundo.

¡LIQUIDACION TOTAL! MUEBLES-LIVINGS	
Camarotes con somier	\$ 1.990
Muebles de cocina	desde \$ 2.990
Living orientales finas terminaciones	\$ 5.480
Cajoneras de 6 cajones	\$ 1.850
Alfombras inglesas 170 x 240	\$ 3.980
Gran surtido muebles sueltos	
SAN DIEGO 1827	
FONO: 50440	



EN TODOS LOS RINCONES
EXTERMINA... DESDE UN INSECTO HASTA UN RATON

TELEVISOR MALO?
Lo reparamos en su casa
TV blanco-negro y color
Equipo FM AM
Todas las Marcas Servicios
Especializados Técnico
Universitario Colegiado
RECUPERACION
DE PANTALLAS \$ 900
GARANTIA REAL ESCRITA
Vicuña Mackenna N° 346
Of. 104 • Fono. 224410



clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

RESOLUCIÓN fecha 21-1-1981. 6º Juzgado de Letras de Santiago ordenó notificación de solicitud de sobreseimiento definitivo quebría Cooperativa Alimentos Preparados R.A.S. Ltda. según Art. 135 Juve. Quiebras. 22-23-24

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Mario Rafael Cuadra Mora y Juan Alfredo, Silvia del Carmen, María Mónica y Juana María Cuadra Cuadra, sin perjuicio derechos, cónyuge sobreviviente. Practicaré inventario solemne 26 enero próximo, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

EXTRAVIADO depósito plazo fijo N° 26.002, con vencimiento 7 enero 1980 por \$ 61.764, se dirá orden no pago al Banco Talca. 22-23-24

NULO por extravío títulos Copeo N° 440711, 453170, 474007, 490677, 522404. 22-23-24

FOR extravío, se deja sin efecto título N° 309, por 14.203 acciones de la Sociedad Abastecedora de la Industria Metalúrgica Sabmet Soc. Anónima, a nombre de Sociedad Industrial Americana Maquinaria Di Tella S.A. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil, marzo próximo, 11 horas, rematase departamento 301, tercer piso edificio América Vespuco 693, Las Condes, con derechos uso exclusivo Box 4. Minimo subasta \$ 3.000.000. Garantía 50% mínimo. Más bases y antecedentes causa "Bordal Patrício", autorización enajenar. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Adrián León Herrera a Adriana León Ríos. 22-23-24

QUINTO JUZGADO Civil concedió posesión efectiva Ricardo Aguirre Ríos a Eduardo Aguirre Padilla, Ana y Ricardo Aguirre Campaña y Paulina Eliana Aguirre Muñoz, sin perjuicio cónyuge Amelia Muñoz Aguirre. - Inventario solemne 28 enero próximo, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

QUINTO JUZGADO Civil concedió posesión efectiva Baldomero Flores Durán y Anelia Pino Santibáñez a Jiberto, Emilia, José, María y Juan Flores Pino. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María González Caro y Rosamel Espinoza Castro a Hernán y Rosamel Espinoza González, sin perjuicio cónyuge Lucía Romero Barrera. 22-23-24

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Mario Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Ana Dunow Jaña a Mario, Jorge, Sergio, Mariana y Carlos Godoy Denoso, sin perjuicio cónyuge Fermín Godoy Cortés. 22-23-24

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Genoveva Clerc González a Carmen, Luis, Gabriela, Carlos y Bernardo Guzmán Clerc sin perjuicio cónyuge Luis Guzmán Guerrero. Inventario 26 enero 16 horas. 22-23-24

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Samuel Satoh Robles a Margarita y Silvia Satoh Langer, sin perjuicio cónyuge Salvina Langer Jüdemberg. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil posesión efectiva Linz Ruiz del Solar, practicaré inventario solemne 28 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

DECIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada Berta Irma Ramírez Calderón, como heredera universal. 22-23-24

DECIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia testada Rosa Amelita Ramírez Quezada a Sergio Leopoldo y Norma Delfina Aurela Cáceres Ramírez. 22-23-24

PRIMER Juzgado Santiago, concedió posesión efectiva Benigno Humberto Diaz Vera, a Rebeca Diaz Meza, por auto cinco enero 1981. - Secretaria. 22-23-24

CUARTO Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago, por auto de fecha 19 de enero de 1981, concedió al Fisco, con beneficio de inventario, la posesión efectiva de la herencia intestada de don Francisco Viveros Wörner. Inventario solemne practicaré el Secretario del Tribunal el día 27 de enero próximo a las 13 horas, en Secretaría. 22-23-24

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Dionisio Yáñez Molina a Silvia Alicia Molina Baumgartner, como heredera testamentaria en la cuarta sobre disposición y como cónyuge derechos hijos legítimos: Ruperto, Jaime, Hugo Enrique, Nelson Sergio, Serrano, Dionisia Silvio, María Georgina y Alicia Angélica Yáñez Molina, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. 22-23-24

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Túlio Menares Olgún a Olga Dina Gertrudis Menares Olgún, a Lidia Teresa de Jesús Menares Olgún, representada por Lidia Aida, Norma Gertrudis, Luis Horacio, Gabriela Gioconda, Alicia Ester y Angel Romeo Leiva Menares; a Víctor Manuel Segundo Menares Olgún, representado por Hugo Ariel, Víctor Leonardo, Jaime de María, Gladys Yolanda Menares Hernández; a Juan Agustín Menares Olgún, representado por Francisco Agustín, Bernardo Mario y José Gilberto Teodoro Menares Jiménez; a María Graciela Menares Olgún, representada por Claudio Aquiles, María Angélica Graciela y Patricio Arnaldo Lavín Menares y nietos Rafael Alejandro y Verónica Ximena Lavín Jacob; a César Augusto Menares Olgún, representado por César Augusto y Víctor Manuel Menares Ramírez y Silvia Dora Menares Zinker; a Juan Orlando Menares Olgún, representado por Ana María y Orlando Menares González y María Luisa Menares Espinoza y Aida Esperanza Menares Olgún. Practicaré inventario solemne 28 enero próximo, 11 horas. Secretaria. 22-23-24

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Artidoro Duverras Guzmán a Raúl Nelson Duverras Cáceres. 22-23-24

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Arsenio Ernesto del Carmen Hernández Valenzuela a Adriana del Carmen, Norma Ernestina, María Ascensión y Guillermina Lucía Hernández Guerrero, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente. 22-23-24

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Caro y Rosamel Espinoza Castro a Hernán y Rosamel Espinoza González, sin perjuicio cónyuge Lucía Romero Barrera. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Caro y Rosamel Espinoza Castro a Hernán y Rosamel Espinoza González, sin perjuicio cónyuge Lucía Romero Barrera. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Caro y Rosamel Espinoza Castro a Hernán y Rosamel Espinoza González, sin perjuicio cónyuge Lucía Romero Barrera. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Juan Enrique Pérez Ojeda a Nury, Carmen, Víctor, María Soledad, Ana Pérez Pérez, sin perjuicio derechos cónyuge Nury Pérez Joul. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Desiderio Farkas Grinblat a Tobías, Rosalía, Margarita Farkas Berger, Rafael Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinblat. Practicaré inventario solemne 23 enero, 10 horas. Secretaria. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Valdés Baeza a cónyuge Ana Romagnoli Miranda, sin perjuicio sus derechos. 22-23-24

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luisa Gómez Alvarez, posesión efectiva Luis Poblete Piñero a Leonor, Luis, David Poblete Gómez. 22-23-24

</

clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES
Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Marcial Vergara Gómez a María Vergara Barros, María Teresa, María Josefina, José Rosario, María Francisca, José Margal, Paula Uzgar Uzgar, sin perjuicio sus derechos conyuge. Inventario 28 enero, 15 horas. Secretaria.

23-24-25

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Juan Trapp Salihmann a Olga Fabi Sepulveda, sin perjuicio sus derechos conyuge sobreviviente.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Victoria Manzan Salazar a la Lastra a María Victoria Mackenna Manzan.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Dorila de Carmen Moya Contreras a Carmen Moya Contreras, Mercedes Niclan, Elvira, Sonia, Ana Moya, Secretaria.

21-22-23

TERCER Juzgado de Santiago concedió la posesión efectiva de dona Altamira González Orellana a sus hijos legítimos: Manuel Luis, Ana Luisa, Guillermina del Carmen y María Teresa, Carmen González, sin perjuicio de los derechos de conyuge sobre viviente Juan Antonio Carmona Almazán.

23-24-25

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Raquel Lara a Luis Alberto Palacios Lara.

23-24-26

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Fanny Rapaport Goldbaum a Alberto, Rebeca, Rafael y José Arrieta Rapaport, sin perjuicio conyuge sobre viviente. Practicar inventario solemne dia 27 presente mes, diez horas.

23-24-26

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Guillermo Riveros Moscoso a José Guillermo Riveros Hurtado, sin perjuicio derechos conyuge sobre viviente. Practicar inventario solemne 29 enero próximo, 10 horas. Secretaria.

23-24-26

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Jovina Moya Cruz a Ana Ibañez Moya.

23-24-26

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Sergio Becerra Aguilera a Corina y Sergio Becerra Vinales, sin perjuicio conyuge Fresia Vinales Rebles.

23-24-26

QUINTA: Sociedad Textil Finex Ltda. Segundo Juzgado Civil de Mayor Cantidad de Santiago. Resolución 19 enero 1981. Tuvo por presentada Nominá de Crédito. Reconocidos con siguientes créditos: Acreedores Valistas Reconocidos Banco del Trabajo US\$ 35.000, equivalente moneda nacional, valor dólar anterior declaratoria, más \$ 15.740 por gastos protesto e intereses que correspondan. Banco del Estad \$ 1.514.415,23 por capital más \$ 741.929,21 por intereses. Polifibra S.A. US\$ 97.782,29 equivalente moneda nacional, valor dólar anterior declaratoria, más \$ 25.595 por gastos protesto más intereses que correspondan. Fisco de Chile \$ 30.055,51 más intereses legales que correspondan. Fisco de Chile \$ 42.418,94 más intereses legales que correspondan. Cédulas Preferentes Reconocidos Banco de Chile \$ 11.094.515,85 Ley N° 5087 sobre Prenda Industrial, Art. 2473 N° 3 Código Civil. Banco Israfil \$ 36.435.000 más gastos de protesto e intereses que correspondan. Ley N° 5087 sobre Prenda Industrial, Art. 2473 N° 3 Código Civil. Fisco de Chile \$ 269.958,07. Primera art. 2473 N° 5 para \$ 244.508,31 y N° 8 mismo artículo para \$ 25.449,76. Créditos Valistas Impugnados No hubo. Créditos Reconocidos con Preferencia Impugnada No hubo. Secretario.

23-24-26

SOC. Inversiones San José S.A. En cumplimiento a disposiciones legales, se pone en conocimiento que el Director don Carlos Paul Fresno presenta la renuncia a su cargo por motivos particulares, en su reemplazo fue designado don René Hurtado Merino.

23

MINERA Panguipulli S.A. Cumpliendo disposiciones legales se comunica que ha sido designado Director de la sociedad, el señor René Hurtado Merino en reemplazo del señor Víctor Bunster Hirhart, que presenta su renuncia por motivos particulares. El Gerente.

23

TERCER Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Padilla Cañas a Pedro, Lilián y Rosa Padilla Riquelme, sin perjuicio conyuge Lilián Riquelme Rojas.

23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Ubaldo Bisconti Caffaro para María Bisconti Gerli, sin perjuicio derechos Dora Gerli Brusa.

23-24-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Alejandro Flores Ruiz a Daniel, Juan y Carlos Flores Salas, sin perjuicio conyuge Juana Salas Huichuque.

23-24-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sergio Rojas Rojas a María, Par, María del Pilar y Sergio Rojas Ugarde, sin perjuicio conyuge Pilar Ugarde. Inventario solemne 27 actual, 10 horas.

23-24-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Salvadore Martínez Correa a Hugo, Ximena y José Martínez Correa Martínez, sin perjuicio conyuge Elena Correa.

23-24-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Verián Rodríguez a Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Jorge Barrientos Encina, para Aida Buratov Gaete sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Daniel Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lovida Borda Diaz para León, Oscar, Jorge, Oriana, Nora, Roberto e Irma Azú Quiroz.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Sergio Rojas Rojas a María, Par, María del Pilar y Sergio Rojas Ugarde, sin perjuicio conyuge Pilar Ugarde. Inventario solemne 27 actual, 10 horas.

23-24-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Salvadore Martínez Correa a Hugo, Ximena y José Martínez Correa Martínez, sin perjuicio conyuge Elena Correa.

23-24-26

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Lovida Borda Diaz para León, Oscar, Jorge, Oriana, Nora, Roberto e Irma Azú Quiroz.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

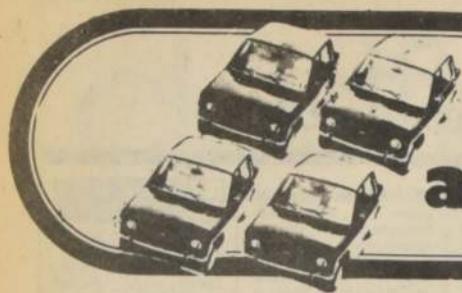
23-24-26

PRIMER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Hernán Labarca Fuentes.

23-24-26

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Desiderio Farkas Grinfeld a Daniel, Tobias, Rosalia, Margarita Farkas Berger, Raúl Farkas Rót, Emil, Daniel Farkas Grinfeld, sin perjuicio derechos como conyuge.

23-24-26



mercado
automotriz

CAVEM



4 CAVEM
Patricio Reitze C.

AEROMAR RENTA CAR
AUTOS MODELOS 1980

4 CAVEM
AUTOS MODELOS 1980-1981
CON CHOFER Y SIN
CHOFER
SUZUKI FRONTE
SUZUKI FURGON
RENAULT
CHARADE
DATSUN
CAMIONETA DATSUN
PICK UP 1.000 KILOS.

Desde \$ 500.- Disponibilidad inmediata precios especiales semanas y meses.

Las Urbinas 53 Local E.
Providencia.
Fono 256705 - 250011.
Sucursales: 744508
251972.

DINERS - VISA - AMERICAN EXPRESS.

AEROMAR RENT A CAR.

Autos para matrimonios y viajes especiales. Con chofer a la Costa Norte y Sur.
Traslado a aeropuertos.



27.- CAVEM

AUTOS USADOS

FORD TAUNUS STATION WAGON 1973, \$ 260.000.
TRANSFERENCIA INCLUIDA
AUSTIN MINI 1974, \$ 130.000.

CITROEN AX 330, 1977
\$ 120.000.
CAMILONETA MAZDA 1.200 1977 \$ 220.000.

CITROEN FURGON A K-6
1973, \$ 95.000.

AUTOS NUEVOS.
Facilidades hasta 60 meses sin pie.

DAIHATSU CHARADE 850
MODELO 1981, \$ 272.610.
Recibimos inscripciones.

DAIHATSU CHARMANT
1.600 SEDAN 4 Puertas
\$ 380.220.

STATION WAGON
\$ 407.550.
CHEVETTE NUEVOS.
2 puertas \$ 333.450.
4 Puertas \$ 359.970.

DATSON NUEVOS TODOS
LOS MODELOS
DISTRIBUIDORES AUTORIZADOS.



PARA VENDER
O COMPRAR
AUTOMOVILES
MERCADO
AUTOMOTRIZ
DE

La Nación

ES MEJOR
PORQUE LLEGA
AL PUBLICO
PRECISO

AUTOMOVILES
STA. ROSA
COSTANERA 1469
FONO: 749604

CAVEM 88

AUTOS USADOS.
Facilidades hasta 48 meses sin pie.

AUTOS USADOS.
RANAUT 6 1977 \$ 215.000.
TOYOTA COROLLA 1978,
\$ 250.000.
VOLVO 144 1974
\$ 450.000.

AUTOS NUEVOS.
CHEVETTE 2 y 4 puertas
desde \$ 333.450.
Contado.

Financiamiento hasta 48 meses sin pie.

comercial
cash

70 CAVEM

Pedro de Valdivia 460
Fono 740823

PEUGEOT
CONCESIONARIO
INTEGRAL

305 S.R. \$ 473.850.-
504, 1.800 \$ 506.610.-
504, 2.000 S.E. \$ 554.970.-
STATION WAGON 504
2.000 S.T.-8 \$ 631.800.-

ENTREGA INMEDIATA
RECIBIMOS SU AUTO
USADO EN PARTE DE PA-
GO.
FINANCIAMIENTO BAN-
CARIO

SABADO ABIERTO 14 Hrs.

AUTOMOTRIZ
comor

SUBARU

BILBAO 2104
465009
741730

REX

Precio contado \$ 199.200.-
Pie, \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables
de \$ 4.560.-
Total financiado \$ 286.600
Equiv. U.F.R.

DELIVERY VAN

Precio contado \$ 217.200.-
Pie, \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables
de \$ 5.000.-
Total financiado, \$ 313.000.-
Equiv. U.F.R.

VAN

Precio contado \$ 224.200.-
Pie \$ 13.000.-
Saldo 60 cuotas reajustables
de \$ 5.170.-
Total financiado \$ 323.200.-
Equiv. U.F.R.

CHEVETTE

CHEVETTE 1980 4 puertas.
Precio contado \$ 359.970.
Sin pie
60 cuotas reajustables de \$ 8.815.-
Total financiado \$ 528.900.-
Equiv. U.F.R.
Valor U.F. al 9-1-81 \$ 1.111.87.-

IMPORTADORA
ESM

139 CAVEM

Irarrázaval 4957
Fono 265289

AUTOS USADOS.

Facilidades hasta 48 meses sin pie.

AUTOS USADOS.
CHARADE G 20 \$ 260.910.
48 Cuotas de \$ 7.735.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 286.037.-
Equivalente U.F.R.

MAX CUORE Entrega in-
mediata \$ 200.850.-
48 Cuotas de \$ 5.959.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 286.037.-
Equivalente U.F.R.

WIDE VAN Entrega inme-
diata, \$ 218.450.
48 Cuotas de \$ 6.420.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 308.174.-
Equivalente U.F.R.

WIDE FURGON \$ 212.940.
48 Cuotas de \$ 6.317.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 303.193.-
Equivalente U.F.R.

WIDE PICK-UP \$ 194.220.
48 cuotas de \$ 5.763.-
Equivalente U.F.R.
Total crédito: \$ 276.629.-
Equivalente U.F.R.

48 MESES SIN PIE.
CREDITO BANCARIO

DAIHATSU

IMPORADORA
ESM

139.- CAVEM

LÍNEA BLANCA
ELECTRONICA
T.V.
ELECTRODOMESTICO
BICICLETAS.

SIN PIE, 24 MESES.
CREDITO BANCARIO

SONY

B&B

Bengolea & Bengolea Ltda.

63 CAVEM

BILBAO 2045.
FONO 233166.

AUTOS USADOS.

FIAT 147, 1978 \$ 235.000.-
FIAT 147 G.L. 1979 \$ 240.000.-

VOLVO 1974 \$ 467.000.-

FIAT 147 G.L. IMPE-
CABLE CASI NUEVO 1979
\$ 255.000.-

PEUGEOT 404 FRANCES
1967 \$ 155.000.-

FIAT 600 PERFECTO ES-
TADO 1975 \$ 125.000.-

AUTOS NUEVOS

FIAT 147 G.L. NUEVO \$ 293.000.-

FIAT RITMO NUEVO \$ 389.000.-

FIAT 132, 2.000 NUEVO \$ 525.000.-

FIAT 132, 2.000 AUTOMA-
TICO NUEVO \$ 555.500.-

autorama

AV. OSSA 2280

Fono 260334-266755

37 CAVEM

AUTOS USADOS

AUSTIN MINI 1.000, 1974,
\$ 120.000.

FIAT 600 1975 \$ 130.000.

PEUGEOT CAMIONETA
PICK UP 404 1975

\$ 240.000.

CHEVETTE CHEVY
NOVA 1970, \$ 230.000.

PEUGEOT 404 1975,

\$ 270.000.

PEUGEOT 404 1969,

\$ 190.000.

DODGE DART 1970,

\$ 210.000.

CHEVY FULL EQUIPO

1978, \$ 546.000.-

FIAT 125, 1975 \$ 230.000.

HONDA CIVIC 1977,

\$ 280.000.

FIAT 147, 1977 \$ 230.000.

MERCEDES BENZ 1964

\$ 220.000.

MAZDA 292 L HARDTOP

029 L. STATION WAGON

Desde \$ 620.100.

CAMION E. 3000 con

Carrocería y sin carrocería

desde \$ 674.700. Entrega in-

mediata todos los modelos.

PEUGEOT

AUTOS NUEVOS.

PEUGEOT 305 1981,

\$ 473.850.

PEUGEOT 504 1.800 1981

\$ 506.610.

PEUGEOT 504 2.000 S.E.

1981 \$ 554.970.

FORD CORCEL 1.600 em.

Bencina corriente, Station

Wagon BERLINDA Modelo

1981. Desde \$ 405.000.

CAMIONES FORD BRASIL

F. 700,156 Pulgadas, 194 y

212 Pulgadas.

F.T. 7.000 228 Pulgadas

doble puente FORD AME-

RICANO L.N.T. 8.000.-

150 Pulgadas a 222 Pulgadas

Desde \$ 1.000.320.

Vitacura 3520

FONOS 283787 - 484873.

PARA VENDER
O COMPRAR
AUTOMOVILES
MERCADO
AUTOMOTRIZ
DE

La Nación

ES MEJOR
PORQUE LLEGA
AL PUBLICO
PRECISO

FORMA
AUTOMOTRIZ LTDA.

La Nación

Mundo de la Hípica

Cuerpo C

Luis Herrera:

En la creencia y corrección radica su éxito

Quien lo ve a primera vista pensará de inmediato que es un hombre de estatura humilde, que no le gusta charlar en demasía, pero si muy amante del trabajo. Tales características vienen del redactor de estas líneas y a medida que conversaba con Luis Herrera se dio cuenta que sus primeras aseveraciones eran concretas.

Este hombre es de los que no le rehuye a la extenuante labor de estar desde las primeras horas de la mañana junto a su potrillada que, según propias afirmaciones, este año parecerá dar óptimos frutos.

Aprovechando la cercanía de la puerta trasera del corral 10 del Club Hípico, Herrera ocupa el sector que circunscribe su cuadra y es muy difícil verlo luego en tertulia con sus más colegas. El considera que cada persona tiene una forma de ser, hecho que jamás a nadie le desagrada, ya que es un fiel amigo de la responsabilidad. Después de la jornada de aprestos, viene todo el proceso de controlar a los que trabajaron y apreciar si algún síntoma negativo se encuentra en ellos. Una vez que ese proceso termina, viene el de planificación, que comprende las posibilidades de los animales para competir con otros similares y sacar provecho de alguna carrera.

«Juega a ganador siempre Ud. don Luis»

«No es que se trate de eso, pero si uno ve que tiene en sus manos a un gran animal, sólo debe cuidarlo y tratarlo de tal manera que siempre tenga la posibilidad de vencer en los compromisos que se le presentan. No crea que he tenido una fortuna muy grandiosa. En el sentido de los propietarios, considero que he tenido toda la suerte del mundo, pero en cuanto a verdaderos cracks, le diré que recién tengo uno que vislumbra para eso. Barbón me ha entregado las mayores satisfacciones de estos últimos años. Para mí es un animal extraordinario, porque enseñada de trabajar empieza a comer, hasta el punto de que si no lo observo, muchas veces se sobrepasa y llega excedido a sus compromisos. Pero igual no más responde. Justamente el sábado de la semana pasada el caballo llegó con cinco kilos de más y ve Ud. cómo ganó a dos animales con records en sus cuerpos. Esa marca podría haber sido aun superior a la hora que el jockey lo apura más en los metros finales. Pero considero que con lo que hizo dará que hablar por bastante tiempo».

PROYECCION

Cuando Herrera comenta acerca de su regalón, sus ojos parecieran reflejar la alegría porque cada palabra que emite refleja el orgullo de un preparador realizado en su oficio y más aún, responsable y amigo de los propietarios que le demuestran confianza

□ Preparador del mejor velocista en la arena y amante del trabajo, Herrera es un hombre que ha avalado su capacidad mediante los logros de Barbón, que a igual que él tiene mucho aún que entregar.

mediante las entregas de potrillada nueva.

Hay una creencia en Herrera que muy pocas veces es vista en otros y que es la visión del trabajo. El cree que aunque los frutos no lleguen a tiempo, no faltará el día en que la fortuna y la mano divina pongan en su camino el objetivo buscado con tanto ahínco.

UNA VIDA DURA

Los recuerdos de don Lucho datan de hace 17 años cuando su padre ya le insinuaba que tenía condiciones para el caballo y que su futuro podría estar en la hípica.

Recuerdo que yo no le hacía caso y continuaba realizando mis deberes hogareños. Reconozco que tenía algunas aptitudes, pero era lógico ya que

en la casa había un grupo de chilenos que cada vez que podía montarlos lo hacía con el mayor de los agrados. Pese a que me daban ganas de correr a la chilena no lo hacía porque era un tanto chico de estatura y de edad. Solo observaba a los arriesgados jinetes del campo que se daban por enteros a materializar su logro junto a su monta. Luego cuando fui creciendo quise continuar en los pingos, pero ahora ocurrió el proceso contrario, era muy alto y por razones de peso físico no quise correr.

EL CUIDADOR

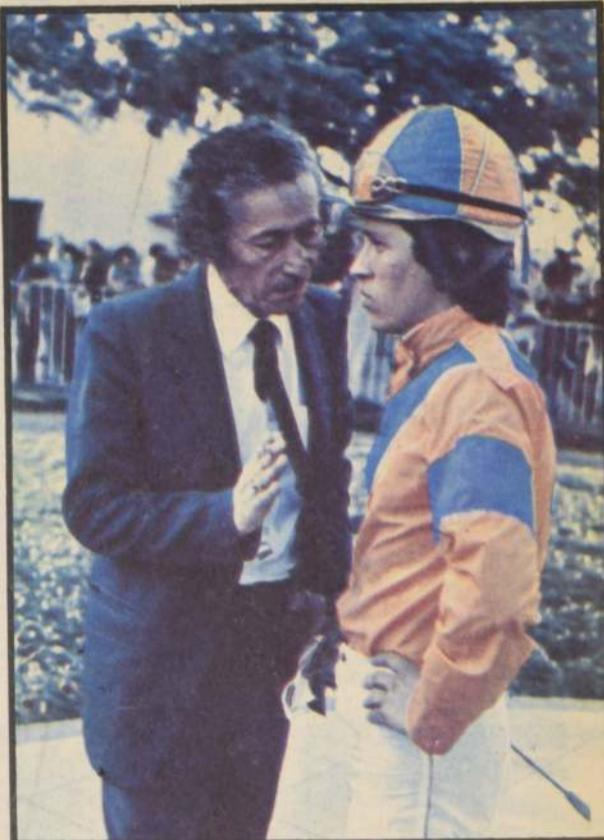
En sus años de cuidador figuran dos animales a los que recuerda con extremado cariño. Ellos, Huarcaculén e Iceberg, le dieron dos premios que jamás echará al olvido porque fueron los que a la postre le abrieron ese apetito de continuar los pasos de sus antiguos patrones.

«Me gané en dos años consecutivos la Copa Jackson. Qué feliz estaba, pues eso significaba una doble satisfacción, primero en el lado afectivo del caballo y segundo por el aspecto económico, que me permitía juntar algo más de dinero para pensar en los años que venían».

Luego de estar por mucho tiempo asesorado por grandes preparadores, Herrera optó por la «liberación profesional».

«Pero antes de transformarme en preparador hubo un hecho que fue crucial en mis pretensiones, ya que sin ese contacto y ayuda no hubiera sido lo que actualmente soy. Cuando era capataz del preparador Daniel Sandoval, conocí a don Salomón Díaz (propietario de Barbón) que me señaló, después de algunos meses de amistad, sus deseos de que yo fuera trainer. Con toda la ayuda de mundo este buen hombre me ofreció algunos caballos que tenía en ese corral y de esa forma empecé mi nueva vida como profesional. Lo que viene adelante es casi cómico porque recuerdo que nos faltaba un caballo para completar el número exigido y nos trajimos casi al hombre al caballo Fantástico, de mi colega Oscar Silva. Lo increíble fue que a pesar que ese potrillo estaba afectado de una lesión a su rodilla, lo preparamos y justamente con él gané mi primera carrera».

Posteriormente salió Rabbet que fue el caballo que me entregó mi primer triunfo clásico. Ese año me gané con él el Cotejo de Potrillos y luego varias especiales. No pude seguir en



CONVICCIÓN: Las instrucciones que Luis Herrera da al jinete Juan Pérez son precisas para que el caballo logre el triunfo. Estas palabras están impregnadas de experiencia que sólo los años de profesión entregan.

los grandes eventos de selección debido a que el animal fue castrado».

Y NO LE CREIAN!

En el año 1968 Herrera debió mostrar con hechos esa creencia que hemos destacado anteriormente. El propietario de Rabbet no creía que su animal pudiera correr exitosamente en el Cotejo y por eso que señaló decididamente a su preparador si llegaba a la distancia, ya que en sus trabajos se había visto menos que regular y que según su propia experiencia el caballo no cumpliría un honroso compromiso.

Entonces fue ahí cuando don Lucho sacó a relucir la carta que tenía bajo la manga y le señaló que tuviera fe en él porque su estilo no era «estríjar» a los potrillos en los cotejos.

Dicho y hecho. Ese día en fulminante atropellada Rabbet quitó el primer lugar a Meloso (Carlos Pezoa) y

se impuso por media cabeza en una llegada electrizante que hizo vibrar de pie a la asistencia.

La hazaña no finalizaba en ese instante glorioso de su trayectoria, debido a que faltaba lo mejor que era el dividendo... El potrillo pagó nada menos que 82 veces.

La vida se pasó volando, pero las hermosas remembranzas quedan. Resulta grato charlar de aquellas cosas que revitalizan la esperanza y dieron nuevos brios para seguir surcando el camino y convertirlo en sendero... Hoy, Luis Herrera tiene en su poder a dos pensionistas de excepción, ellos Barbón y Puro Amor representan al esfuerzo y dedicación de un humilde trainer que un día se propuso surcir y que en la actualidad hasta el mismo reconoce que lo ha logrado...

Eso si que es un auténtico reconocimiento, verdad, don Lucho?

Barbón lleva en su sangre la calidad de grandes campeones

BARBÓN, tres años por Balouf y Grieta por Galanteo II, luego de su clara victoria en los 1.000 metros del clásico reglamentario, premio Diario La Nación, pasó a constituirse en lo más destacado en este tipo de competencias en arena. El alazán superó por un largo a Ufizi, quien precedió por 2.1/2 cuerpos a Il Nono, registrando 57 segundos y 4 quintos, igualando la marca record que detentaba desde el 19 de julio de 1980, el cuatro años «Il Nono», pero en pista barrosa, lo cual significa en este campo que estaba más liviano que en esta oportunidad. El record del nieto de Galanteo II, pudo ser absorbido si hubiese existido un animal que lo exigiera al máximo.

En su bitácora anota veintitrés presentaciones, habiendo ganado en 7 veces, inclusive una Especial, los clásicos «Selección de Velocistas», «Abrantes» y «Diario La Nación». En las otras ha obtenido 6 segundos, 2 terceros, 3 cuartos, y 1 quinto puestos. Ha estado fuera de la tabla en 4 ocasiones. En premios alcanza a la suma de \$ 1.466.750.

ANTECEDENTES

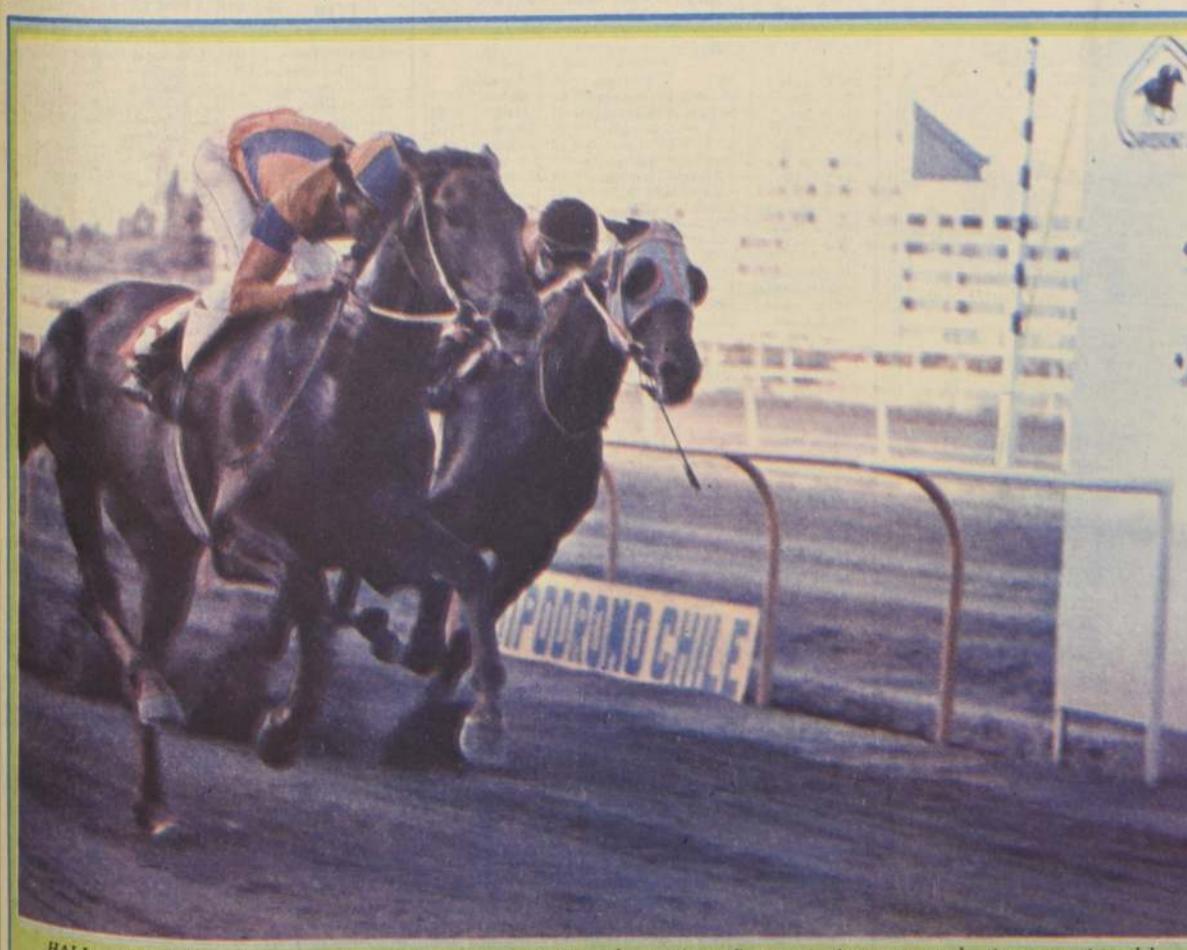
Hermano materno de Escasany y de Espantada (ambas por Escanfo, con figuraciones) y de Encaramada (por Escanfo, exportada a Colombia).

GRÍETA por Galanteo II y Ecurie por Penny Post, su madre, no corrió. Es hermana materna de ESTRENO (ganador de 6 carreras, inclusive dos Especiales, segundo a media cabeza en el clásico «Alvaro Covarrubias P.» y numerosas figuraciones), de Estoquillo (con figuraciones en los hipódromos centrales y ganador en Arica) y de ESQUIVEL (exportado a Colombia).

BALOUF por Bull Lea y Waynoka por War Admiral, es un mulato nacido en Estados Unidos en 1964. Ganó tres carreras en su país de origen y US\$ 30.005. Además fue segundo 3 veces y tercero 9 veces, inclusive en Hawthorne Juveniles Stakes.

Es propio hermano de YORK, (Widener handicap 2 veces, Mac Lennan Handicap y otras seis carreras y US\$ 307.130 y reproductor), de THE BIG MARINE (8 carreras y US\$ 31.564), de LADLE (7 carreras), de ALL NAVY (2 carreras) y de BONAMOUR (reproductor).

BULL LEA por Bull Dog y Rose Leaves por Ballot, padre de BALOUF, ganador del Widener Handicap 2 veces, Blue Grass Stakes y otras 8 carreras, encabezó la Estadística de Reproductores cinco veces y de Abuelos Maternos, cuatro años consecutivos, ganando el derecho a ser considerado uno de los Jefes de Razas más cotizados en el país del norte. Las ganancias de sus hijos superan los trece millones de dólares, y se cuentan 58 ganadores de Stakes, 28 de los cuales exceden los 100.000 dólares en premios. Se destacaron «CITATION», Triple Corona y US\$ 1.085.760; ARMED (US\$ 817.476), HILL GAIL (Kentucky Derby), BEWITCH (US\$ 462.605), MARK YE WELL (Santa Anita Handicap, US\$ 581.910 y reproductor nota), IRON LIEGE (Kentucky Derby), TWILIGHT TEAR (Coaching Club American Oaks) y la primera hembra elegida «Caballo del año», etc.



HALLAZGO: Barbón, al vencer en la reunión sabatina a dos de los mejores exponentes de la velocidad en la arena, es considerado el gran hallazgo del año en tiros de esa especialidad. Pese a tener en su cuerpo una campaña extenuante, el pupilo de Luis Herrera guró el clásico Diario La Nación, donde vence por fuera a Ufizi.

Valparaíso Sporting Club

Domingo 25 de Enero de 1981

PRIMERA CARRERA. Premio "CRUZADO" 1.400 metros. A las 12.45 Hrs. 5^a Serie. Ind. 12/3 (1^a de la Triple).

1 ^a	1	W. CARDO	57 J. Melero	2
2 ^a	2	KATUNGO	54 A. Jallí	3
3 ^a	3	PERMISO	54 N. N.	4
4 ^a	4	RUMIANCA	54 O. Pérez	11
5 ^a	5	ZUMON	54 O. Silva	7
6 ^a	6	EL RELOJ	54 R. Ahumada	9
7 ^a	7	CORDIAL	48 P. Durán	4
8 ^a	8	ROMANCE	54 V. Vásquez	12
9 ^a	9	LUBACAN	54 J. Menárez	14
10 ^a	10	RUTINA	54 O. Escobar	12
11 ^a	11	ANTRACITA	54 R. Aranda	15
12 ^a	12	EL NIE	54 V. Cáceres	18
13 ^a	13	GUAPACHOSA	53 R. Durán	1
14 ^a	14	ELA	48 M. Aranda	5

Corral: 6 con 7.

SEGUNDA CARRERA. Premio "SILFO" 1.300 metros. A las 14.30 horas. 3 años no ganadores (2^a de la Triple).

1 ^a	1	PIMPINA	56 V. Vásquez	2
2 ^a	2	POKARA	57 N. N.	3
3 ^a	3	MIODUO	56 N. N.	4
4 ^a	4	CIGARRA	51 N. N.	11
5 ^a	5	L. DE AMOR	53 J. Navarrete	14
6 ^a	6	TIERRA	54 O. Valencia	7
7 ^a	7	M. CUPIDO	54 R. Durán	15
8 ^a	8	FARADAY	53 V. Cáceres	9
9 ^a	9	BARSOLA	51 O. Silva	6
10 ^a	10	GAMARA	54 P. Aranda	12
11 ^a	11	SWAT	53 J. Menárez	14
12 ^a	12	MARAN	51 A. Aranda	12
13 ^a	13	ACUMINADA	56 P. Durán	10
14 ^a	14	GALLARETA	50 N. N.	1
15 ^a	15	TOTYS	58 N. N.	5
16 ^a	16	TOOTYS	58 N. N.	1

Habrá corrales de propietarios solamente: Corral 3 con 4.

TERCERA CARRERA. Premio "MUNDIAL" 1.000 metros. A las 15.15 horas. 5^a serie. Ind. 18-11 (3^a de la Triple y 1^a del 5 y 6).

1 ^a	1	CALINDASTA	54 F. Aranda	2
2 ^a	2	ALBRECHT	54 G. Valencia	4
3 ^a	3	B. BURGOS	54 O. Pérez	4
4 ^a	4	KEDIVE	53 N. N.	11
5 ^a	5	A. MELODY	54 O. Escobar	7
6 ^a	6	ESCOLTA	53 V. Cáceres	15
7 ^a	7	J. BERNAL	53 J. Menárez	12
8 ^a	8	M. NOSTRUM	53 V. Ahumada	4
9 ^a	9	TUCO	54 R. Aranda	12
10 ^a	10	RUMOR	51 R. Durán	12
11 ^a	11	COCUYO	50 N. N.	8
12 ^a	12	LA INDEXADA	54 J. Menárez	10
13 ^a	13	BAYATA	49 M. Aranda	1
14 ^a	14	MATIZADA	49 O. Silva	5

Corrales: 1 con 2; 3 con 4; y 7 con 8.

CUARTA CARRERA. Premio "CHALLENGER" 1.000 metros. A las 16 horas. 6^a serie. Ind. 10-1-1. (2^a del 5 y 6).

1 ^a	1	CHILCO	57 N. N.	2
2 ^a	2	EL JUDAS	57 O. Pérez	3
3 ^a	3	FELIZ DIA	57 A. Sandoval	4
4 ^a	4	SENDA	AMARILLA	57 F. Aranda
5 ^a	5	FINITA	54 L. Valencia	11
6 ^a	6	GEÓ	54 R. Ahumada	15
7 ^a	7	TI TO	54 R. Ahumada	15
8 ^a	8	TI TO	54 R. Ahumada	15
9 ^a	9	SAMARA	54 L. Aranda	12
10 ^a	10	GALEANO	53 M. Aranda	12
11 ^a	11	TELIANA	51 N. N.	8
12 ^a	12	ELISEO	51 R. Durán	10
13 ^a	13	IMITADA	51 R. Durán	1
14 ^a	14	BLUE SISTER	48 N. N.	5

Corrales: 6 con 7; y 11 con 12.

QUINTA CARRERA. Premio "CALEUCHE" 800 metros. A las 16.45 horas. 2 años. No ganadores.

1 ^a	1	E. CHINO	57 O. Silva	3
2 ^a	2	MAL DEMO	51 R. Durán	12
3 ^a	3	PEBETO	52 A. Jallí	1
4 ^a	4	TOGLIAUB	52 P. Herrera	11
5 ^a	5	TOROCO	51 O. Pérez	7
6 ^a	6	BETTY	52 R. Ahumada	1
7 ^a	7	DISCIPULA	52 N. N.	4
8 ^a	8	NESSIE	52 O. Escobar	1
9 ^a	9	PROTECTORA	52 N. N.	10
10 ^a	10	RELACION	52 J. Menárez	3
11 ^a	11	SATIRIC	52 P. Durán	5

Corrales de propietarios solamente.

Corrales: 1 (1 al 4) 2 (5 al 7) 3 (8 al 10).- Corral: 2 con 3 y 7 con 8.

Sexta Carrera a las 17.05 horas. 1.300 Mts. Ind. 13 e (Ind. 1^a del 5 y 6).

4 ^a	1	Don Moise	59 J. Pérez	8
5 ^a	2	Relista	58 J. Berrios	7
6 ^a	3	J. Jangalero	54 C. Leighforn	4
7 ^a	4	Creyente	52 E. Suárez	5
8 ^a	5	Kempes	53 R. Jacquez	10
9 ^a	6	Alvarado	53 O. Pérez	5
10 ^a	7	Emmy	53 R. Jacquez	10
11 ^a	8	Geó	53 L. Muñoz	6
12 ^a	9	Entreverado	53 S. Vera	10
13 ^a	10	Felca	53 R. Toledo	5
14 ^a	11	Mal	51 O. Durán	7
15 ^a	12	Mal	51 R. Durán	7
16 ^a	13	Dampi	53 H. Galaz	4
17 ^a	14	Boque	57 J. Romero	6
18 ^a	15	Y. Romano	57 J. Romero	6
19 ^a	16	Y. Romano	57 J. Romero	6
20 ^a	17	Y. Romano	57 J. Romero	6
21 ^a	18	Y. Romano	57 J. Romero	6
22 ^a	19	Y. Romano	57 J. Romero	6
23 ^a	20	Y. Romano	57 J. Romero	6
24 ^a	21	Y. Romano	57 J. Romero	6
25 ^a	22	Y. Romano	57 J. Romero	6
26 ^a	23	Y. Romano	57 J. Romero	6
27 ^a	24	Y. Romano	57 J. Romero	6
28 ^a	25	Y. Romano	57 J. Romero	6
29 ^a	26	Y. Romano	57 J. Romero	6
30 ^a	27	Y. Romano	57 J. Romero	6
31 ^a	28	Y. Romano	57 J. Romero	6
32 ^a	29	Y. Romano	57 J. Romero	6
33 ^a	30	Y. Romano	57 J. Romero	6
34 ^a	31	Y. Romano	57 J. Romero	6
35 ^a	32	Y. Romano	57 J. Romero	6
36 ^a	33	Y. Romano	57 J. Romero	6
37 ^a	34	Y. Romano	57 J. Romero	6
38 ^a	35	Y. Romano	57 J. Romero	6
39 ^a	36	Y. Romano	57 J. Romero	6
40 ^a	37	Y. Romano	57 J. Romero	6
41 ^a	38	Y. Romano	57 J. Romero	6
42 ^a	39	Y. Romano	57 J. Romero	6
43 ^a	40	Y. Romano	57 J. Romero	6
44 ^a	41	Y. Romano	57 J. Romero	6
45 ^a	42	Y. Romano	57 J. Romero	

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equiv. M/F (US\$ 1 = \$)	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDITORES	Moneda Chilena y Equiv. M/F (US\$ 1 = \$)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones (Nota 1.2)		
Caja	50.000,00		Exigible hasta 1 año plazo		
Depositos en el Banco Central (nota 2)			Acreedores en cuentas corrientes		
Documentos a cargo de otros Bancos (Came)			Depósitos y captaciones a plazo	681.787,50	
Depositos en Bancos en el país	140.115,12		Otros saldos acreedores vista y plazo	34.018,47	
Depositos en el extranjero			Cuentas y documentos por pagar	715.805,97	
Total Fondos Disponibles	190.115,12	190.115,12			
Colocaciones			Exigible a más de 1 año plazo (Nota 4)		
Con Recursos Propios			Depósitos y captaciones	53.616,194,21	
Hasta 1 año plazo			Documentos por pagar		
Deudores en cuentas corrientes					
Premos, efectos de comercio adquiridos	14.382.783,54				
Varios deudores	33.232.831,35				
A más de 1 año plazo	17.083.378,38				
Total Colocaciones con recursos propios	64.698.993,27				
Por cuenta, con Recursos o Gta. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo					
Préstamos					
C.C. negociados con garantía CEPAC					
A más de 1 año plazo					
Total Créditos por Cta., rec., o gta. del Banco Central					
Hipotecarias					
Contingentes					
Hasta 1 año plazo					
A más de 1 año plazo					
Total Colocaciones Contingentes					
Vencidas (Nota 3)	65.104,00				
Total Colocaciones	64.768.097,27	64.768.097,27			
Inversiones Financieras					
Valores mobiliarios					
Deutos emitidos por Banco Central					
Pagares descontados de la Tesorería Gral. de la República					
Otras inversiones Financieras	22.021.109,00				
Total Inversiones Financieras	86.975.321,39	86.975.321,39			
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE					
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO					
Saldos con Suc. en el país y deudas a cargo de Suc.					
Operaciones de Cambio					
Operaciones Hipotecarias					
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	271.974,17				
Intereses por cobrar	722.277,55				
Activo Transitorio (Nota 1.5)	24.289,48				
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	1.018.541,20	1.018.541,20			
ACTIVO FIJO					
(Nota 1.4)	20.902.850,13	20.902.850,13			
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS					
PERDIDA DEL EJERCICIO					
TOTAL GENERAL DE ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	106.896.712,72	106.896.712,72			
CUENTAS DE RESULTADO					
	I. Moneda Chilena \$	II. Total \$			
INGRESOS DE OPERACION					
Intereses, descuentos y reajustes ganados	14.513.745,23				
Beneficio por intermediación de documentos					
Utilidades de Cambio	47.159,41				
Comisiones ganadas	14.560.905,14				
Total Ingresos de Operación					
GASTOS DE OPERACION (menos)					
Intereses, descuentos y reajustes pagados	19.323.812,69				
Diferencias de precio por intermediación de documentos					
Pérdidas de Cambio	52.639,09				
Comisiones pagadas	19.176.451,78				
Total Gastos de Operación					
RESULTADO OPERACIONAL					
2.473.602,68					
GASTOS FIJOS (menos)					
Remuneraciones y aportes patronales					
Remuneraciones al Directorio					
Gastos de Administración	620.293,57				
Impuestos, contribuciones y patentes	7.352,27				
Castigos sobre colocaciones e inversiones financieras (Nota 6)	181.042,20				
Depreciaciones, provisiones y otros castigos (Nota 6)	17.851.007,16				
Total Gastos Fijos	21.221.900,88				
Ingresos Netos de Operación					
OTROS INGRESOS (menos)	29.549.249,55				
OTROS EGRESOS (menos)	29.549.249,55				
UTILIDAD/ antes de Corrección Monetaria					
PERDIDA/ por Corrección Monetaria (Nota 5)	3.509.802,03				
UTILIDAD/PERDIDA antes de Impuesto					
PROV. IMPTO. a la RENTA y HABITACIONAL (menos) (Nota 1.7)	2.899.957,83				
UTILIDAD/PERDIDA LIQUIDA					
	609.844,20				

NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

1. PRINCIPALES PROCEDIMIENTOS APLICADOS

1.1. General

Los Estados Financieros al 31 de Diciembre de 1980, han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados y las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

1.2. Colocaciones, Depósitos y Captaciones

Las colocaciones, depósitos y captaciones no reajustables se presentan en su valor original o de su última renovación con excepción de los efectos de comercio adquiridos y los documentos descontados que se presentan a sus valores nominales al vencimiento.

Las colocaciones y obligaciones reajustables se presentan incluyendo los reajustes devengados a la fecha del balance.

Los intereses devengados al cierre del ejercicio se incluyen en las cuentas Intereses por cobrar e intereses por pagar, respectivamente.

1.3. Inversiones Financieras

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo a los siguientes procedimientos:

a. Documentos Reajustables:

De acuerdo a las cláusulas de actualización de los respectivos documentos.

b. Documentos no Reajustables:

Al valor de la inversión original.

1.4. Activo Fijo

Físico

Los bienes del activo fijo físico se muestran al costo más revalorizaciones legales y se presentan netos de depreciación acumulada.

El activo fijo físico al 31 de Diciembre de 1980 estaba compuesto como sigue:

Valor Neto del Activo Fijo	Revalorización	Depreciación	Valor Neto
31.12.79	330.972,32	141.176,58	820.722,13

Total Igual Activo Fijo Físico

820.722,13

La depreciación ha sido calculada en base al sistema lineal de 3 años a la vida útil remanente de los bienes.

El cargo a resultado del presente ejercicio por concepto de depreciaciones de \$ 141.176,58, se muestra bajo el rubro "Opreaciones, Castigos y Provisiones" de las cuentas de resultado.

Financiero

Los bienes del activo fijo financiero, correspondiente a colocaciones (no transadas en bolsa), se muestran al valor patrimonial proporcional del 31 de Diciembre de 1979, corregido mensualmente de acuerdo a las disposiciones del D.L. 824. La actualización señalada se presenta abonada en "Fluctuación de Valores del rubro "Activo Transitorio".

El criterio de valuación utilizado, en relación al de ejercicios anteriores, que consideraba la valorización al costo más Corrección Monetaria según Decreto Ley 824, determinó un menor valor de estos activos de \$ 13.154.768,75, y consecuentemente una disminución equivalente de la cuenta Fluctuación Valores Mobiliarios.

Activo Transitorio

El activo transitorio incluye gastos de organización y puesta en marcha por \$ 18.533,86, los que se terminan de amortizar en el próximo año, correspondiendo un cargo a resultados por \$ 1.763,55 al ejercicio que finaliza. El saldo de gastos definidos por \$ 18.533,86, corresponde llevarlo a gastos en el próximo ejercicio.

1.6. Pasivo Transitorio

El pasivo transitorio está constituido por:

I. Provisión para gastos del ejercicio	\$ 452.857,00
II. Fluctuación Valores Mobiliarios	7.015.417,46
	7.468.274,46

Durante el presente ejercicio esta Institución vendió gran parte de sus inversiones en acciones, por efecto de revalorización. Lo anterior, produjo un mayor saldo acreedor en la cuenta "Fluctuación de Valores Mobiliarios" por \$ 181.042,20, cantidad que se reversó con abono a la cuenta "Revalorización Capital Propio".

El criterio de valuación utilizado por la empresa para registrar o contabilizar las pérdidas habidas en las ventas de las inversiones por acciones, consistió en registrar directamente dichas pérdidas a Patrimonio, determinado un menor cargo a resultados por \$ 181.042,20, en relación a las prácticas contables y legales aplicadas a este tipo de operaciones.

1.7. Provisión Impuesto a la Renta y Habitacional

El balance no contempla la provisión señalada, debido a que por ley, las Cooperativas sólo están sujetas a Impuesto a la Renta y Habitacional por las operaciones que realizan con sus socios, situación que no afecta a los presentes estados financieros.

2. OBLIGACION DE ENCAJE

En el rubro "Fondos Disponibles" se incluyen \$ 5.000.000,- depositados en el Banco Central de Chile para responder al anexo exigido por las disposiciones legales vigentes a la fecha de cierre del balance.

CARTERA VENCIDA

En cartera vencida se encuentran contabilizadas todas las colocaciones impagadas una vez transcurrido el plazo de 30 días desde su vencimiento. Los intereses por cobrar de estas colocaciones se han adeudado y contabilizado hasta su vencimiento. De igual modo, los intereses devengados de las mismas se han contabilizado hasta la fecha del balance, efectuándose una provisión por lo correspondiente al período posterior a su vencimiento.

ACTIVOS Y PASIVOS A LARGO PLAZO

De acuerdo a las normas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las colocaciones y obligaciones se clasifican a más de un año, de acuerdo al plazo original de vencimiento, y no se modifica su clasificación al transcurso del tiempo. Por ello se detalla a continuación el plazo actual de vencimiento de colocaciones y obligaciones a más de un año, de acuerdo con los tramos que se indican:

Active Colocaciones \$ 13.807.753,60

5.023.632,72 A más de 5 y hasta 10 años

10 años

Passivo Obligaciones 53.616.194,21

53.616.194,21 A más de 5 y hasta 10 años

10 años

5. CORRECCION MONETARIA

El capital propio y los activos y pasivos no monetarios del balance general, se presentan actualizados según las normas sobre corrección monetaria establecidas por el art. 41 de la Ley de la Renta. El valor neto de esta corrección se presenta en cuenta de resultado.

Los totales de las cuentas de resultado representan la acumulación histórica, no ajustada monetariamente, de los ingresos y gastos del ejercicio, salvo la referida cuenta de corrección monetaria y las depreciaciones del activo fijo, que se calculan sobre valores actualizados.

Los reajustes correspondientes a operaciones propias del giro social están incluidos en los montos de resultado oper

La Nación del Mundo del Deporte

Santiago, Chile
Enero, Viernes 23-1981

Sergio Stoppel

"Queremos jugar los tres últimos partidos de locales"



Antes de partir a Brasil, para fijar el calendario de partidos por la Copa Libertadores, Stoppel enfatizó que tanto la "U" como Cobreloa tendrán una posición común: jugar después de las eliminatorias de la selección nacional

Ayer en la tarde viajó a Belo Horizonte, Brasil, el presidente del Club Cobreloa, Sergio Stoppel, quien se reunirá en esta ciudad carioca con dirigentes de los equipos peruanos Sporting Cristal y Atlético Torino, en conjunto con el presidente de la rama de fútbol de Universidad de Chile, Hernán Greene, para estudiar el calendario para los partidos clasificatorios de Copa Libertadores de América.

Antes de partir, el dirigente minero habló con "La Nación" para conocer cuál será la posición de Cobreloa ante la Confederación Sudamericana:

"La verdad es que tenemos una posición común con Universidad de Chile, en el sentido que exigiremos jugar los encuentros después de las eliminatorias de la Copa del Mundo 1982, es decir, a mediados de agosto y principios de septiembre. La idea nuestra, es no entorpecer bajo ningún punto de vista el trabajo de la selección nacional.

¿Cuál será la estrategia de Cobreloa para los encuentros a jugar?

"A nosotros nos interesa jugar como

visita ante Universidad de Chile y por ser campeones, tenemos la primera prioridad. Sé que ellos irán a Calama a sacar el punto como sea. Igual como lo hicieron al última oportunidad en que jugamos. Si conseguimos un empate en el capital todo se hará más fácil para el equipo. Y con respecto a los peruanos pediremos jugar también como visitas para así enfrentar los tres últimos partidos como locales. En realidad no me importa la parte económica, sino buscar la mayor ventaja para mi institución. Esto se lo he comunicado al entrenador Vicente Cattatore, quien está de acuerdo con la estrategia que hemos adoptado.

Ha pensado traer un jugador brasileño?

"Mire, siempre el fútbol brasileño ha sido una buena vitrina para comprar jugadores. No podría descartar la idea aunque a mí personalmente me interesa contratar los servicios de un jugador uruguayo, específicamente, el centro delantero Jorge Sibeiro, reemplazante de Waldemar Victorino, en la selección oriental. Ya sé que a muchos les parecerá extraño

que vuelva a insistir en un jugador charrúa, pero hemos actuado movidos por la rica experiencia que nos han brindado los profesionales de ese país."

Mira por la ventana del Hotel Gran Palace mientras tranquilamente consulta su reloj. A las dos de la tarde lo pasarán a recoger para llevarlo al aeropuerto Merino Benítez...

¿Por qué no han conversado con Patricio Yáñez o con Carlos Caszely?

"El año pasado hablamos con los dirigentes de Club San Luis, los cuales tararon al jugador en 1 millón de dólares. Ante esa cifra que se escapa a toda realidad económica, no podemos hacer nada. Es algo desorbitado pedir esa cantidad de dinero en nuestro medio. El jugador coloquial algo parecido. Después de regresar de Uruguay comprendí algo que hace mucho tiempo venía sospechando. Vivimos como país subdesarrollado futbolísticamente y se piden precios que en ninguna parte del mundo se aceptaría. No se compadece el medio con los valores que barajan."

¿Cuál es su posición ante la suspensión del Torneo Polla Gol?

"Apoyo totalmente esta medida, porque considero que es inaceptable que a los clubes no se les pague el derecho a estadio y traslado. Lo que pide el fútbol no es más plata, sino que ese arancel de 25 millones de pesos sirve a muchos clubes a sobrevivir. En especial los de provincias que no tienen medios económicos para solventar estos gastos extras. Imaginemos, nosotros gastamos por cada viaje que hacemos con el equipo un promedio de 10 mil dólares. Sin ese arancel no se podría prácticamente jugar fútbol."

¿Qué harían en caso de no jugarse el torneo Polla Gol?

"Habíamos partidos amistosos para mantenernos en forma y así llegar a Junio cuando comience el otro torneo. Tenemos que sacar provecho al hecho de que somos campeones..."



DESPEDIDA. — El Dr. Stoppel, se despide de su hija Jacqueline, poco antes de partir a Brasil para reunirse con los dirigentes de los clubes peruanos y chilenos ante la Confederación Sudamericana, para fijar el calendario de partidos de Copa Libertadores de América.

Fútbol busca dialogar con las autoridades...

Hasta ayer no se habían producido contactos entre personeros de la Asociación Central de Fútbol y de la Dirección General de Deportes, para buscar una fórmula que permita solucionar el problema planteado en torno a los dineros que se le niegan al fútbol profesional.

El problema subsiste y la idea de los clubes es buscar otra manera de realizar el Torneo "Polla Gol".

DIGEDER, por su parte, tendría que recurrir a torneos extranjeros (español o argentino), para la confección de sus voluntades para los pronósticos deportivos...

BUSCAR EL DIALOGO

La mayoría de los presidentes de clubes, al igual que el timonel de la ACF, Abel Alonso, son partidarios de "continuar conversando para buscar una solución armónica". Alonso, al ser consultado, manifestó: "Creo que el diálogo debe continuar. Hay que

tratar de buscar una solución a este problema. Creo que las autoridades finalmente resolverán favorablemente al fútbol. Nosotros vamos a conversar con los personeros pertinentes para llevarle la posición del fútbol que no es otra que la expresada en el Consejo pasado y en el próximo Consejo del lunes 2 de febrero. Cuando realicemos esto último, los clubes habrán tenido tiempo suficiente para estudiar todo y llevar su posición final. Nosotros, en el intertanto, continuaremos dialogando, porque creemos que ese es el camino ideal para llegar a encontrar una solución mancomunada".

Por su parte, Rolando Molina, presidente de Universidad de Chile, también se mostró partidario del diálogo: "Creo que estos problemas se resuelven dialogando y no entregando declaraciones. A mí entender lo que debe hacer la ACF es conversar calmadamente con las autoridades, porque sé que encontrarán una solución loable".

El "Strikers" pagará 500 mil dólares

Figueroa se va

Ricardo Abumohor, presidente de la rama de fútbol de Palestino, informó ayer que posiblemente la próxima semana quedaría definitivamente concretado el traspaso del zaguero internacional Elías Figueroa al club "The Strikers" de los Estados Unidos.

Extraoficialmente se supo que la transferencia se haría sobre la base de 500 mil dólares. De ellos, 200 mil serían para el jugador, quien además

recibiría una casa, un automóvil, más sueldos y premios.

Dentro de los términos del contrato, según aclaró Abumohor, se fijaron las siguientes cláusulas:

1.- Figueroa debe ser autorizado cada vez que se le llame a integrar el seleccionado nacional de fútbol.

2.- Asimismo, el jugador tendrá que retornar a jugar por Palestino una vez finalizada la temporada del fútbol norteamericano en septiembre.



SUPLEMENTO
ESPECIAL
DE LA PROVINCIA DE

LLANQUIHUE

Una Edición a todo color
dedicado a mostrar los adelantos
de esta progresista provincia de la X Región

PROXIMO DOMINGO 25

La Nación

...el diario de los eventos!

Enrique Enoch no sigue en Católica, pero confía en el mañana

"No me desespero, algo tendrá que llegar..."

Enrique Enoch, definitivamente marginado del plantel de Universidad Católica, no parece preocupado por su situación, incluso muestra la frialdad propia de un hombre habituado a las contingencias del fútbol.... Así por lo menos lo expresó...

"Aunque la gente de Católica dejo mis servicios, tengo plena seguridad que algo valgo en el fútbol y no me voy a regular, firmando cualquier contrato... Tengo tiempo y espero perder la calma. Mientras tanto, ya pedí que fuera tasado mi pase y cuando tenga en mi poder la cantidad que pide Católica por transferirme, estudiaré las proposiciones que me mando" afirmó el goleador.

Mientras tanto, en Universidad Católica continúa el período de chequeo

médico, tratando de dejar al plantel, médica y técnicamente, en forma apta para que inician los trabajos de pretemporada. Las prácticas de fútbol, a las órdenes de Pedro Morales, deben iniciarse el próximo martes 27, en el complejo deportivo de la Universidad Católica, en San Carlos de Apoquindo.

En todo caso, este panorama seclarificará o empezará a clarificarse, el martes 27, cuando Pedro Morales y el gerente técnico Alfredo Asturias se reunirán con el plantel. Para ese día estarán citados los siguientes jugadores en San Carlos de Apoquindo: Chacón, Arriagada, González, Toledo, Yoma, Díaz, Schulz, Francchino, Mardones, Olimos, Núñez, Carlier, Morales, Sanhueza, Arriaza, Bonvallet, Pardilla, Aravena, Espinoza, Valentini, Nef, Buzeta, Cid, Valenzuela, Silva, Onate, Hurtado, Hernández, Avilés y Navarro.

Querella contra jugador

Demandan al jugador Luis Vidal (ex Curicó Unido) por cobro ilegal de documentos de anterior contrato con la entidad sureña. El citado futbolista que pertenece a Naval se encuentra ahora enfrentado a una querella presentada por el abogado Romilio Cabrera Moya que defiende a Juan Petinelli Hidalgo, ex presidente del club Curicó Unido.

Según el dirigente mencionado el jugador Vidal estaría con estos documentos tratando de cobrar dos veces el valor de su prima y que la relación reglamentaria es totalmente ilícita para el futbolista.

—Yo he sido atacado por un grupo de jugadores de Curicó Unido, quienes siempre buscaron enlodar mi nombre por los atrasos de sueldos en la planilla mensual, sabiendo que yo era el único dirigente que estaba colocando mi dinero para solucionar dichos problemas. Ahora ustedes ven como se han gestado las cosas. Me tratan de estafar con el cobro de esta prima. Ahora seré yo quien tome las iniciativas de las demandas correspondientes. Así como fui acusado ante la Asociación Central por el grupo de jugadores, hoy parto con las querellas correspondientes. Y no voy a perder, tégalo por seguro, afirmó el dirigente del fútbol sureño.



RECUERDOS. Aunque Marco Antonio Cornez esté en Palestino, aún "le tira" la albiceleste de Magallanes.



CAMBIOS. Mario Tuane, en cada práctica tricolor, exige al máximo a sus pupilos...

Y lentamente Magallanes se acerca a su ideal...

Un largo footing por pleno "potro" para concluir con preparación en ese territorio campestre, gentilmente cedido por el Haras Nacional, fue el trabajo matinal que realizó ayer Magallanes en la apacible tranquilidad de la Villa. Posteriormente, el plantel quedó en libertad de acción para retornar hoy nuevamente a las prácticas, esas que tienen como finalidad ir preparando a los "comandos" para las "batallas" próximas...

Temprano, cerca de las 9,15 horas, el "profe" Luis Fernández ordenó que los jugadores empezarán a trotar con rumbo desconocido. Luego de una hora de exigencia, los albicelestes retornaron para continuar trabajando con variados ejercicios y finalizar con

un refido encuentro de baby fútbol. A la práctica, que finalizó junto con el pitazo de mediodía de la Maestranza San Bernardo, asistió todo el plantel, quienes pese a las pruebas, se mostraron ganosos y muy alegres...

VISITA AGRADABLE

Cuando epilogaba el trabajo, apareció Marco Antonio Cornez quien aún no puede olvidar sus vivencias albicelestes. Inmediatamente, la totali-

dad de los jugadores fueron a saludarlo y, claro, no faltaron las bromas del "Pillo" Silva y el "Gato" Bernal...

Eugenio Jara, el técnico, contó al término: Como usted puede apreciar, los muchachos están adquiriendo la potencia necesaria. Estoy convencido de que en unos días quedarán en la plenitud de sus condiciones, porque como todos son jóvenes no les cuesta tanto readaptarse a las exigencias. Hay algunos que regresaron excedidos

PREPARACION ESPECIAL

Desde que se hizo cargo del plantel, Tuane señaló que el objetivo primordial de su trabajo era la preparación de los arqueros. Y conforme a ello, el que más ha sufrido ha sido Marco Antonio Cornez quien, hasta

la fecha, no conoce la palabra descanso. Sin embargo, el meta acata todas las órdenes, porque sabe que todo es en beneficio de él mismo. "Mira, el trabajo con los arqueros es realmente impresionante. No paramos un segundo, pero sé que todo al final de cuentas es bueno para uno. Mira desde que llegué a Palestino he notado que el trato es otro. Antes también dialogaba con todos pero ahora es a otro nivel... Creo que este será el año de Palestino, porque realmente hay un plantel de lujo. Mira, está Rojas, Dubó, Messen, Figueroa, Fuentes... todos los jugadores de primera linea. Y personalmente pienso que con ese equipo no nos puede ganar nadie. Además con todo el trabajo que estamos realizando, creo que quedaremos en condiciones óptimas para extraño a Magallanes. Te mentiría si te dijera que no continúo viviendo en la Villa".

Y la práctica de Palestino tuvo como visita a un goleador de Sudáfrica, quien se radicará definitivamente en Montevideo donde defenderá a Peñarol. Hoy los tricolores vuelven a entrenar en Sumar y la próxima semana viajan a Arica para completar la pretemporada en la costa...

RONALD YAVAR

Consultado sobre quien formó dupla con Luis Duarte, Eugenio Jara contestó: "Tengo entendido que las gestiones se realizan sobre los posibles: una de ellas es Ronald Yavar y la otra Manuel Espinoza. Pienso que le diga a mí me gustaría mucho Yavar..."

Después, los "comandos" se vieron pensando en que hoy nuevamente tienen que ir a trabajar...

No está enfermo ni lesionado

Gildemeister sigue en la Copa Davis

en el peso, pero ya están retornando a su peso ideal. Hasta la fecha no hemos realizado fútbol en cancha grande, tan solo baby, pero ya llegará la hora de verlos en acción. Estamos entrando una vez al día para no saturarlos. ¿El futuro?... Bueno, confío plenamente en él, porque sé que Magallanes este año superará con creces la campaña realizada el año anterior. Se que será una misión difícil, pero estos "comandos" quedarán aptos para cualquier cosa".

mita, creemos que esto será en un plazo de cinco a diez días.

Sin otro particular, le saludamos muy Atte. a Ud.

Prof. Dr. Emilio Morales N.
Neurocirujano

Dr. Claudio Croqueville P.
Cirujano Traumatólogo

Uruguay. En mis planes está también el ir a jugar el torneo de Torino, después de los partidos contra Uruguay y de allí seguir la campaña de este año. Junto con ello según lo que se me indica, trabajare por solucionar este problema que me aqueja, tratando de estar bien lo antes posible".

Con respecto a sus prácticas aseguró finalmente que de todas maneras él empezará el día lunes aunque sea solito, para estar ya en un mayor porcentaje de trabajo, para cuando se reúnan nuevamente los demás integrantes del equipo, Rebollo, Prajoux y Acuña, que estarán en Viña del Mar.

El texto completo de los informes médicos emitidos por los doctores Emilio Morales, neurocirujano y Claudio Croqueville, cirujano traumatólogo, uno y el otro por el doctor Ernesto Saldías, fisiatra, y por el cual se esclarece que Hans puede reiniciar sus actividades deportivas habituales, es el siguiente:

Don Hans Gildemeister B. 25 años de edad, fue referido al suscripto por Ud. el día 13 de enero de 1981, por un cuadro doloroso de la región lumbar, más accentuado al lado derecho. El examen clínico reveló una debilidad moderada de algunos músculos de la extremidad inferior izquierda; de la cintura escapular, hombro derecho. La contractura de los músculos espinales ocasionaba desviación de la columna vertebral derecha y limitación de sus movimientos laterales.

Desde el primer examen clínico Dr. Gildemeister ha sido tratado personalmente para corregir este cuadro doloroso muscular y su evolución se dio altamente satisfactoria. El mismo practicado el día 21 de enero las 18 horas este deportista tenía un leve dolor lumbar derecho y excelente movilidad de toda la columna vertebral. Estoy seguro que con las indicaciones entregadas por escrito a Dr. Gildemeister el desequilibrio funcional de algunos músculos tiene una corrección satisfactoria anterior a los plazos inicialmente mencionados. El ha colaborado activamente y el mismo tiempo ha adquirido compromiso de continuar con las indicaciones prescritas y controles médicos periódicos.

Estimo que el Sr. Gildemeister puede reiniciar sus actividades deportivas habituales de acuerdo a la orientación del Sr. Presidente de la Federación de Tenis y Señores Directores Técnicos.

Con las consideraciones más dignas, saluda muy atentamente a Ud.,

Dr. ERNESTO SALDIAS GUZMAN
Médico-Fisiatra

SOLDADURA DE ESTAÑO



Todo porcentaje en barritas y alambre 1,5 mm. 0 y más, con y sin fundentes 40 años atendiendo a la industria de la construcción.

Disponemos de metales puros, como estaño, plomo, zinc, aluminio antimonio, aleaciones, zamak, linotipia, etc.

INNASSA LTDA.

JOTABECHO 137 - FONO 90230
CASILLA 1632-STGO.

PARCELAS PIRQUE VENDEMOS:

Exclusivas parcelas desde 5.000 m² con laguna particular, canchas de tenis, Club-House, etc. Precio desde US\$ 32.000 equiv. m/n.

PARCELAS PADRE HURTADO

Desde 5.000 m² totalmente plantadas con frutales en producción desde US\$ 22.000 equiv. m/n.

Exclusividad

OFICINA DE PROPIEDADES
GERARDO PEREZ FERNANDEZ
JAVIER UNDURRAGA RIESCO
GERARDO PEREZ BALMACEDA
ORREGO LUCA 130 FONOS 42084-461114 239094

COMPRO

Bungalows, chalets o departamentos, 3-5 dormitorios, buenos recibos, amplias dependencias, terreno sobre 450 metros, clientela escogida, sectores: Vitacura, El Golf, Los Dominicos, San Francisco de Las Condes, hasta US\$ 500.000 equivalentes.

COMPRO SITIOS

Sobre 1.500 metros en Vitacura, Los Dominicos, Providencia, San Francisco de Las Condes, La Reina, La Florida, Avenida Colón.

OFICINA DE PROPIEDADES
GERARDO PEREZ FERNANDEZ
JAVIER UNDURRAGA RIESCO
GERARDO PEREZ BALMACEDA
ORREGO LUCA 130 FONOS 42084-461114 239094

CORY
delicatessen shop

**PAVOS ASADOS
EMPAÑADAS
BANQUETES
PASTELERIA FINA**

CORY Avda. COLON 5069
Reparto a domicilio Fono: 287901

INCA BUS

INCABUS comunica a su distinguida clientela que a contar del 11 de agosto le atendemos en nuevo local de calle San Pablo 1348, entre Amunátegui y Teatinos, donde disponemos de amplísimo ESTACIONAMIENTO y Playa de Descarga exclusiva para nuestros clientes.

Atenderemos sus estimadas consultas a los teléfonos 724904-726825.

TUR BUS cuando viajar es un placer



Los partidos de Polla Gol

Por el concurso N° 249 de Polla Gol, se jugarán este fin de semana todos los encuentros correspondientes de la segunda rueda del fútbol español, tanto en Primera como en Segunda División, en los horarios que indican a continuación (hora chilena).

SABADO 24

Partido 2 (17,30 hrs.): Las Palmas-Betis

DOMINGO 25

Partido 13 (8,00 hrs.): R. Vallecano-Granada
Partido 1 (12,30 hrs.): Atl. Madrid-R. Sociedad
Partido 3 (12,30 hrs.): Osasuna-Hércules
Partido 5 (12,30 hrs.): Gijón-Salamanca
Partido 6 (12,30 hrs.): Español-Zaragoza
Partido 8 (12,30 hrs.): Sevilla-Valladolid
Partido 9 (12,30 hrs.): Bilbao-Almería
Partido 11 (12,30 hrs.): Ceuta-Cadiz
Partido 12 (12,30 hrs.): Sabadell-Oviedo
Partido 4 (13,00 hrs.): Valencia-Barcelona
Partido 7 (13,00 hrs.): Murcia-Real Madrid
Partido 10 (13,00 hrs.): Elche-Levante.

Hoy juegan con los dueños de casa

“La Nación” es dueña de los aplausos en la Olimpiada del Estadio Israelita

Un símbolo de fraternidad laboral y deportiva ha sido la 3^a Olimpiada Nueva Construcción, que organiza el Estadio Israelita. La seriedad de los dirigentes del estadio encabezados por Marcos Kaplin, y la colaboración de Jorge Flores, entre otros, ha permitido que se desarrolle un evento de gran magnitud.

“La Nación”, que está participando en baby fútbol, ajedrez, tenis de mesa, dominó y tenis, se ha destacado por su corrección y alto espíritu deportivo. Carlos Jimeno logró premio de caballerosidad. Sin dudas que el cuadro

□ El babyfútbol tienen un equipo espectáculo y en dominó se pasan, igual que en ajedrez y pímpón.

de baby fútbol es el mejor de la competencia y es la atracción cada noche. Los pupilos de Carlos Baeza han respondido y, entre ellos los “Amigos de La Nación”, que está integrado por excelentes jugadores y mejores personas.

Lamentablemente la jefe de Barra, María Teresa Castillo, se emocionó tanto con los goles de Toño Martín que debió guardar cama algunos días lesionada de un pie, luego que “caligrafía” Vielma, al recibir una medalla de

manos de nuestra colega, dejó caer un bolso de gáster en el pie derecho.

Otra figura es la reaparición de Daniel Pérez quien se oxigenó en una discoteca en Quintero. Por ahora nos dimos el lujo de prestarle un arquero a Lota, un volante a Wanderers, y a Talagante, Ferro.

Pero en tenis de mesa también sacamos aplausos con Héctor Muñoz, Sergio Pardo, y Rafael Briones.

AJEDREZ

Los “maestros” se lucen en el tablero, y Omar Iturra, Enrique Silva son los mejores peones de este campeonato y esperan ganar el título que el año pasado se quedó en “La Nación”.

DOMINADORES

El equipo de jugadores de dominó es una máquina. Cada día su presentación saca “chanchos” (perdón aplausos) y el equipo está integrado por Bernardo Aldea, Fernando Serrano, capitán del cuadro, Carlos Baeza y Guillermo Pávez.

EN TENIS...ES OTRA COSA

Donde realmente anduvimos bastante, mal, fue en tenis... Un equipo que mostró que diagramando y jugando con la raqueta, son simplemente malos. Jaime Clavería y Juanito Guerrero, fuera de un par de zapatillas que un compadre en Estados Unidos se las facilitó, no exhibieron ningún atributo para pisar un court... aún ni por equivocación tienen perdón. Puede quedarse tranquilo Lugo Ayala, nuestro capitán en la Copa Davis, que su equipo si tiene alguna bala, los reemplazantes no saldrán del equipo de La Nación.



LOS PUMAS.- El equipo de honor de baby fútbol de “La Nación” que tan buenos resultados a conseguido para esta casa periodística. De izquierda a derecha, Héctor Olivos, Carlos Jimeno, Antonio Martín, Ricardo Luna, Mario Stepuay y Mario Vielma. (Un nueve neto).

Noticiero gráfico

Con el acelerador a fondo está terminando sus actuaciones, antes de vacaciones, el equipo de “Vehículos”, del Ministerio del Interior. Oliva, Aramayo, Montero, Alcalde, Frazer y Ulloa.

PORTERIA.- Finalizó su participación en el torneo Ambar. Equipo integrado por Herrera, Luna, Molina, Mujica, Elio Parraguez y Espinoza.



POR CLASIFICARSE.- Plásticos Gloria, a punto de jugar entre los cuatro finalistas del torneo Ambar. En el partido de mañana, a jugarse en Don Bosco, se conocerán los cuatro equipos que dispondrán el Trofeo 1980-81.

ASPIRANTE.- El equipo de baby de “El Mercurio” se ha convertido en un serio aspirante al título de el mejor equipo de baby fútbol del torneo de los medios de difusión. Se destacan por juego y por la fuerza de sus rostros.

Cursos en el Club de Campo “Javiera Carrera”

DIRECTIVA
“JAVIERA CARRERA”

La Rama es presidida por Rafael Hernández S. de ENAMI y sus Directores son: Hernán Cortez (ENAMI); Carlos Araneda (Soprole), Secretario; Francisco San Martín (C.C.A.F.).

COMUNICACION

Los socios del Club de Campo “Javiera Carrera” están participando en los cursos avanzados de Tenis, el que tendrá 10 clases, los días sábados en la tarde y domingos en la mañana, destinado a los trabajadores y su cónyuge.

Los escolares en vacaciones también han sido considerados en estos cursos y para ellos se programaron los días martes y jueves en la mañana. Curso destinado para los hijos de los socios y cooperadores y cuyo cupo es de cinco personas por grupo, con 90 minutos de clase para cada uno.

Los participantes también tendrán sus clases, en horarios a solicitud, de martes a domingo, con un costo de \$ 550 para cooperadores y \$ 750 para afiliados, los escolares, (hijos de cooperadores) pagarán sólo \$ 450 y los particulares, cónyuges y hijos, \$ 250 y \$ 350.—

Entrega de premios en “CANADELA” de La Granja

LOS MEJORES DELEGADOS

En una soberia ceremonia, el Canal Laboral de la Comuna de La Granja, que dirige Sergio Vargas, procedió a hacer entrega de los premios a las instituciones deportivas que ocuparon los primeros lugares en la tabla de posiciones en Futbolito, Baby Fútbol, Tenis y Fútbol.

En futbolito recibió los premios Florencio Castro. En Baby fútbol Florencio Penela. En tenis Sergio García y en Fútbol los delegados de las siguientes entidades: Cuarto lugar: Club “Unión Comercio”. Tercer lugar para Deportivo “Feria La Granja”. Vice Campeón Club “Colocolito La Granja” y Campeón de la temporada 1980 Club Deportivo “Atletico Pupuya”.

El Delegado Comunal del Canal Laboral quiso en esta oportunidad estimular a quienes más se destacaron durante el certamen y fue así como recibieron distinciones los clubes “Matadero La Granja” y “Tiendas San Marcos”.

GALVANO AL PRESIDENTE DEL CONSEJO

Sergio Vargas en su alocución destacó la amplia y espontánea colaboración del presidente del Consejo Local de Deportes, Ramón Leiva Cepeda, a quien se le hizo entrega de un saludo.



Guillermo Sotomayor Pérez Cotapos

ACOP

COMPRA PARA CLIENTES EXCLUSIVOS: CITES, PASES, GRUPOS DE CASAS, PROPIEDADES DE RENTA, CASAS CENTRALES Y EN COMUNAS, EDIFICIOS DE DEPARTAMENTOS ACOGIDOS O NO A LEY DE PISOS, ESPECIALIDAD EN SUBDIVISIONES Y VENTAS EN COMUNIDAD.

VALENTIN LETILIER 1373. OF 111

PISCINAS

IMPORTADAS DESARMABLES
PELOPINCHO

LUIS THAYER
OJEDA 113

CAMPEONES.- De apertura y del torneo oficial 1980 del Canal Laboral de la comuna de La Granja, se clasificaron los representantes de “Atletico Pupuya”, que formaron con los siguientes titulares: Sergio Navarro, Boris Romero, Tomás Rosco, Gabriel Liberano, Jorge Menares y Patricio Rodríguez (de pie de izquierda a derecha); Ricardo Fernández, Octavio Fariñas, Juan Gómez, Mariano Saavedra y Alirio Navarro (agachados, en el mismo orden).- Los acompañan directores técnicos, kinesiólogos y dirigentes de la institución.

El ciclismo colombiano arrasó en el Táchira

■ Sólo en la última etapa Siachoque logró el triunfo individual y por equipos. Espectaculares triunfos de los "escarabajos"

SAN CRISTOBAL, Venezuela, Enero 21 (UPI). — El brillante triunfo de Carlos Julio Siachoque en la XVI Vuelta al Táchira ratificó al ciclismo de Colombia como el mejor de América Latina en la actualidad.

Los colombianos, que tuvieron una resonante campaña internacional en 1980, iniciaron este año con buen pie al triunfar en el duelo que habían establecido con los soviéticos en la vuelta al Táchira, una de las competencias más duras e importantes de Latinoamérica.

El ciclismo colombiano en rutas desde hace una década el mejor de Sudamérica, comenzó la afirmación de su supremacía con el sensacional triunfo de Alfonso Flores, en septiembre, en la vuelta del Porvenir, en Francia, considerada la prueba mundial de más significación en el campo aéreo.

Poco antes, el juvenil Hernán López había ganado la vuelta a Costa Rica, en la que también Colombia puso el primer lugar en la clasificación por equipos.

En la vuelta a Portuguesa y el clásico "Batalla de Carabobo", disputados en carreteras venezolanas, Francisco Rodríguez y José Manuel Cuevas fueron los gallardos triunfadores.

EN CHILE

Sin embargo, cuando aún no se había acallado la euforia colombiana por el triunfo de Flores en Francia, Plinio Casas se adjudicó el título de campeón en la Vuelta a Chile, una prueba que alcanza cada vez más renombre internacional.

Casas conseguida fue emulado por el piloto Samuel Cabrera, quien triunfó en la vuelta a Guatemala; donde los colombianos arrasaron también con los premios en las clasificaciones por equipo y de montaña.

Siachoque, en un verdadero duelo con el soviético Alexander Gusiatnikov, ganó el lunes la XVI edición de la Vuelta al Táchira, haciéndose inalcanzable en la última etapa por rusos, polacos, italianos y venezolanos.

El ganador rubricó la senda trazada por sus compatriotas Martín Emilio "Cochise" Rodríguez, Alvaro Bachon, con tres triunfos cada uno, Gustavo Rincón, Miguel Samaca y José Patricio Jiménez, en otros años ganadores del giro.

EL GANADOR

Siachoque logró el título en momentos en que está por terminar su carrera deportiva. A pesar de sus 31 años, cumplió metódicamente y su desempeño sorprendió a los analistas que creían que podría desfallecer en sus ascensos a las montañas.

El inobjetable triunfo pesó mucho la cooperación de sus compañeros de equipo, especialmente de Fabián Parra, un joven de 21 años convertido en una revelación.

Al final de la vuelta, luego que la caravana franqueó hileras de alrededor de 80,000 personas en las calles de San Cristóbal, Siachoque, emocionado hasta las lágrimas, dedicó su triunfo a Colombia, mientras el soviético Gusiatnikov, que le había llevado la planeta hasta la última etapa, en un gesto deportivo lo asaltó a besos, borrando la discordia que había surgido en la quinta etapa.

Campeonato de verano de motocross en febrero

El motociclismo prepara nuevamente el tradicional torneo de verano de motocross, "Campeonato Shell Super 2T" con el que se inician las actividades de este deporte tuerca en la actualidad, los escenarios de este campeonato son costeros, correspondiéndole este año a Refinaca, donde se efectuarán las dos fechas programadas.

Esta quinta versión del torneo se correrá el día domingo 8 de febrero, y la fecha de cierre una semana más tarde, el domingo 15, en la misma ocasión se correrá la final del campeonato de Citrocross, cuyas fechas intermedias se realizaron durante el año pasado.

Las categorías participantes serán las primeras a los consagrados y las últimas a los menores, 250, 200, 175, 150, 125, 100 y 80 cc, correspondiendo las primeras a los consagrados y la última a los menores.



Gustavo Carvacho, candidato al triunfo en la prueba rutera "Chillán-Termas" con la cual se abre la temporada nacional. La competencia se iniciará a las 8 horas, desde la Plaza de Armas de Chillán. Son 35 kilómetros de tierra y 50 de asfalto. Intervendrán los mejores valores de la zona sur.

Se aclara calendario de la F1 para 1981

■ Acuerdo de constructores deberá ser aprobado por la FISA, el treinta de este mes, en Montecarlo

MODENA (ANSA). — La Federación Internacional del Automovilismo Deportivo deberá aprobar oficialmente el calendario propuesto por todos los constructores de la Fórmula 1 para 1981, que se iniciaría el 15 de marzo con el Gran Premio de los Estados Unidos, en Long Beach, para continuar el 29 de marzo, en Río de Janeiro, con el Gran Premio de Brasil y el 12 de abril, en Buenos Aires, con el Gran Premio de Argentina.

El calendario de las quince competencias ha sido elaborado por un comité restringido encargado de actuar en forma concreta el acuerdo alcanzado en la noche de anteayer por los constructores, hasta ahora divididos en "legalistas" (Ferrari, Renault, Alfa Romeo, Osella, Toleman) y el "team" de la FOCA que sigue las orientaciones de Bernie Ecclestone, el "patrón" de la Brabham.

La propuesta de calendario de los constructores será sometida a la FISA para que la batalla que amenaza gravemente la continuidad de la Fórmula 1 sea totalmente resuelta en la reunión convocada para el 30 de este mes en Montecarlo.

El calendario establece que, después de Buenos Aires, se dispute el Gran Premio de la República de San Marino en el autódromo de Imola, el 3 de mayo.

Enzo Ferrari, que ha sido el principal promotor del Gran Premio en Imola (el autódromo lleva el nombre de su desaparecido hijo Dino), se declaró "muy feliz" por la decisión de dar una continuidad a la carrera de Imola, eliminando así las polémicas originadas por el dualismo con Monza.

El Gran Premio de Italia, por lo tanto, se disputará de nuevo en forma permanente en el circuito de Monza. El calendario prevé la prueba para el 13 de septiembre.

La temporada seguirá después de Imola con el Gran Premio de Bélgica, en Zolder, el 17 de mayo. El 31 de mayo se correrá el Gran Premio de Montecarlo; el 21 de junio, en el circuito de Jarama, el Gran Premio de España, y el 5 de julio, en Dijon, el Gran Premio de Francia.

Luego vendrán el Gran Premio de Inglaterra (Silverstone), el 18 de julio; el Gran Premio de Alemania (Hockenheim), el 2 de agosto; el Gran Premio de Austria (Zeltweg) y el Gran Premio de Holanda, en Zandvoort, el 30 de agosto.

Después de Monza, el gran circo se trasladaría a Montreal, donde el 27 de septiembre se disputaría el Gran Premio de Canadá.

Algunas versiones sostienen que el 4 de octubre disputaría el Gran Premio de Estados Unidos, costa este, en Watkins Glen. Otros trascendidos aseguran que esta carrera no tendrá lugar.

Con respecto al Gran Premio de Sudáfrica, el calendario distribuido en forma oficial señala la fecha del

Homenaje a la hermandad chileno-argentina

Hermanos Brettis invitados a la prueba "Mendoza-San Juan"

En la madrugada de hoy retornan a la Argentina los integrantes de la escuadra ciclista "Hilton", para actuar en la clásica competencia "Mendoza-San Juan" de 167 kilómetros, a disputarse este domingo.

La prueba es organizada por la Asociación Ciclista de San Juan, dedicada a la Hermandad Chileno-Argentina. Sus organizadores han enviado una nota al respecto a S.E. el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, dando a conocer los detalles de esta competencia que será precedida en su iniciación con un acto religioso-patriótico en Mendoza y posteriormente en San Juan, punto final de la tradicional carrera.

La representación estará integrada por los hermanos Jaime Brett, Mario Brett, Armando Ramírez y Héctor Alarcón, esperando contar con el refuerzo de Jesús Córdoba y la dirección técnica de Augusto Silva Ibáñez.

Otros rumores de pases de corredores se están gestando en el ambiente pedalero. A lo ya anticipado por "La Nación" en forma exclusiva, se agregan el de Jesús Córdoba que de "LUN" pasaría a "Cycles Vargas" de La Granja-Cisterna; Pedro Aguilera de Córdón-Nandú a "LUN"; Angel Garrido de "LUN" retornaría a Talca al quedar marginado de los equipos selectivos.

Green Cross ha estudiado una forma simple de "viáticos" para sus corredores de la categoría "Todo Competidor". Mil pesos por largar y mil más si logra triunfar. El pedalero puede alcanzar entre ocho a diez mil pesos. Desde luego que los premios alcanzados por sus actuaciones les corresponden en su totalidad.

Entre los planteles seleccionados a trabajar se han producido algunas omisiones que no sabemos si es por olvido o simplemente gestiones personales. Entre los planteles seleccionados no figuran Ricardo Lobos y Carlos Correas, pero si están autorizados —según el plan de trabajo nacional—



Jaime Brett, tras de ganar una etapa en la prueba sanjuanina "Valle Fértil", se mantuvo entre los mejores hombres de la competencia y ahora retorna a la Argentina para —junto al equipo de "Hilton"— intervenir en la tradicional competencia "Mendoza-San Juan", que se hace en honor a la confraternidad chileno-argentina este domingo. Intervendrán más de 90 corredores trasandinos.



Se aclaró el panorama para la temporada 1981 de los conductores de Fórmula Uno Internacional. Se podría bajar la bandera cuadruplicada el 15 de marzo con el Gran Premio de los Estados Unidos de Norteamérica en Long Beach.

Homenaje al "Roto Chileno":

Castillo, ganador de maratón porteña

VALPARAISO, Ene 21 (ORBE). — El representante de la Unidad Vecinal número 3 Pedro Castillo, ganó para su equipo la tradicional "Maratón del Roto Chileno" corrida sobre una distancia de 20 mil 500 metros por cerros y plan del puerto.

El atleta empleó un tiempo de una hora y 21 minutos. Castillo, que ha hecho suya competencias anteriores, es discípulo del atleta internacional y actual entrenador Jorge Grosser y ha ganado anteriores pruebas pedestres de largo aliento.

Acompañaron a Castillo los atletas Juan Barraza, Manuel Rojas, Ale-

jandro Astorga, Patricio Zamora y Raúl Mendoza. La prueba fue controlada por la Federación Regional de Atletismo y el "CENDYR".

El evento corrido mediante el siste-

SUBARU LEONE
1.600 Y 1.800 C.C.
PARA DISFRUTAR MAS DE CHILE



AUTO 1.800 c.c.
US\$ 12.390
FINANCIAMIENTO BANCARIO
HASTA 50 CUOTAS

**AUTOMOTRIZ
SALVADOR**
PEDRO DE VALDIVIA 2540
FONO 40679

REPELENTE DE INSECTOS
Y PARASITOS
—No irrita la piel
REPELEX
Solicítelo en Farmacias y Supermercados
INSTITUTO SANITAS S.A.



EVITE
INFECCIONES INTESTINALES
BACILAN
PARA DESINFECTAR AGUAS,
FRUTAS Y VERDURAS,
PIDALO EN FARMACIAS
Y SUPERMERCADOS

CASA MATERIA
AV. PAULISTA 1374
SAO PAULO - BRAS

OFICINAS EN BRASIL: 578
OFICINAS EN EL EXTERIOR: 20

BANCOS AFILIADOS:
BANCO REAL DEL PARAGUAY
BANCO REAL DEL URUGUAY
BANCO REAL DE COLOMBIA
BANCO REAL DE COSTA DE MARFIL

BANCO REAL

SANTIAGO – CHILE

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

ACTIVO	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$.39)	TOTAL	PASIVO	Moneda Chilena y Equiv. M/E (US\$ 1 = \$.39)	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Captaciones y otras Obligaciones		
Caja	7.384.793,94		Exigible hasta 1 año plazo		
Depositos en el Banco Central	16.977.786,29		Acreedores en cuentas corrientes		178.468.212,09
Documentos a cargo de otros Bancos (Canje)	58.679.241,27		Depositos y captaciones a plazo		91.922.402,60
Depositos en Bancos en el país	12.930.537,06		Otros saldos acreedores vista y plazo		40.239.189,40
Depositos en el exterior	1.847.480,75		Cuentas y documentos por pagar		917.016,52
Total Fondos Disponibles	97.819.839,31	97.819.839,31			311.546.820,64
Colocaciones					
Con Recursos Propios					
Hasta 1 año plazo	205,55				
Deudores en cuentas corrientes	566.490.447,18				
Pimos. y efectos de comercio adquiridos	35.331,27				
Varios deudores	175.423.950,00				
A más de 1 año plazo	741.949.934,00				
Total Colocaciones con recursos propios					
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo					
Préstamos					
C/C negociadas con garantía CEPAC					
A más de 1 año plazo	24.735.193,86				
Total Coloc. por cta., rec., o gta. del Banco Central	24.735.193,86				
Hipotecarias					
Contingentes					
Hasta 1 año plazo	81.252.431,95				
A más de 1 año plazo	119.987.495,16				
Total Colocaciones contingentes					
Vencidas					
Total Colocaciones	981.040.372,73	981.040.372,73			
INVERSIONES FINANCIERAS					
Valores mobiliarios					
Doctos. emitidos por Banco Central					
Pagarés descontables del Banco Central					
Otras inversiones financieras					
Total Inversiones Financieras	64.777.500,00	64.777.500,00			
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE	1.143.637.712,04	1.143.637.712,04			
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO					
Saldos con Suc. en el país	7.525.458,67				
Operaciones de Cambio					
Operaciones Hipotecarias					
Operaciones pendientes, Ctas. diversas y Otras	11.622.418,72				
Intereses por cobrar	18.077.380,67				
Activo Transitorio	24.009.923,65				
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	61.235.181,71	61.235.181,71			
ACTIVO FIJO	59.513.369,79	59.513.369,79			
CUENTAS DE GASTOS					
Gastos de Operación					
Gastos Fijos					
Otros Egresos					
Corrección Monetaria					
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS	1.264.386.263,54	1.264.386.263,54			
PERDIDA DEL EJERCICIO					
TOTAL GENERAL DE ACTIVO	1.264.386.263,54	1.264.386.263,54			
CUENTAS DE RESULTADO	I Moneda Chilena \$	II Total \$	CUENTAS DE ORDEN		
INGRESOS DE OPERACION			Obligaciones de Directores y Empleados		
Intereses, descuentos y reajustes ganados	228.541.234,74		Obligaciones de Accionistas		
Beneficio por intermediación de documentos	2.590.122,00		Garantía de los Directores		
Utilidades de Cambio	9.873.794,87		Valores y letras en garantía		
Comisiones ganadas	21.539.381,09		Bienes administrados en calidad de comisiones de confianza		
Total Ingresos de Operación	262.544.532,10		Valores en custodia		
GASTOS DE OPERACION (menos)			Documentos en cobranza		
Intereses, descuentos y reajustes pagados	83.566.869,60		Deudores por créditos del exterior		
Diferencias de precio por intermediación de documentos	5.750.692,80		CEPAC por recibir, entregar y en garantía		
Pérdidas de Cambio	1.151.902,44		Otras Cuentas de Orden		
Comisiones pagadas	90.469.464,84				
Total Gastos de Operación		172.075.067,86			
Resultado Operacional			TOTAL DE CUENTAS DE ORDEN		
GASTOS FIJOS (menos)			3.427.236.466,26	3.427.236.466,26	
Remuneraciones y aportes patronales	57.666.093,78				
Remuneraciones al Directorio					
Gastos de Administración	41.425.583,42				
Impuestos, contribuciones y patentes	2.422.624,38				
Castigos sobre colocaciones e inversiones financieras	4.875.212,21				
Depreciaciones, provisiones y otros castigos	11.278.524,27				
Total Gastos Fijos	117.668.038,06				
Ingresos Netos de Operación		54.407.029,80			
OTROS INGRESOS (más)	14.046.124,19				
OTROS EGRESOS (menos)					
UTILIDAD antes de Corrección Monetaria		68.453.153,99			
PERDIDA por Corrección Monetaria		53.143.863,74			
UTILIDAD antes de Impuesto...		15.309.290,25			
PROV. IMPTO. a la RENTA y HABITACIONAL (menos)		4.504.039,03			
UTILIDAD TÍPICA		10.805.251,22			

FLORENCIO GOYENECHE VARELA
Contador
Registro N° 9.338 Licencia N° 011.468

TULIO ANTONIO DE QUEIROZ

(CONCLUYE AL FRENTE).

CONCLUSION
NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

RESUMEN DE LAS NORMAS CONTABLES APLICADAS

1.1. Principios aplicados

Los estados financieros al 31 de diciembre de 1980 han sido preparados de acuerdo a principios de contabilidad generalmente aceptados en Chile y a las normas e instrucciones impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

1.2. Periodos Utilizados

Los activos y pasivos en monedas extranjeras han sido representados a los tipos de cambio de las respectivas monedas establecidos por la Superintendencia al cierre del ejercicio.

Principales cotizaciones

Dólar US\$	\$ 39,00
Libra Esterlina	\$ 91,549
Marco Alemán	\$ 19,797

1.3. Colocaciones, Depósitos y Captaciones

Las Colocaciones, Depósitos y Captaciones no reajustables se presentan a su valor original o de su último renovación.

Las Colocaciones y Obligaciones reajustables se presentan incluyendo los reajustes devengados a la fecha del balance.

Los intereses devengados al cierre del ejercicio se incluyen en las cuentas Intereses por Cobrar e Intereses por Pagar, respectivamente.

Los intereses percibidos o desembolsados y no devengados provenientes de Colocaciones y Obligaciones se presentan en las cuentas ACTIVO Y PASIVO TRANSITORIOS, respectivamente.

1.4. Inversiones Financieras

Las inversiones financieras se presentan valorizadas de acuerdo al siguiente procedimiento :

Documentos no reajustables : Al valor de la inversión original, excepto los Pagares Descontables del Banco Central, los que se registran a su valor nominal que coincide con el valor de rescate a sus fechas de vencimiento. El descuento obtenido en la adquisición de estos últimos, es reconocido como ganancia a base de lo devengado.

1.5. Activo Fijo Físico

Los bienes del activo fijo físisco se muestran al costo más revalorizaciones legales y se presentan netos de depreciaciones acumuladas.

El activo fijo al 31 de diciembre de 1980 estaba compuesto como sigue :

Valor Anterior	Aumentos (Disminuc.) del ejerc.	Revaloriz. ejercicio	Deprec. del libro	Valor neto
Henes Raíces	35.712.943	11.285.290	727.715	46.270.518
Nuebles	2.405.677	67.887	779.578	574.552
Instalaciones	3.863.814	38.719	1.221.471	774.474
Equipos	2.457.088	67.822	782.022	551.866
Otros	3.508.780	(56.212)	123.486	116.388
Total Activo	47.948.302	118.216	14.191.847	2.744.995
				\$ 59.513.370

La depreciación ha sido calculada a base del sistema lineal de acuerdo a la vida útil remanente de los bienes.

En el rubro Otros se incluyen \$ 32.263 correspondientes al valor de un aparato telefónico recibido en parte de pago por deudas impagadas de cliente moroso, el que deberá ser enajenado.

1.6. Activo Transitorio

El activo transitorio incluye los siguientes rubros :

I. Pagos Provisionales Mensuales del Impuesto a la Renta, los que serán aplicados al pago del Impuesto del presente ejercicio	\$ 6.690.164
II. Gastos de Organización y puesta en Marcha, cuyo saldo se amortizará en 2 años, correspondiendo un cargo por \$ 5.634.059 al ejercicio que finaliza al 31.12.80	13.860.579
III. Gastos Diferidos que corresponderá llevar a cuentas de resultado en próximos ejercicios	155.497

IV. Otros	620.434
-----------	---------

V. Cargos diferidos por impuestos ascendentes a originados por las siguientes diferencias temporales	2.683.250
--	-----------

Concepto	Monto	Imp. Difer.
Intereses percibidos y no devengados	\$ 2.082.000	\$ 433.647
Provisiones Individual y Global de la cartera	9.201.007	1.235.479
Castigos de la cartera	4.868.958	1.014.124
		2.683.250

1.7. Passivo Transitorio

por :

I. Provisión para Impuesto a la Renta, adicional y habitación	\$ 5.943.431
II. Intereses percibidos y no devengados	2.082.000

La provisión global está disponible para absorber cargos por préstamos irrecuperables en el futuro.

En opinión de la Administración de la empresa sobre la base de la evaluación efectuada del total de la Cartera de Colocaciones e Inversiones al 31 de diciembre de 1980, se estima que con las provisiones mencionadas está adecuadamente cubierto cualquier riesgo de incobrabilidad que pudiera sobrevenir.

6.2. Para indemnizaciones por años de servicio

El Banco no tiene pactado con su personal el pago de una indemnización por años de servicio en caso de retiro.

7. Saldos en monedas extranjeras

El balance general incluye activos y pasivos en monedas extranjeras que se detallan a su equivalente en moneda chilena, como sigue :

Activo

- Fondos disponibles	11.240.995,59
- Colocaciones	613.425.231,42
- Demás cuentas del activo	12.384.007,37

Menos :

- Depósitos	20.022.805,89
- Adeudado por :	
- Préstamos obtenidos en el país	24.735.193,86
- Préstamos del exterior	369.304.764,16

- Demás cuentas del pasivo

626.433.004,64

Reservas en moneda extranjera \$ 10.617.229,74

8. Capital y Reservas

Las cuentas de Capital y Reservas tuvieron durante el año 1980 el siguiente movimiento :

	Capital	Reserva Revalorización Capital Pagado	Reserva Legal	Reserva Revalorización Capital	Otras Reservas	Reservas en Moneda Extranjera
Saldo al 1.1.80	70.000.000,00		5.708.016,20	137.309.505,84	7.960.605,50	9.441.826,29
Capitalización Reservas	109.000.000,00			(109.000.000,00)		
Distribución Revalorización Cap. Propio						
Ejercicio anterior	28.309.585,84			(28.309.585,84)		
Del Ejercicio	73.535.590,24			(73.535.590,24)		
Revalorización Capital Propio del ejercicio				73.535.590,24		
Activo y Pasivo en Moneda Extranjera actualización y distribución		82.963,09		(82.963,09)		
Distribución Utilidad al 31.12.79			228.753,02		883.373,75	1.175.403,45
Saldos al 31.12.80	\$ 179.000.000,00	101.928.139,17	5.936.769,22		8.843.979,25	10.617.229,74

De acuerdo con la Resolución N° 210 de fecha 10 de diciembre de 1980 de la Superintendencia, publicada en el Diario Oficial del 20 de diciembre de 1980, se aumentó el Capital de la Sociedad en Chile de \$ 70.000.000 a \$ 179.000.000.

Las reservas en monedas extranjeras fueron incrementadas en US\$ 30.138,55, provenientes de los ingresos netos en moneda extranjera obtenidos en el ejercicio anterior.

9. Reserva Legal

De acuerdo a lo establecido en el artículo N° 73 de la Ley General de Bancos, no menos de un 10 % de la utilidad líquida deberá ser destinada al Fondo de Reserva Legal, hasta que éste represente un 25 % del Capital pagado de la empresa.

Para este objeto se propondrá destinar \$ 1.080.525,12.

10. Cuentas de Ingresos y gastos

Los ingresos y gastos financieros se reflejan en el Balance a base de valores devengados.

Los saldos de las cuentas de resultado, con excepción de Depreciaciones y Corrección Monetaria, representan la acumulación de valores correspondientes a las cantidades contabilizadas en el momento de efectuar las respectivas transacciones.

11. Remuneración del Directorio

Por tratarse de una sucursal en Chile del Banco Real S.A. - São Paulo - Brasil, no existen remuneraciones de Directorio.

PINEDO HNOS. Y CIA. LTDA.
Integrante de
ARTHUR YOUNG INTERNATIONAL.

Dictamen de los Auditores Independientes

Al señor
Gerente General
Banco Real S.A.

Hemos examinado el balance general del Banco Real S.A. al 31 de diciembre de 1980 y el correspondiente estado de cuentas de resultado por el ejercicio terminado en esa fecha. Nuestro examen fue practicado de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas e incluyó, por lo tanto, comprobaciones parciales de la contabilidad y la aplicación de otros procedimientos de auditoría en la medida que consideramos necesaria en las circunstancias.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados presentan razonablemente la situación financiera del Banco Real S.A. al 31 de diciembre de 1980 y los resultados de sus operaciones por el ejercicio, de acuerdo con principios contables generalmente aceptados en Chile y normas e instrucciones específicas de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, aplicados uniformemente con los del ejercicio anterior.

Santiago, enero 19 de 1981.

PINEDO HNOS. Y CIA. LTDA.
R.Espinoza E. S. Brurón S.
cc.12148-L.013223 cc.1497-L.006659

BANCO REAL

La Nación

Espectáculos

14C

No ha sido suspendido

"El Festival en Bote" sigue navegando

Ya se encuentra todo listo y dispuesto para el programa de Teleonce "El Festival en Bote", que se emitirá directamente desde Viña con la animación del cantante popular Zalo Reyes y del periodista Luchu Fuenzalida. Además contará con una buena moza y curvilinea modelo llamada Estela.

El programa "en vivo" se inicia el 16 de febrero y hasta el 24 del mismo mes. La hora aún no está definida, pero su duración será de 60 minutos. Entre las posibilidades que se están barajando son entre las 13 y las 14 horas, o bien entre las 13.30 y las 14.30 horas, todos los días. También existe interés y todo depende de la acogida de los televidentes en retransmitirlo en horario nocturno.

El programa es una forma inteligente de hacer televisión con posibilidades técnicas, económicas y creativas. El Festival tiene una cobertura a través de todos los medios de comunicación, porque es el principal evento musical chileno. Nosotros partimos de la idea de hacer algo novedoso y entregar una visión diferente al igual que la programación que hemos entregado el año pasado y que ha contado con una sintonía sorprendente", expresó entusiasmado el productor Rubén Dario Diaz.

RAQUEL WELCH

El espacio tendrá características sexuales, humorísticas y musicales aparte

de pretender ser una sarta simpática a otros espacios de televisión que anima el conocido Julio Iglesias.

Además tiene su propio slogan que dice "Porque Somos más... Si Nosotros estamos en El Mar". Entre los invitados al "bate" de Teleonce ya está confirmada la presencia de Raquel Welch, Charles Bronson, Alain Delon y muchos más. Eso si que "bosquejados" solamente ya que son los dobles "chilenos" de estas estrellas del cine.

Los artistas nacionales más conocidos como Patricio Renán, José Alfredo Fuentes, Gloria Simonetti, Patricia Maldonado y muchos más, también serán invitados estelares a la "folklorica embarcación".

COMENTARIOS Y CULTURA

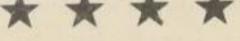
La parte formal y seria del "Festival en Bote", estará a cargo de la periodista y crítica de espectáculos, Yolanda Montecinos, quien estará en la apertura y en el final del programa. La conocida profesional comentará cada día y por espacio de 10 minutos las alternativas de cada jornada musical, desde distintos lugares de interés turístico y cultural de la ciudad de Viña. Posteriormente, dará paso al bote enclavado en Reñaca, finalizando el espacio con la presencia de la periodista en otro lugar diferente de la Ciudad Jardín, desde donde harán un análisis de lo que será el Festival en la noche.



Los animadores y la modelo del 'Festival en Bote', de Teleonce. El cantante Zalo Reyes, el periodista Luchu Fuenzalida y la escultora Estela.



Estas son las primeras 14 candidatas inscritas para el concurso "Miss Topless", que por primera vez se efectúa en Santiago. Los fondos que ellas recauden por concepto de venta de los votos serán donados a la Casa Nacional del Niño.



Se inició concurso "Miss Topless"

La bohemia santiaguina nuevamente demostrará que tras la alegre careta de la frivolidad, también existe preocupación por ayudar a los niños necesitados. Varios empresarios de "night club" se unieron para llevar adelante el concurso "Miss Topless", cuyos fondos serán donados a la Casa Nacional del Niño.

Las 14 candidatas que ya se han inscrito, fueron presentadas a la prensa antenóche en el Yellow Pup. "Miss Topless" será elegida a través de las votaciones del público que concurre a los locales que representan:

tan cada una de las postulantes. También se designará a "Miss Piernas", "Miss Bustos", "La Mejor Ballarina" y "La Revelación del Año", elecciones que estarán a cargo de un jurado compuesto por periodistas y diversas personalidades del mundo del espectáculo. Todos estos títulos se entregarán en una fiesta final, la que tendrá lugar el 26 de marzo.

Las 14 primeras candidatas y los locales que representan son los siguientes:

Paola, María Eugenia y Patty, de MAEVA; Leo, Liza y Lucy del STATUS; Minerva, del PLAY BOY CLUB; Soledad, Dasira y Bárbara Leigh de la discoteca LADIES, y Raquel, Tamara y Kelly de RASPUTIN.

Según explicó Gastón Verdugo, propietario del "Maeva", todos los miércoles hasta el 26 de marzo, las candidatas se presentarán cada vez en uno de los locales que están compitiendo. De esta forma, el público tendrá un show extra, que incluirá

un desfile de las postulantes y una presentación especial de las que representan al local mismo. El próximo miércoles, esta presentación de candidatas se efectuará en "STATUS".

Por su parte, Gerardo Lukashevsky, coordinador general del torneo, explicó que aún las inscripciones de candidatas se encuentran abiertas y que cada local puede competir con un máximo de cuatro representantes. Añadió que las votaciones se irán conociendo a través de escrutinios semanales.

WORLD'S FAMOUS
CRAZY HORSE
DE CHILE
Ud. ya conoce el
CRAZY HORSE
INTERNATIONAL CLUB ?!
Music Hall
REVISTA MUSICAL
INTERNACIONAL
Show Lunes a Jueves 22 Hrs.
Viernes y Sábado 22 y 0.30 Hrs.

Valentino's
PIANO BAR
Tragos y baile todos los días
desde las 19 hrs.
Private Vip's Club
3 fantásticos
shows eróticos
Paris-Londres - Nueva York
desde las 20 horas.
TRADICION Y JERARQUIA
CRAZY HORSE
INTERNATIONAL CLUB LTD.

PROVIDENCIA 1100
Reservas: 235811-748207
CENTRO COMERCIAL
TORRES DE TAJAMAR
Abierto los Domingos
Estacionamiento



El 29 de enero a las 10.30 horas

llegará a Chile la extraordinaria intérprete de tangos Susana Rinaldi. La conocida actriz y cantante argentina, famosa por sus interpretaciones de Astor Piazzolla, con quien se ha presentado en los mejores escenarios de América, actuará el 30 y 31 de este mes en el Casino de Viña del Mar.

CAFE LUCY
LA VERDADERA
PUERTA
DEL PARAISO
ALAMEDA 2879
Local 113
NATANIEL 2051
(Casi esq. Franklin)
SAN ANTONIO 50
Interior cine Ritz

Protección para artistas

VALPARAISO.— La Municipalidad solicitó medidas de protección para los artistas que interverán en la presentación que se efectuará hoy en la Plaza "11 de Septiembre", donde a partir desde las 21 horas se cumplirá en el escenario al aire libre una nueva etapa de la III Temporada Artística Primavera-Verano.

En la oportunidad actuarán cantantes y conjuntos de gran popularidad, cuyos "fans" han concedido extraordinaria acogida a sus presentaciones en diversas oportunidades. Entre otros, actuarán José Alfredo Fuentes, el Grupo de Daniel Lencina; "Charola" Pizarro y el payador Salinas.

La juventud en especial ha revelado un entusiasmo desbordante por estos intérpretes y se considera que hoy volverá a concurrir en gran número para apreciar su nueva presentación, por lo cual Carabineros ha dispuesto resguardo especial.

Su telenovela de hoy:

"Isaura"
□ Capítulo: "Desafío al destino" (Novelización de Elba Gatica)

Enrique Fontogro y Miguel salieron de la Hacienda Sta. Cruz con el derrumbe de sus esperanzas ante el frenesi de León Almeyda. No estaban dispuestos a vender a su esclava Isaura a ningún precio.

—Y bien Isaura, quise venir a decírtelo de una vez por todas. Supongo que ya te diste cuenta que rechacé una oferta valiosa por ti. Ahora sé que perdiste y tú ganaste. Has hecho de mí lo que has querido. He sido un verdadero payaso y hora que yo me enfrenté a la verdad de mi corazón Isaura: estás enamorada de mí. Y como un esclavo y no el amo de esta casa, de rodillas sé que preciso, humildemente te pido que te cases conmigo. Aceptame y serás la dueña de esta casa, la reina, la diosa. Ya ves, hasta he decidido olvidar las barreras que nos separan. Y si todos te quieren Isaura, ¿por qué yo no pude amarte sin límites, hasta la locura? Si no acepté una pequeña fortuna porque tú eres una joya de raro valor y yo te queríe conmigo porque te amo. Te amo.

—Ud. no me ama, Sr. León. Es sólo su orgullo y vanidad. —Debes creerme. Me casaré contigo salvando barreras sociales, juicios y todo lo que sea necesario para tenerme conmigo. Quiero verte felíz —ella no apartaba la mirada de aquel rostro: jamás podría llegar a creer su sinceridad, jamás aceptaría ese mal llamado amor por respeto a la memoria de Tobias. El hombre pensó que estaba debilitando —por fin— la voluntad de su pequeña y terrible adversaria y prosiguió: —Me estoy arrastrando ante ti Isaura y no es vanidad, ni amor propio y menos un capricho: es amor, —sólo el silencio respondió a su requerimiento; luego de una pausa dijó con leve rencor: —Rechazas mi proposición? Rechazas tu destino?

—Amé y amaré toda mi vida a un solo hombre. A Tobias.

—Pero él está muerto. Es un cadáver. ¿Es que no sientes nada por mí?

—Ella entonces con voz suave, pero definida dijó:

—Solamente una gran pena señor León.

—De manera que la esclavilla siente pena por mí? ¡Por su amo y señor!! —acto seguido dió voces llamando a su capataz y cuando éste apareció dió la orden definitiva:

—Al tronco, al tronco! Junto con Isaura, deberá pagar la insolencia. Y en lugar de 50 azotes, que reciba 100. ¡AHORA!! ¡Ya...

Entretanto, el día no terminaba aún. En la hacienda de Ibita, del funto Tobias. Enrique y su padre, en la sala de la casa de Teresa hablaban. El joven intentó saber de la razón de la cita de José Mattoso, pero el conserje guardó celosamente el secreto. No podría decir nunca a su hijo de la advertencia de aquél hombre: "Los hijos de su hijo y de Teresa, podrían herdar la locura de Doña Alba".

Y fue muy poco más tarde cuando Miguel, en su habitación, recibió la visita de la sacerdotisa y afligida Santa. Su ser entero, fue sacudido por el sufrimiento de su hija. Cuando la joven terminó su relato, el capataz tomó su rifle con gesto resuelto.

—Señor Miguel, ¿qué hace? —la voz de Santa reflejaba el inmenso amor que la embargaba, —señor Miguel, el amo ordenará matarlo si lo ve a mando.

—No estés tan segura Santa. Antes que eso suceda, estoy dispuesto a morir por la libertad de mi hija. Isaura y Andrés, serán libres esta noche. (Continúa)

EN DOS AÑOS HEMOS MAS QUE DUPLICADO NUESTRA SINTONIA.

NOVIEMBRE 1979 aumento + 29.2% *
SEPTIEMBRE 1980 aumento + 88.1% *

Ahora duplicaremos nuestros esfuerzos para servir, informar y entretenerte a los auditores de Caracol.



LA EMISORA DEL LAUREL DE ORO

Intensa actividad musical en verano

Para convertirse en empresario de un sello discográfico se necesitan cualidades especiales. Considerando que el disco ha dejado de ser un artículo de primera necesidad para los amantes de la música.

Hacerse cargo de este negocio hoy, significa tener fortaleza de ánimo, optimismo y, sobre todo, espíritu de aseverio. Sólo con estos elementos es que han sobrevivido los sello grabadores a un insuperable competidor, el cassette.

Si bien se necesitan estas características para emprender el duro camino en la grabación de singles y long plays, está probado que hasta el momento han dado resultado. La prueba más clara la constituye el sello SYM, de Sonia y Miryam, que a pesar de llevar muy poco tiempo como tal, ha puesto con éxito en el mercado varias producciones de artistas y compositores nacionales.

Sin más lejos, el año que acaba de terminar fue un éxito. Lo prueba la venta y popularidad de los temas de Santa Silvia, "Ojalá", "Santa Lucia", que grabó Gloria Simonetti. Dos composiciones muy buenas y elegidas por Miryam con mucho acierto. Por un buen comienzo, sobre todo si la idea de esta casa grabadora es demostrar que con los artistas nacionales se pueden realizar trabajos de buen nivel.

Estos logros se han obtenido con muchos sacrificios según las mismas propietarias. Aún así hay muchos proyectos en camino y se está trabajando en las grabaciones del "Grupo Agua", uno de los participantes en la parte folklórica de este Vigésimo Segundo Festival de Viña. También está en proyecto un single del conjunto "Santiago Quatro", el de Cristina, hija de Sonia; un single con la canción que ocupó el segundo lugar en "Chileano", "Reencarnación", de Oscar Andrade, otras grabaciones que seguramente estarán apareciendo en el mercado en el mes de marzo.

Entre ellas figuran singles de Humberto Onetto, Paz Undurraga, Hugo Moraga, Los Huasos de Algarrobal, y la misma Gloria Simonetti y Miryam, que seguramente este año termina su contrato con un sello mexicano.

SYM, pretende abarcar todos los campos de la música. Ya está trabajando en el género internacional, folklórico y recién incorpora a su staff musical canciones infantiles, idea que aunque aseguran es suya, ya la materializó otro sello de la capital.

En todo caso para los pequeños, el sello "Mazapán", integrado por profesores de educación musical, entre-

gan a este importante público cuentos de Navidad y canciones infantiles.

La música sería tampoco ha escapado de su atención. Para los próximos meses se anuncia la aparición de producciones con temas incidentales de aquellos que nunca pasan de moda.

PARTE MUSICAL

Con el fin de obtener, discos de buena calidad, Sonia y Cia. se han hecho asesorar por los maestros chilenos más conocidos como Guillermo Rifo, Horacio Saavedra, Juan Salazar, Miguel Zabaleta y Pedro Mesías. Los servicios de ellos dependen de las composiciones y el tipo de música.

De ellos, nos referiremos a Pedro Mesías. Un músico chileno por excepción, que comenzó a los 16 años como profesional. A esa edad era el maestro de la orquesta de la radio Cooperativa, en los tiempos cuando los shows en radio estaban de moda.

Acompañó a todos los exponentes de la nueva ola, luego se fue al extranjero a probar suerte en otros escenarios. Estuvo diez años en México, dos en España, dos en República Dominicana y otros dos en Nueva York. También estuvo en Cuba con Sonia y Miryam.

La música sería tampoco ha escapado de su atención. Para los próximos meses se anuncia la aparición de producciones con temas incidentales de aquellos que nunca pasan de moda.

Pero donde tuvo mayores éxitos fue en México donde asegura que ha existido siempre una intensa actividad artística. Allí acompañó a los artistas más famosos, de la talla de Manzanero, por ejemplo, Angélica María, Pedro Vargas y Catherine Valente.

En España, aunque muchos no lo crean, no es nada de fácil trabajar, sobre todo para un extranjero. Mesías cuenta que el director de orquesta de Julio Iglesias le impidió seguir trabajando cuando descubrió que él estaba destacándose en el país hispano.

"Son muy envídios —manifestó Mesías— les gusta trabajar a ellos no más. Cuando advierten que a otro le crean, no es nada de fácil trabajar, sobre todo para un extranjero. Mesías cuenta que el director de orquesta de Julio Iglesias le impidió seguir trabajando cuando descubrió que él estaba destacándose en el país hispano.

De ellos, nos referiremos a Pedro Mesías. Un músico chileno por excepción, que comenzó a los 16 años como profesional. A esa edad era el maestro de la orquesta de la radio Cooperativa, en los tiempos cuando los shows en radio estaban de moda.

Si bien se necesitan estas características para emprender el duro camino en la grabación de singles y long plays, está probado que hasta el momento han dado resultado. La prueba más clara la constituye el sello SYM, de Sonia y Miryam, que a pesar de llevar muy poco tiempo como tal, ha puesto con éxito en el mercado varias producciones de artistas y compositores nacionales.

En Nueva York aprendió mucho, pero decidió volver a Chile después de muchos años para quedarse. Actualmente es maestro y arreglista del sello SYM y en momentos está terminando el disco de Cristina.

Asegura que después de su larga estada en tierras extranjeras, trae la última palabra en materia de grabaciones.

Sin duda, el aporte de Pedro Mesías será significativo para la casa grabadora de Sonia. Basta conocer su trayectoria en el exterior y, además, saber que afuera acompañó a la misma Sonia la Unica, a Lucho Gatica, Antonio Prieto y a Patricia Maldonado en el Festival de la Canción y la Voz que se realizó en México el año 1976, oportunidad en que él ganó el premio como mejor arreglador del evento.



Pedro Mesías, junto a Lorenzo D'Acosta, cuenta los pormenores de su carrera musical.

San Bernardo

Grupos de Uruguay y Perú en festival del folklore

Ya están confirmados algunos de los invitados internacionales al Festival de San Bernardo, a realizarse entre los días 26 de enero y 1º de febrero.

Entre los extranjeros se encuentran: Uruguay, con el conjunto vocal "Los Nocheros" y el Ballet Folklórico de Canelones y Perú con el Ballet Folklórico de la Universidad San Agustín de Arequipa.

Se informó que aún no han confirmado su asistencia los conjuntos de Brasil, Colombia y Venezuela.

INVITADOS NACIONALES

En el Festival Folklórico de San Bernardo se presentarán también artistas nacionales como Margot Loyola,

El folklore latinoamericano estará presente de nuevo en la décima versión del Festival de San Bernardo.

la, los hermanos Morales de Lolol, Ballet Folklórico del Ministerio de Educación, Amador Cárdenas de Achao, el Dúo Tierra y Canto, el grupo "Nuestras Raíces", Trio Telar de Valparaíso y el grupo "Creación" de Santiago.

Al mismo tiempo, se supo que actuarán los grupos representativos de las colonias residentes, entre ellas el coro Yadrán de Yugoslavia, "Danza" del Estadio Español, y el "Lar" de Gallegos.

Además cada noche se presentará un personaje distinto que recordaría a quienes hicieron estas características durante los años anteriores: actuará "El Sereno", por Luis Guzmán, que participó el año 1977; "El Mentiroso", que representará Adolfo Mirlo; "El Chinchinero", con Jorge Yáñez, que actuó en el año 1976 y la "Mujer Chilota Umelia Hueyacha", que caracterizará la actriz Marta Cáceres.

Ramón López Coully será el que tendrá a cargo la escenografía del Festival de San Bernardo.

El escenario será más pequeño esta vez, porque a juicio de su creador, debe ser proporcional a las personas. Es-

tará construido con bastidores de coligüe con dos escenarios principales y dos laterales, junto a uno central que será el "gran escenario".

La escenografía tendrá un colo de cortezas de madera y coligüe, haciendo muy natural. A cada lado, habrá cuatro volantes gigantes de madera colorido. Sin embargo, este año, dijo López, no representará nada. Cada persona podrá imaginar e interpretarlo, como quiera.

Tendrá una dimensión de casi 300 metros cuadrados; con 25 metros de ancho y 15 de fondo.

Ramón López es un destacado escenógrafo, que viene regresando de una gira por Europa y Asia. Pertenece a la Corporación de Extensión de la Universidad Católica y es profesor de la Escuela de Teatro de esa Casa de Estudios.

Entre sus creaciones destaca: la escenografía de "La casa de muñecas", "Hamlet", "Tres Marias una Rosa", "El ideal de un calavera". También creó la escenografía del programa de Canal Nacional "El gran baile" y del próximo programa de esa estación televisiva que se llamará "La gran noche".

hoy en espectáculos

TEATROS

ANTONIO VARAS.— Morandé 25 (61200) Marfa: "El ideal de un calavera".

EL CALPÓN DE LOS LEONES.— Avda. Las Leones 238 (479116) Marfa: "El emperador Gynth".

HUMEROS.— San Ignacio 1249 (607699) Rot. 20.30 y 22.30 horas. "Hotel para una loca" \$ 200. Con: Elizabeth Wagner, Cilda Alexander, Rosita Show, Héctor Gaffi, Julie Montiel, P. Diaz.

IGLESIA DE LAS AGUSTINAS.— Moneda 1004. Marfa: "Conciertos en órgano".

INSTACHILENO NORTEAMERICANO.— Moneda 1467 (63215). Taller de entrenamiento de profesores de inglés. Marfa: "SOPLO AL CORAZÓN". Rotativo de 14 Hrs. (Mayores 21).

HUELEN.— Huérfanos 777 (31603). Desde las 11 horas. "El libro de la selva" (men) \$ 40. (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA.— Huérfanos 930 (398488) "TE LLAMARE CADE". Horarios continuado desde las 12.30, 10 adelante.

FLORIDA.— Estadio 226 (34289) Desde las 12.30 horas. "La edad maliciosa" (21) \$ 70. M. y M. \$ 60.

GRAN PALACE.— Huérfanos 1178 (60082) "SOPLO AL CORAZÓN". Rotativo de 14 Hrs. (Mayores 21).

HUELEN.— Huérfanos 777 (31603). Desde las 11 horas. "El libro de la selva" (men) \$ 40. (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA.— Huérfanos 930 (36707) "LA COMEDIA". Merced 349 (391523-30211) "Lindo país esquina con bicampeón".

LAURESCO.— Recoleta 345 (776883). Desde las 20.30 y 22.30 horas. "¿Cuánto vale el amor" \$ 200. Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Canuto Valencia; vedettes, strip tease.

MALA MOVIL TRIANGULO.— (215142) Es gira: "Fantasía en mayor y menor" y "Arles y después".

UNIVERSIDAD CATÓLICA.— J. Washington 26 (465652) 15.30 horas. "Casa de misterio" \$ 200. Convenio \$ 100. Estudio \$ 50.

ANTONIO VARAS.— Morandé 25 (61200) Marfa: "El ideal de un calavera".

EL CALPÓN DE LOS LEONES.— Avda. Las Leones 238 (479116) Marfa: "El emperador Gynth".

HUMEROS.— San Ignacio 1249 (607699) Rot. 20.30 y 22.30 horas. "Hotel para una loca" \$ 200. Con: Elizabeth Wagner, Cilda Alexander, Rosita Show, Héctor Gaffi, Julie Montiel, P. Diaz.

IGLESIA DE LAS AGUSTINAS.— Moneda 1004. Marfa: "Conciertos en órgano".

INSTACHILENO NORTEAMERICANO.— Moneda 1467 (63215). Taller de entrenamiento de profesores de inglés. Marfa: "SOPLO AL CORAZÓN".

HUELEN.— Huérfanos 777 (31603). Desde las 11 horas. "El libro de la selva" (men) \$ 40. (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA.— Huérfanos 930 (398488) "LA COMEDIA". Merced 349 (391523-30211) "Lindo país esquina con bicampeón".

FLORIDA.— Estadio 226 (34289) Desde las 11 horas. "La edad maliciosa" (21) \$ 70. M. y M. \$ 60.

GRAN PALACE.— Huérfanos 1178 (60082) "SOPLO AL CORAZÓN". Rotativo de 14 Hrs. (Mayores 21).

HUELEN.— Huérfanos 777 (31603). Desde las 11 horas. "El libro de la selva" (men) \$ 40. (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA.— Huérfanos 930 (36707) "LA COMEDIA". Merced 349 (391523-30211) "Lindo país esquina con bicampeón".

LAURESCO.— Recoleta 345 (776883). Desde las 20.30 y 22.30 horas. "¿Cuánto vale el amor" \$ 200. Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Canuto Valencia; vedettes, strip tease.

MALA MOVIL TRIANGULO.— (215142) Es gira: "Fantasía en mayor y menor" y "Arles y después".

UNIVERSIDAD CATÓLICA.— J. Washington 26 (465652) 15.30 horas. "Casa de misterio" \$ 200. Convenio \$ 100. Estudio \$ 50.

ANTONIO VARAS.— Morandé 25 (61200) Marfa: "El ideal de un calavera".

EL CALPÓN DE LOS LEONES.— Avda. Las Leones 238 (479116) Marfa: "El emperador Gynth".

HUMEROS.— San Ignacio 1249 (607699) Rot. 20.30 y 22.30 horas. "Hotel para una loca" \$ 200. Con: Elizabeth Wagner, Cilda Alexander, Rosita Show, Héctor Gaffi, Julie Montiel, P. Diaz.

IGLESIA DE LAS AGUSTINAS.— Moneda 1004. Marfa: "Conciertos en órgano".

INSTACHILENO NORTEAMERICANO.— Moneda 1467 (63215). Taller de entrenamiento de profesores de inglés. Marfa: "SOPLO AL CORAZÓN".

HUELEN.— Huérfanos 777 (31603). Desde las 11 horas. "El libro de la selva" (men) \$ 40. (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA.— Huérfanos 930 (398488) "LA COMEDIA". Merced 349 (391523-30211) "Lindo país esquina con bicampeón".

FLORIDA.— Estadio 226 (34289) Desde las 11 horas. "La edad maliciosa" (21) \$ 70. M. y M. \$ 60.

GRAN PALACE.— Huérfanos 1178 (60082) "SOPLO AL CORAZÓN". Rotativo de 14 Hrs. (Mayores 21).

HUELEN.— Huérfanos 777 (31603). Desde las 11 horas. "El libro de la selva" (men) \$ 40. (Walt Disney) \$ 80. M. y M. \$ 60.

ESPAÑA.— Huérfanos 930 (36707) "LA COMEDIA". Merced 349 (391523-30211) "Lindo país esquina con bicampeón".

LAURESCO.— Recoleta 345 (776883). Desde las 20.30 y 22.30 horas. "¿Cuánto vale el amor" \$ 200. Con: Mino Valdés, Eduardo Thompson, Daniel Vilches, Canuto Valencia; vedettes, strip tease.

MALA MOVIL TRIANGULO.— (215142) Es gira: "Fantasía en mayor y menor" y "Arles y después".

UNIVERSIDAD CATÓLICA.— J. Washington 26 (465652) 15.30 horas. "Casa de misterio" \$ 200. Convenio \$ 100. Estudio \$ 50.

ANTONIO VARAS.— Morandé 25 (61200) Marfa: "El ideal de un calavera".

EL CALPÓN DE LOS LEONES.— Avda. Las Leones 238 (479116) Marfa: "El emperador Gynth".

HUMEROS.— San Ignacio 1249 (607699) Rot. 20.30 y 22.30 horas. "Hotel para una loca" \$ 200. Con: Elizabeth Wagner, Cilda Alexander, Rosita Show, Héctor Gaffi, Julie Montiel, P. Diaz.

IGLESIA DE LAS AGUSTINAS.— Moneda 1004. Marfa: "Conciertos en órgano".

INSTACHILENO NORTEAMERICANO.— Moneda 1467 (6321

La Nación

Espectáculos

16C

Santiago, Chile
Enero, Viernes 23-1981

Esta noche parte el Festival del Huaso

Con la animación de Viviana Nunes y Rodolfo Roth se dará comienzo hoy, a las 21.00 horas, al Décimo Segundo Festival del Huaso, que se desarrollará durante este fin de semana en el hermoso escenario del parque Patagual, en Olmué.

La información sobre quienes serán los encargados de conducir este evento fue proporcionada por el director encargado, Yuseff Daruich, de transmitirla a través de Televisión Nacional la noche de clausura de dicho torneo folklórico, a exhibirse el próximo lunes en horario estelar.

Para la estación televisiva, emitir el Festival del Huaso es una gran responsabilidad porque "en estos momentos se puso los pantalones largos y, por lo mismo, es vital entregar una buena imagen y un buen programa que lo realce", manifestó convencido Daruich, quien se ha caracterizado por emprender proyectos interesantes en lo que a espacios se refiere.

Del porque de una transmisión en diferido, el joven realizador expresó que "en estos momentos el Canal está trabajando full time en los dos

□ Viviana Nunes y Rodolfo Roth, dos figuras jóvenes de TV Nacional, son los animadores del torneo, cuya noche final será transmitida el próximo lunes

programas en directo que efectuará en febrero, el de Julio Iglesias y el Festival de la Canción, con personal en vacaciones y, lo más importante, es que Olmué es un lugar crítico para una transmisión en directo porque para emitir una señal limpia sería necesario contar con seis enlaces que es difícil, dada la situación".

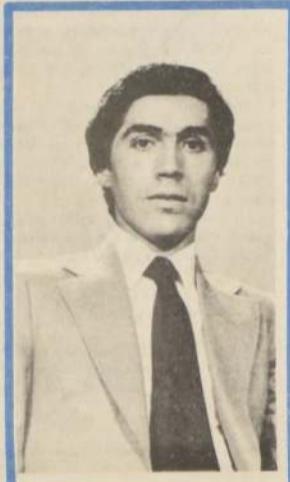
En todo caso, su objetivo es entregar un buen programa, pues las tres o cuatro transmisiones efectuadas anteriormente no "han sido buenas ya que han tenido problemas de imagen y sonido", explicó Yuseff Daruich, quien se trasladará —junto al equipo— el viernes a dicha ciudad.

Refiriéndose a la dupla de conductores señaló que su propósito fue "buscar nuevas caras para evitar el cansancio de la teleaudiencia ante rostros muy vistos durante el año. También es importante otorgarles la posibilidad para que se fogueen haciendo programas en directo".

Respecto a esto, Rodolfo Roth indicó que para él significaba "una excelente posibilidad, pues me permite proyectarme y trabajar en algo que me gusta: la animación de festivales"; además —acotó el director— podrá aprovechar sus dotes de improvisador conocidas por mí a través del trabajo



Televisión Nacional será la encargada de mostrar a todo el país el hermoso escenario natural de "El Patagual, donde se desarrolla este torneo de música chilena.



Rodolfo Roth completa la dupla responsable de la conducción de este torneo que comienza hoy, a las 21.30 horas.



Viviana Nunes pondrá el encanto y belleza femenina en el Décimo Segundo Festival del Huaso, a realizarse este fin de semana en Olmué.

que efectúa en "Magnetoscopio Musical", donde debe trabajar sus propios parlamentos, no hay libreto, poniéndole la voz al robot que hace las veces de animador en el espacio antes mencionado".

SHOW INTERNACIONAL

Otra de las atracciones que tendrá

el Décimo Segundo Festival del Huaso será el show, que contempla la participación de conocidas figuras del ambiente nacional e internacional, además de humoristas, interpretando temas de proyección folklórica.

Es así que Hernaldo, José Alfredo Fuentes y Patricia Maldonado se saldrán de sus esquemas habituales para cantar música chilena y, de esta

forma, dar una unidad total al torneo que pretende incentivar a los creadores e intérpretes nacionales.

Completan el espectáculo del viernes el conjunto "Villa San Bernardo", payador Raúl Pinto y el humorista Jorge Romero, "Firulete", quienes actuarán entre la presentación de las canciones finalistas y la entrega de premios al ganador de la jornada a tres días.

teleprogramas

Viernes 23 de Enero de 1981

CANAL 5

- 18.00 IDENTIFICACION
18.01 TERRY TOONS. Festival de dibujos animados.
18.25 AVENTURAS DE LA PANDILLA. Hoy: "La fiesta".
18.45 BONANZA. Aventuras del oeste con la familia Cartwright.
19.35 DEPORTE VISION.
20.05 CRONICA 5. noticieros.
20.30 CAPTURA, serie de cuentos.
21.00 AVENTURA DE LOS 4 VIENTOS. Hoy: "La búsqueda de las islas desiertas". Solamente desde 1857 aparecen en las cartas náuticas las islas mexicanas Cedros y Guadalupe.
21.25 BRIGADA DEL TIGRE. policial. Hoy: "Visita incógnita".
22.20 MUSICALES LATINOS. Toda la alegría de la música latina presentada en un show vivaz y diferente.
23.15 CRONICA 5. noticieros.
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pieirovi.

CANAL 7

- 11.00 EL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma infantil.
11.05 CEPILLIN. Un payaso que enseña y entretenie a los niños.
11.30 EL HOMBRE ARANA. Aventuras para los más pequeños del hogar.
12.00 ANIMALS. Diversas formas de sobrevivencia de la fauna en el mundo.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA. Programa misceláneo.
14.00 J. J. JUEZ. Teleserie mexicana.
15.00 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
16.15 LA HECHIZADA. Comedia.
16.40 REMI. Dibujos animados.
17.00 VALLE DE PASIONES. La vida en un rancho del oeste norteamericano.
18.30 TARDES DE CINE. Hoy: "EL FISCAL: CONSPIRACION PARA MATAR".

con Robert Conrad y Belinda Montgomery.

- 20.15 TAXI. Comedia.
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 ESTRENOS DE VERANO "LOS MALVADOS DE FIRE CREEK" con Jane Fonda y Inger Stevens.
23.00 COLUMBO. Policial.
24.00 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "ZACHARIAH", con John Rubinstein y Pal Quinney.

CANAL 11

- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Pepe Guijé. Noticias, jardinería, gimnasia, pediatría, cocina con Mónica. 08.50 CIERRE
11.00 CARTA DE AJUSTE.
11.30 TIERRA DE GIGANTES, ciencia ficción, hoy: "RESCATE", con Gary Conway y Don Matheson.
12.25 DESPUES DEL MEDIO DIA, programa magazines con Gustavo León.
12.30 BELLEZA, con Vjara Jakska; cocina; con Mónica.
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE, consultas al fono: 779177. Hoy: ALCALDE DE SAN BERNARDO.
13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES, hoy: "EL OSO Y EL TESORO" (THE GRIZZLY AND THE TREASURE) aventuras con Andrew Gordon; Robert Sheble; Susan Backlinie y la dirección de Monyu Cox. Un denilista de Sacramento y su familia, integrada por su esposa y su hijo de diez años, llegan al valle del Yukon, en el estado de Alaska.
15.05 EL SANTO, hoy: "LOS DISPOSITIVOS DE LA MUERTE", aventuras; con Roger Moore. En Berlín, en un restaurante donde hay

muchas gallinas como acomodadoras, tratan de asesinar a un individuo, por agentes del servicio secreto ruso, que después muere en una explosión.

- 16.00 EL AVISPON VERDE: hoy: "SEGUNDA PARTE DEL CADAVER DEL AÑO"; aventuras con Van Williams y Bruce Lee.
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.
18.05 HISTORIA POLICIAL hoy: SEGUNDA PARTE Y FINAL DE "CONDENA A MUERTE".
19.00 MUSICA PARA VER.
19.40 ISAURA. Con Lucelia Santos; Beatriz Lira y otros.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO, con la conducción de Soledad Benavente.

- 21.20 AVANT PREMIERE, hoy: "ADIOS A LAS ARMAS" (drama) con Rock Hudson; Jennifer Jones; Vitorio de Sica; Alberto Sordi y la dirección de Charles Vidor. Filme, basado en la novela de Ernest Hemingway. Durante la primera guerra mundial, un teniente americano que cumple servicio como voluntario en el cuerpo médico del ejército italiano, conoce a una enfermera inglesa y se enamoran. El parle al frente y regresa herido. Ella, lo cuida y una vez recuperado, el regresa al frente. Allí se encuentra con un caos.
23.00 EL PRECIO DE LA FAMA, hoy: "REY DAVID" Un viejo productor de cine de gran trayectoria cinematográfica, es duramente criticado por una de sus discípulas, la cual es ahora una gran actriz.

- 00.05 TELEONCE NOTICIAS. Las últimas informaciones con Fernando James.
00.15 CINE DEL RECUERDO, hoy: "HORIZONTES PERDIDOS", drama con Ronald Colman; Edward Everett Horton; bajo la dirección de Frank Capra. El siete de julio de 1937.

las fuerzas japonesas ocupan a Baskul, ciudad de China, los extranjeros residentes son evacuados en aviones norteamericanos e ingleses. A cargo de la operación está un diplomático inglés. Este sale de la ciudad a última hora. Pero, su avión es desviado de la ruta y junto a otras personas es llevado a una zona de los Himalayas, cerca del Tíbet. La máquina se estrella y.....



Una escena de "Minestrosi", serie que ofrece Canal 13 todos los viernes a las 20.00 horas.

CANAL 13

- 11.00 SESAMO STREET, versión original en inglés de Plaza Sésamo, con conocimientos básicos del idioma

- 11.50 SACAPUNTA, programa infantil.
13.10 MARCUS WELBY M.D. Hoy: "Ni Fni L".
14.00 ROSA...DE LEJOS, telenovela argentina.
15.00 ESTACION TERMINAL telenovela argentina.

- 16.20 LOS WALTONS, serie con la historia de una familia que vive durante los años 30, que destaca los valores humanos con un trámite ágil y entretenido. Protagonizada por Richard Thomas, Ralph Waite, Miss Michael Learned, Will Greer y Ellen Corby.

- 17.00 CINE EN SU CASA: "Donde hay diablos, hay diablos". Comedia. Director James Neilson. Actores principales Rosalind Russell y Robert Taylor. Toda clase de peripecias se ocurrirán a la superiora de un colegio y cuatro monjas, una de ellas muy moderna, cuando emprenden un viaje en bus con alumnas desde Pennsylvania a California...

- 19.00 LOS HALCONES DEL PACIO, dibujos animados.
19.30 SANKUOKAI, serie de ciencia ficción. Hoy: "El virus fatal".

- 20.00 MINESTRONI, serie de las simpáticas y jocosas situaciones que viven cuatro estudiantes que se hospedan en un mismo departamento y que trabajan como guías en un hotel para conseguir sus estudios. Protagonizada por Larry Breeding, Zane Lasky, Walter Orlowicz y Ray Underwood. Hoy: "Déjenlos como pajes".
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRECE, noticieros, formato del tiempo con César Zuanic.
21.30 LA PELICULA DEL VIERNES: "Charleston". Acción, romance y aventuras.
23.30 CINE DE MEDIANOCHE: "La vuelta del mono", pensó policial.

CANAL 5

- Concepción
12.30 CARTA DE AJUSTE.
13.03 MARCUS WELBY.
14.00 ROSA DE LEJOS, telenovela.
14.55 ESTACION TERMINAL, telenovela.
16.08 LOS WALTONS.
17.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "Amor en el infierno".
18.35 LIPPY LION-WALL GATOR-TOUCHIE TOLE.
19.14 LOS CUATRO FANTOS.
19.37 SANKUOKAI.
20.01 MINISTRONI.
20.26 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELECINCO, completo y formato regional nacionales e internacionales con noticias directo vía satélite.
21.21 TELECINCO.
21.24 TELETIEMPO REGIONAL.
21.31 LA PELICULA DEL VIEJO.
23.13 CINE DE MEDIANOCHE: "Los Temerarios".

SUGERIMOS

"CHARLESTON": Acción, romance y aventuras en Canal 13 a las 21.30 horas con las actuaciones de Martha Scott y Delta Burke. La historia cuenta que una aristócrata joven y sureña, de gran carácter, durante el turbulento período posterior a la guerra civil norteamericana...

LOS MALVADOS DE FIRE CREEK": Con las actuaciones de James Stewart y Henry Fonda, esta comedia policial que exhibe Canal 7 cuenta que

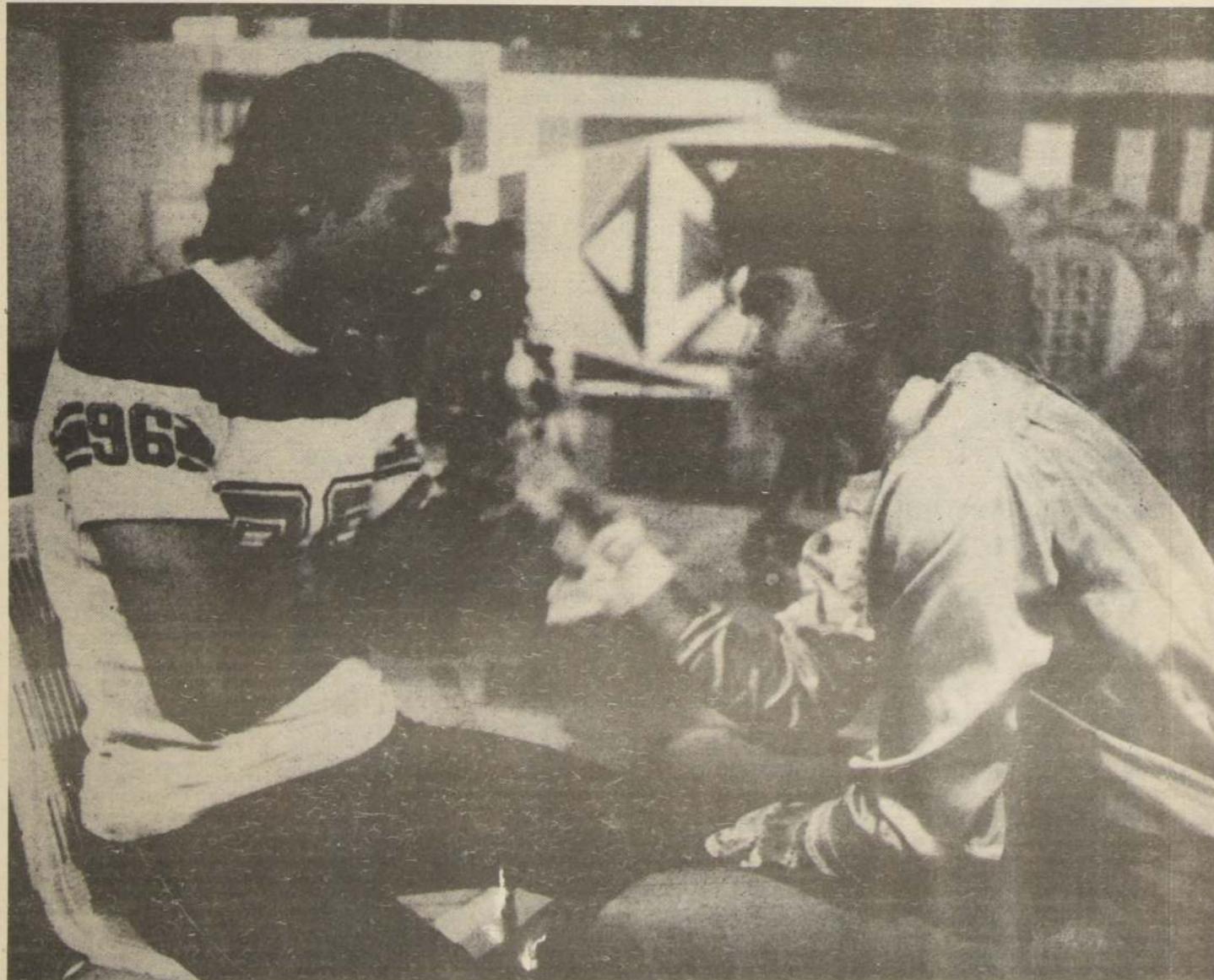
en un pacífico pueblo del oeste un sheriff mantiene la paz junto a un granjero silencioso y amable. Todo marcha bien hasta que una banda de prófugos llega al lugar.

"LA VUELTA DEL MONO": A las 23.30 horas en Canal 13 suspense policial con Telly Savalas y Anne Francis. Una teniente de la policía es comisionada para desenmascarar a un grupo de la mafia encabezado por un pistolero profesional.

Raffaella Carrà

tele
Show

¿JOSE LUIS RODRIGUEZ O JULIO IGLESIAS?



La foto es casi un documento: ambos astros frente a frente cuando se encontraron en unas de sus tantas giras por el mundo.

El enfrentamiento será inevitable. Uno de los dos saldrá convertido en el nuevo "rey" de la popularidad en Chile. Uno es español y tiene fama mundial. El otro es venezolano y comienza a proyectarse en toda América y muy pronto lo hará también en Europa. Nos referimos a Julio Iglesias y José Luis Rodríguez, quienes estarán frente a frente en el próximo Festival de la Canción de Viña del Mar.

Ambos tienen varias características en común. Son actores y cantantes, interpretan temas románticos, poseen gran "arrastre" entre las mujeres y dieron el gran salto internacional al presentarse y convertirse en ídolos del público de la Quinta Vergara.

□ A un mes del inicio del Festival de la Canción de Viña del Mar, el público comienza a preguntarse cuál de los dos será más popular.

Cuando aún estamos a casi un mes de iniciarse el Vigésimo Festival de la Canción de Viña del Mar, la polémica ha surgido en torno a cuál de los dos preferirán las chilenas. Especialmente las radios de la Ciudad Jardín hacen encuestas y ponen discos de ambos "candidatos".

Por un lado, José Luis Rodríguez recibe el apoyo incondicional de un gran número de admiradoras, quienes señalan que el venezolano supera al español en "atractivo masculino" y que su carrera internacional va en un sostenido

□ El enfrentamiento artístico por ganarse el corazón de las chilenas será inevitable en el escenario de la Quinta Vergara.

do y casi imparable ascenso. Añaden que, si bien Julio Iglesias es un astro mundial y que cuenta aún con el favor de las chilenas, ya llegó al tope y que estaría "pasado de moda".

Por otro lado, las "fans" de Julio Iglesias enfatizan que el astro español es insuperable y que su popularidad es mayor. Aún dicen a José Luis Rodríguez le falta mucho para opacar la fama y popularidad de Julio Iglesias,



Para las "fans" del artista hispano, su popularidad y fama internacional es muy superior a la de José Luis Rodríguez



José Luis Rodríguez, cuando hizo vibrar a la Quinta Vergara con su "Pavo Real".

además "es más fino y tierno que el venezolano".

Sin embargo, hay un grupo que apoya a ambos, señalando que los dos son grandes astros y que con su presencia en Viña del Mar los grandes ganadores serán el público chileno y el festival.

UN GRAN DESAFÍO

Al parecer, José Luis Rodríguez sabe

que pondrá en juego su popularidad frente al español de la voz tierna. Sabe también que éste es un gran desafío y por esto, habría decidido venir solo, sin su mujer, Lila Morillo, y sus hijas, ya que la "batalla" será en grande y que

□ Por otro lado, las admiradoras del español dicen que nadie puede superarlo y que "a José Luis Rodríguez aún le falta mucho para llegar a su altura".

uno de los dos será más popular que el otro.

El español viene a además a animar un programa de televisión y a mostrar una faceta diferente, ahora como "escritor" para un medio de comunicación. En su columna expondrá sus puntos de vista frente al certamen y algunas reflexiones en cuanto a sus miles de presentaciones en espectáculos similares efectuados en el mundo.

□ Las "fans" de Rodríguez enfatizan que Julio Iglesias "ya pasó de moda en Chile".

Ambos artistas tienen en común varias otras características, entre ellas, la edad, sobre los 35 años. También su público está integrado por mujeres sin distinción de clase ni "primaveras". Julio Iglesias ya tiene su mansión en Miami y pronto espera conquistas a las

norteamericanas. José Luis Rodríguez también busca casa por el mismo lugar y extender sus éxitos al mercado "gringo".

La fiebre por el español y el venezolano subió en grados cuando demostraron su talento en el escenario de la Ciudad Jardín. De allí para adelante nada ni nadie ha podido eclipsar la fama de estos astros de la canción, cuya temática simple y directa cala hondo en el público.

¿QUIÉN SERÁ EL NUEVO REY?

igual que en el boxeo, uno es el campeón -Julio Iglesias- y el otro es el "challenger" -José Luis Rodríguez. En sus últimas actuaciones en Chile ambos provocaron el delirio entre las chilenas. El astro venezolano estuvo el año pasado en la Quinta Vergara, donde se convirtió en el máximo ídolo. Sin embargo, Julio Iglesias estaba en esos días muy lejos de Chile. Ahora, ambos subirán al "ring" de la Quinta Vergara donde, de una u otra forma, el público decidirá cuál será el ganador.

Quién se llevará el mayor número de antorchas?

Para cuál de los dos el público exigirá la gaviota "de repuesto" que todos los años tienen a mano los organizadores del evento?

Difícil pronosticar.

Lo único seguro es que este año la teleaudiencia y los asistentes a la Quinta Vergara serán testigos de un magnífico show que, por cierto, será antecedido por las "declaraciones" y el ambiente previo al enfrentamiento artístico.

¿Quién será el nuevo rey? Esperemos el festival para saberlo.

Arturo Moya Grau: "NUESTRO DEBER ES HACER"

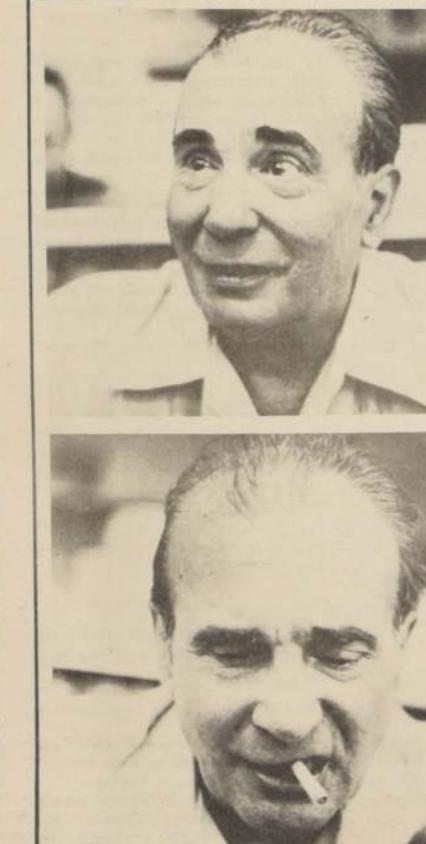
"Mi cuerpo y mi imaginación estaban en México, pero mi corazón siempre estuvo en Chile. Si yo me fui, fue simplemente porque me compraron. Necesitaba trabajar, y en esos momentos los canales de televisión de nuestro país no tenían los capitales para seguir produciendo mis telenovelas. En cambio, los mexicanos me ofrecían todo, inclusive, satisficieron mis caprichos y los de mi familia. Partí sabiendo que no encontraría lo que me realizaba. Por eso, cuando tuve la oportunidad de regresar no lo pensé dos veces y me encuentro nuevamente aquí, para ponerme al servicio de la teleaudiencia chilena, que sé busca en mis comedias todo ese sabor nacional que nos gusta y que tanto valoramos". Con estas palabras Arturo Moya Grau nos recibió para charlar sobre su trabajo en México y sobre sus planes de realizar una telenovela en Chile.

Al estar frente al escritor nos dio la impresión de reconotrarnos con un amigo, que aunque con más años, todavía conserva ese dinamismo que lo caracteriza. Inmediatamente desfilaron por nuestras mentes todos los títulos que lo hicieron famoso, ya sea en las emisoras con sus radioteatros, como también posteriormente en la televisión. Su actividad como actor, tampoco estuvo ausente en nuestra memoria. Recordar que en cada una de sus comedias debía criar a un huérfano o recoger a un desvalido, eran para nosotros hitos que nos hicieron reconocer la calidad de un guionista, que más que un escritor es un reportero de los sueños e inquietudes que los hombres guardamos en nuestro interior.

FUI A SUFRIR

Arturo Moya Grau, con sencillez y emotividad, señaló que su estada en México fue un autosufrimiento. "Allí el esquema con que se trabaja la telenovela es antiquado y rígido. Prevalecen con el mismo padrón de siempre. Temas obvios donde la niña pobre se enamora del rico y éste no puede corresponderle de la forma que quisiera porque de por medio está su familia, que es millonaria también en prejuicios sociales. Esto no me gusta. Lo encuentro demasiado repetido. La telenovela debe ser la recopilación de la vida misma, con sus valencias que van desde lo trágico a lo cómico. Todo este ir y venir de la vida es el que no pude hacer en México, donde los productores me cernecaban cada una de las partes en que había humor", comentó Arturo Moya Grau.

En este momento, su rostro baja. Con la mirada busca el refugio en un cigarrillo que le permite continuar en su exteriorización. Al encenderlo, un



1 ARTURO MOYA GRAU, con su sencillez y simpatía, conversó con TELE SHOW acerca de su experiencia en México, y de su próxima telenovela en Chile.

2 Señaló el guionista nacional que Sergio Riesenberg está equivocado al hacer una telenovela con protagonistas extranjeros. "En Chile hay calidad para realizar éste y otros proyectos, no necesitamos que nadie nos represente", afirmó.

3 Para Moya Grau su telenovela "La Madrastra" significa la oportunidad de abrir un mercado internacional que está ávido de programas de este tipo y que ofrezcan algo distinto de los que produce México o Venezuela.

- "En nuestro país existen los medios para entrar a competir con los venezolanos o mexicanos", señala el libretista.
- "Sergio Riesenberg está equivocado al querer hacer una telenovela con artistas extranjeros, como María José Cantudo", afirma.
- Próximamente comenzará en Canal 13 la grabación de su nueva telecomedia, "La Madrastra".

Por Jaime Patricio Ramírez
Fotos de Marcos Muga

rasgo de ironía se dibuja en el rostro del escritor. "Trabajé allá como loco. Producí en nueve meses la labor de dos años. Imaginate, escribir 400 capítulos de una hora de duración en tal período, es una tarea titánica. Esto encantó a los mexicanos, pero a mí no. Sufría al ver como despedazaban mi trabajo. Cómo le quitaban el sabor de la vida, la chispa del vivir, para incluir sólo dramatismo. Esto me irritaba en mi interior, por eso cuando les comunicé que los dejaba, sentí un gran alivio. Me venía a Chile, donde sabía que mi trabajo iba a ser valorado, sin quitarle o agregarle cosas. Recuerdo que el productor me preguntó en aquella ocasión que si estaba loco. Yo les respondí que era un loco al trabajar con ellos, pero si querían que les siguiera escribiendo bien podía hacerlo desde Chile, donde podría trabajar feliz al no ver cómo destruían mi trabajo", señala el guionista.

Para comunicar al público y entregar juicios claros, precisos y no caer en la palabra suelta y sin fundamentos, fue que dejó pasar los años y ahora entrega su cúmulo de conocimientos con sinceridad y confianza en cada uno de sus comentarios deportivos. Edgardo Marín, periodista, 37 años, casado con una colega y padre de dos pequeños, es un profesional que tiene calidad y una enorme simpatía dentro y fuera de sus labores.

"En 1969 me propusieron trabajar en televisión y no acepté porque la persona que habla cara a cara con el telepectador debe tener la madurez necesaria que no la dan sólo los años. Con esto me refiero a la madurez que brindan los conocimientos y la facilidad de lograr comunicarlos con naturalidad. Todo esto debe ir en un envoltorio de absoluta sinceridad. Hice un examen de conciencia y llegué a la conclusión de que aún me faltaba mayor información y seguridad en lo que venía atesorando durante años".

Hoy ya quedó atrás la inseguridad, las tensiones para exponer sus juicios y otra serie de temores que peñaban en su mente.

"La seguridad y solvencia en mis juicios los conseguí no por la televisión sino por la madurez personal".

BUEN LECTOR Y ESCRITOR

Durante su juventud leía y escribía con pasión. Egresó de sus estudios secundarios y comenzó a trabajar en una oficina sin dejar de lado sus inquietudes por los deportes, disciplinas que practicaba a diario y que ahora la toma sólo en pleno reflexivo debido a sus múltiples obligaciones profesionales.

Su primer intento por ver materializado sus juicios en la tinta de un periódico fueron "Reflexiones frente al Mundial de Fútbol", el año 62. Recorrió varios medios escritos con sus ideas en el papel hasta que "El Diario Ilustrado", dirigido en esos años por Alberto Buchicardi, las aceptó. Edgardo Marín nunca olvida a quien le tendió la mano para dar a conocer su talento y de allí nunca más ha dejado de emitir sus juicios a través de la prensa. Posteriormente incursionó en la radio y finalmente en televisión.

Su experiencia en los tres medios de comunicación, que alterna con la misma facilidad, lo satisfacen plenamente. No tiene preferencias por ninguno de ellos en particular, porque forman la trilogía de su amor por el deporte.

Se considera un desordenado en cuanto a sus háberes personales, ya que al llegar a su casa deja todo por donde caiga. Sin embargo, lo vincula a su quehacer profesional lo mantiene en un orden tal que parecen libros sagrados. Una completa biblioteca con revistas, libros, fichas y todo lo relativo a cualquier disciplina deportiva lo mantiene en una oficina habilitada especialmente.

Todo este material de consulta le facilitó la ardua labor de investigación cuando escribió su primer libro en homenaje al club deportivo Colo



Edgardo Marín, periodista y comentarista deportivo, dedica la mayor parte de su tiempo libre a leer, no sólo de deportes. Últimamente ha hecho 'muy buenas migas' con Ortega y Gasset, declara riendo.

EDGARDO MARÍN: "La madurez no sólo la dan los años"



Próximamente se pondrá a escribir la historia de la Selección Chilena de Fútbol. Su primer libro fue en homenaje al Club Deportivo Colo Colo.

Colo, al cumplir este medio siglo. Ahora sus planes son los de llevar al papel la historia de la Selección Chilena de Fútbol. En relación a ello expresa que la idea ya prendió en su cabeza y pronto se pondrá en acción. Será una especie de reportaje periodístico en el cual introducirá muchos acontecimientos no publicados del principal cuadro deportivo nacional.

FUMADOS INSACIABLE

De trato y apariencia agradable, Edgardo Marín parecía no poder expresarse sin un cigarrillo en la mano. Reconoce su debilidad por el cigarrillo y anuncia que en sus vacaciones, que ya está disfrutando en un balneario cercano a Santiago, lo abandonará definitivamente.

"Me siento inferior como ser humano al no proponerme en forma seria dejar este vicio infernal para la salud. En mis vacaciones ya prometí desplazarlo definitivamente".

Su trabajo profesional no lo ve como una carrera apresurada. "Son etapas accidentales que uno debe cumplir de acuerdo a su misión como comunicador".

Una de las vivencias que recuerda con más cariño y satisfacción es la de chofer de taxi. Por problemas de financiamiento, él y otros colegas tuvieron que dejar la revista Estadio que habían adquirido en forma cooperativa.

"Esa parte de mi vida es la que recuerdo siempre con gran cariño y gozo, porque me sirvió para conocer más a la gente. Aprendí a calar en las raíces de los seres humanos. Cada noche de regreso a mi casa distribuía las monedas recibidas para todos los gastos que demanda, un hogar y los hijos".

De alcanzarle el tiempo, expresa que volvería a practicar sus deportes favoritos: tenis, fútbol y natación. La falta de tiempo también alcanza a sus obligaciones como padre y esposo debido a su trabajo permanente durante las doce horas del día. "Me queda poco tiempo para dedicar a mi familia y reconozco que los he olvidado, a veces, más de la cuenta. Trato en lo posible, los días que no debo cumplir con mis obligaciones de estar con ellos y entregarles todo mi cariño. Siempre he mantenido el criterio de que los hijos se deben criar con una disciplina equilibrada proporcionada por el padre y la madre, sobre todo ahora que existe un elemento peligroso para ellos, como es la televisión".

Este año continúa con sus conducciones deportivas en Teleonce, en espacios de la programación y otros eventos especiales. A su juicio, el mejor programa que ha realizado en la pantalla y que le gustaría repetir es "La Noche del Deporte", que contaba también con la presencia de su colega, Francisco Herreros. En él, expresó, había posibilidades de crear y de elegir las notas periodísticas a nuestro agrado, manteniendo eso si un criterio claro y preciso de lo que el público aficionado al deporte desea ver y conocer.

TELESERIES CHILENAS"

DESAFÍO CHILENO

Arturo Moya Grau trabaja en la actualidad con Canal 13, donde realizará la teleserie "La Madrastra", que el escritor escribirá hace un par de años.

Al referirse a este tema, el rostro de Moya Grau parece rejuvenecer. Sus ojos titilan igual que luces. Sus manos se agitan inquietas. El cigarrillo que tanto buscaba hace algunos momentos, parece quedar olvidado, como tantas trágicas experiencias vividas en México. Sus palabras ahora se hacen fuertes. Llenan el espacio del amplio café donde estamos y las palabras brotan como manantial de agua.

"La Madrastra" será la teleserie que nos permitirá mostrar nuestra identidad como país. Resume toda la idiosincrasia y picardía del chileno. Si la miramos bajo el punto de vista de vender al extranjero, podemos decir que será la ventana por la cual nos conocerán mejor, ya que será altamente atractiva para los países de habla hispana, y tendrá la continuidad que tanto buscan las estaciones de televisión", señala.

Explica Moya Grau, que la gran dificultad de vender una telecomedia no radica fundamentalmente en su calidad, sino también en su durabilidad en las pantallas. Como existe un verdadero monopolio abastecedor, los canales muchas veces no pueden adquirir una teleserie de un determinado país porque es muy corta o no les asegura el abastecimiento como para seguir manteniendo el espacio. En cambio, si ésta es larga o está procedida de otras, las estaciones televisivas ven que tienen material para seis meses o más de programación.

"La Madrastra" originalmente duraría cuatro meses, pero puede durar muchísimo más. Supongamos que dure seis y enseguida, nos damos a la tarea de hacer otra de similar duración. Los diversos canales al comprobar que tienen asegurado un año de programación, se van a interesar en adquirir nuestro trabajo, aunque esto les signifique cierta ruptura con los monopolios de México y Venezuela. Este es el desafío chileno. Romper con un gran imperio, cuya máxima garantía es abastecer por largo tiempo a cada una de las estaciones televisivas", explica Arturo Moya Grau.

CALIDAD CHILENA INSUPERABLE

Al referirse a la calidad de los actores y técnicos chilenos, el escritor parecería erguirse de orgullo personal. Su respiración se hace más segura y sus ojos ya dibujan cada una de las palabras que va a pronunciar.

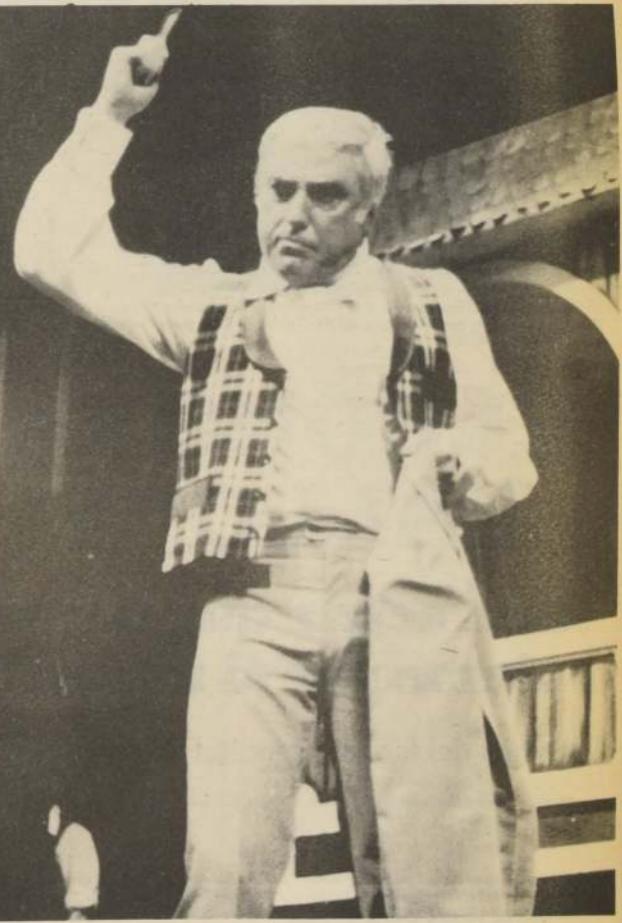
"Los chilenos son insuperables. Tienen una sensibilidad para captar las sutilezas, que los hace ser únicos en América. Reconozco que no están todo lo entrenados que deberían para hacer teleseries en forma industrial, pero con un par de meses de trabajo van a ser tan veloces como los venezolanos o mexicanos. Si en un principio no podemos marchar todo lo rápido que quisieramos, con el tiempo se probará que más vale ir despacio por las piedras que correr por las rocas, porque formaremos unos actores y actrices que bien tendrán la calidad de los ídolos de las teleseries", comenta Moya Grau.

Cuando se le consulta con respecto a la iniciativa de Canal 13 de producir una teleserie chilena, irrumpen en la conversación para hacer una acotación: "Mira, mi viejo, lo que está haciendo este canal no tiene calificativo posible. Imaginate que es la primera estación chilena que se anima a producir un proyecto de esta importancia. Antes sólo las productoras independientes como PROTAB se habían atrevido a hacerlo. Ahora es un Canal de Televisión, que arriesgando presupuestos, acondicionando un estudio que no tenía, facilitando un móvil color y contratando a más de 120 actores nacionales se lanza a una aventura con el fin de demostrar que en Chile se pueden hacer las cosas bien, para hacer un programa nacional que tiene posibilidades de venta en el extranjero. Esto es valiosísimo", afirma Moya Grau.

RIESENBERG ESTÁ EQUIVOCADO

Cuando se le menciona que Sergio Riesenbergs, director de Televisión Nacional, está interesado en hacer una teleserie con protagonistas extranjeros, Moya Grau se sorprende. Su rostro dibuja cierto dolor y extrañeza. Sus manos buscan los cigarrillos y nosotros sentimos la sensación de haber roto una mágica inspiración.

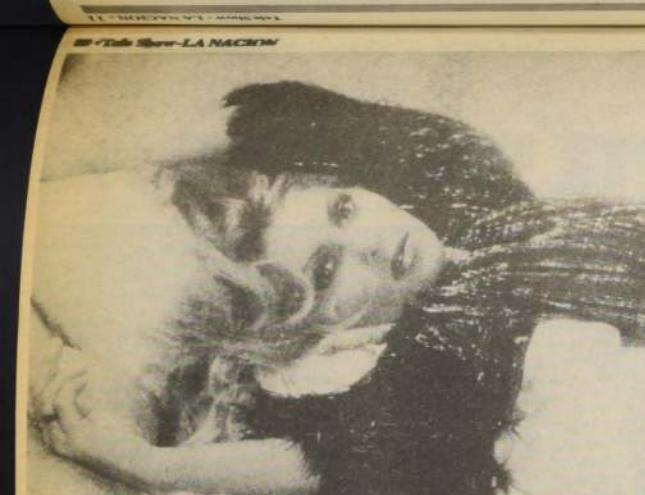
Riesenbergs está equivocado. Si quiere traer protagonistas extranjeros para así vender más fácilmente su teleserie, trae a la Lucía Méndez que es famosa en todos los países que compran teleseries, pero que no contrate a la Cantudo, porque la conocen muy pocas personas. Más vale que ese dinero se lo pague a una chilena, que lo necesita más que ella y que le puede dar el mismo resultado comercial. Nosotros somos más aterrados al respecto. Queremos producir una teleserie de calidad, pero con los valores nacionales que nos permitan dar una buena imagen que nos identifique como nación. Es hora que nos conozcan afuera con nuestra gente".



WALTER KLIQUE es el protagonista de la teleserie de Arturo Moya Grau, que realizará Canal 13.



JAEI UNGER será "La Madrastra" en la obra del guionista nacional. La actriz estará bajo la dirección de Oscar Rodríguez.



Eleonora Vallone, hija del actor Raf Vallone, quien incursiona hoy en el cine, ha confesado que por ningún motivo se apoyará en el nombre de su padre para darse a conocer en el celuloide. Eso dice.

ELEONORA VALLONE

Una actriz que desea valerse por si misma...

□ Es hija del famoso actor Raf Vallone

El actor de cine Raf Vallone, de quien su hija Eleonora heredó el temple y la fuerza interpretativa.

Esta imagen provocativa que vemos de Eleonora Vallone no revela del todo su verdadera personalidad. Hija del destacado actor de cine Raf Vallone la joven actriz posee innumerables cualidades histrionicas lo que la hace una digna descendiente de su famoso padre.

Hasta hace poco ella no mostraba ningún interés por hacer cine, tampoco manifestaba deseos de utilizar el nombre de su padre para surgir. "Es bastante duro ser hija de un padre con talento" dice.

Su principal preocupación fue por largo tiempo la pintura. Es gran admiradora de Picasso y Dalí, es una estudiante de estas obras, pero ella explota el estilo neo-futurista. Además entre sus inquietudes se encuentra la fotografía y también el periodismo, ya que ha colaborado desde hace tiempo en el periódico "Espresso". Eleonora ha incursionado en todo, menos en el mundo de cine, como era de suponer. Y ello por causa de su padre ("he preferido reali-



zar otras cosas", ha confesado a sus íntimos) pues se considera tímida y de algún modo le molesta vender su imagen.

"La belleza de una mujer —dice— está en su personalidad, en su alma, en su carácter, en la fuerza de su temperamento. Y eso no se vende".

Pero ahora a pesar de estas declaraciones vertidas en el pasado, del suspenso alejamiento que se había impuesto con respecto al cine, hoy acaba de finalizar la filmación de nada menos que cuatro películas, la última de ellas la obligó a residir por tres meses en Colombia. ¿Un níveo capricho? Podría ser: "Hoy el cine ha evolucionado, uno puede ser uno mismo, no hay tanta cabida al vampirismo... Y mis artículos periodísticos me han ayudado para que la gente me respete pues me hacen aparecer más humana".

Eleonora, quien siempre se negaba a dar el sí al cine, dio su aprobación a Bevilacqua ("Les roses de Dantzig") al director Franco Calitano ("La gardenia")

y a Dosotti ("Fuga"), comprometiéndose por fin con el mundo del celuloide. Para ella este paso es un verdadero desafío a su capacidad, pero el temple lo heredó de su padre, el actor Raf Vallone, quien siempre dio muestras de ser muy decidido y amante del riesgo.

Su compromiso con la vida lo aprendió de la educación que le inculcaron. En casa de los Vallone la historia, por ejemplo, se aprendía en el lugar de los sucesos. Para compenetrarse con la "Ilíada" papá Vallone llevaba a sus tres hijos al sitio de Troya; para conocer a Aníbal a Cartago y así...

En cuanto a su interés por los varones, Eleonora también reaccionó de forma drástica. Se entusiasmó con Jean Jacques. Y a su lado definió su posición enfáticamente: "Amó a los hombres, pero no deseó ser presa de ellos, ni tampoco transformarse en servil. Ni casarlos, ni atraparlos. Prefiero vivir sola

y hacer concesiones". Esta es, aunque ella no lo acepta, la razón principal por la cual ella lleva una vida conyugal por teléfono.

Eleonora se casó a los 16 años, muy enamorada: "La verdad es que estaba enamorada del Amor" él era sólo un jóven. Lucas, a quién yo adoraba, pero mi entusiasmo duró cuatro años y medio. Mi bella historia de amor tuvo mal fin, pues terminó con el divorcio. No pude soportar el vivir una dulce existencia de mujer en un escaparate, necesitaba de los desafíos para subsistir".

Hoy en momentos en que ella sabe exactamente qué es lo que no desea, siente la imperiosa necesidad de tener muy claro lo que en verdad aspira. Por ahora ha elegido la libertad. Con esto ya está todo dicho. Esta atractiva mujer, con ideas muy particulares, tiene una opinión del hombre que da que pensar: "El hombre es un animal imprevisible". ¿Cómo no lo va a ser la mujer?

"K.C. and the Sunshine Band":

Ritmo para el público de la Quinta

- Hace unos meses estuvieron en Chile ofreciendo un recital en el court central del Estadio Nacional.
- Con "Shake, shake, shake, your baby" y "I'm your boogie man" los lolos chilenos bailan en las discos.

Vinieron a actuar al court central del Estadio Nacional y para obtener una juventud delirante fue necesario utilizar algunos mecanismos publicitarios que finalmente dieron resultado, pero no en la magnitud esperada. Se trató del conjunto norteamericano "K.C. and the Sunshine Band", que retornará como estelar, en febrero, del show del Vigésimo Segundo Festival de la Canción de Viña del Mar.

A su llegada al aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez, los esperaban varios vehículos pintados con leyendas alusivas que, luego de dejarlos en el hotel respectivo, recorrieron las calles de Santiago para incentivar a la juventud a concurrir al recital en el recinto deportivo.

La buena promoción rindió sus frutos. Miles de lolos colmaron el court

central, vibrando y gritando con las interpretaciones y movimientos ondulantes del solista Casey y sus negritas. Esto motivó a los organizadores del torneo viñamarino a incluirlos en el espectáculo de la presente temporada.

Sin embargo, existen —en algunos sectores— vacilaciones con respecto a la recepтивidad que puedan lograr, teniendo en cuenta que el escenario y las antorchas se las disputarán dos artistas de fama internacional como José Luis Rodríguez y Julio Iglesias, quienes se caracterizan por un estilo y repertorio romántico y dirigido a un público más universal.

En todo caso, el certamen musical brindará un show con variedad de ritmos y estilos, tratando de dejar a todos contentos.

El vocalista Casey hará "suspirar" a las lolos viñamarinos con cada uno de sus ondulantes movimientos de caderas.

LOCURA HECHA CANCIÓN

"K.C. and the Sunshine Band" es un grupo formado por dos integrantes de color y dos cantantes blancos, siendo estos últimos vocalistas y compositores de todos los temas interpretados por ellos.

Casey, director del conjunto, es oriundo de Florida, Estados Unidos, ciudad donde conoció a Betty Wright, quien los incentivó a grabar, descubriendo las dotes de compositor que éste tenía. Junto a Rich Finch compusieron "Rock your baby", tema que

popularizó el desaparecido cantante estadounidense George Mc Rae.

Tiempo después, realizados como creadores y productores, graban su primer largaduración que pasó inadvertido por la juventud. Sin embargo con su segundo long play las cosas cambian y la canción "Get down tonight", incluido en este último, se ubica bastante bien en las listas americanas.

Al mes sale a circulación "That's the way" que se apoderaría rápidamente de los primeros lugares del ranking, tanto como música soul o pop, sacando del anonimato al primer single que también bien en las listas americanas.

Desde ese momento todas sus interpretaciones, cuál más cuál menos, eran tocadas insistente por las radioemisoras y la juventud las convertía en record de venta. "Shake, shake, shake, your baby", "I'm your boogie man" y otros se ubicaban a la cabeza de la discografía y, a diferencia de otros grupos, "K.C. and the Sunshine Band" se daba el lujo de tener más de un disco en los primeros lugares.

Pasó el tiempo y la magia se perdió. Sin embargo ésta solo se encontraba dormida pues con la película "Saturday Night Fever", protagonizada por John Travolta, cuya banda sonora ejecutaron, volvieron a los primeros lugares.

Este es el conjunto que tratará de conseguir el beneplácito del público de la Quinta Vergara, incógnita que el tiempo se encargará de dilucidar.



"K.C. and the Sunshine Band", pese a la diferencia de estilo, competirá con José Luis Rodríguez y Julio Iglesias, quienes tendrán su propio duelo.



TELEPROGRAMACION

SABADO 24

CANAL 5

14.01 REINO ANIMAL. EN CRISIS.
14.30 VIAJE AL FONDO DEL MAR.
15.30 I CINE TRIPLE ACCION "LA FUGA DEL MONSTRUO".
17.10 II CINE TRIPLE ACCION: "GOLES, SEÑORITAS, MARINEROS". Comedia.
18.40 III CINE TRIPLE ACCION: "HOLLY DAY". Aventuras.
22.05 CRONICA 5. Noticias.
21.25 SUPER CINE: "AYUNO DE AMOR".
23.15 CRONICA 5.
23.40 REFLEXIONES.

CANAL 7

10.15 CLUB 700.
11.15 ODISEA BURBUJA. Programa infantil.
12.05 EL SHOW DE WOLFMAN JACK. Musical.
12.30 FRONTERA INDOMITA.
12.55 EL MUNDO ACUATICO DE LLOYD BRIDGES. Serie documental.
13.20 CAPITAN NEMO. Aventuras.
13.45 SUPER SIETE.
14.10 JOHNNY CIPHER. Aventuras para los niños.
14.30 BATFINK. Entrefrienda serie de acción.
14.55 BATMAN Un personaje amigo de los niños del hogar.
15.15 HEIDI. Una excelente realización para la obra de Joaquina Spiry.
15.40 LOS OSOS MANOSOS.
16.00 CLASICOS FAMILIARES.
16.45 LOS PICAPIEDRAS. Entrefrienda para niños y adultos.
17.10 AVENTURAS EN LA FRONTERA. Serie ambientada en el Lejano Oeste.
17.35 BENSON.
18.00 ESCUELA DE DETECTIVES. Comedia.
18.25 LA CONQUISTA DEL OESTE.
19.55 EL CRUCERO DEL AMOR. Comedia.
20.45 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 SUPER PREMIERE UNIVERSAL.
23.00 CINE NOCTURNO.
01.30 300 MILLONES.

CANAL 13

11.00 DETRAS DE LA ESCENA. documental.
11.30 ROMANTICOS VERSUS CLASICOS.
12.00 LAS AVENTURAS DE PETERPOTAMOS. Dibujos animados.
12.30 EL HOMBRE Y LA TIERRA. serie sobre ecología.
13.00 EL GRAN PRIX. dibujos animados japoneses. Hoy: "EL RIVAL".
13.30 DEPORTES ESPECTACULARES. Hoy: "LEON SPINK VS. A. EVANGELISTA".
14.00 LA LEONA DE DOS MUNDOS. Hoy: "CUESTION DE SUPERVIVENCIA".
15.00 VIAJE FANTASTICO. serie de ciencia ficción.
16.00 LO QUE EL DINERO NO PUEDE COMPRAR. comedia. Hoy: "UNA BUENA VECINA".
16.30 LET'S ROCK. programa musical.
17.00 SABADOS GIGANTES.
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.25 NOCHES DE ESTRENO.
23.30 CINE DE MEDIANOCHE.

DOMINGO 25

CANAL 5

13.01 MISA.
13.30 TORIBAUD.
14.00 FESTIVAL DE CLASICOS FAMILIARES. Hoy: "LA CENICIENTA".
14.30 LA MARAVILLOSA FAMILIA APPLÉ. Hoy: ZOOLOGICO.
15.30 I CINE TRIPLE ACCION. "LA ESPADA DEL CID". Entrefrienda historia del más popular héroe de la Edad Media y su invencible espada.
17.10 II CINE TRIPLE ACCION: "HIJOS DEL MAR".
18.50 III CINE TRIPLE ACCION: "GRAN ESCAPE". Aventuras.
20.30 SHOW DE GOLES. Deportivo.
21.25 SUPER CINE: "ME CONVERTI EN ESPAÑA". Basado en la novela del mismo nombre de Francis Clifford.
23.15 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pieirovi.

CANAL 7

08.30 CARTA MUSICAL.
09.15 MISA DOMINICAL.
10.00 CLUB P.T.L. Programa religioso.
11.00 REX HUMBARD. El evangelio para la familia.
12.00 EL ULTIMO REFUGIO. Documental.
12.25 EL FABULOSO MUNDO DEL DIBUJO ANIMADO.
12.40 LOS PICAPIEDRAS. Un clásico de los "comics".
13.05 ANGEL. Dibujos animados.
13.30 MAGNETOSCOPIO MUSICAL.
14.30 EL SHOW DE PEPITO TV. Humor.
17.30 JAPPENING CON JA. Humor.
19.30 CANTARON EN VIÑA UN DIA.
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.30 LA NOCHE QUE SE CAYO EL PUENTE.
22.30 CINE NOCTURNO.
24.00 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 13

11.00 SERVICIO RELIGIOSO. La Santa Misa.
11.40 CLUB MICKEY MOUSE.
12.30 LA VIDA Y AVENTURAS DEL LEGENDARIO ADAMS.
13.20 DAKTARI. Hoy: EL JUICIO.
14.10 PERDIDOS EN EL ESPACIO. Serie de ciencia ficción.
15.00 AVENTURAS JUVENILES. Historias juveniles.
16.00 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS. El hombre plástico, Colmillo, el lobo solitario y Micromán y Yukk.
17.50 DISNEYLANDIA. El maravilloso mundo de Walt Disney. Hoy: "PICARO EL MAPACHE". 2a Parte.
18.50 CINE EN SU CASA: "EL GAS LETAL". Director Michael Chrichton.
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.30 RUEDAS. Best seller del escritor canadiense Arthur Hailey, con Rock Hudson, Lee Remick, Anthony Franciosa, Ralph Bellamy y Jessica Walter.

LUNES 26

CANAL 5

18.01 TERRYTOONS. Dibujos animados.
18.25 LOS HONRADOS BARKLEYS.
18.45 BONANZA.
19.35 DEPORTEVISION.
20.05 CRONICA 5. Noticias.
21.00 PEQUEÑO MUNDO. Serie documental.
21.25 SUPER CINE.
23.15 CRONICA 5. Noticias.
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pieirovi.

CANAL 7

11.00 EL PEQUEÑO ADAMS.
11.05 CEPILLIN. Payasos.
11.30 EL HOMBRE ARANA.
12.00 FANTASMA AL GALOPE.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 J.J. JUEZ. Teleserie mexicana.
15.00 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
16.15 REMI. Dibujos animados.
17.00 PATRULLA MOTORIZADA.
18.30 TARDES DE CINE. Hoy presentamos: "DOCTOR JERICO".
20.10 LA PEQUEÑA LULU.
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 RECITAL.
22.30 YO, CLAUDIO. Best seller.
23.30 EDICION DOS. Noticias.
23.45 QUINCY. Serie policial.
00.45 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
08.50 CIERRE.
11.00 CARTA DE AJUSTE.
11.30 TIERRA DE GIGANTES.
12.25 DESPUES DEL MEDIODIA. Programa infantil.
12.30 JARDINERIA. Con Hugo Clark.
13.00 EL CAFE CON PEPE GUIXE.
15.05 EL SANTO.
16.00 EL AVISPON VERDE.
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.
18.05 HISTORIA POLICIAL.
19.00 MUSICA PARA VER.
19.40 ISAURA.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.20 HART TO HART.
22.30 HAWAII CINCO-0.
23.35 CINE DEL RECUERDO.

CANAL 13

11.00 SESAMO STREET.
11.50 SACAPUNTA. Programa infantil.
13.10 MARCUS WELBY M.D.
14.00 ROSA... DE LEJOS.
15.00 ESTACION TERMINAL.
16.20 LOS TIGRES VOLADORES.
17.20 CINE EN SU CASA.
19.00 LOS HALCONES DEL ESPACIO.
19.30 SANKUOKAI. Serie de ciencia ficción.
20.00 DON GATO Y SU PANDILLA.
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.30 LAS AVENTURAS DE B.J.
22.30 UN PUEBLO EXTRAÑO.
23.10 LA LEY DEL REVOLVER.
24.00 QUARK. Comedia de ciencia ficción.

SEMANAL

MARTES 27

CANAL 5

18.00 IDENTIFICACION.
18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados.
18.25 CENTINELAS DEL ESPACIO.
18.45 BONANZA.
19.35 DEPORTE VISION.
20.02 CRONICA 5. Noticias.
20.30 CERO 1. Documental.
21.00 ESPECIALES PARA LA JUVENTUD.
21.15 DEFENSORES PUBLICOS. Hoy: "ES FÁCIL SER DURO".
22.00 ARSENIO LUPIN.
23.15 CRONICA 5. Noticias.
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pieirovi.

CANAL 7

11.00 EL PEQUEÑO ADAMS.
11.05 CEPILLIN. Payasos.
11.30 SUPERMAN.
12.00 YO SOY EL REY. Dibujos animados.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 J.J. JUEZ. Teleserie mexicana.
15.00 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
16.00 LA HECHIZADA. Comedia.
16.30 REMI. Dibujos animados.
17.00 DICK TURPIN.
18.30 TARDES DE CINE.
20.25 TRONCAL NEGRETE. Humor.
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
21.30 LAS VECAS. Acción y suspense.
22.30 YO, CLAUDIO. Best seller.
23.30 EDICION DOS. Noticias.
23.45 LAS CALLES DE SAN FRANCISCO.
00.45 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
08.50 CIERRE.
11.00 CARTA DE AJUSTE.
11.30 TIERRA DE GIGANTES.
12.25 DESPUES DEL MEDIODIA.
12.30 BELLEZA. Con Vjra Jaksa.
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES.
15.05 EL SANTO.
16.00 EL AVISPON VERDE.
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.
18.05 HISTORIA POLICIAL.
19.00 MUSICA PARA VER.
19.40 ISAURA.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO.
21.20 LAS PELEAS QUE UD. NO VIO.
22.30 NUMERO UNO. MAURICE RICHARD DE CANADA. Deportes.
23.30 TELEONCE NOTICIAS.
23.35 CINE DEL RECUERDO.
01.15 CIERRE.

CANAL 13

11.00 SESAMO STREET.
11.50 SACAPUNTA. Programa infantil.
13.10 MARCUS WELBY M.D.
14.00 ROSA... DE LEJOS.
15.00 ESTACION TERMINAL.
16.20 LOS HALCONES DEL ESPACIO.
17.00 CINE EN SU CASA.
19.00 LOS HALCONES DEL ESPACIO.
19.30 SANKUOKAI. Serie de ciencia ficción.
20.00 AVENTURAS EN LOS ALPES.
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.30 HERENCIA DE GLORIA.

MIERCOLES 28

CANAL 5

18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados.
18.25 ISIS. Aventuras.
18.45 BONANZA. Entrefriendas aventuras del oeste con la familia Cartwright.
19.35 DEPORTEVISION.
20.05 CRONICA 5. Noticias.
20.30 PANORAMA. Documental.
21.00 LOS TROTAMUNDOS. Aventuras.
21.25 OBRA DE LA SEMANA. Cultural.
22.30 MUSICA ILIMITADA.
23.00 MATRIMONIO A LA FRANCESCA. Comedia.
23.15 CRONICA 5. Noticias.
23.40 REFLEXIONES. Con Monseñor René Pieirovi.

CANAL 7

11.00 EL PEQUEÑO ADAMS.
11.05 CEPILLIN. Payasos.
11.30 EL HOMBRE ARANA. Aventuras.
12.00 JANA DE LA SELVA.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 J.J. JUEZ. Teleserie.
15.00 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
16.15 LA HECHIZADA. Comedia.
16.40 REMI. Dibujos animados.
17.00 CODIGO R.
18.30 TARDES DE CINE.
20.15 CHESPIRITO. Humor.
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
22.30 YO CLAUDIO.
23.30 EDICION DOS. Noticias.
23.45 CENTRO MEDICO.
00.45 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
08.50 CIERRE.
11.00 CARTA DE AJUSTE.
11.30 TIERRA DE GIGANTES.
12.25 DESPUES DEL MEDIO DIA.
12.30 BELLEZAS.
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES.
15.05 EL SANTO.
16.00 EL AVISPON VERDE.
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.
18.05 HISTORIA POLICIAL.
19.00 MUSICA PARA VER.
19.40 ISAURA.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO.
21.20 LAS PELEAS QUE UD. NO VIO.
22.30 NUMERO UNO. MAURICE RICHARD DE CANADA. Deportes.
23.30 TELEONCE NOTICIAS.
23.35 CINE DEL RECUERDO.
01.15 CIERRE.

CANAL 13

11.00 SESAMO STREET.
11.50 SACAPUNTA. Programa infantil.
13.10 MARCUS WELBY M.D.
14.00 ROSA... DE LEJOS.
15.00 ESTACION TERMINAL.
16.20 HELICOPTERO DE RESCATE.
17.00 CINE EN SU CASA.
19.00 LOS HALCONES DEL ESPACIO.
19.30 SANKUOKAI. Serie de ciencia ficción.
20.00 SUPER RATON.
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.30 FRANJA CULTURAL.
22.30 UN PUEBLO EXTRANO.

(Del sábado 24 al jueves 29 de enero de 1981) • Programas en blanco y negro

□ Los cambios de última hora son responsabilidad de los canales

CANAL 5

18.01 TERRY TOONS. Dibujos animados.
18.25 PRINCIPE DINOSAURIO. Aventuras.
18.45 BONANZA.
19.35 DEPORTEVISION.
20.05 CRONICA 5. Noticias.
20.30 VISION.
21.00 VENTANA AL MUNDO.
21.25 LOS LIBROS.
22.20 CAMPEONATO AMERICANO DE GIMNASIA.
23.15 CRONICA 5. Noticias.
23.40 REFLEXIONES.

CANAL 7

10.30 CARTA MUSICAL.
11.00 EL PEQUEÑO ADAMS.
11.05 CEPILLIN. Payasos.
11.30 SUPERMAN.
12.00 TOM Y JERRY. Dibujos animados.
12.30 EL FESTIVAL DE LA UNA.
14.00 J.J. JUEZ. Teleserie.
15.00 PRIMER AMOR. Teleserie mexicana.
16.15 LA HECHIZADA. Comedia.
16.40 REMI. Dibujos animados.
17.00 CODIGO R.
18.30 TARDES DE CINE.
20.15 CHESPIRITO. Humor.
20.40 EL CONEJO TEVE SALUDA.
20.45 SESENTA MINUTOS. Noticias.
21.25 TV TIEMPO.
22.30 YO CLAUDIO.
23.30 EDICION DOS. Noticias.
23.45 CENTRO MEDICO.
00.45 CINE DE TRASNOCHE.

CANAL 11

07.00 TELEONCE AL DESPERTAR.
08.50 CIERRE.
11.00 CARTA DE AJUSTE.
11.30 TIERRA DE GIGANTES.
12.25 DESPUES DEL MEDIO DIA.
12.30 BELLEZAS.
13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE.
13.30 SEPTIMO ARTE EN COLORES.
15.05 EL SANTO.
16.30 FIESTA DE DIBUJOS ANIMADOS.
18.05 HISTORIA POLICIAL.
19.00 MUSICA PARA VER.
19.40 ISAURA.
20.25 TELEONCE NOTICIAS.
21.15 EL TIEMPO.
21.20 LAS PELEAS QUE UD. NO VIO.
22.30 NUMERO UNO. MAURICE RICHARD DE CANADA. Deportes.
23.30 TELEONCE NOTICIAS.
23.35 CINE DEL RECUERDO.
01.15 CIERRE.

CANAL 13

11.00 SESAMO STREET.
11.50 SACAPUNTA. Programa infantil.
13.10 MARCUS WELBY M.D.
14.00 ROSA... DE LEJOS.
15.00 ESTACION TERMINAL.
16.20 HELICOPTERO DE RESCATE.
17.00 CINE EN SU CASA.
19.00 LOS HALCONES DEL ESPACIO.
19.30 SANKUOKAI. Serie de ciencia ficción.
20.00 SUPER RATON.
20.25 LOS TELEVICENTES.
20.30 TELETRECE. Noticias.
21.30 FRANJA CULTURAL.
22.30 UN PUEBLO EXTRANO.

GLORIA SIMONETTI

tele Show

La Nación



La excelente intérprete nacional, se encuentra actualmente en Europa, desde donde regresará pocos días antes de iniciarse el Vigésimo Segundo Festival de la Canción de Viña del Mar. Gloria será una de las figuras chilenas estelares en el show internacional, si bien que se ganó merecidamente luego de un año de éxitos, entre ellos su tema "Ojalá".

PROGRAMACIÓN
SEMANAL DE LA TV

tele show

La Nación

Este suplemento circula y manejarse con la edición del 23 de Enero de 1981.

Julio Iglesias
v/s
José Luis Rodríguez

¿Quién será
el Rey del
Festival?

Moya Grau
y las
teleseries
chilenas

Poster de
**RAFFAELLA
CARRA**

